M
1001
F822H3
c.2

MUSI

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Toronto

http://www.archive.org/details/symphoniepourorc00fran

Éditions de Poche

C. FRANCK... Symphonie ..... 8 fr.

— ... Quintette ..... 5 fr.

— ... Quatuor ..... 4 fr.

D'INDY, op. 25. Symphonie sur un thème montagnard... 7 fr.

FAURÉ, op. 15. 1er Quatuor ..... 6 fr.

— op. 45. 2e Quatuor ..... 6 fr.

Paris, J. HAMELLE, Editeur
Ancienne Maison J. MAHO
22, Boulevard Malesherbes

d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés
pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

PARIS - IMPRIMERIE FRANÇAISE DE MUSIQUE

M
1001
F822H3
c. 2
MUSI

Presented to the

LIBRARY *of the*

UNIVERSITY OF TORONTO

from

the estate of

Robert A. Fenn

Robert A. Penn, 22 February 1862,
London, England.

MU576-19

À mon ami Henri Duparc

SYMPHONIE

pour

Orchestre

par

CÉSAR FRANCK

Partition d'Orchestre, net 30 Fr. * Parties d'Orchestre, net 60 Fr.
Partition d'Orchestre: Format de poche in 16° . . . . net Fr. 8.—
Réduction pour Piano à 4 mains par l'auteur . . . . net Fr. 10.—
Réduction pour Piano à 2 mains. . . . . net Fr. 10.—
La même pour Violon et Piano . . . . . net Fr. 10.—
Symphonie pr 2 Pianos (4 ms.), 2 Expl. en partition, net Fr. 15.—
Allegretto de la Symphonie pr 2 Pianos (4 ms.) 2 Expl.
en partition . . . . . net Fr. 5.—
Allegretto de la Symphonie, pour Piano seul . . . . net Fr. 2.50

Du même auteur:

Sonate Po et Von, transcrite à 2 mains par A. Cortot, net Fr. 8.—
Sonate Po et Von, transcrite à 4 mains par A. Cortot, net Fr. 10.—
Prélude, Aria et Final à 2 mains . . . . . net Fr. 6.—
Quatuor à cordes, transcrit à 4 mains . . . . . net Fr. 10.—
Quintette Po et cordes, transcrit a 4 mains . . . . . net Fr. 10.—
Andante du quatuor à cordes, pr Po et Von . . . . . net Fr. 2.50
Larghetto du quatuor pour Piano seul . . . . . net Fr. 2.50
Quintette, Po et cordes, arr. en trio . . . . . net Fr. 12.—
Symphonie arr. en trio . . . . . net Fr. 14.—
1er Trio en fa ♯ . . . . . net Fr. 12.—
1er Trio, arrangé à 4 mains. . . . . net Fr. 10.—
Prélude, Aria et Final à 4 mains . . . . . net Fr. 8.—

Propriété pour tous pays
Tous droits d'exécution, d'arrangements et de reproduction réservés

Paris, J. HAMELLE, Editeur
Ancne Mson J. Maho
22, Boulevard Malesherbes, 22

* La copie des parties est interdite et sera légalement poursuivie

LIBRARY
JUL 19 1999
UNIVERSITY OF TORONTO

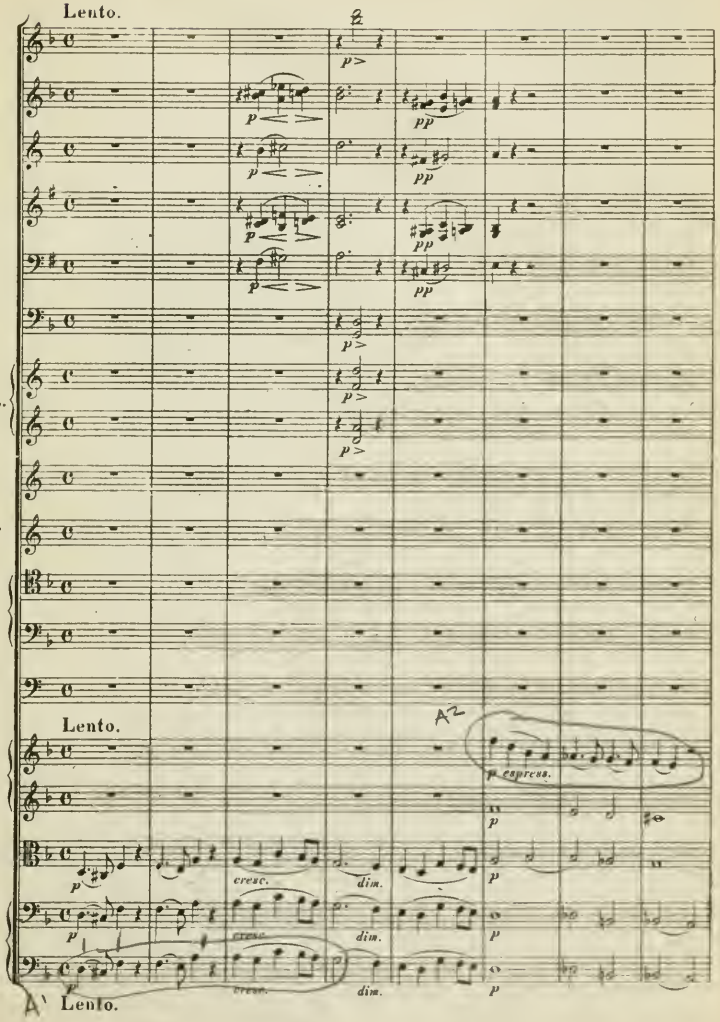
N B. La copie des parties est absolument interdite et sera rigoureusement poursuivie. J. Hamelle

SYMPHONIE

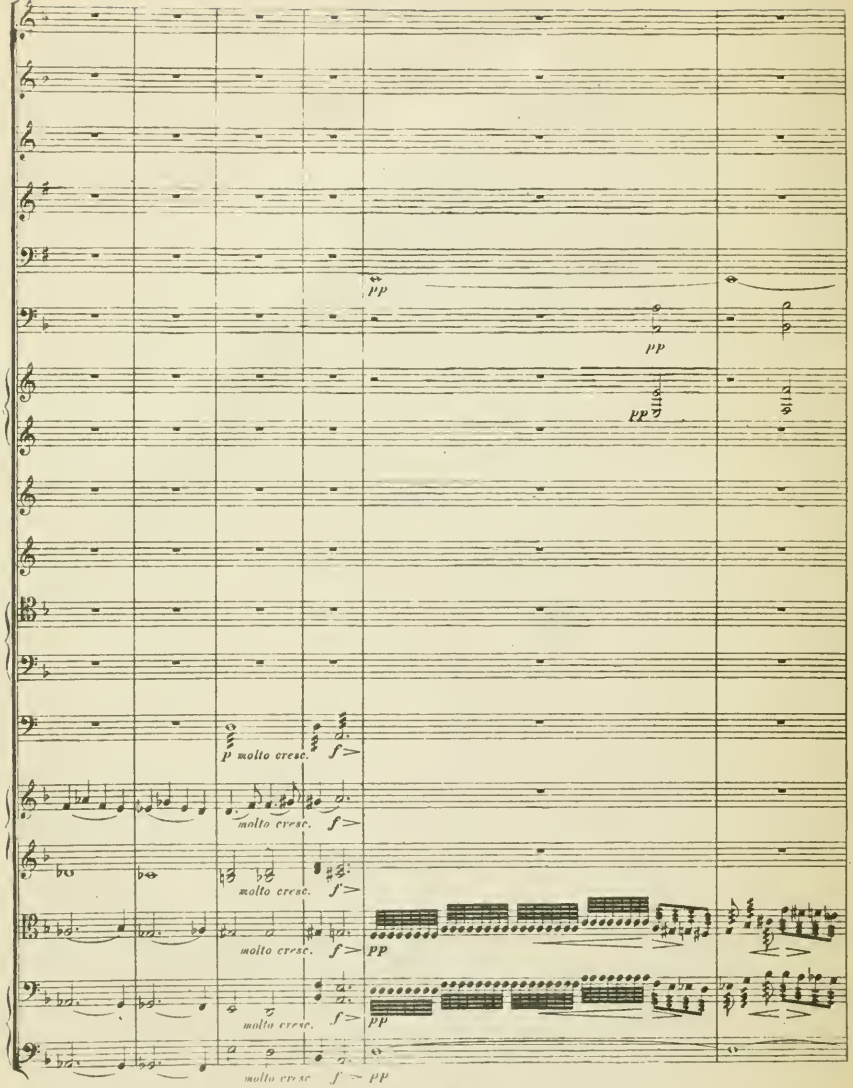
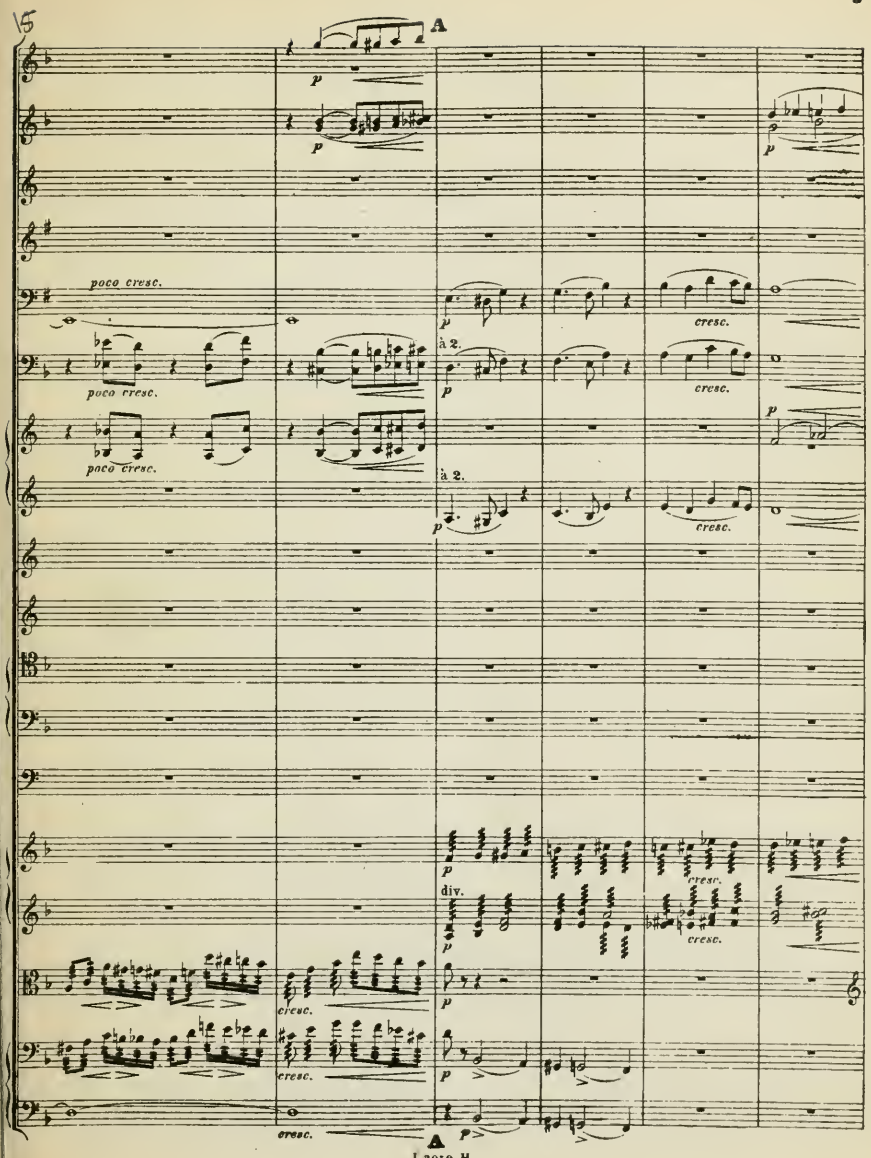
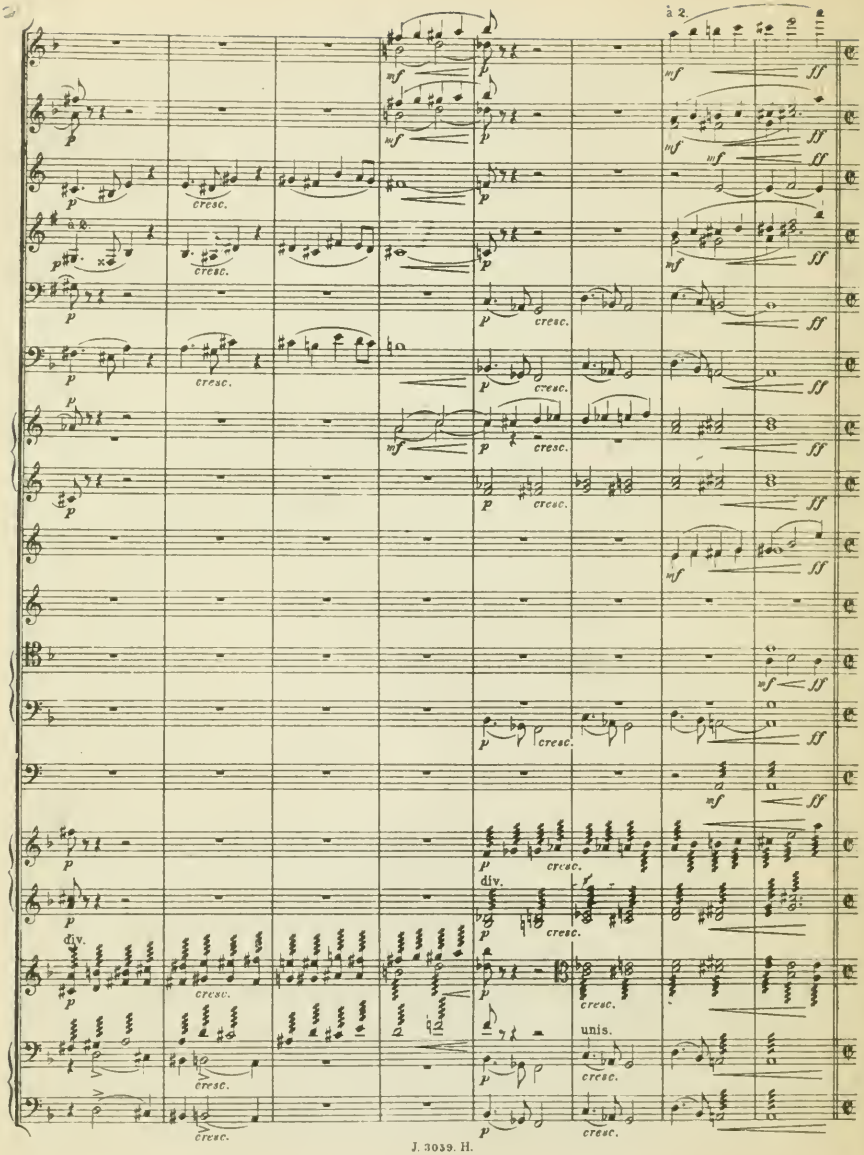
(en Ré mineur).

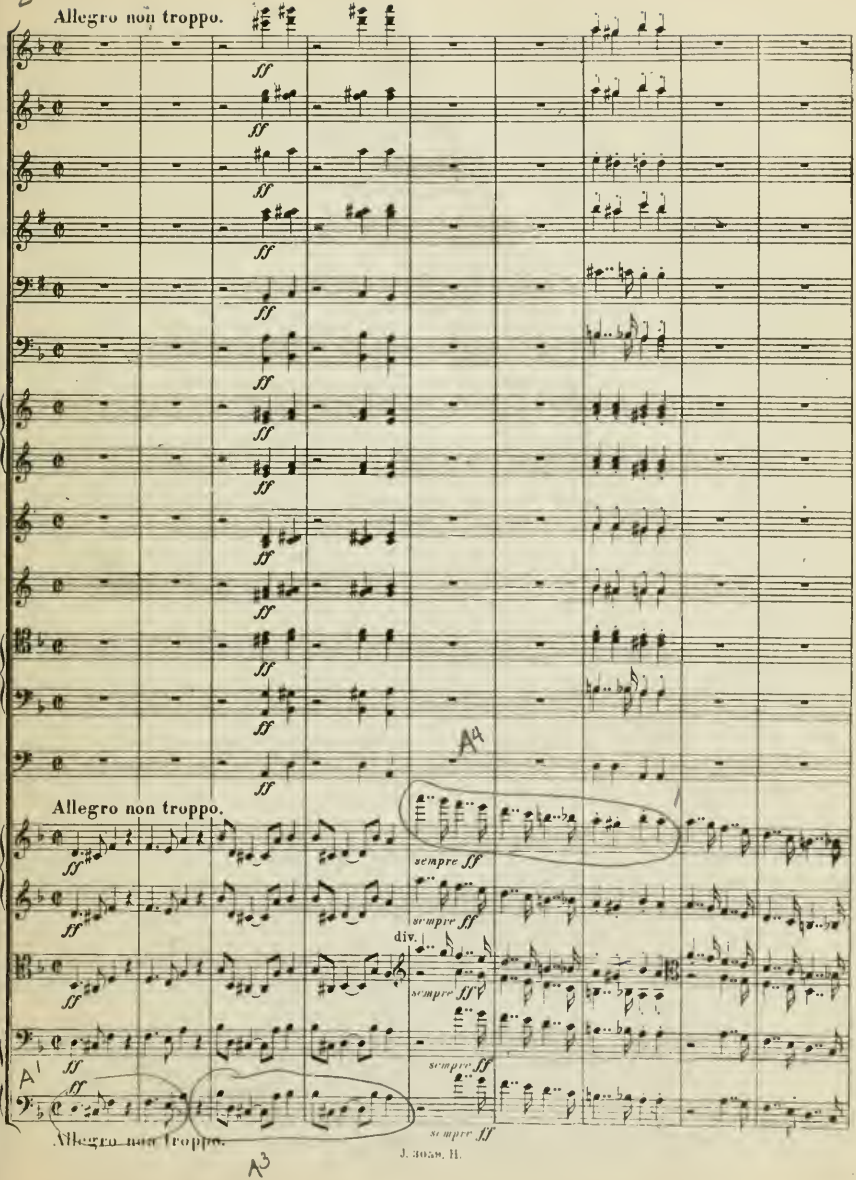
I.

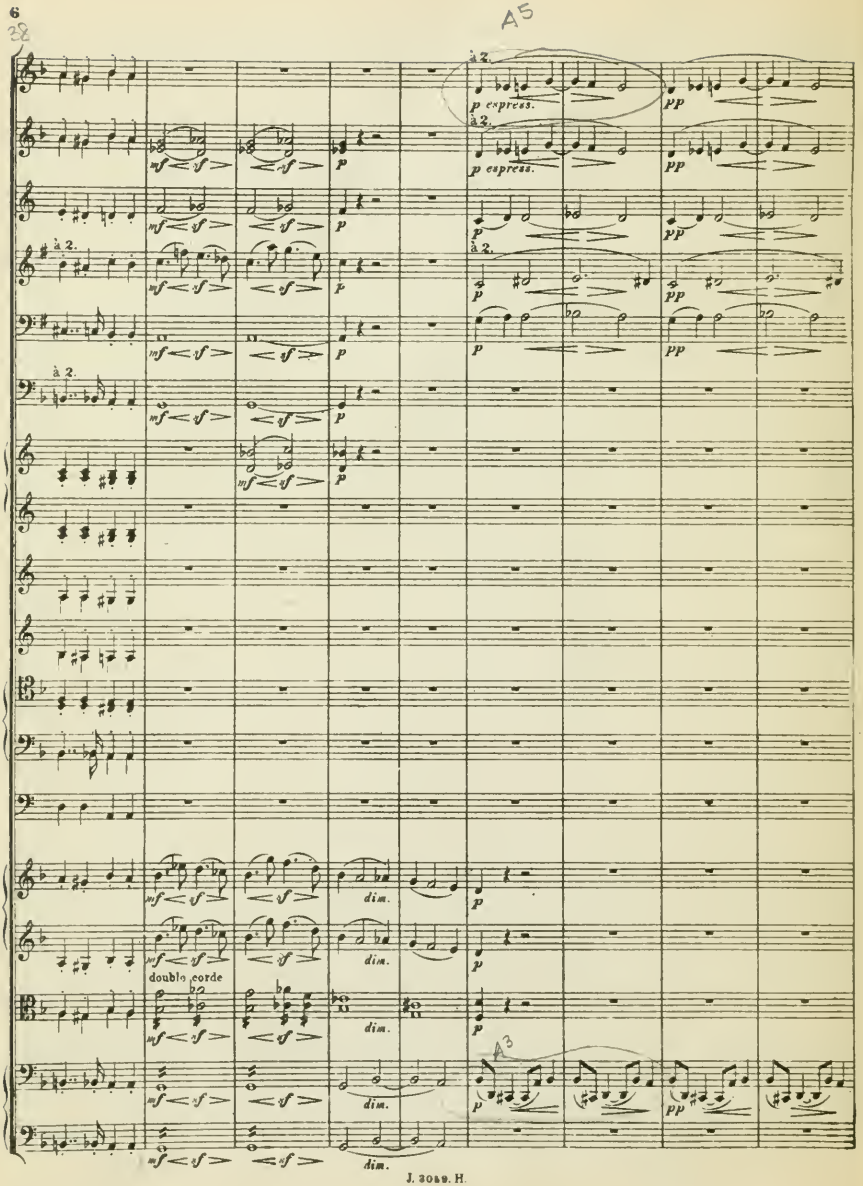
César Franck.



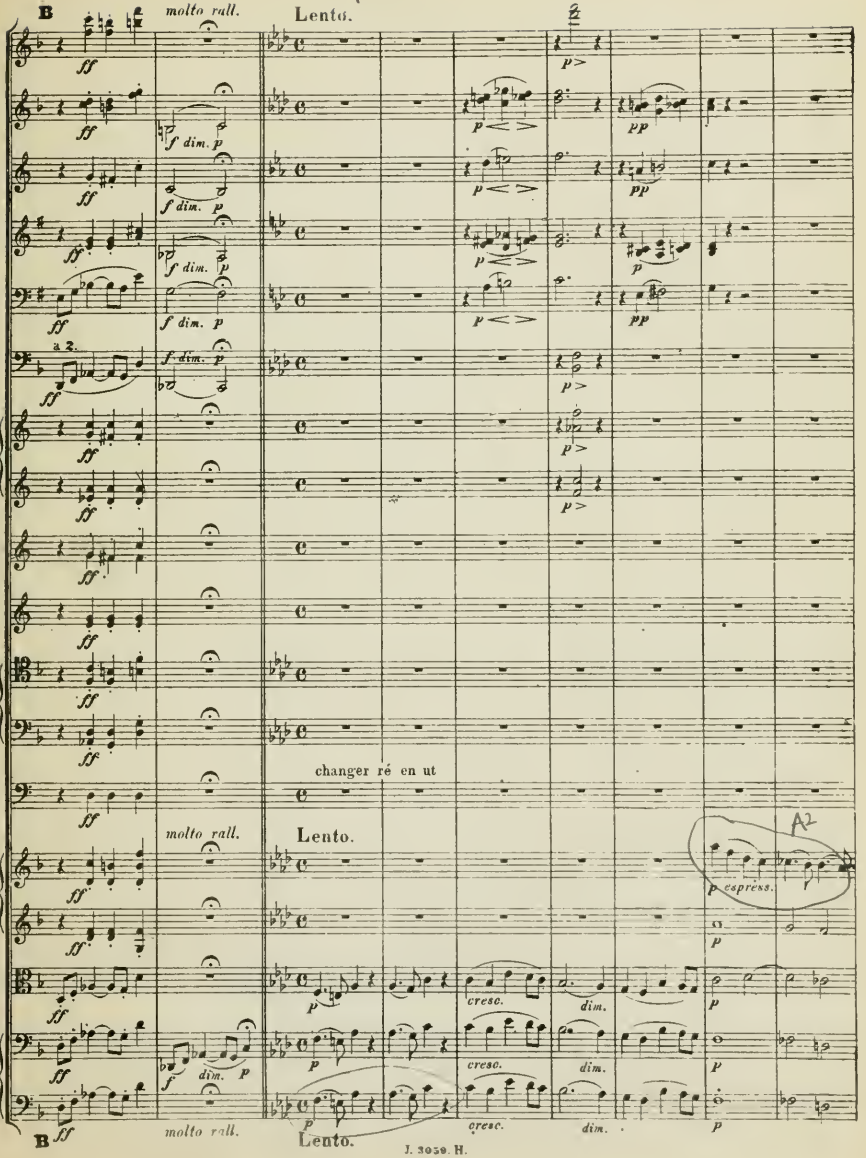
Paris, J. Hamelle, Editeur, 22 Boulevard Malesherbes. J. 3059. H.


pp
pp
pp
p molto cresc.
f >
molto cresc.
f >
molto cresc.
f >
molto cresc.
f >
pp
molto cresc.
f >
pp
molto cresc.
f > pp

15
A
p
poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.
à 2.
à 2.
cresc.
cresc.
cresc.
p
div.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
A

à 2.
div.
unis.

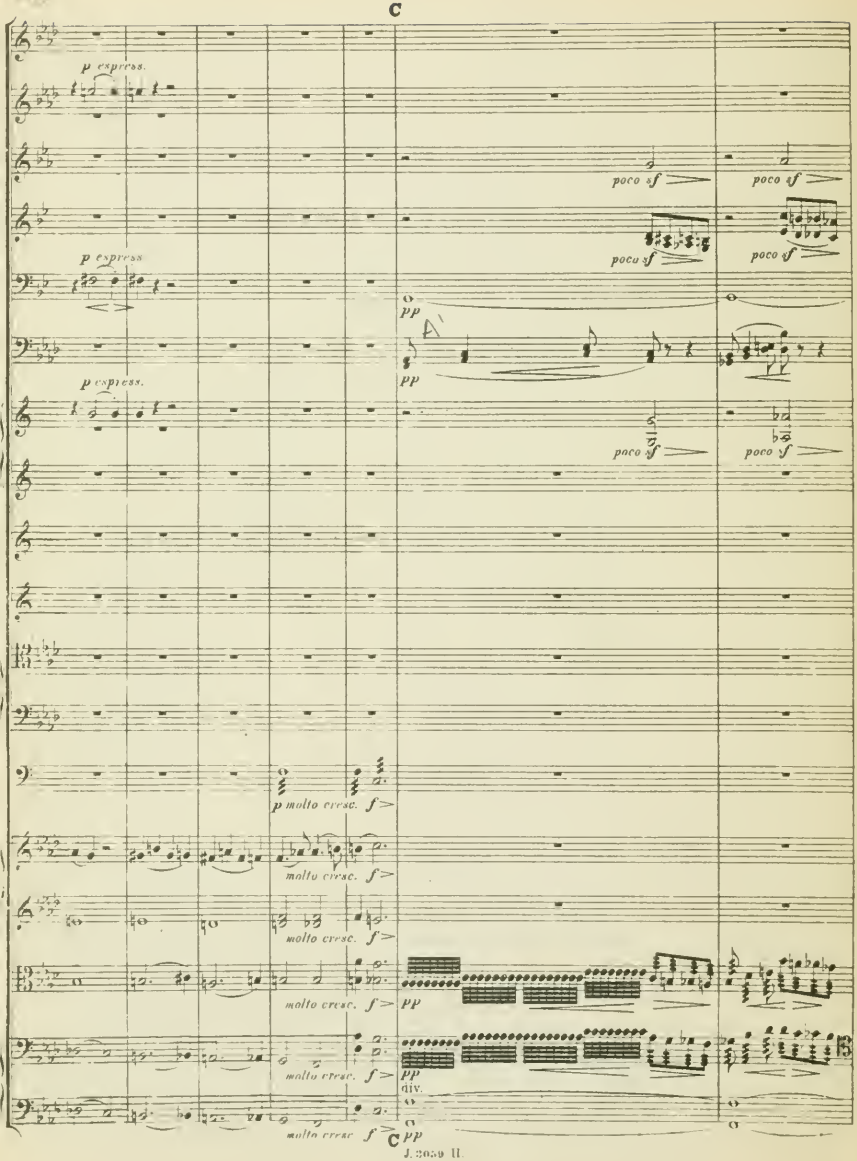

Allegro non troppo.
ff
A4
Allegro non troppo.
sempre ff
div.
A1
Allegro non troppo.
A3

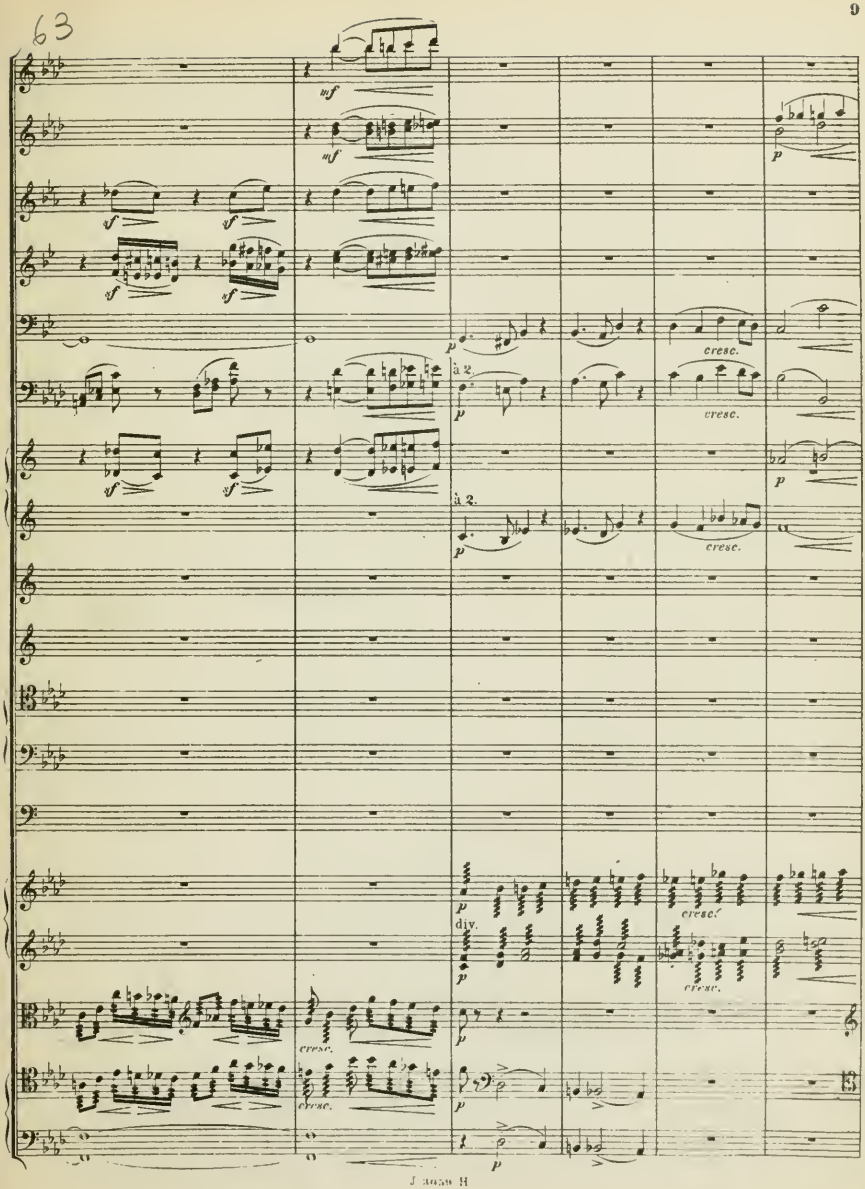
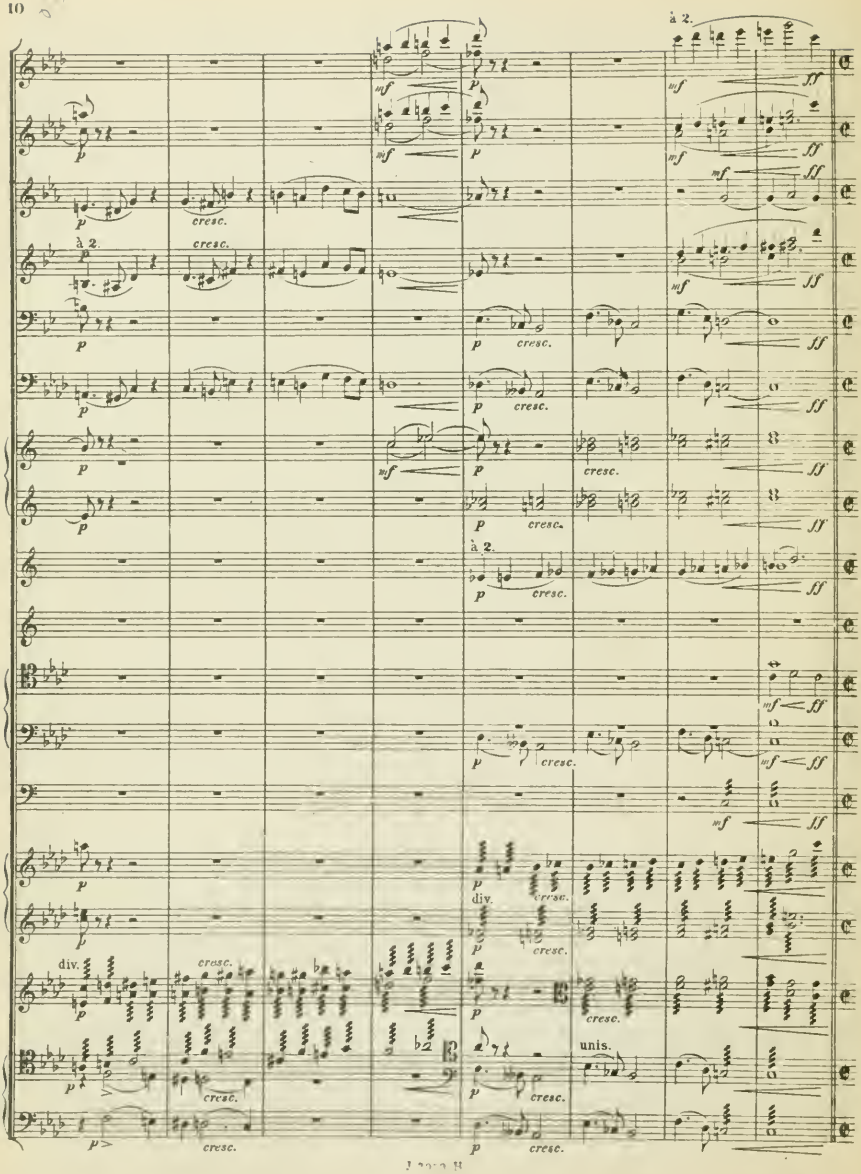

A5
à 2.
p espress.
pp
mf
sf
p
dim.
double corde
A3

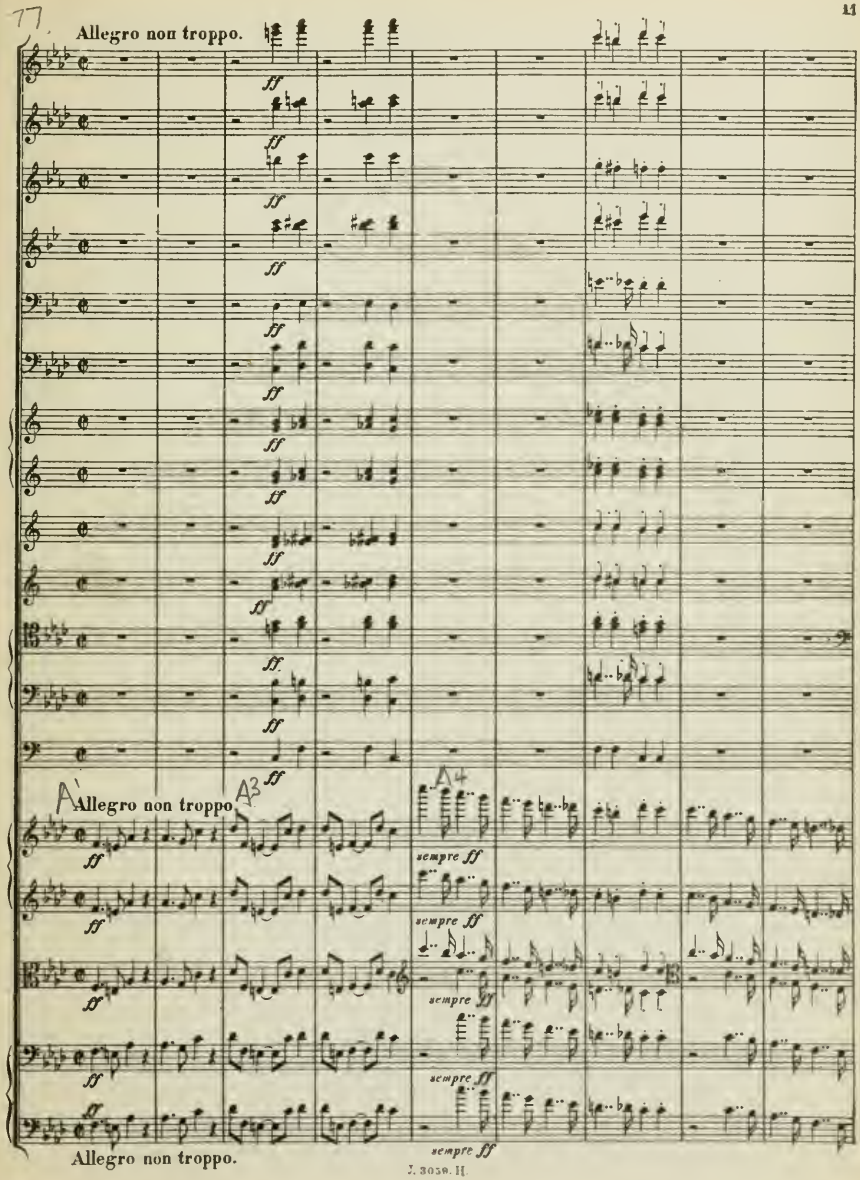
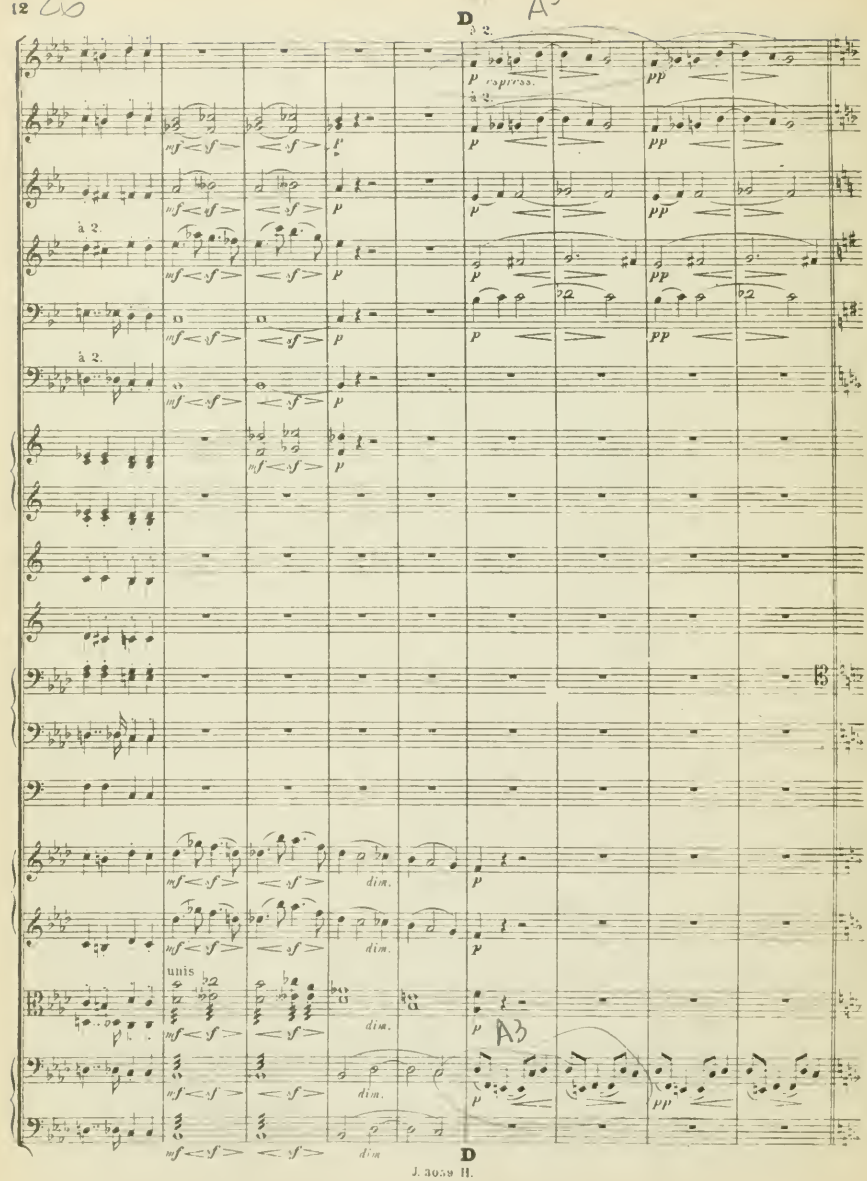
49 F-

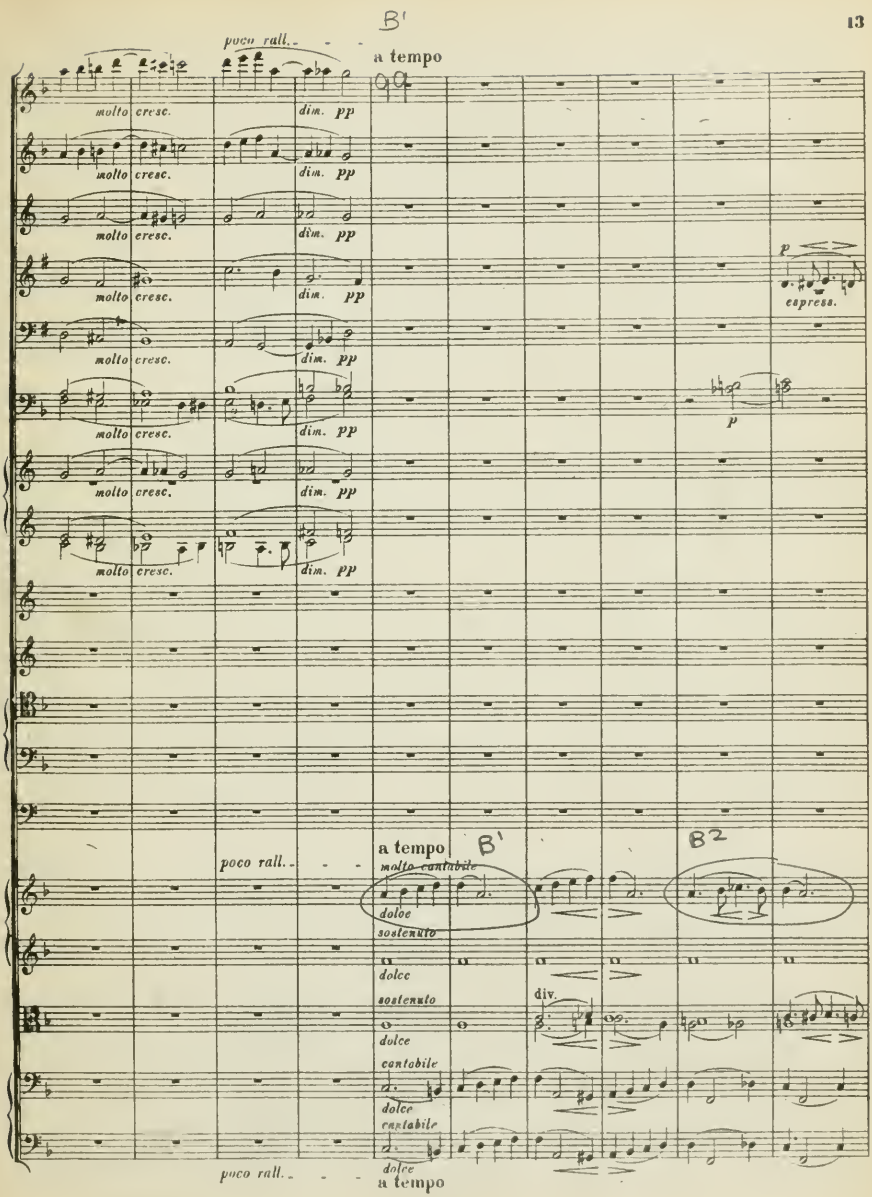

B
molto rall.
Lento.
a 2.
changer ré en ut
molto rall.
Lento.
A2
espress.
cresc.
dim.
B
molto rall.
Lento.
cresc.
dim.

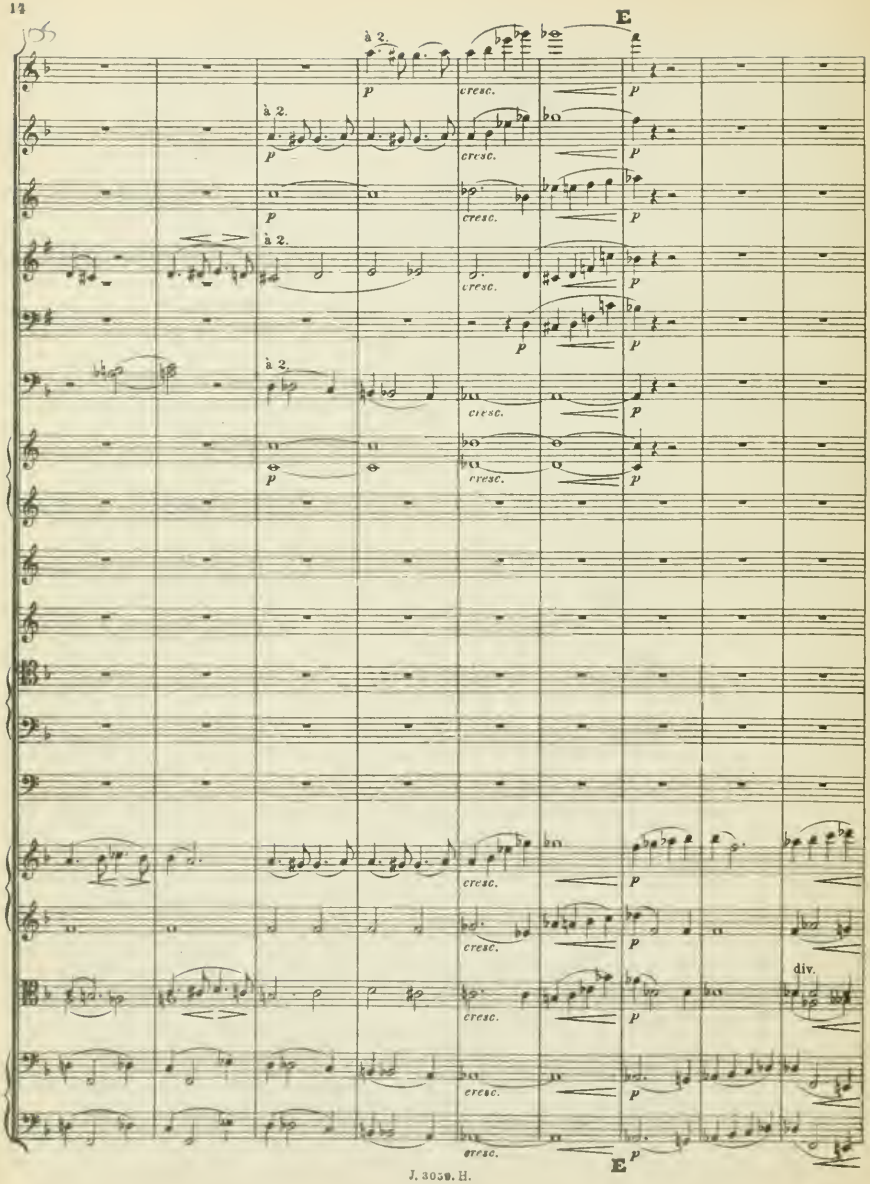
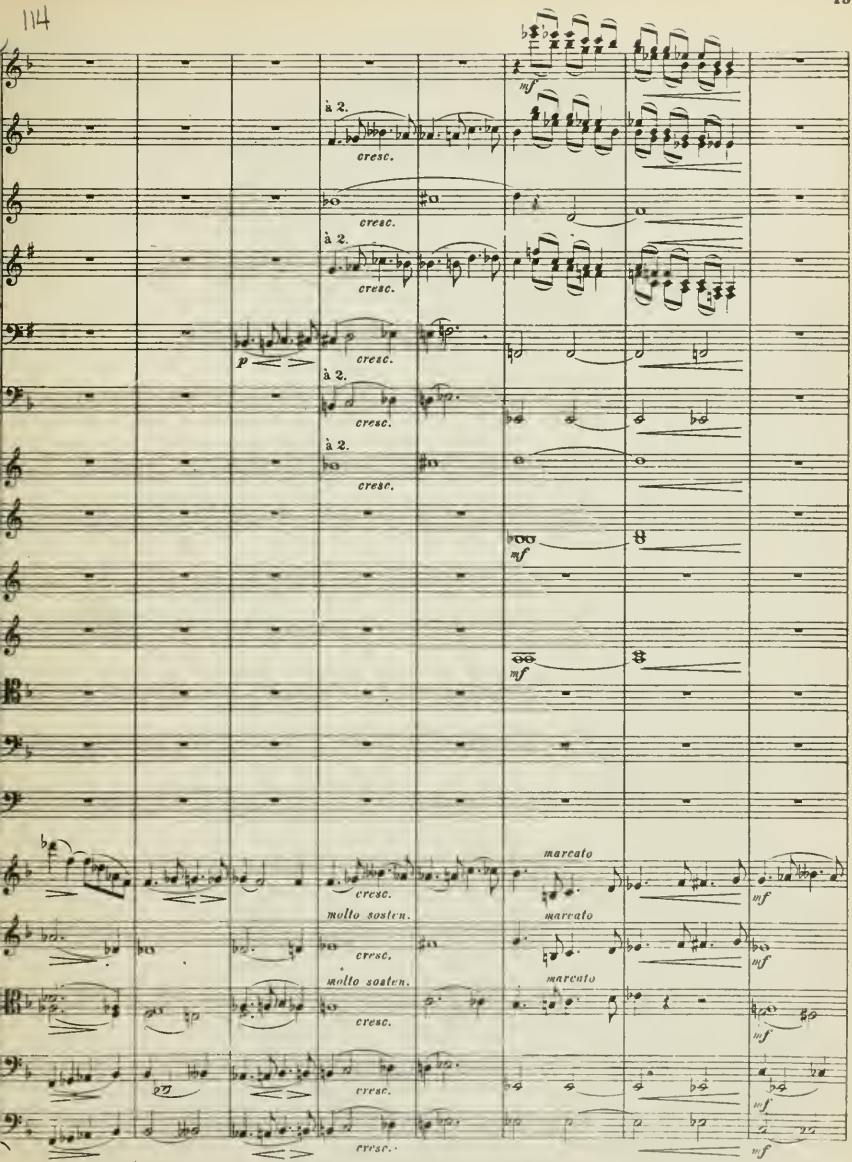
A'

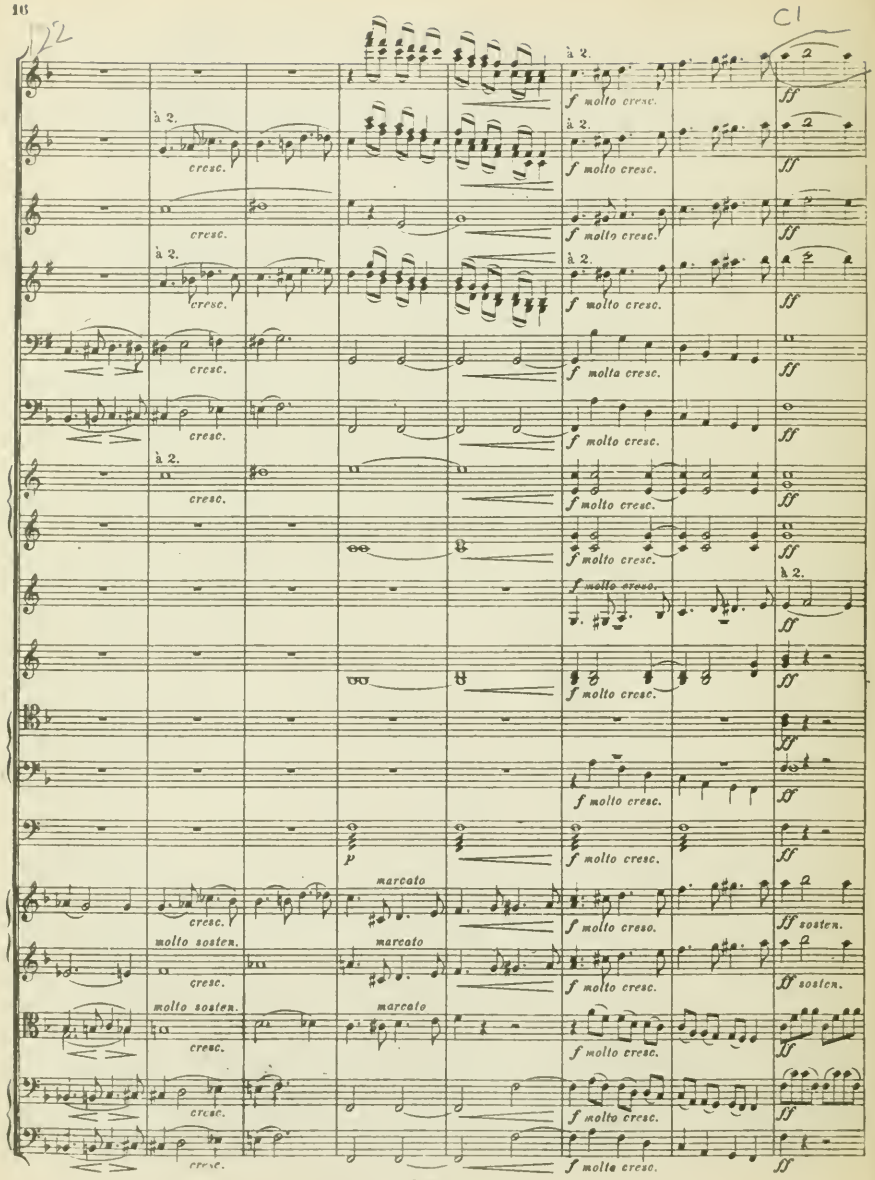

p espress.
poco sf
poco sf
p espress.
poco sf
poco sf
pp
A'
p espress.
poco sf
poco sf
p molto cresc. f
molto cresc. f
molto cresc. f
molto cresc. f
pp
molto cresc. f
pp
div.
molto cresc. f
pp

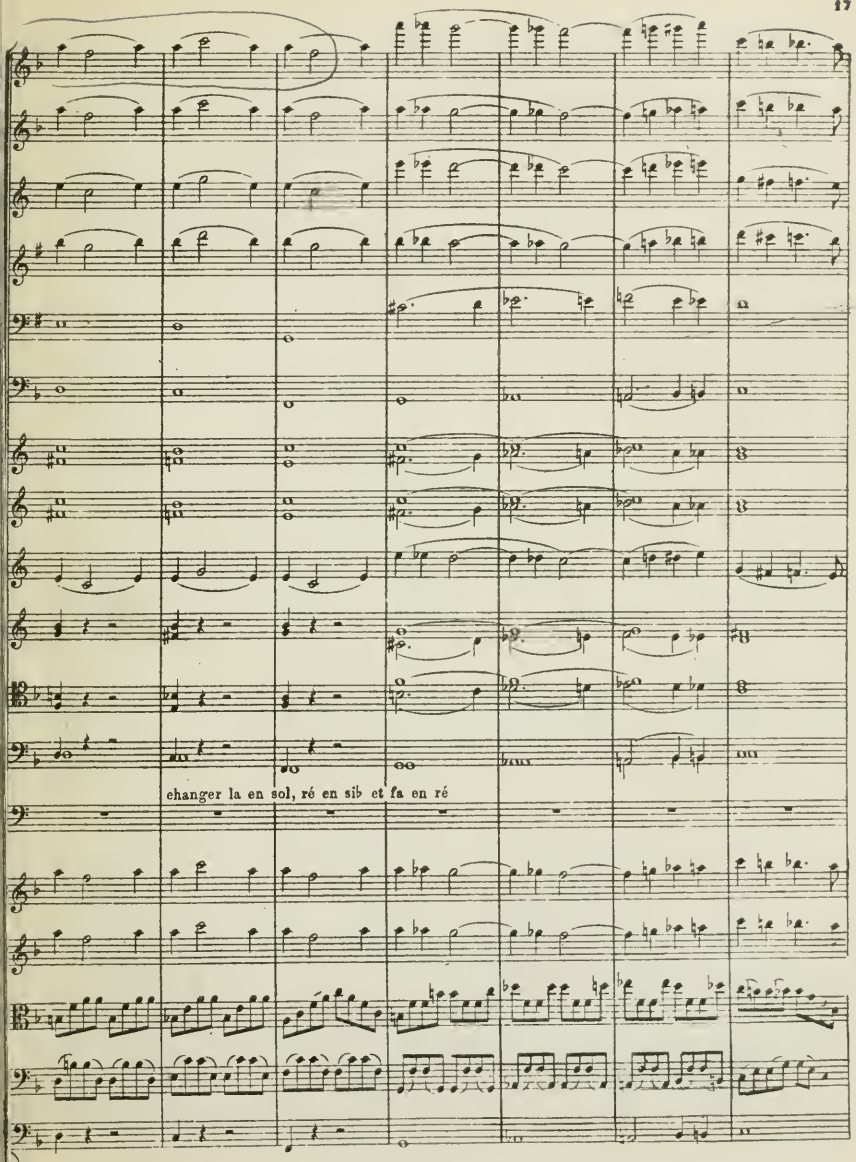

mf
sf
p
cresc.
à 2.
div.

à 2.
à 2.
à 2.
cresc.
div.
unis.

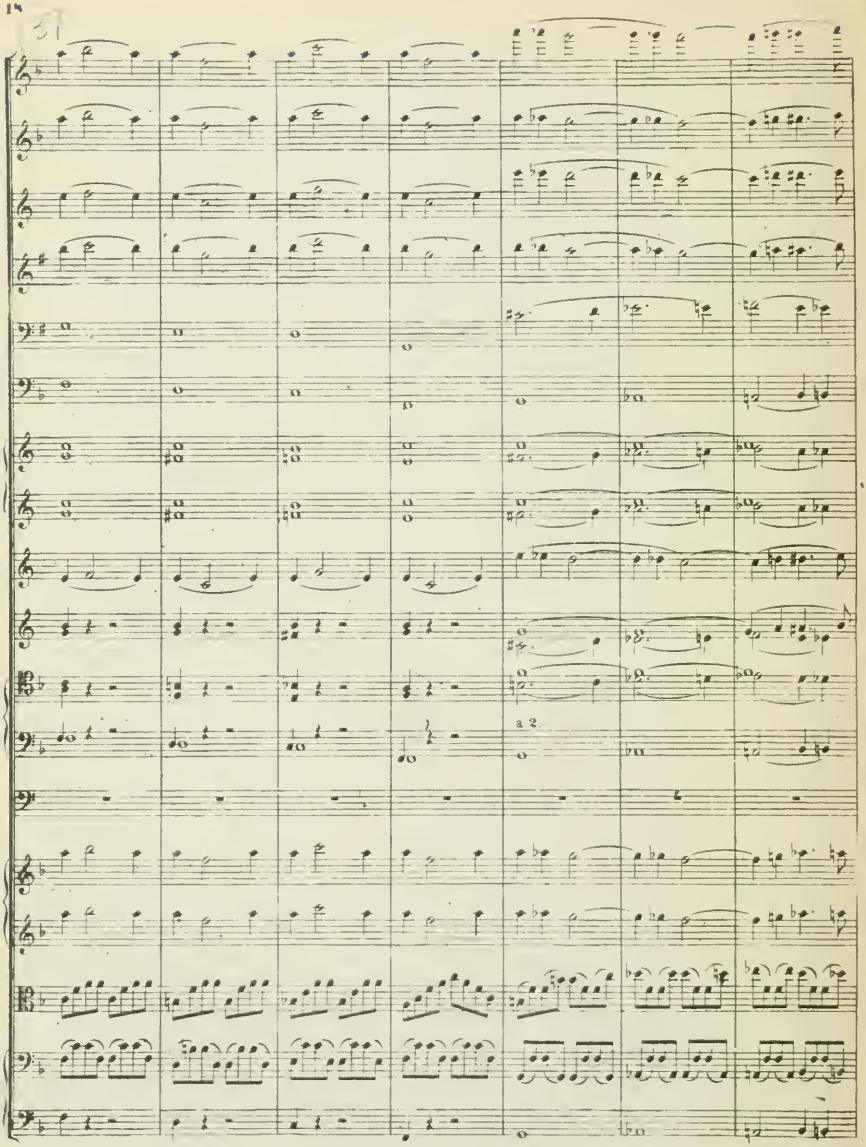
77.

Allegro non troppo.
A'
Allegro non troppo
A3
A4
sempre ff
Allegro non troppo.

D
à 2.
p respirez.
pp
à 2.
mf < sf > < sf > f
p
pp
à 2.
mf < sf > < sf > p
p
pp
à 2.
mf < sf > < sf > p
p
pp
mf < sf > < sf > p
mf < sf > < sf > dim.
p
mf < sf > < sf > dim.
p
unis
mf < sf > < sf > dim.
p
mf < sf > < sf > dim.
p
pp
mf < sf > < sf > dim
D

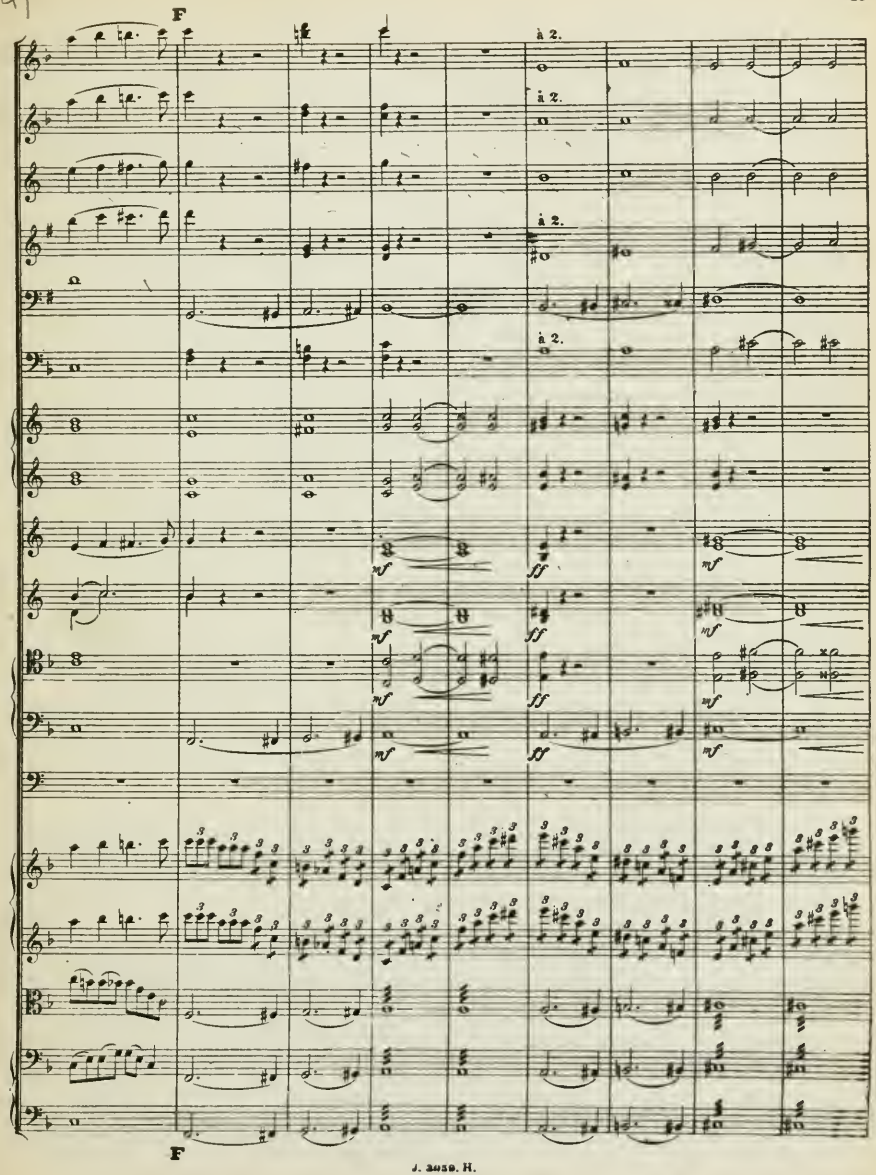

B'
poco rall.
a tempo
molto cresc.
dim. pp
p
espress.
poco rall.
a tempo
molto cantabile
B'
B2
doloe
sostenuto
dolce
sostenuto
div.
dolce
cantabile
dolce
cantabile
poco rall.
dolce
a tempo

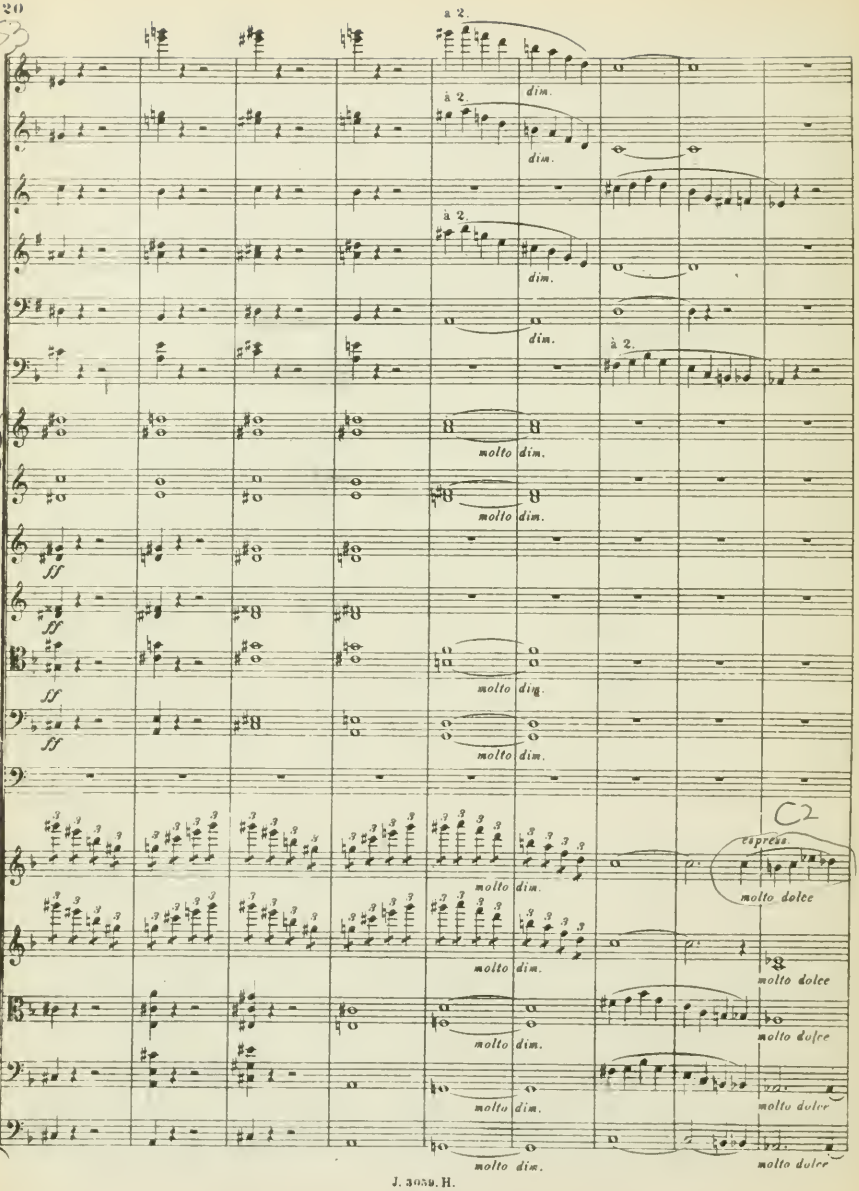

E
à 2.
p
cresc.
div.
E

à 2.
cresc.
à 2.
cresc.
cresc.
p
à 2.
cresc.
à 2.
cresc.
mf
mf
marcato
cresc.
molto sosten.
marcato
mf
cresc.
molto sosten.
marcato
cresc.
cresc.
cresc.
mf

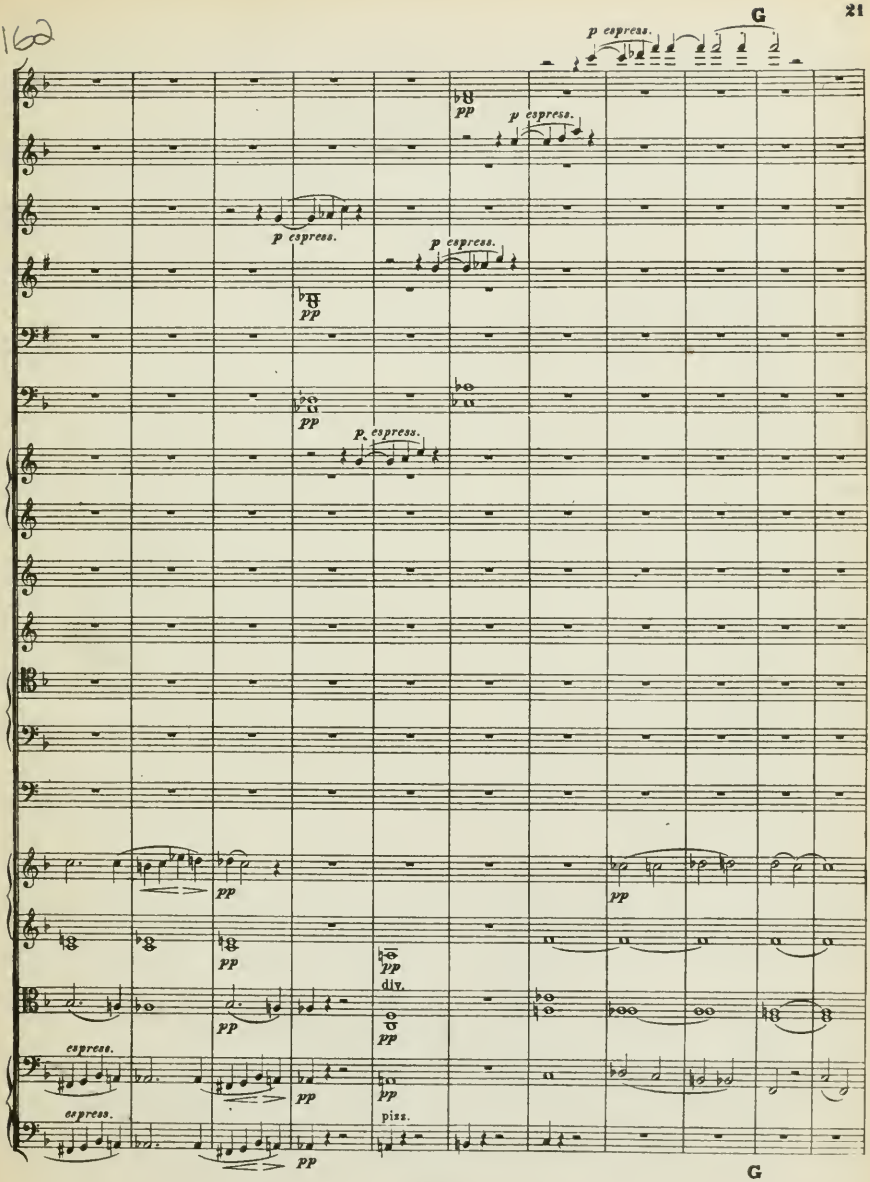
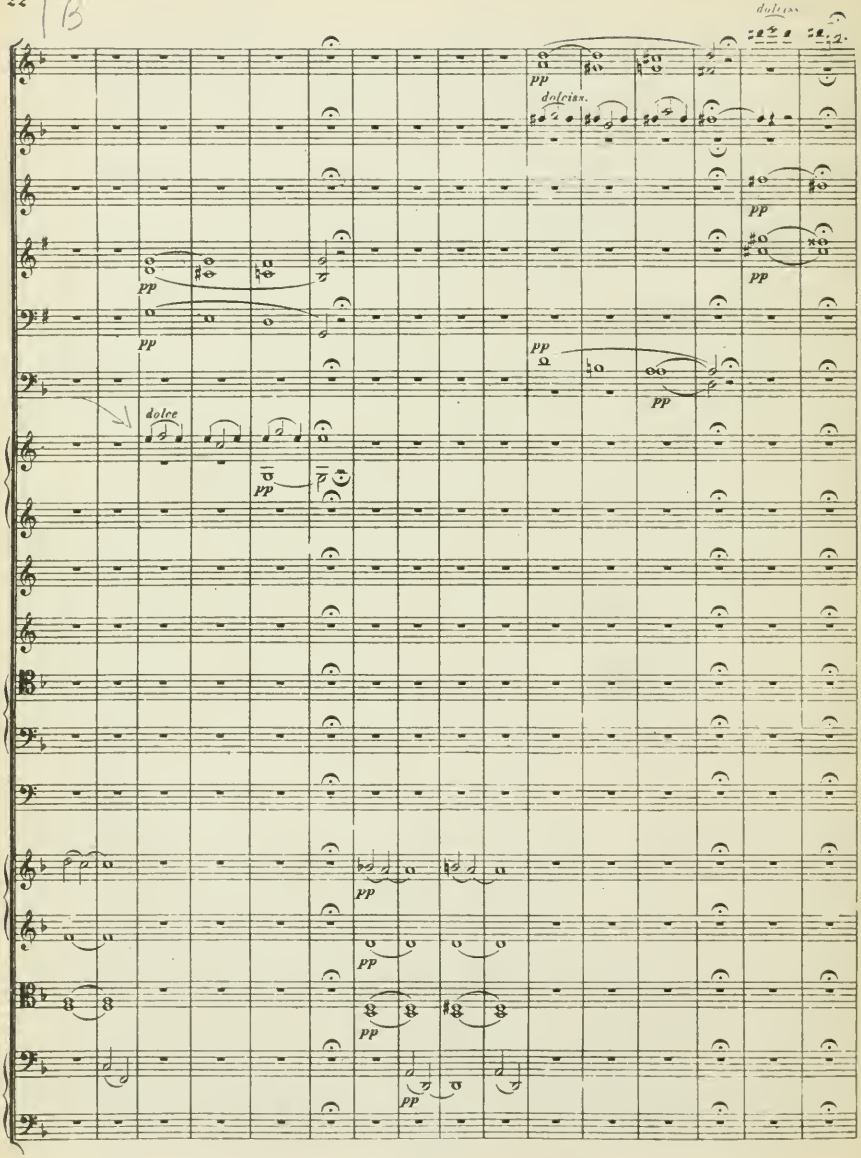

à 2.
cresc.
f molto cresc.
ff
molto sosten.
marcato
p
ff sosten.

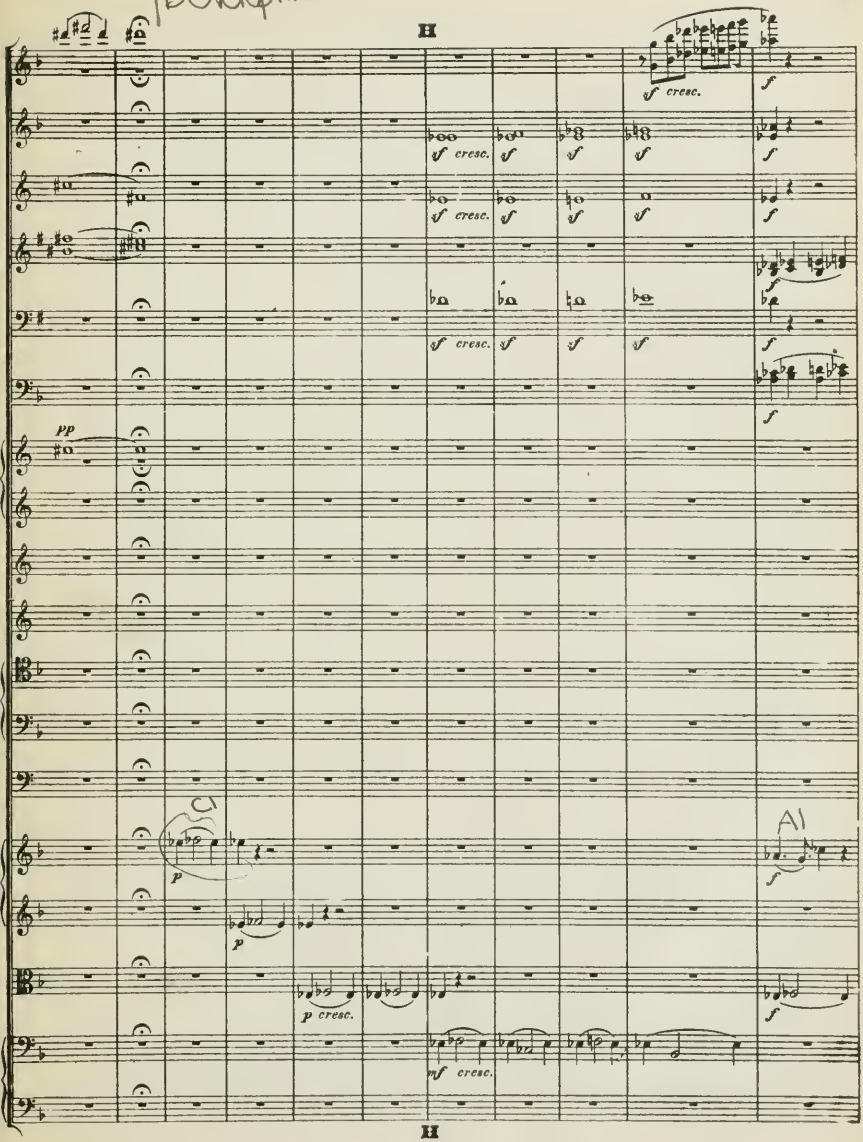
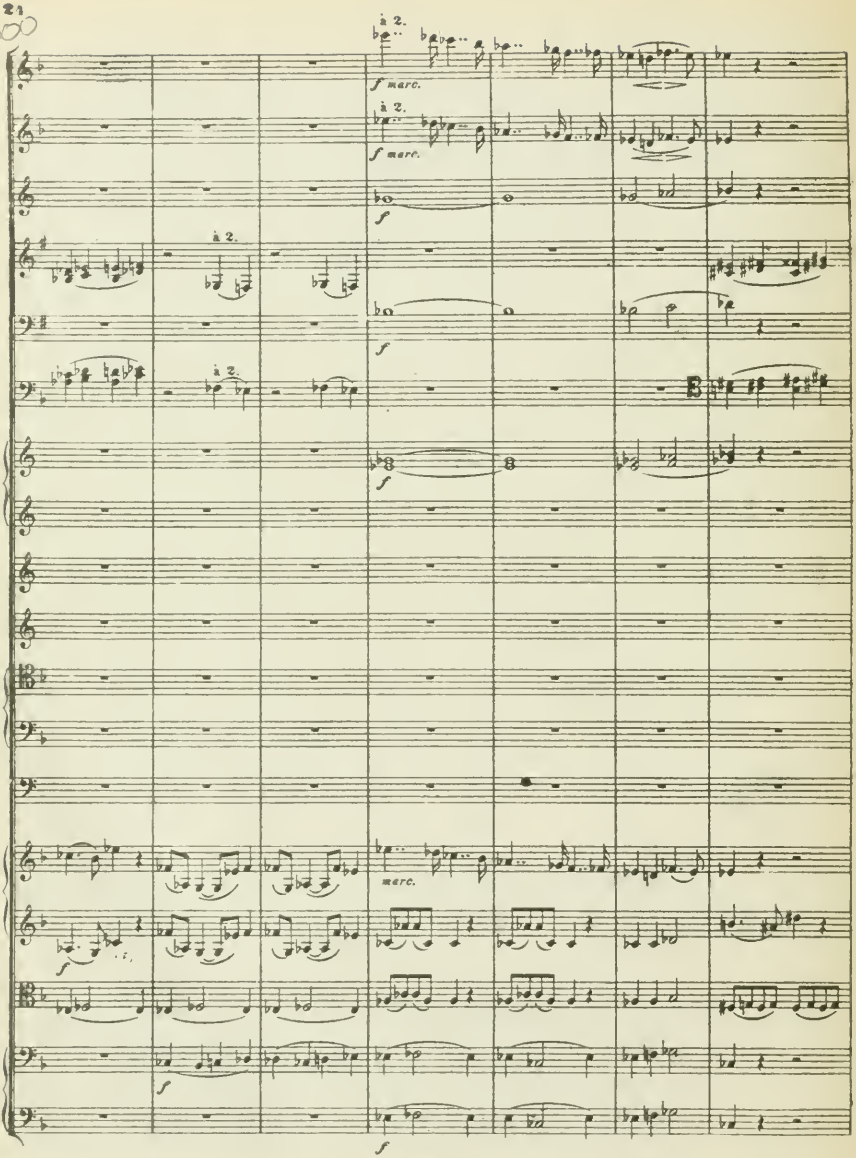

changer la en sol, ré en sib et fa en ré

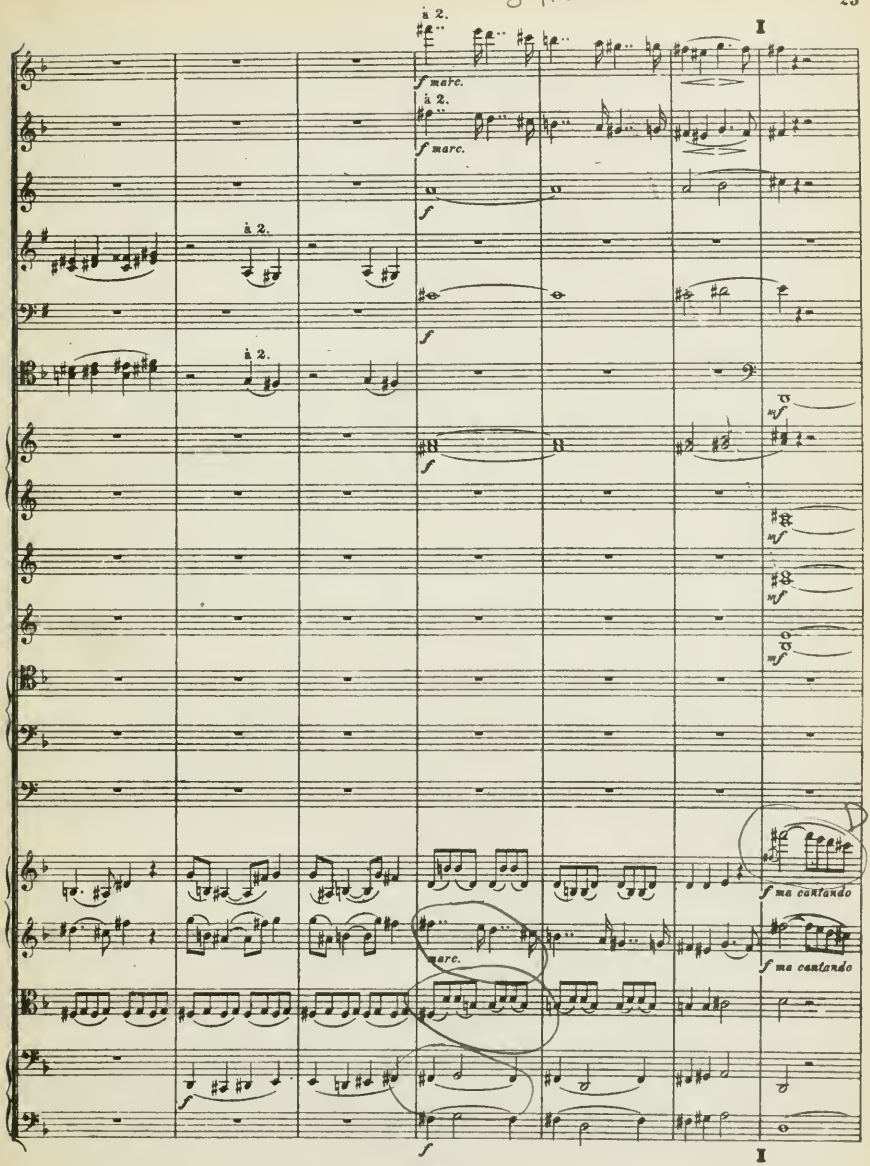

a 2.

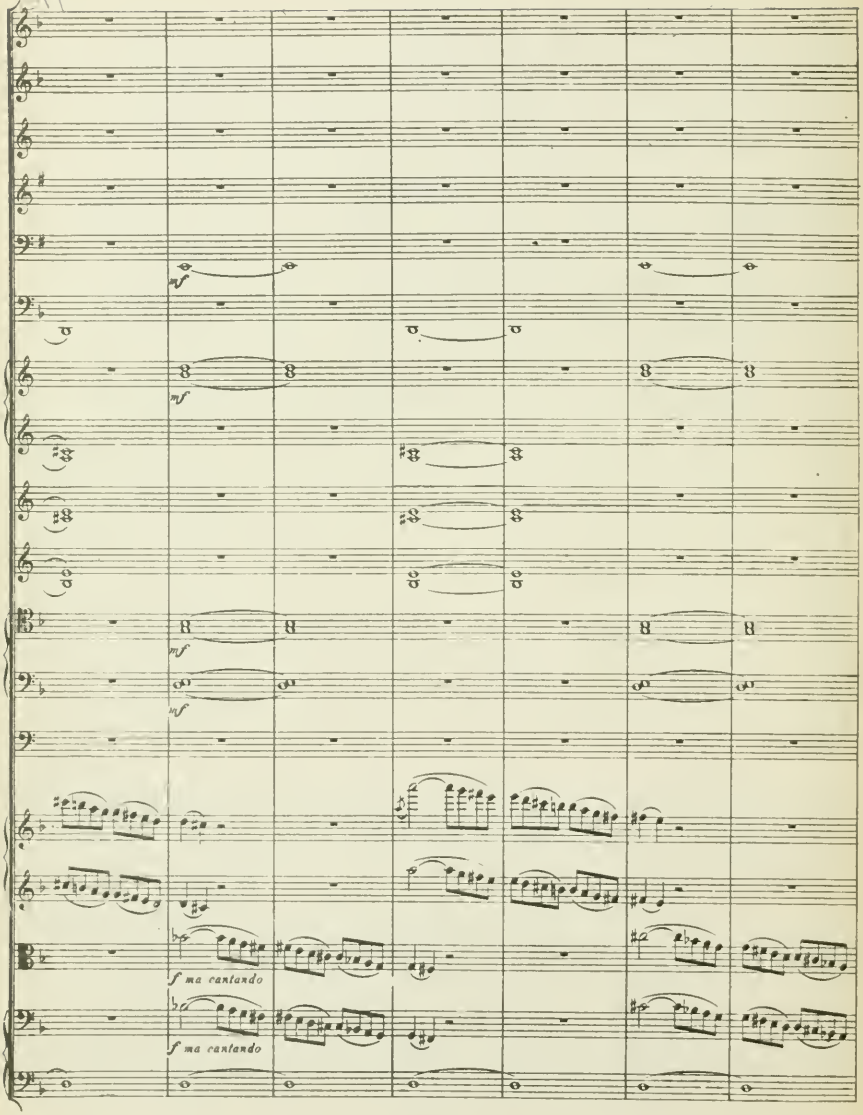
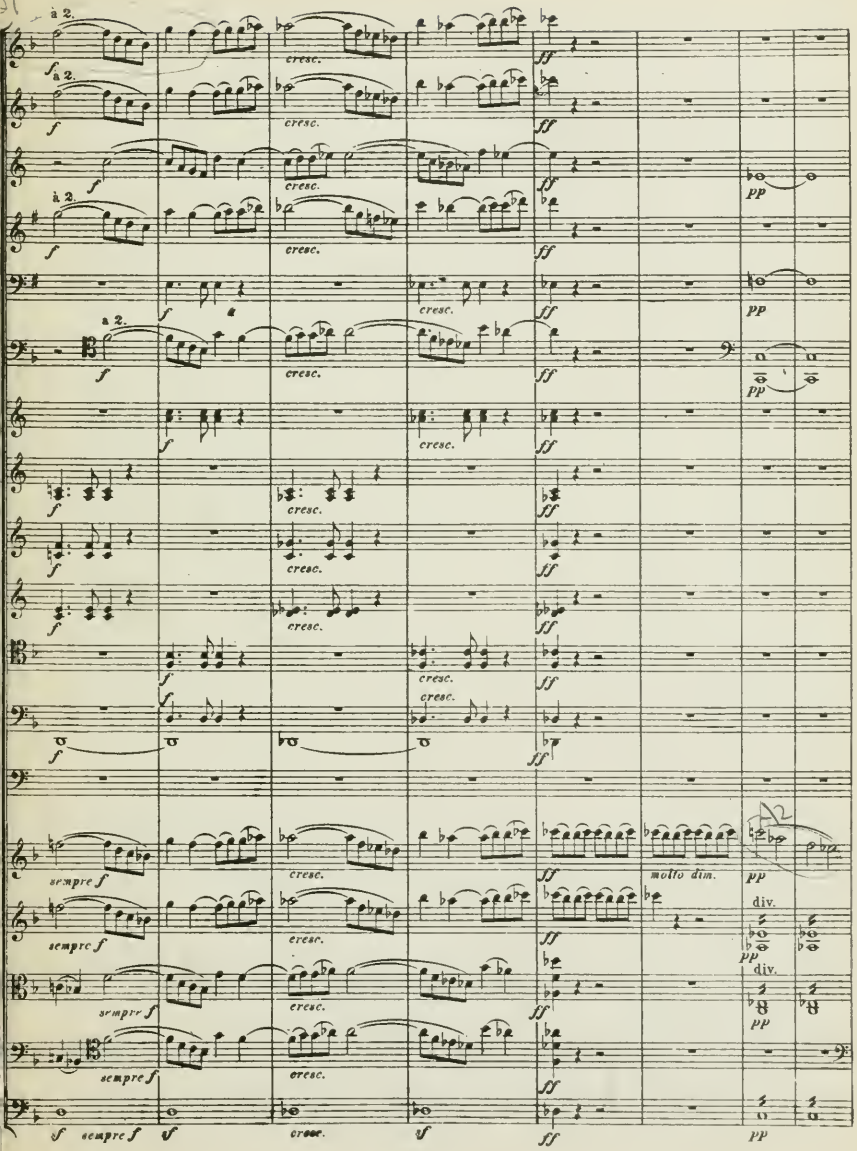
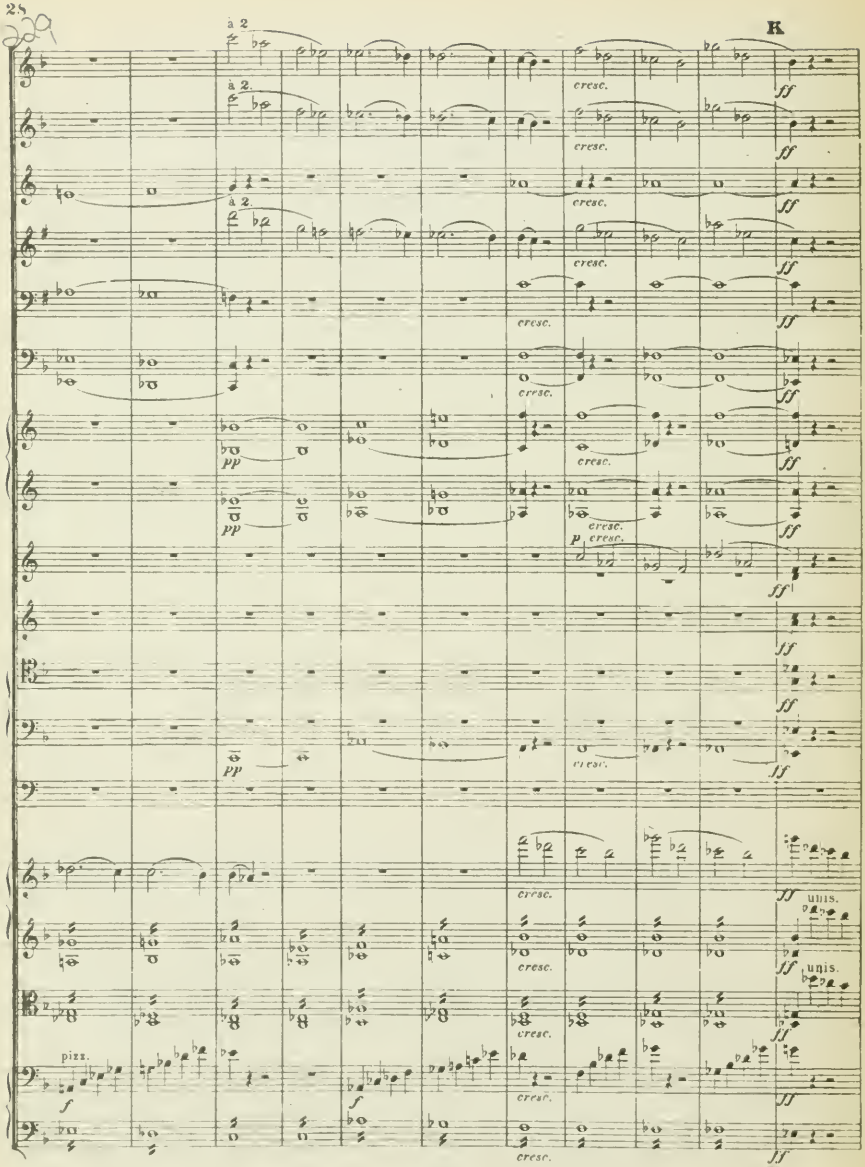

F
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
mf
ff
mf
ff
mf
ff
mf
F


a 2.
dim.
à 2.
dim.
à 2.
dim.
dim.
à 2.
molto dim.
molto dim.
ff
ff
molto dim.
ff
molto dim.
molto dim.
espress.
molto dolce
molto dim.
molto dolce
molto dim.
molto dolce
molto dim.
molto dolce
molto dim.
molto dolce

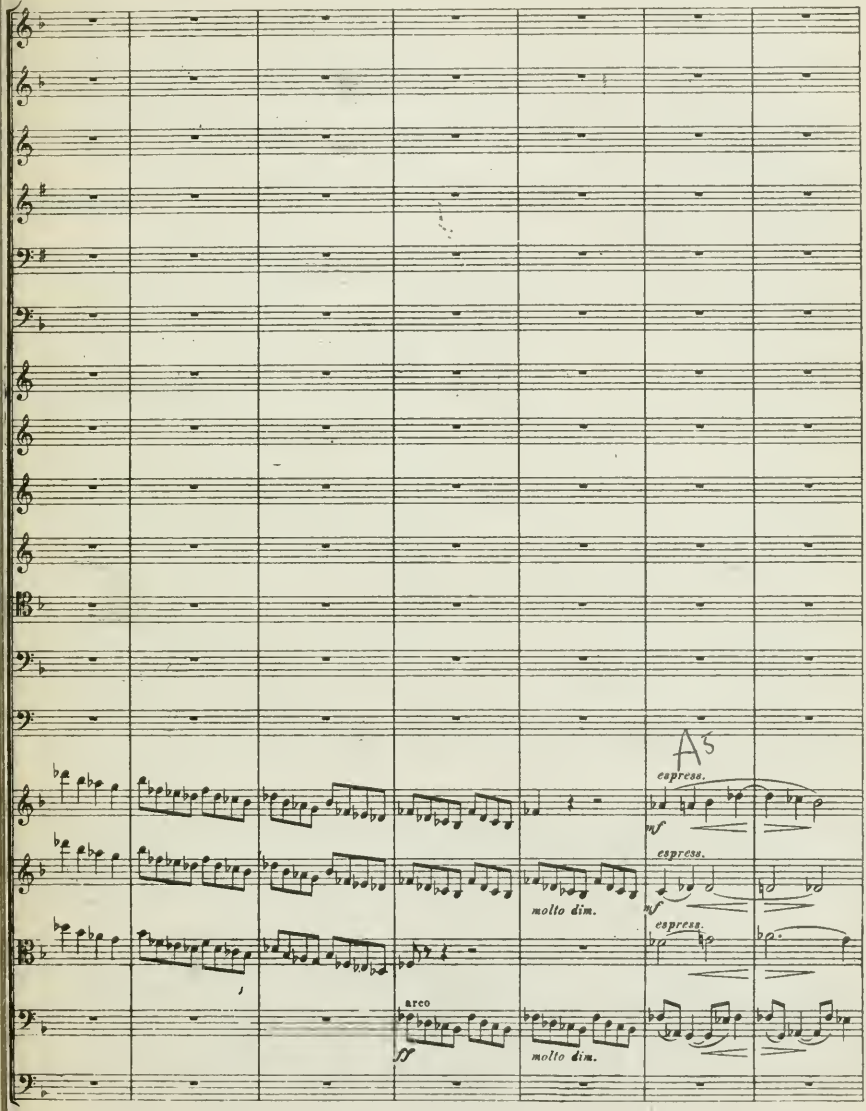
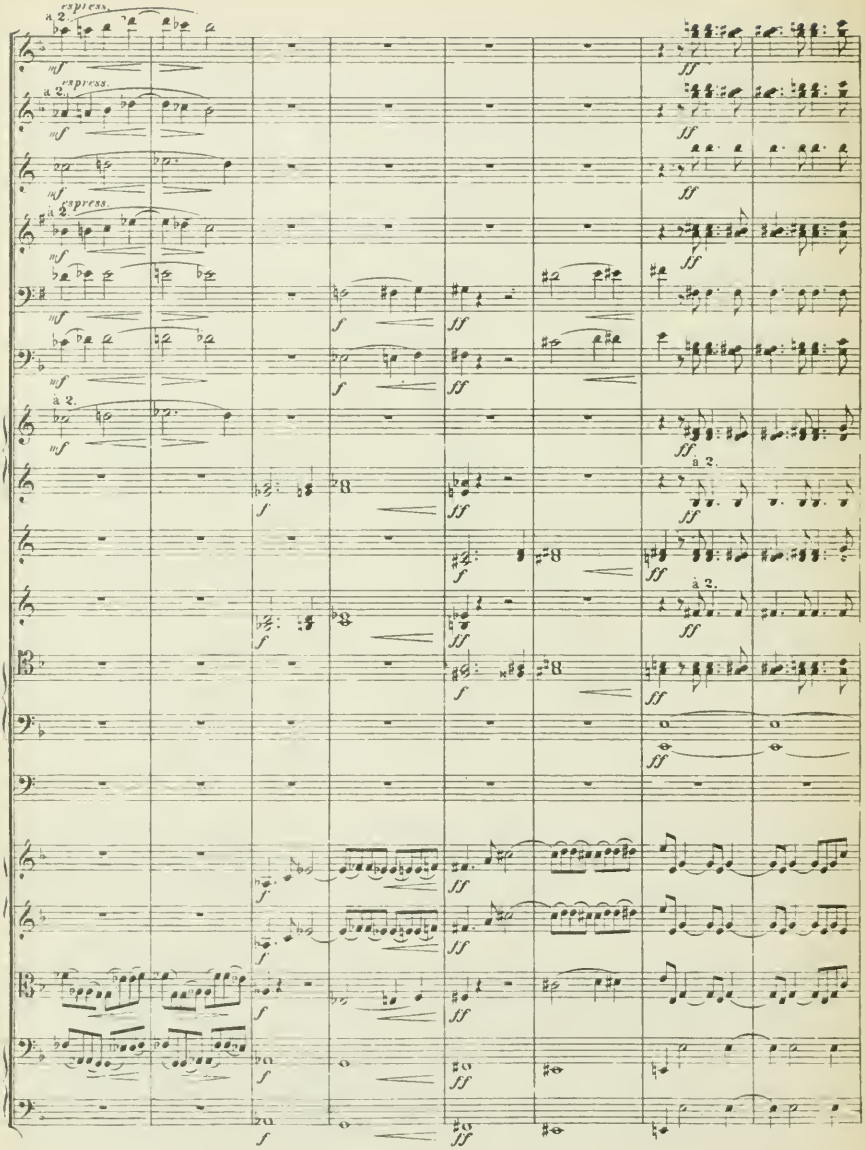

G
p espress.
pp
p espress.
p espress.
pp
p espress.
pp
pp
pp
pp
div.
pp
espress.
pp
espress.
pizz.
pp
G

dolcissimo
pp
dolcissimo.
pp
pp
pp
pp
pp
dolce
pp
pp
pp
pp
pp

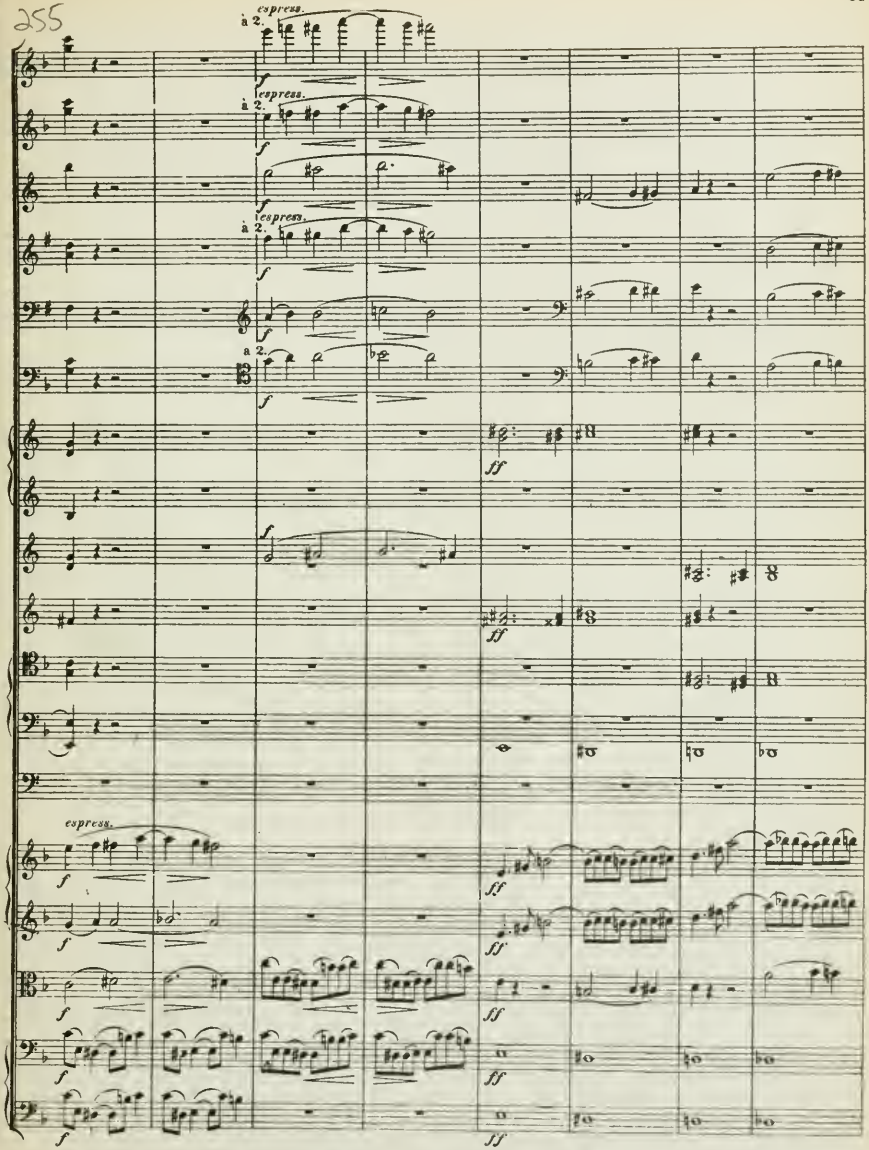
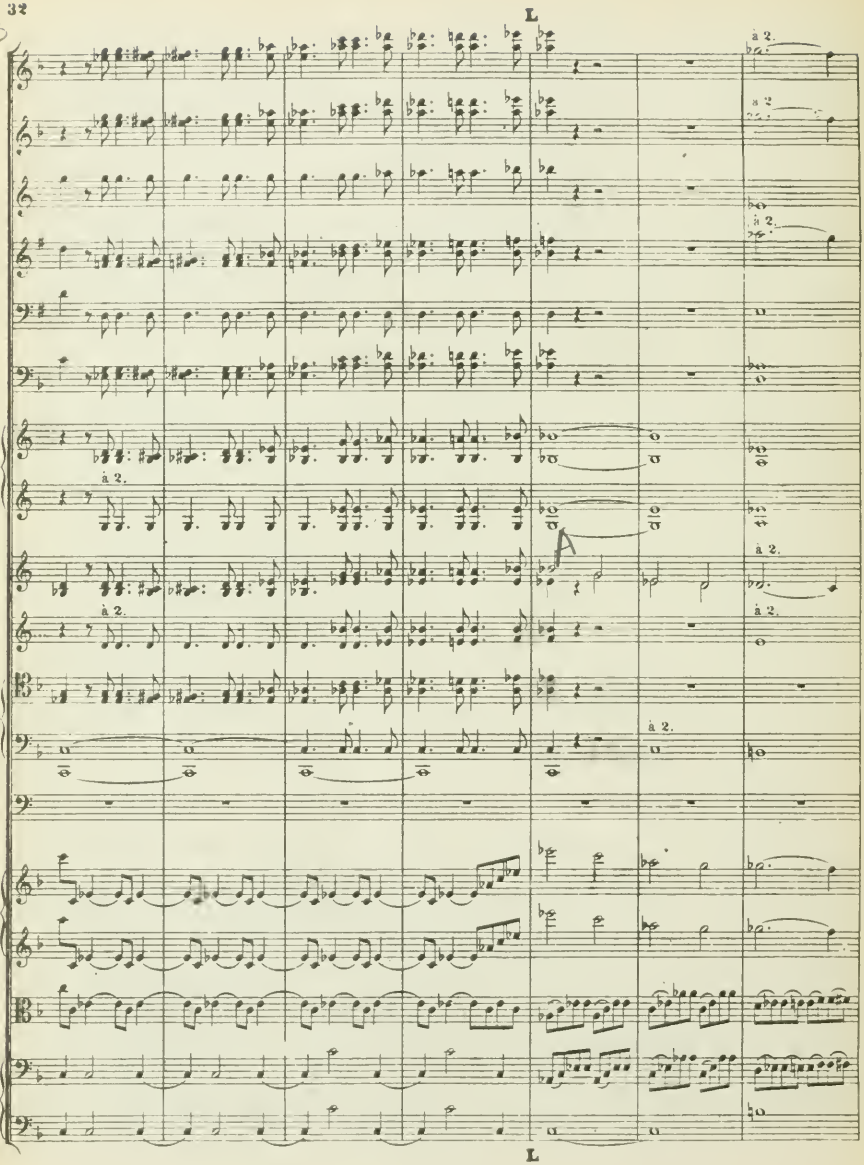
Development


à 2.
f marc.
à 2.
f marc.
f
à 2.
f
à 2.
f
marc.
f
f
f

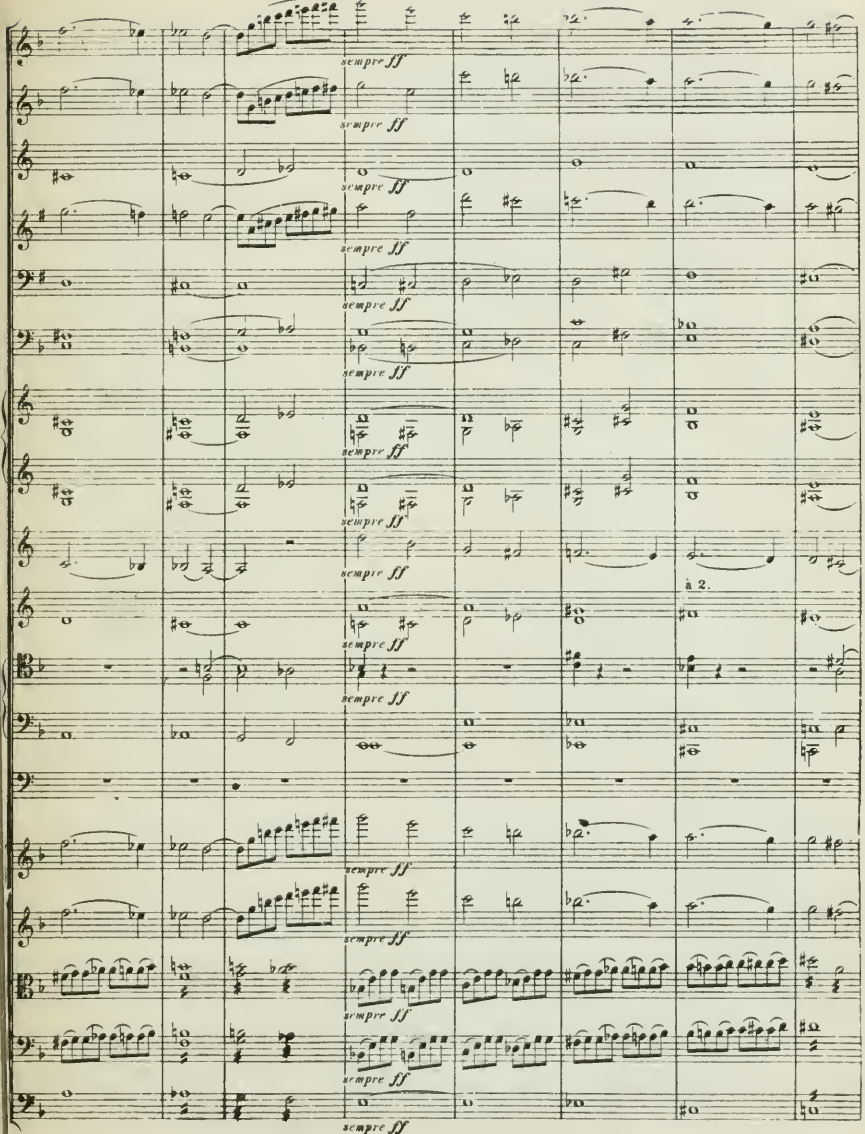
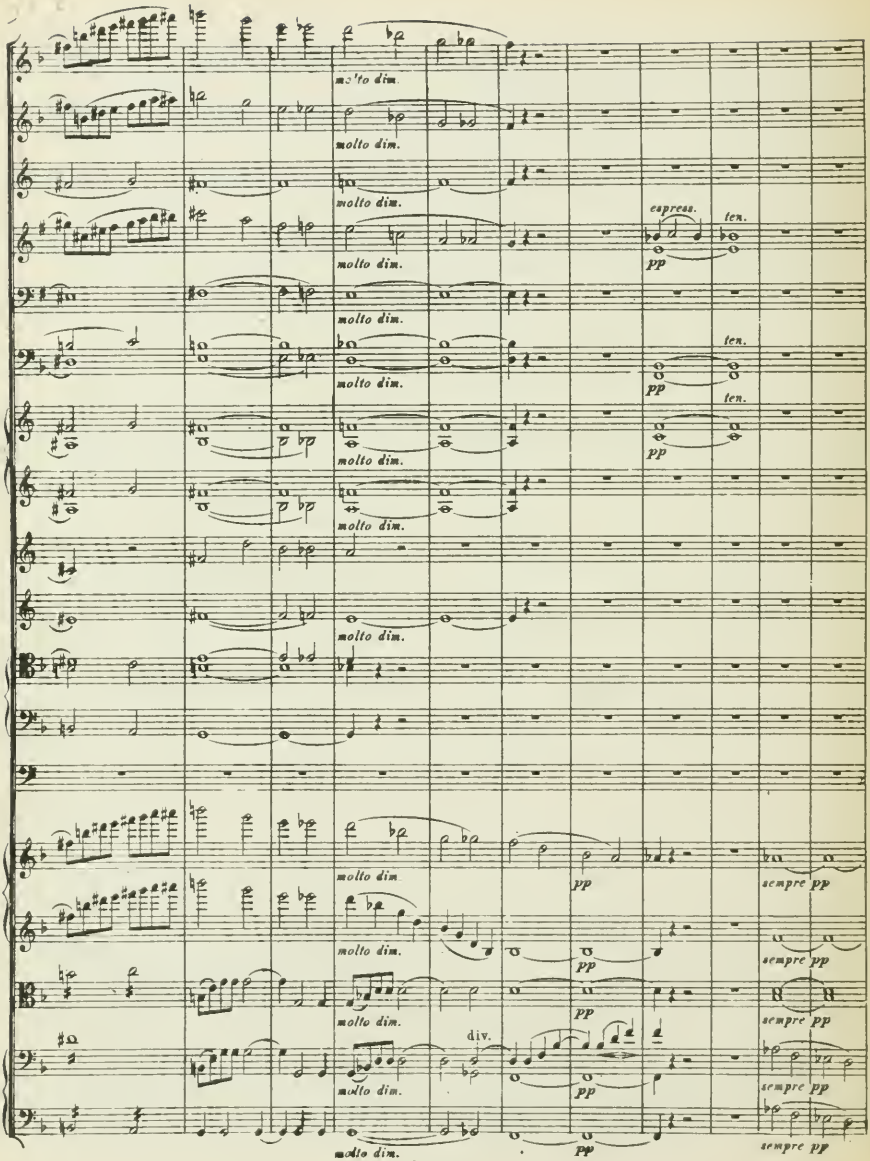
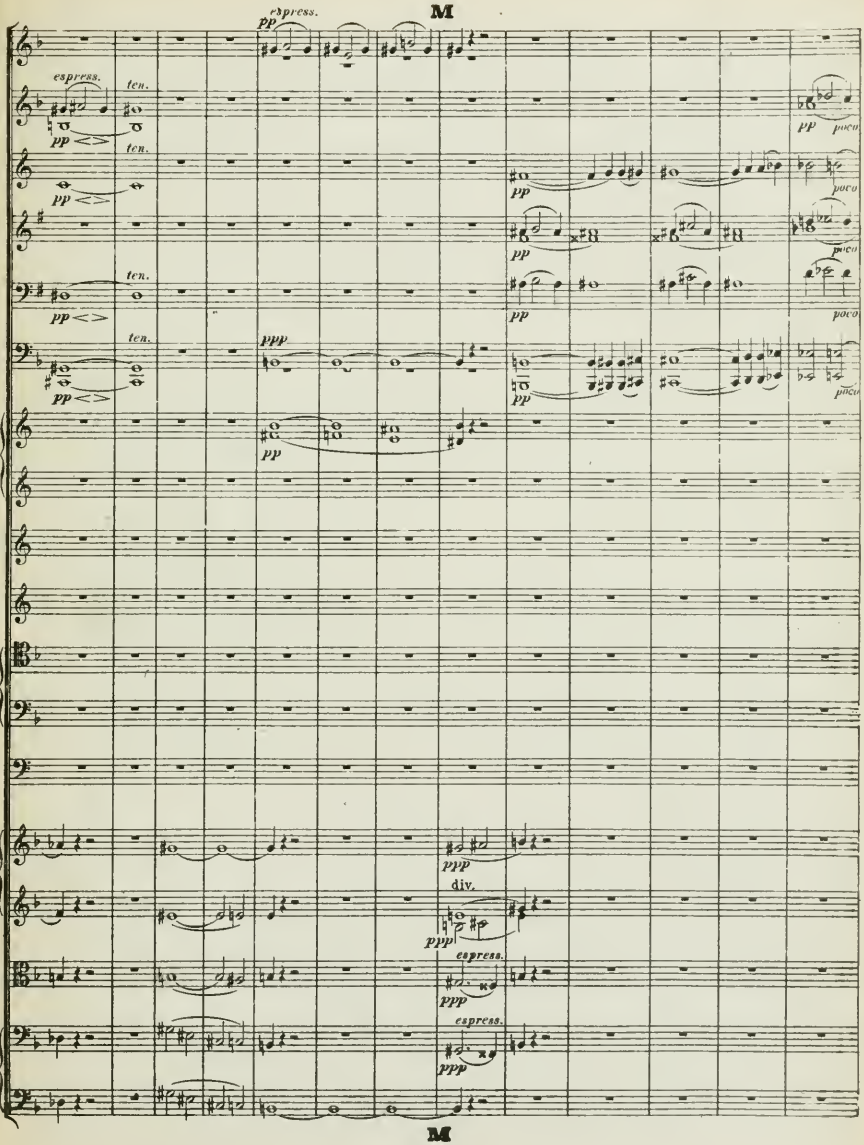
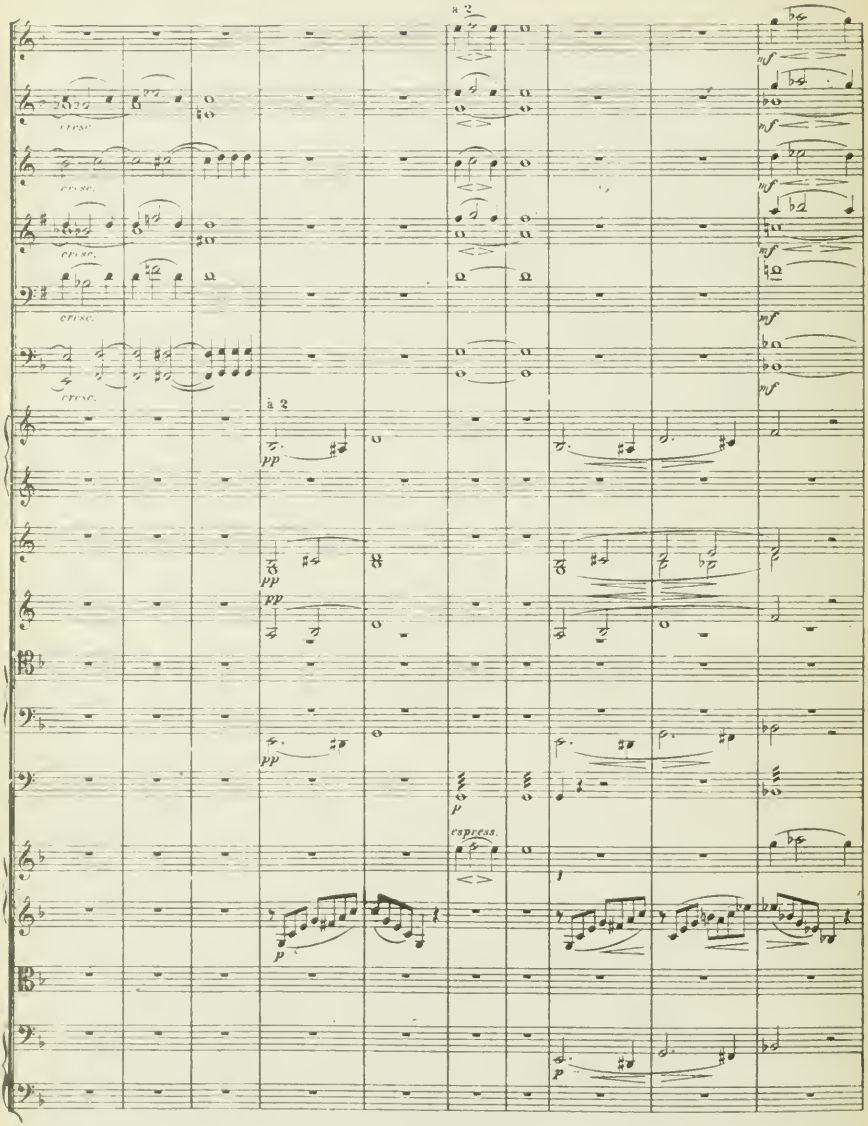

combines
3 motives
à 2.
I
f marc.
à 2.
f marc.
f
à 2.
f
à 2.
mf
f
mf
mf
mf
f ma cantando
marc.
f ma cantando
f
I

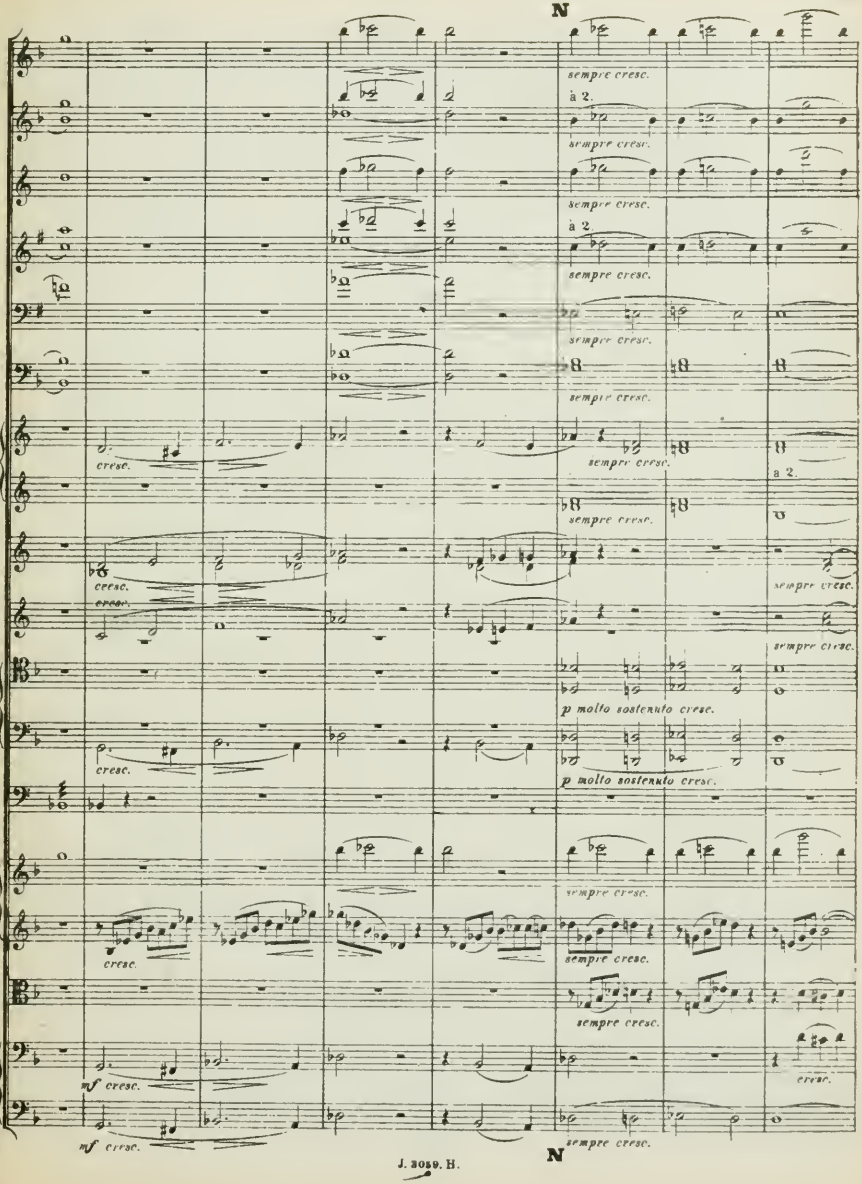

mf
mf
mf
mf
f ma cantando
f ma cantando

a 2.
cresc.
ff
pp
sempre f
molto dim.
div.

K
a 2.
cresc.
ff
pp
p
pizz.
f
unis.
K

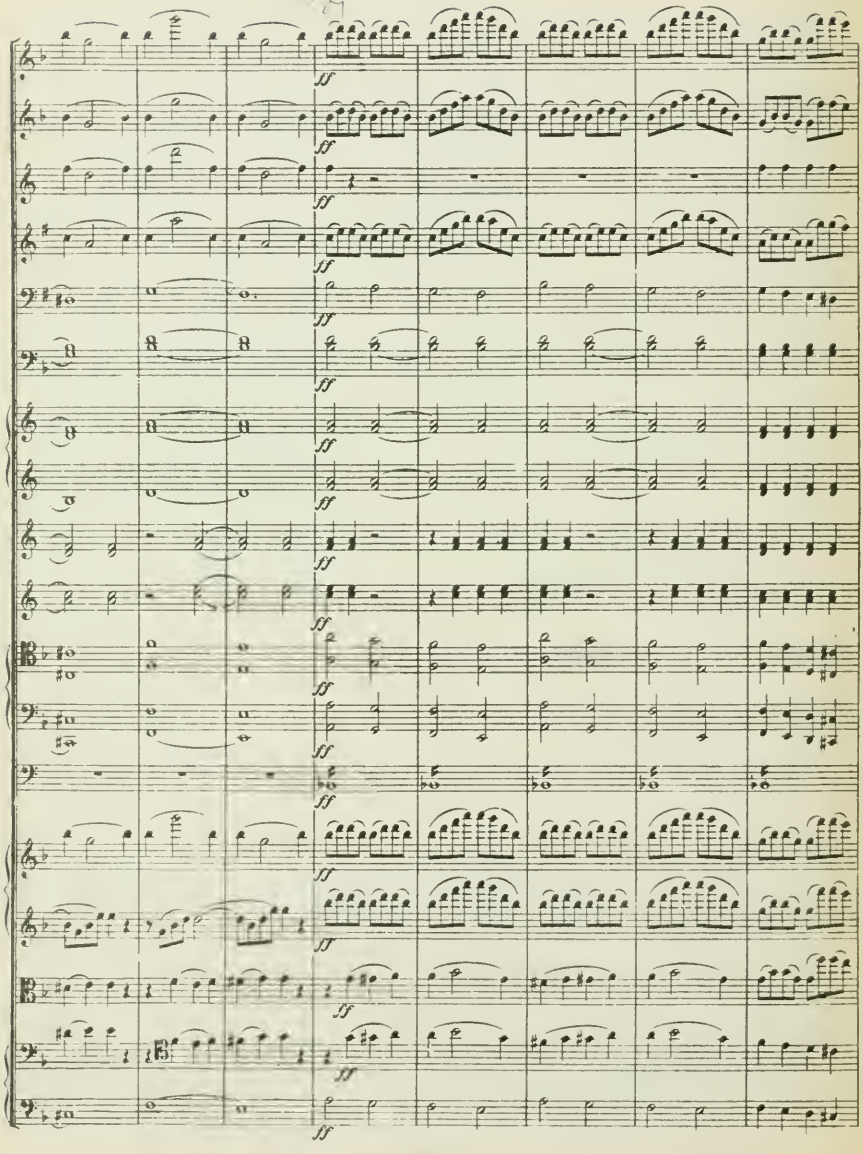
240

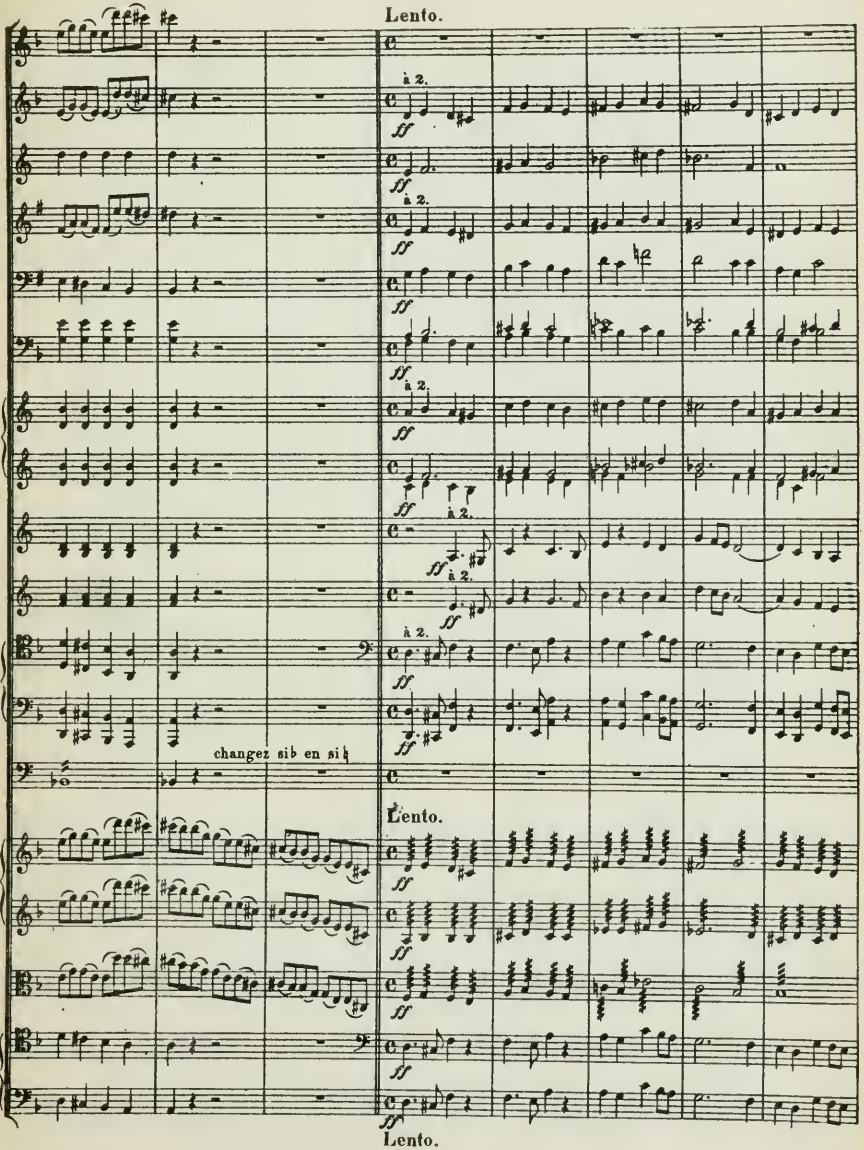


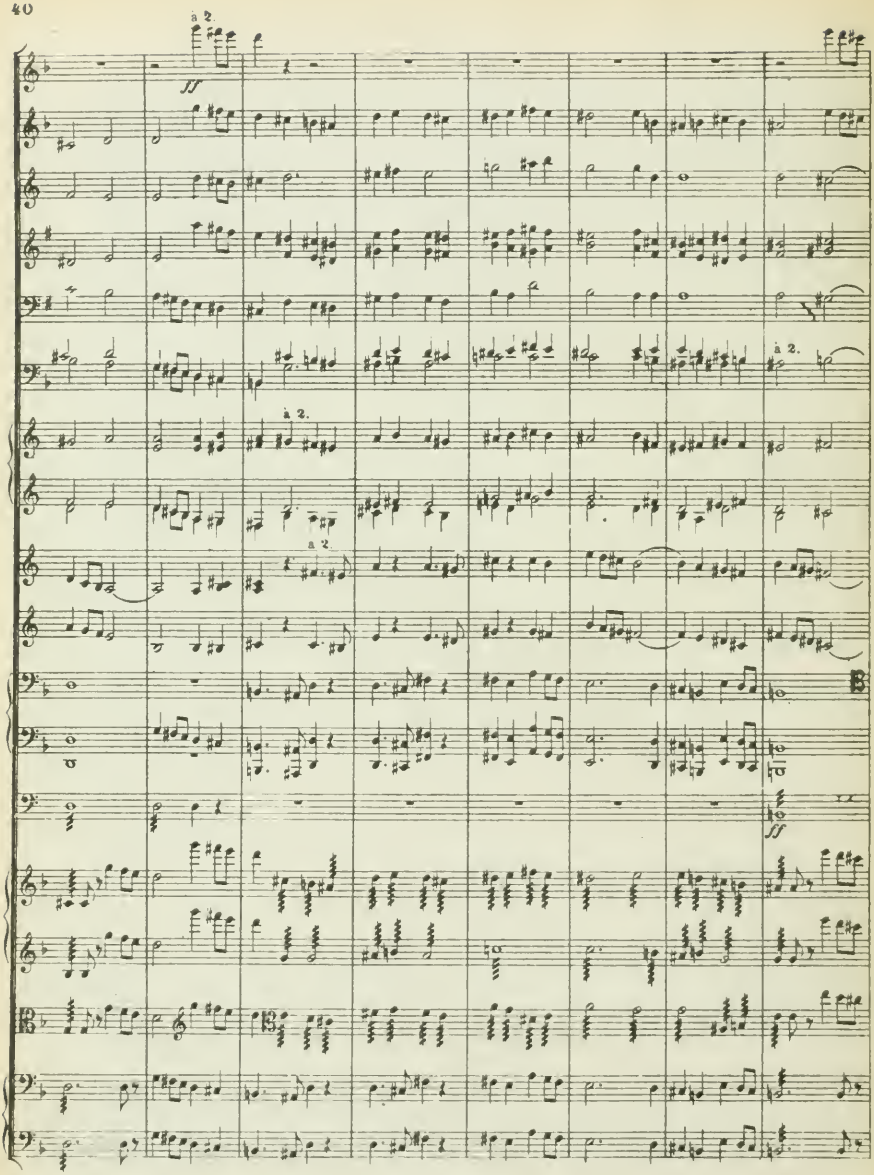
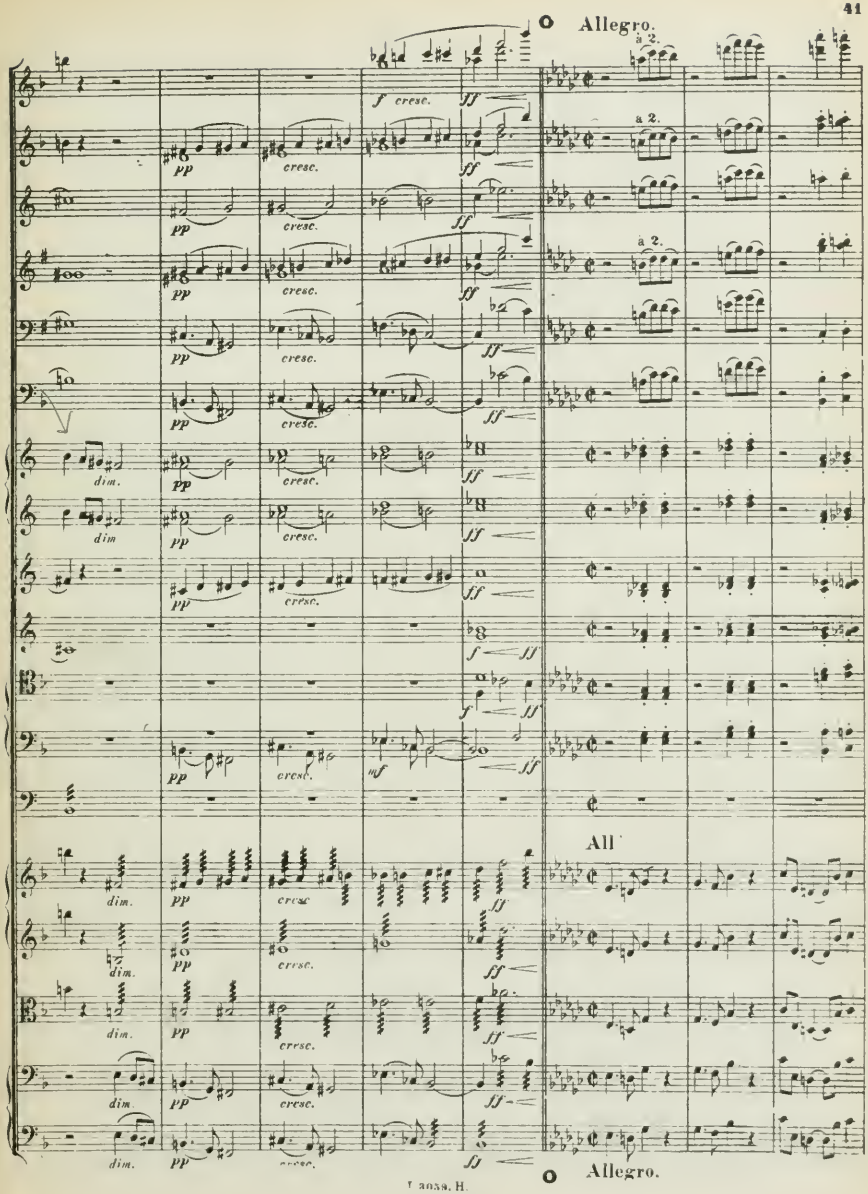
a 2.
espress.
mf
f
ff
a 2.

espress.
à 2.
espress.
à 2.
espress.
à 2.
a 2.
espress.

L
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
L

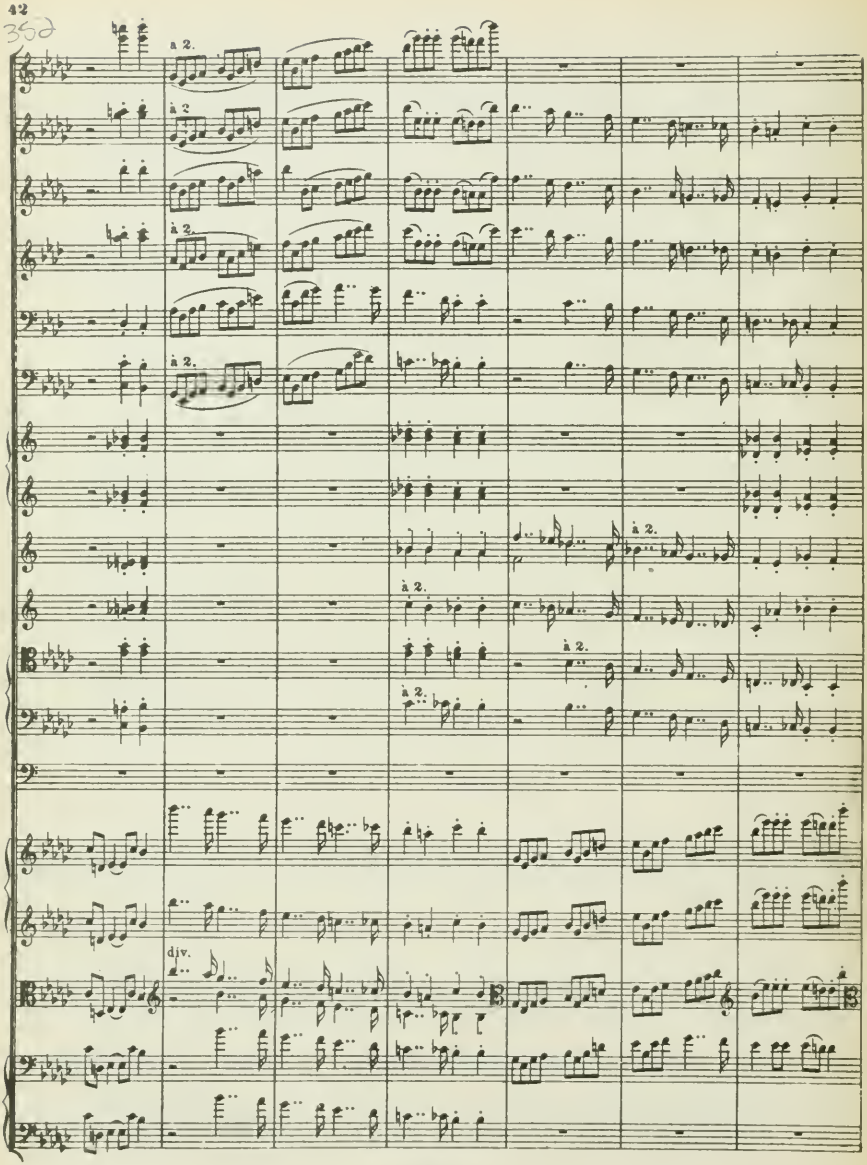

sempre ff
à 2.

molto dim.
molto dim.
molto dim.

M
espress.
pp
ten.
pp <>
poco
ppp
div.
M

a 2.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
mf
mf
mf
mf
mf
à 2
dd
dd
dd
p
espress.
f
p
p

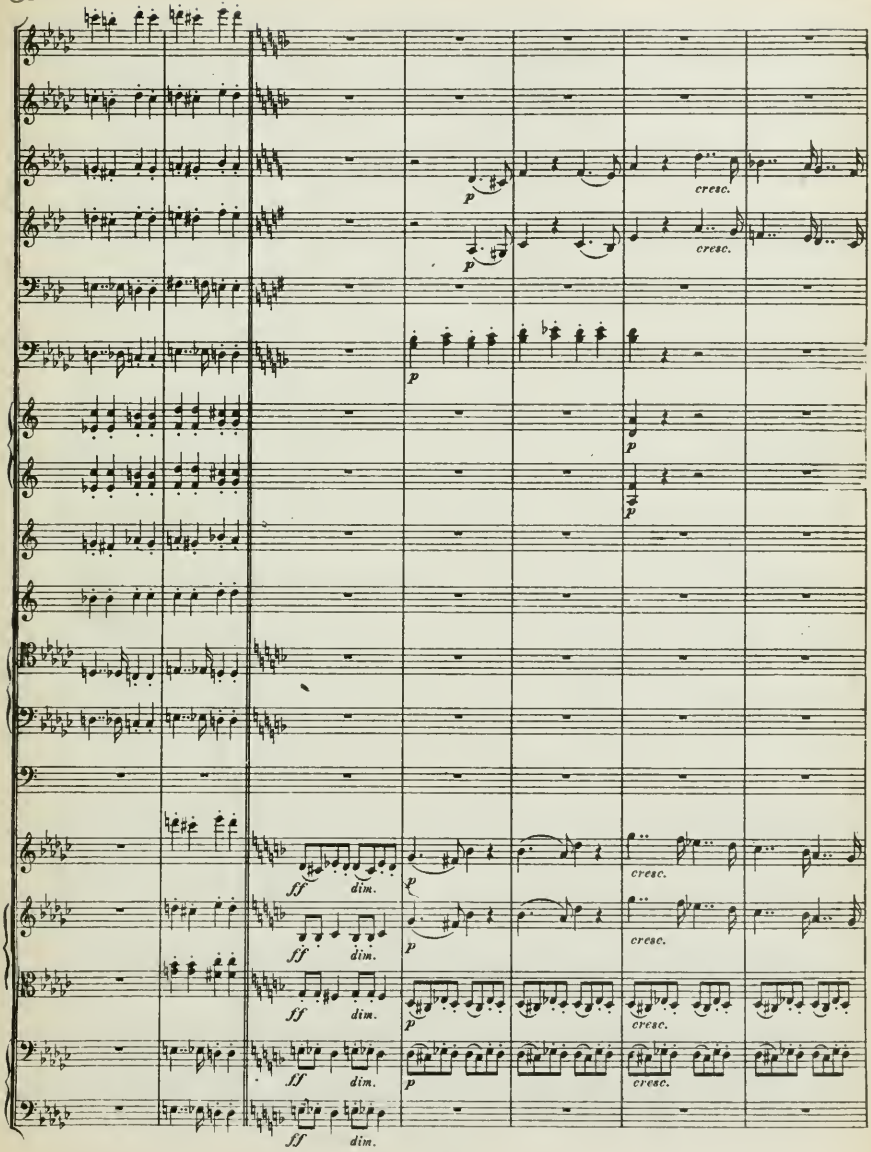

N
sempre cresc.
à 2.
sempre cresc.
sempre cresc.
à 2.
sempre cresc.
sempre cresc.
sempre cresc.
cresc.
sempre cresc.
a 2.
sempre cresc.
cresc.
cresc.
sempre cresc.
sempre cresc.
p molto sostenuto cresc.
cresc.
p molto sostenuto cresc.
sempre cresc.
cresc.
sempre cresc.
sempre cresc.
mf cresc.
cresc.
mf cresc.
sempre cresc.
N

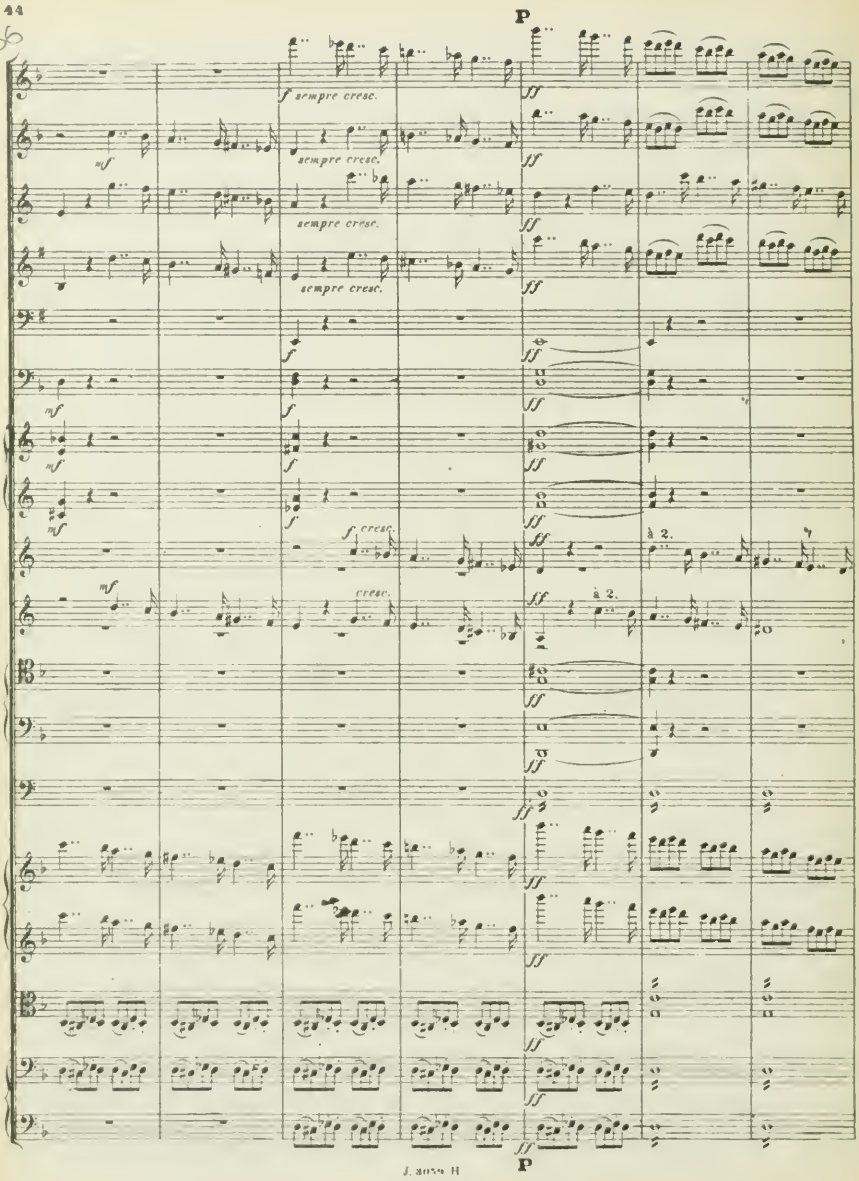

ff

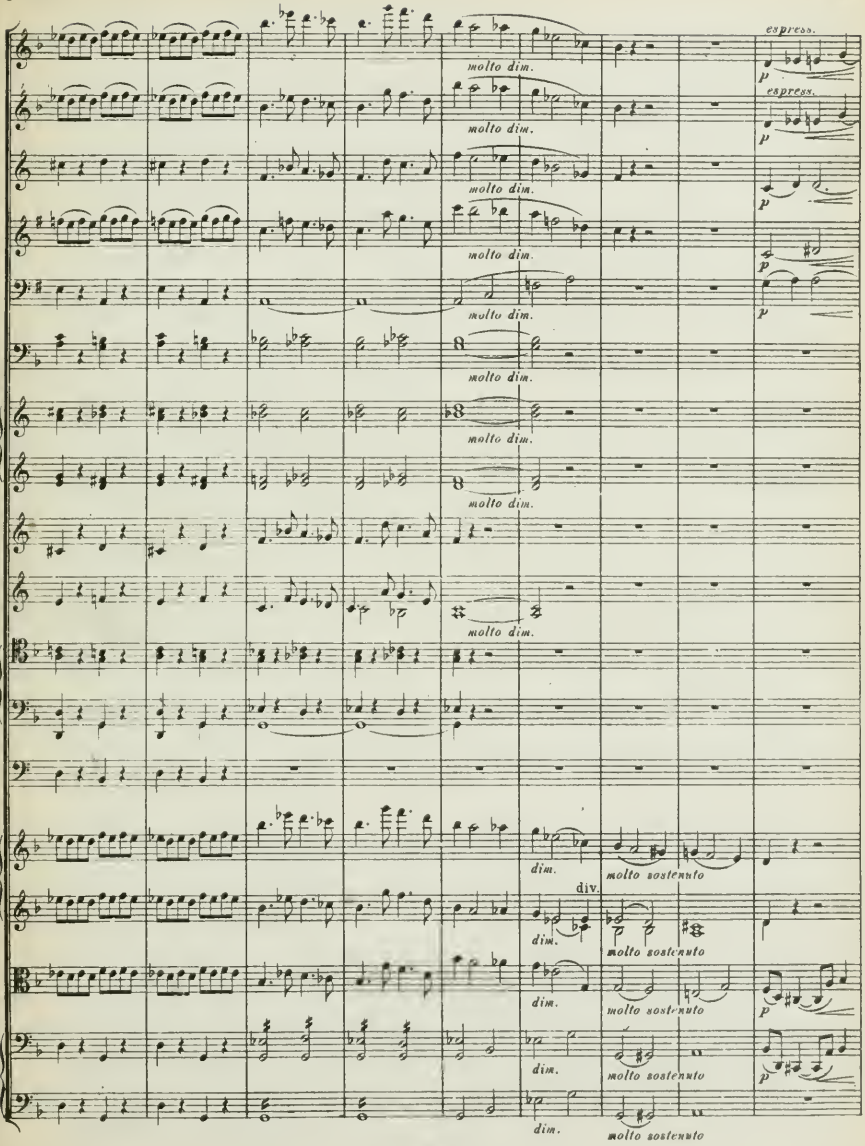
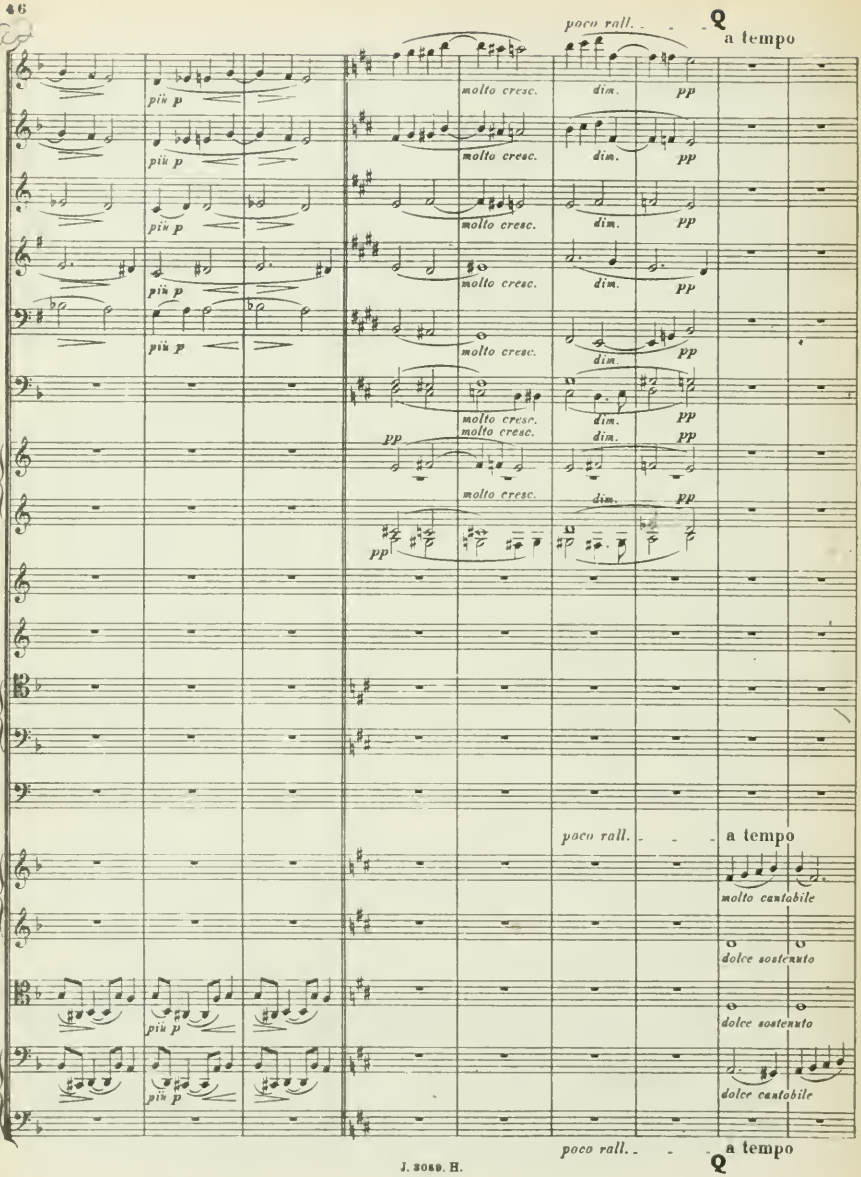

Lento.
à 2.
ff
changez sib en si♮
Lento.
Lento.

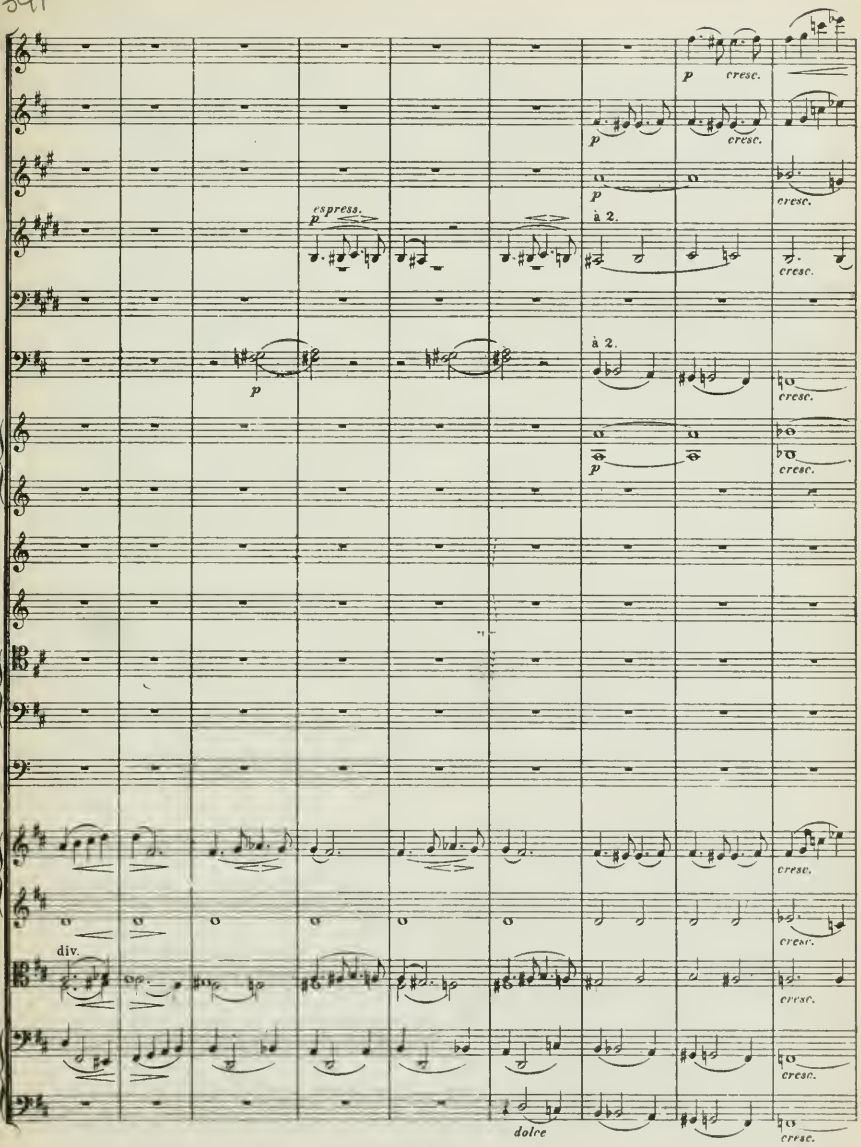
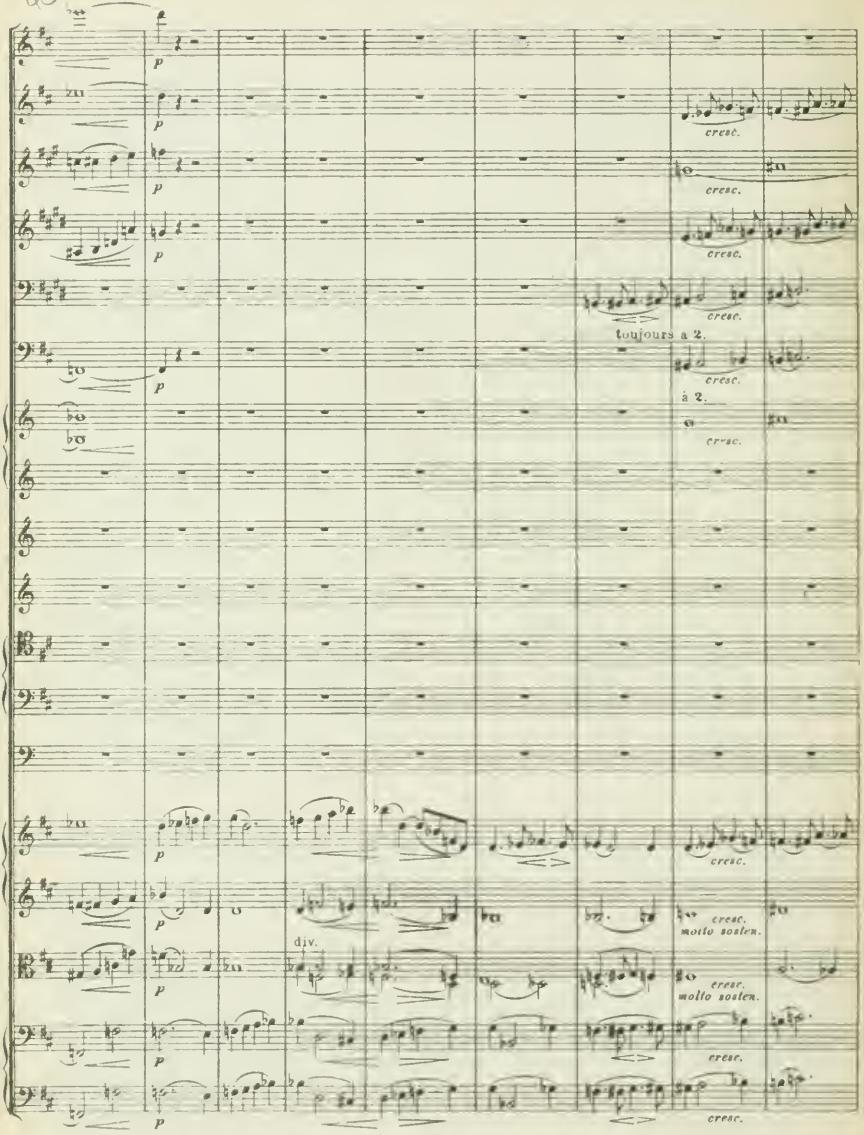

à 2.
ff
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
B
ff

Allegro.
a 2.
All
Allegro.

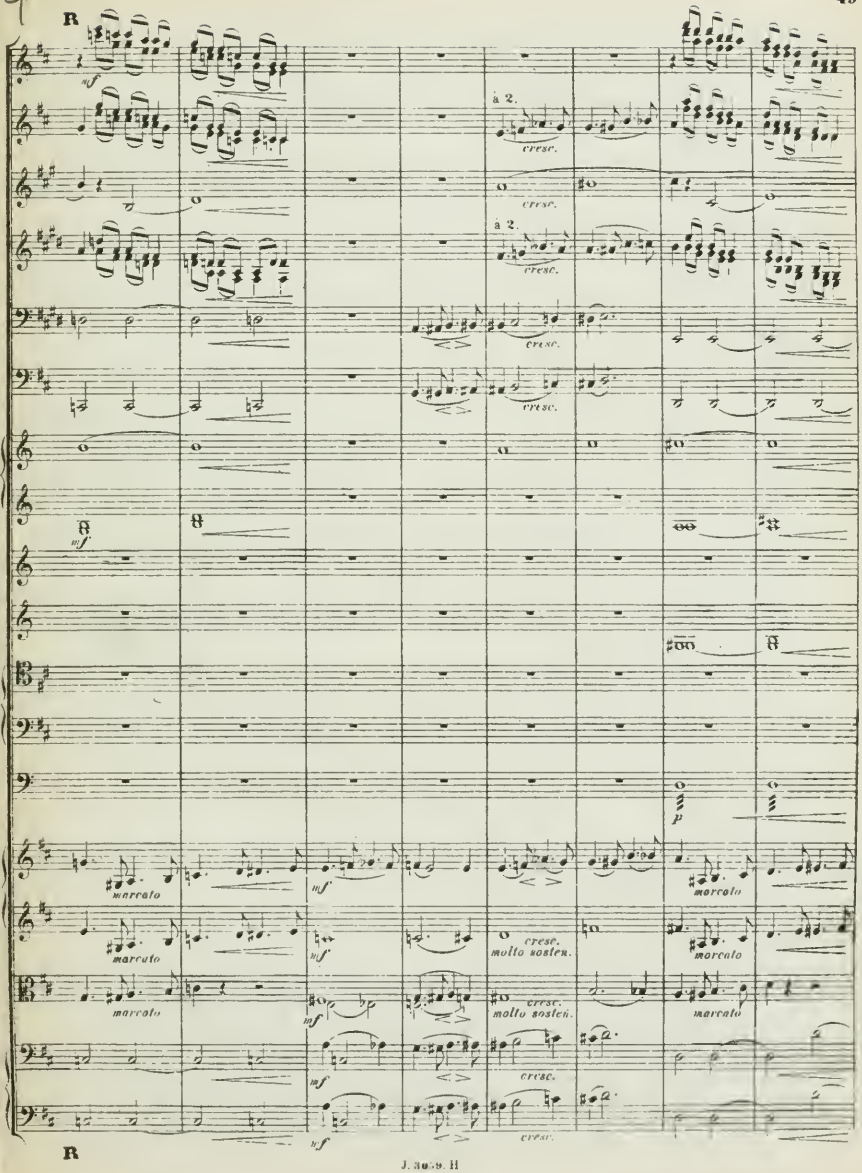
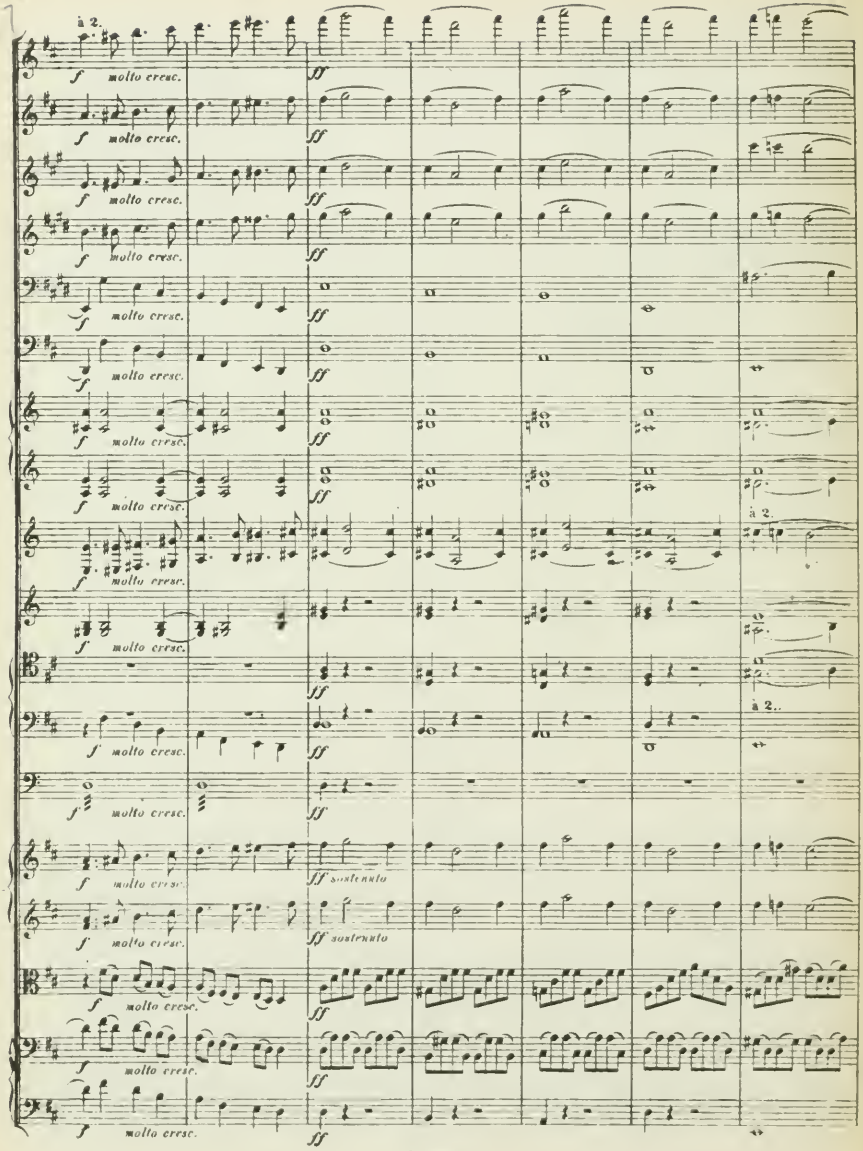

à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
djv.

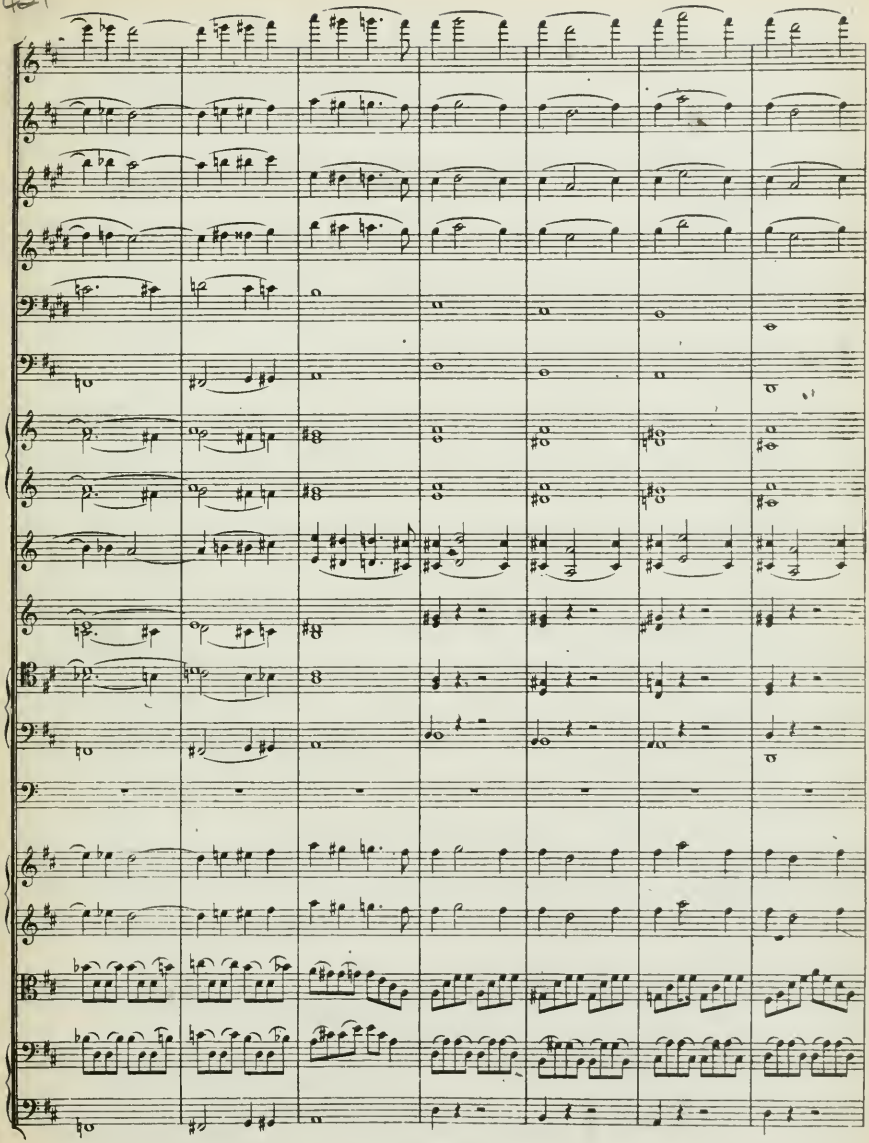

p
cresc.
p
cresc.
p
p
p
ff
dim.
p
cresc.
ff
dim.
p
cresc.
ff
dim.
p
cresc.
ff
dim.
p
cresc.
ff
dim.

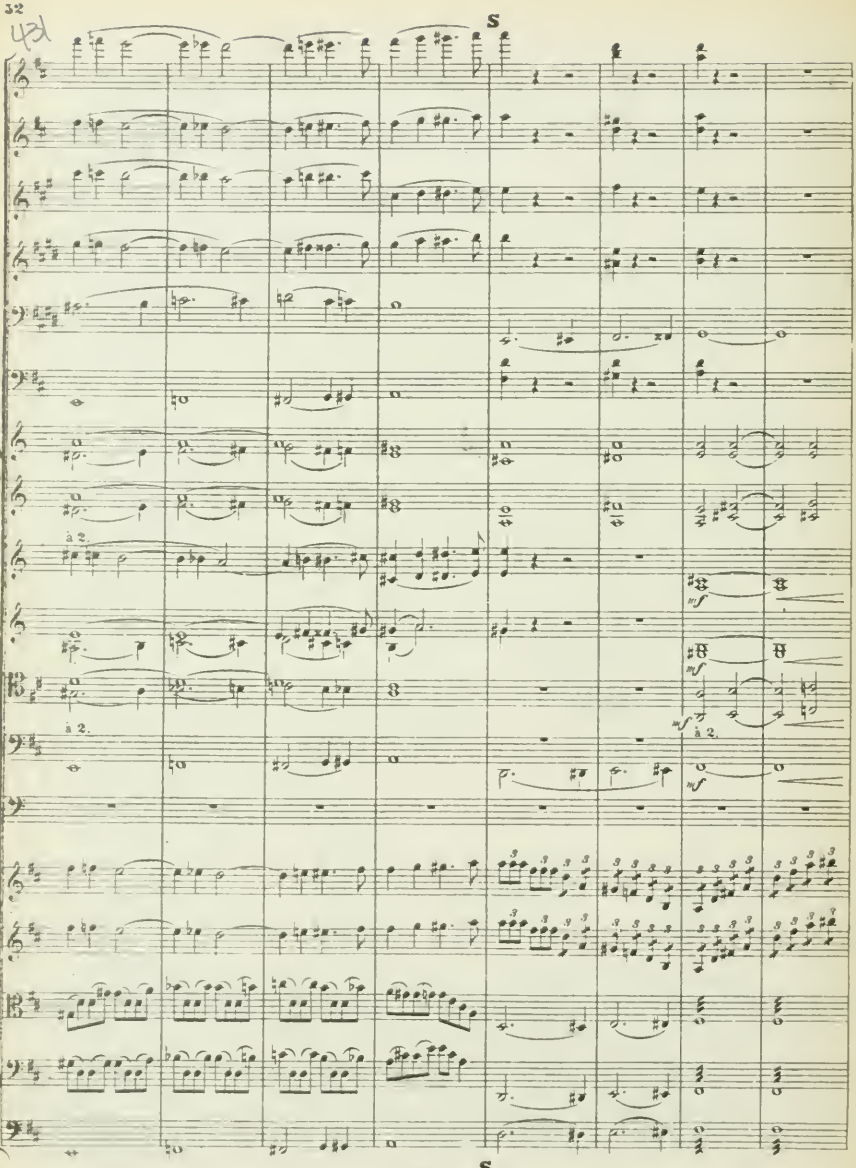
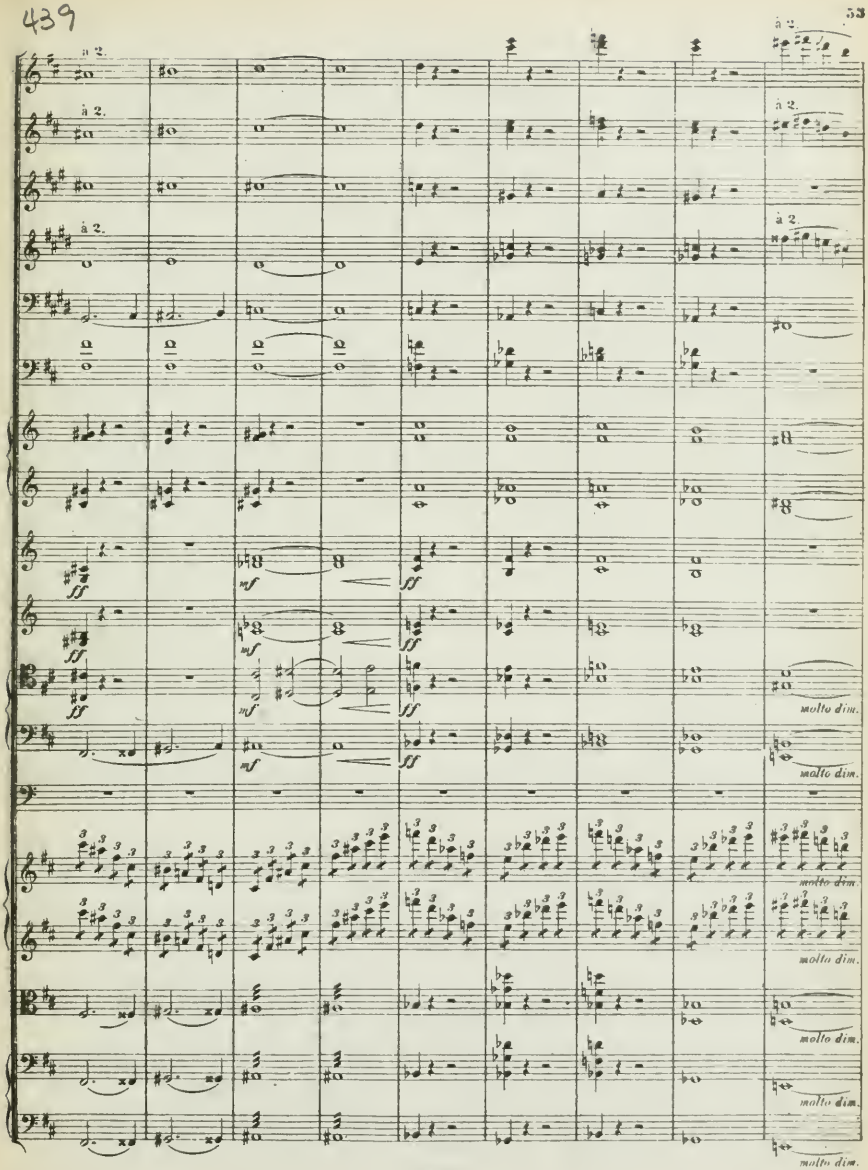
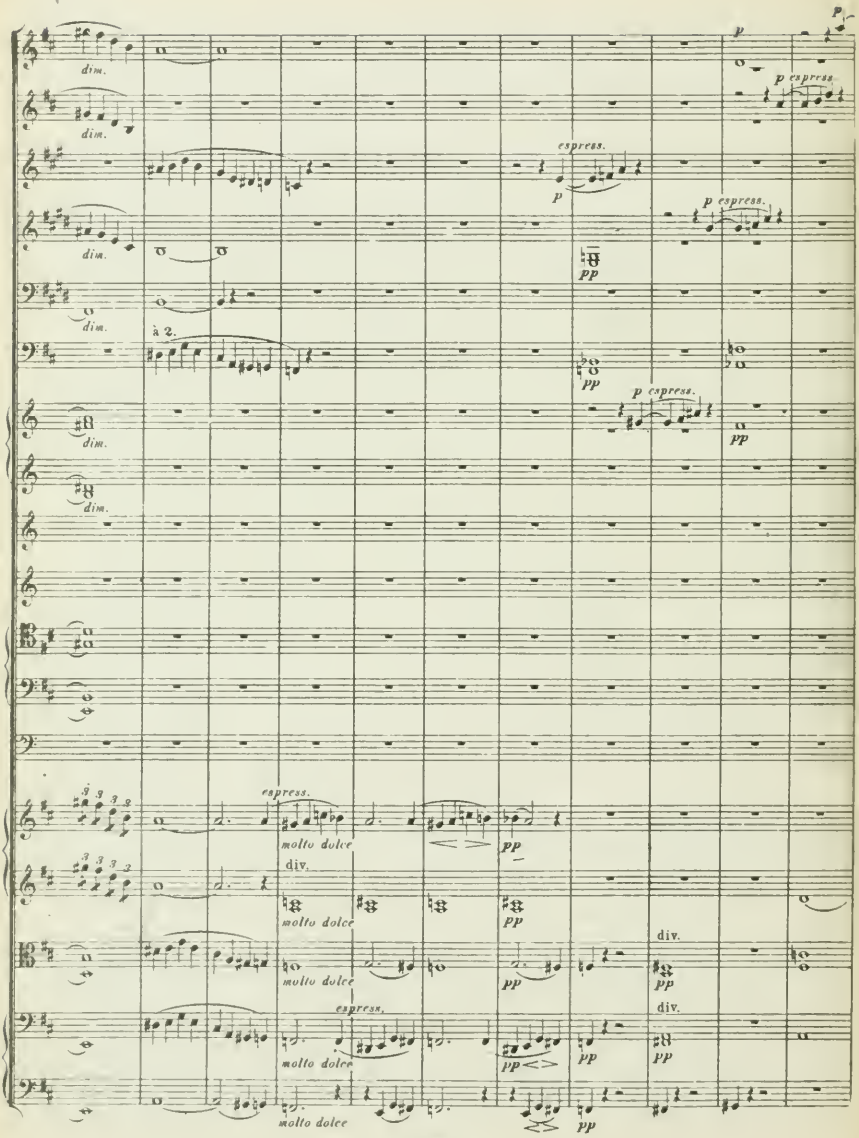
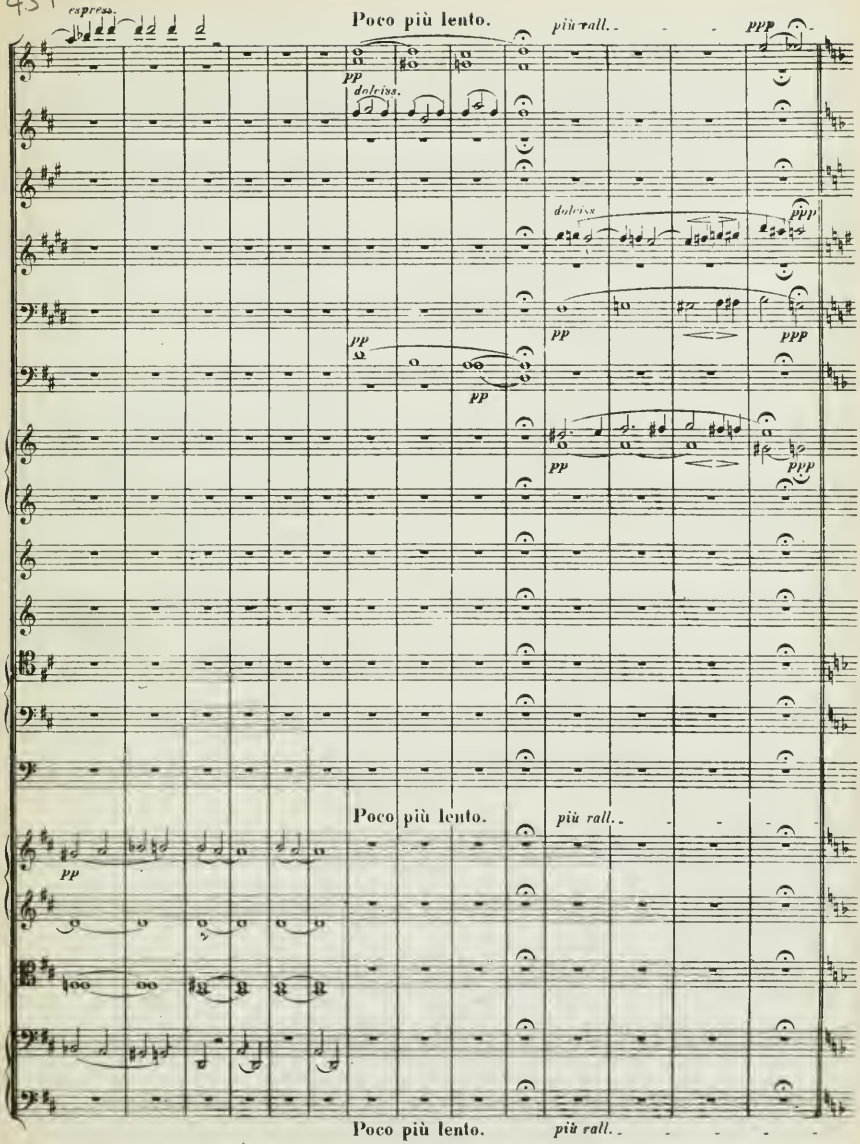

P
f sempre cresc.
sempre cresc.
sempre cresc.
sempre cresc.
f cresc.
cresc.
à 2.
à 2.
P

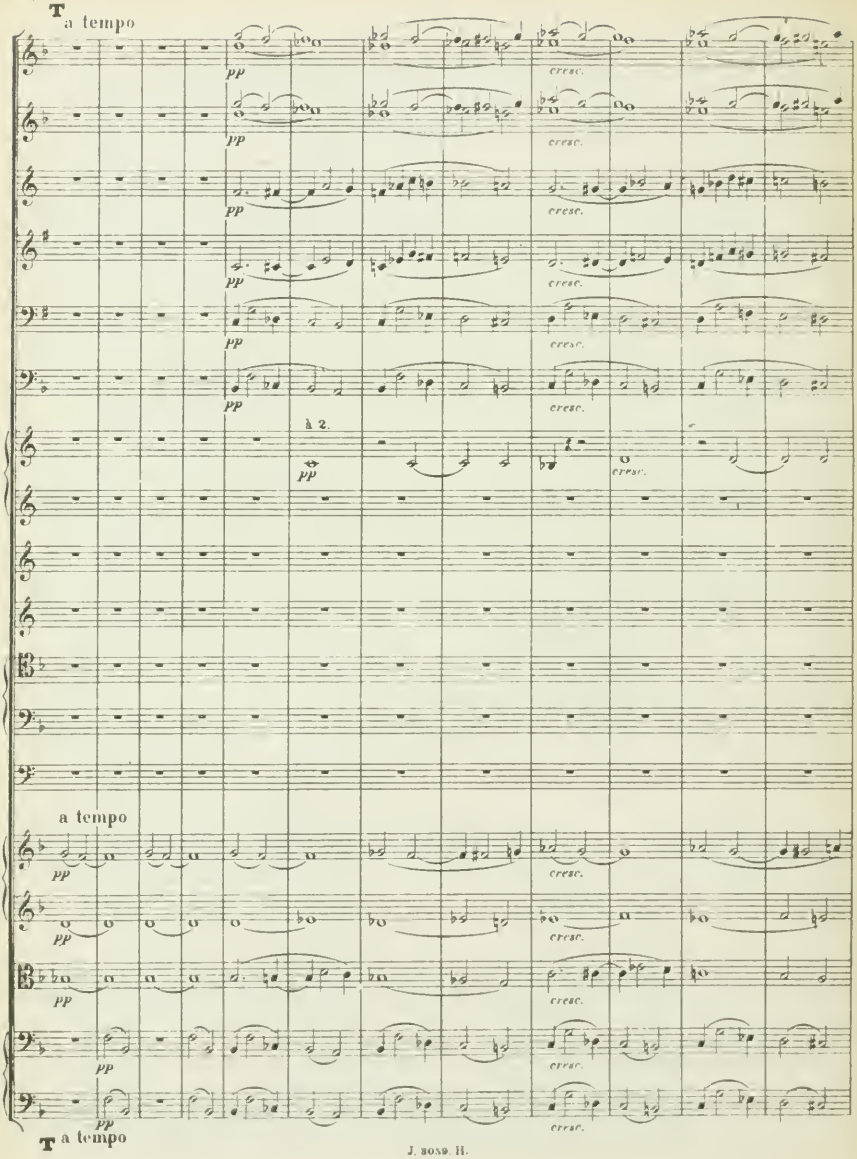
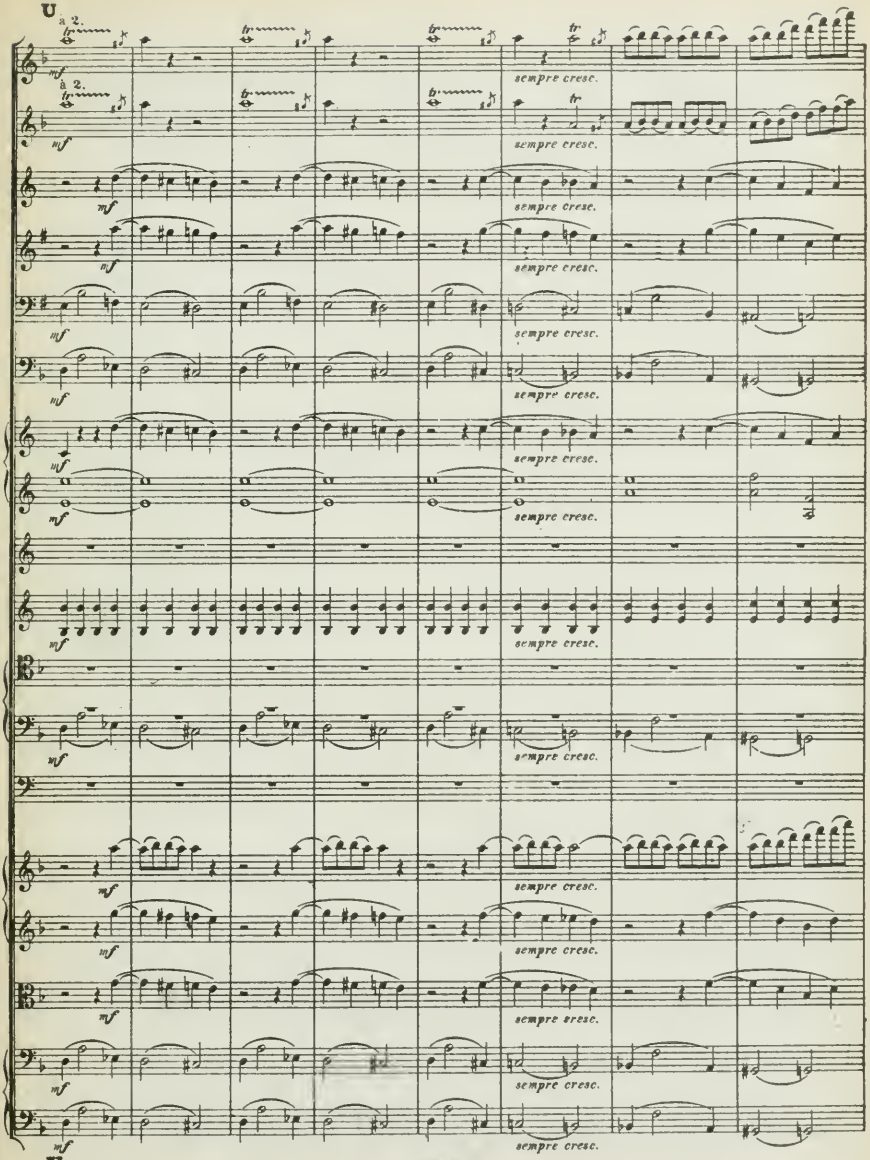

espress.
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.
dim.
molto sostenuto
div.
dim.
molto sostenuto
dim.
molto sostenuto
dim.
molto sostenuto

poco rall.
a tempo
più p
molto cresc.
dim.
pp
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
dim.
molto cantabile
dolce sostenuto
dolce sostenuto
dolce cantabile
poco rall.
a tempo

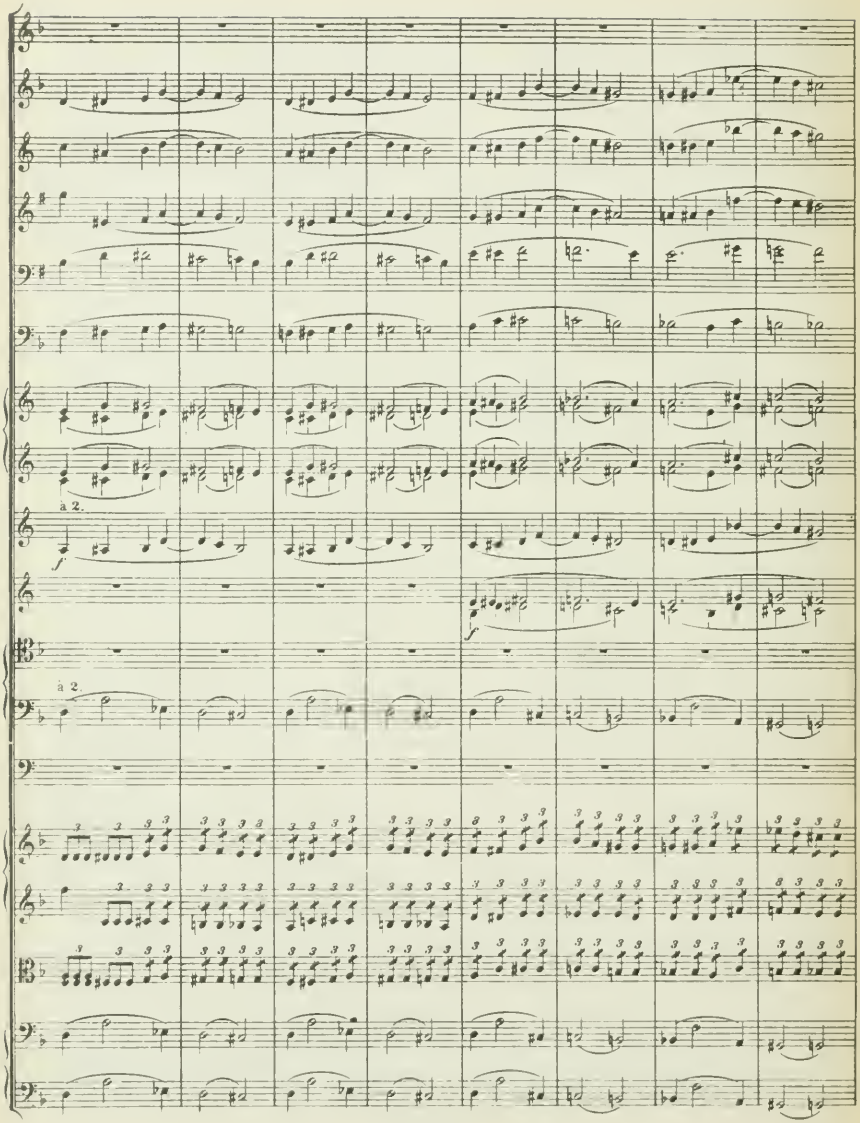

p
cresc.
espress.
à 2.
div.
dolce

p
cresc.
toujours a 2.
à 2.
molto sosten.
div.

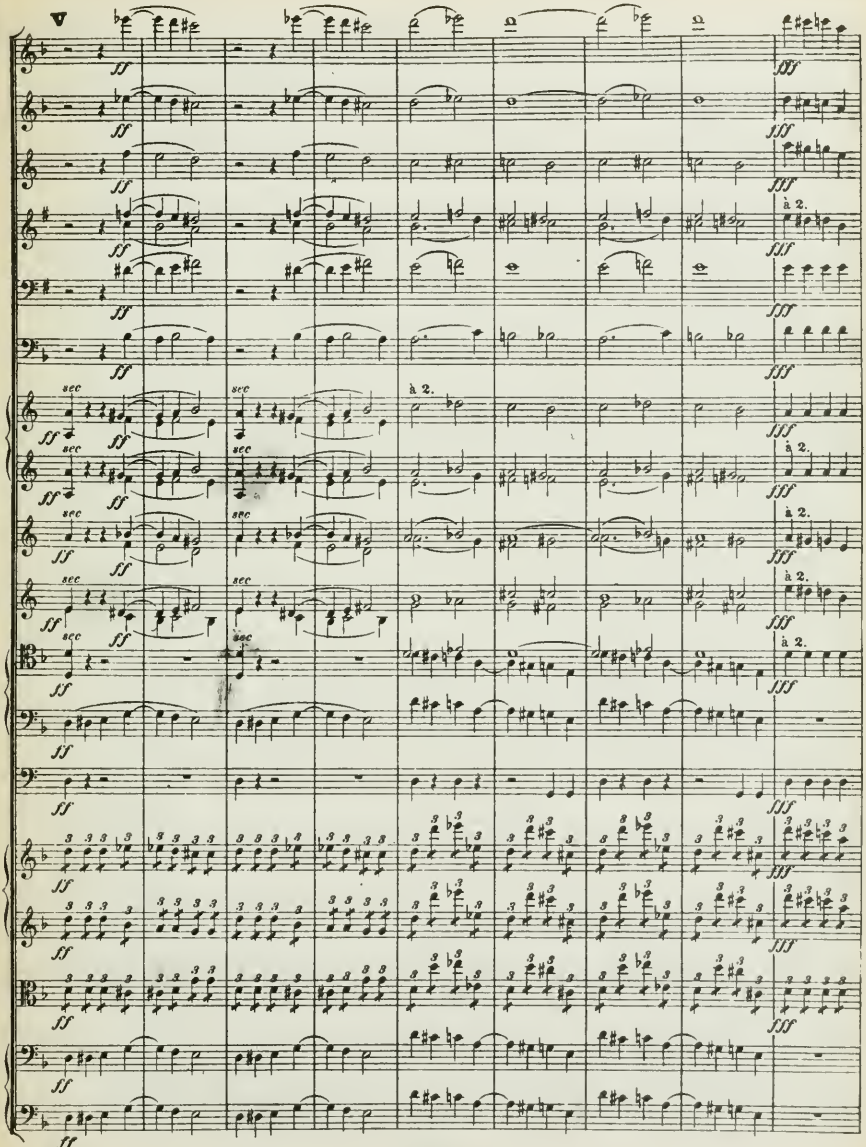

R
mf
à 2.
cresc.
à 2.
cresc.
cresc.
cresc.
mf
8
8
p
marcato
mf
marcato
marcato
cresc.
molto sosten.
marcato
mf
cresc.
molto sosten.
marcato
mf
cresc.
mf
cresc.
R

à 2.
f molto cresc.
ff
ff sostenuto
à 2.

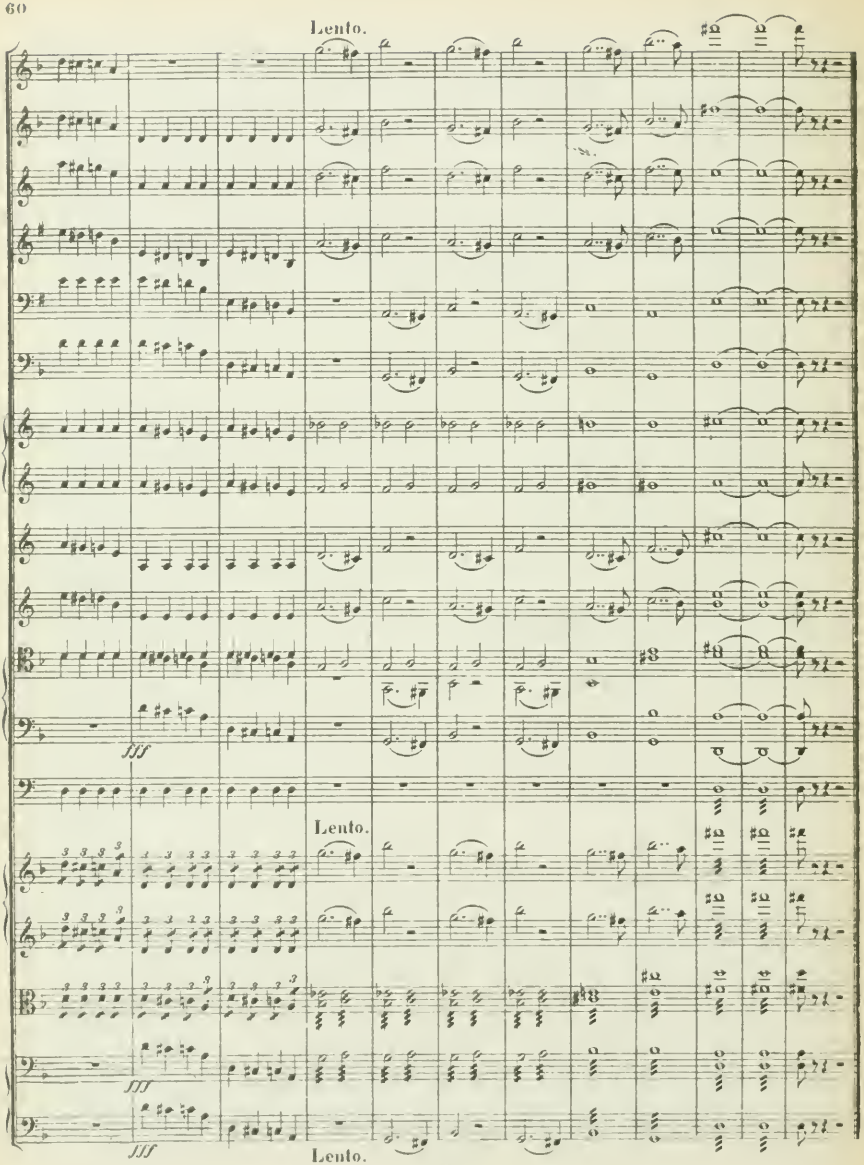



S
à 2.
à 2.
à 2.
S

à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
mf
ff
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.

dim.
dim.
dim.
dim.
à 2.
dim.
dim.
p
p espress.
espress.
p
p espress.
pp
pp
p espress.
pp
espress.
molto dolce
pp
div.
molto dolce
pp
molto dolce
pp
div.
espress.
molto dolce
pp
pp
div.
pp
molto dolce
pp

espress.
Poco più lento.
più rall.
ppp
pp
dolciss.
Poco più lento.
più rall.
Poco più lento.
più rall.

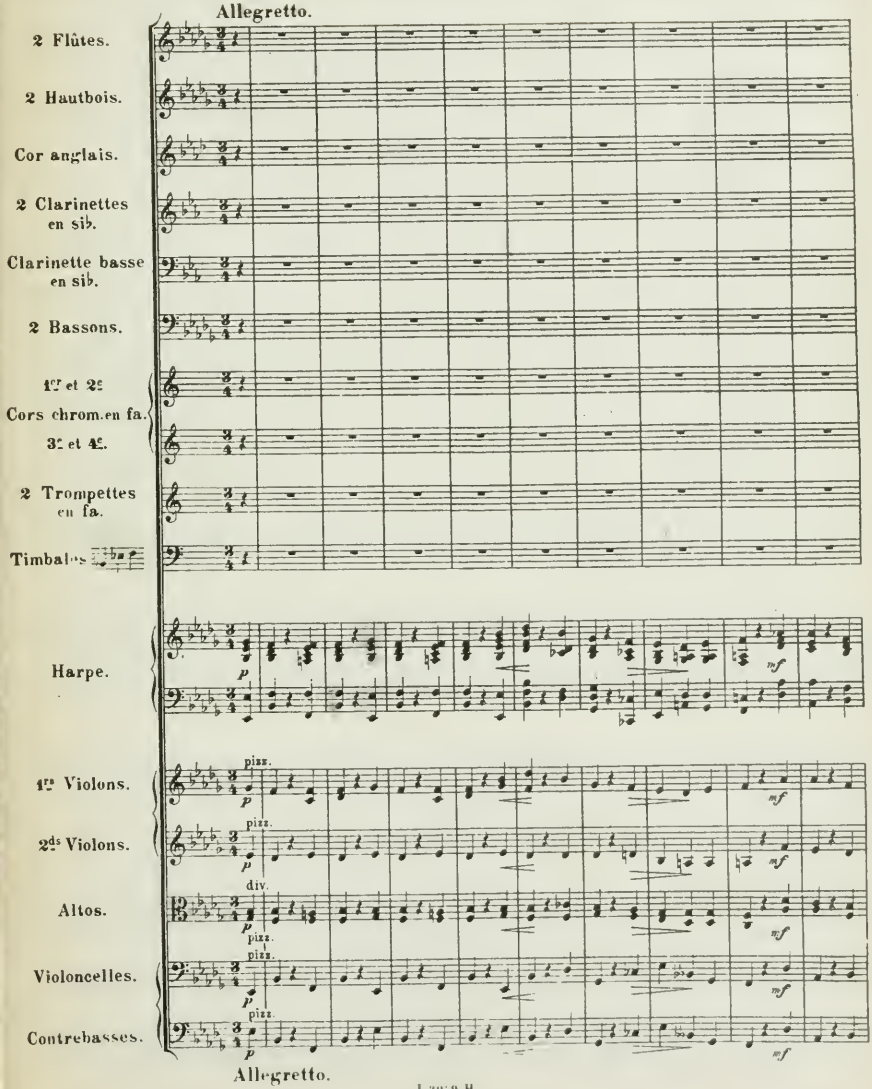
173 coda?


a 2.
mf
sempre cresc.

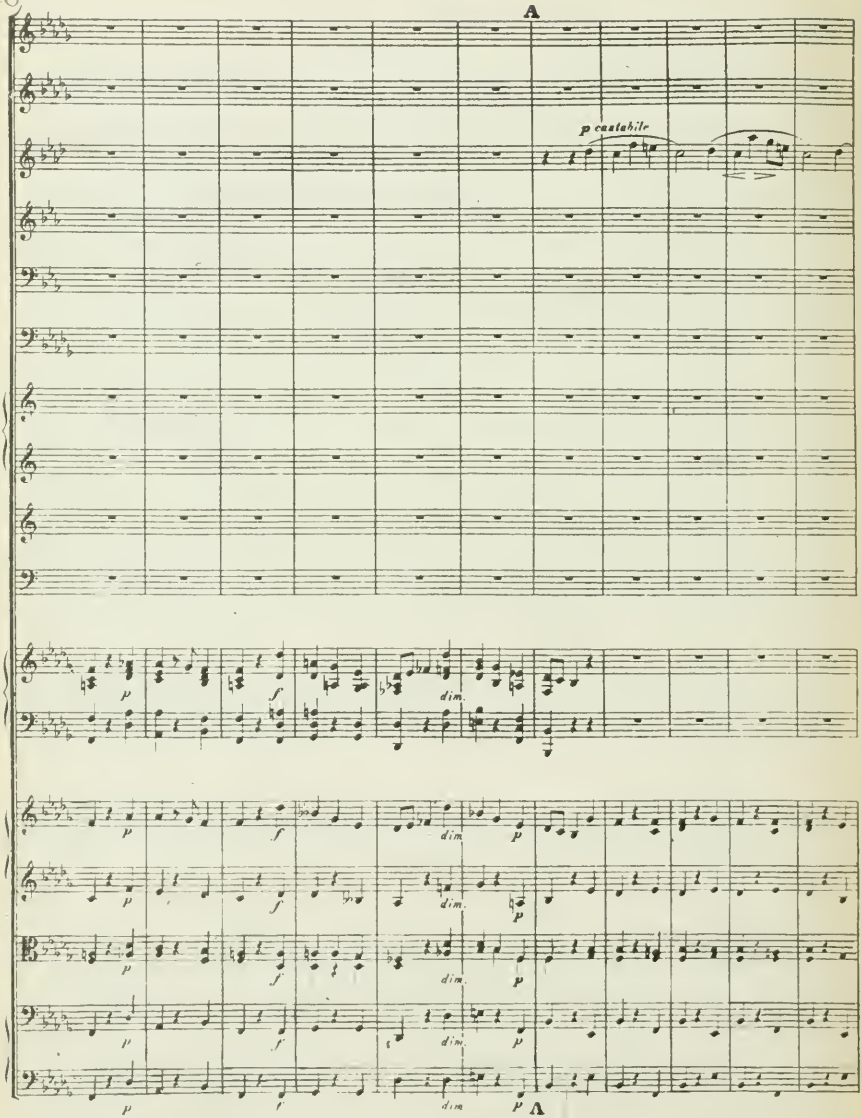

à 2.
à 2.

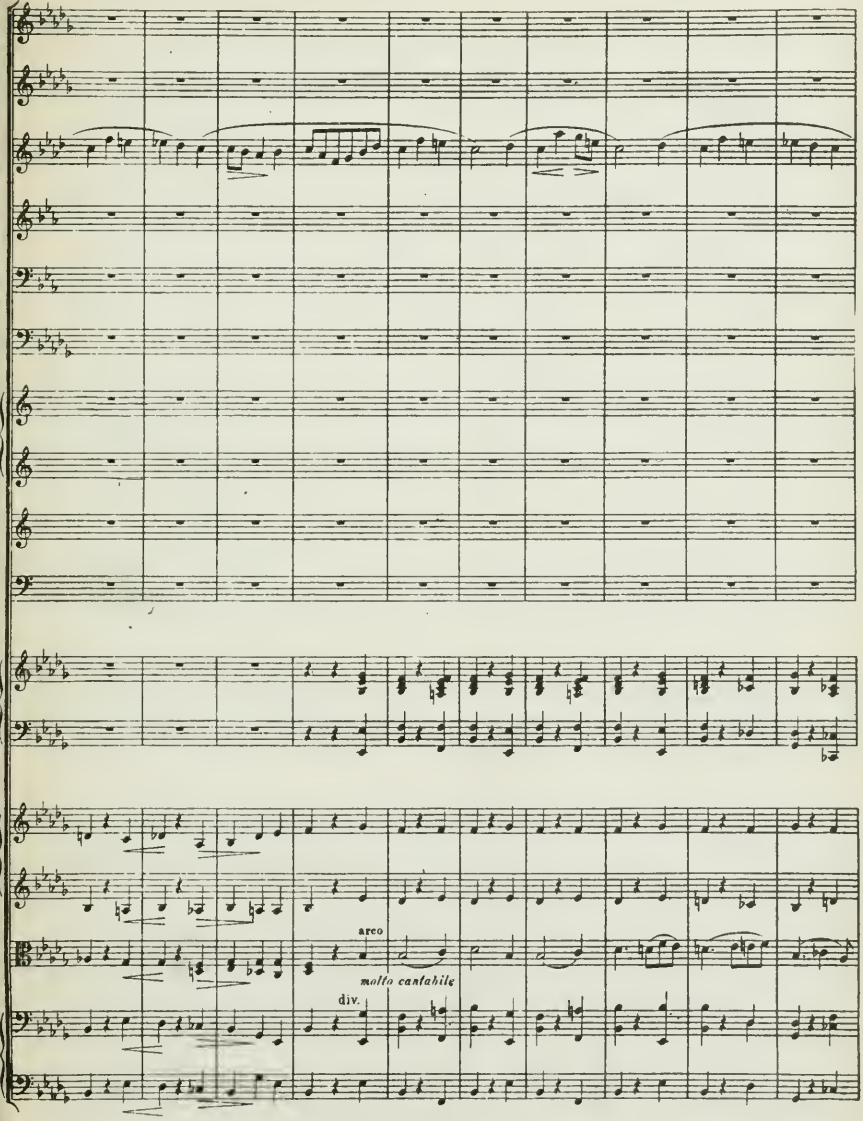

V
sec
à 2.

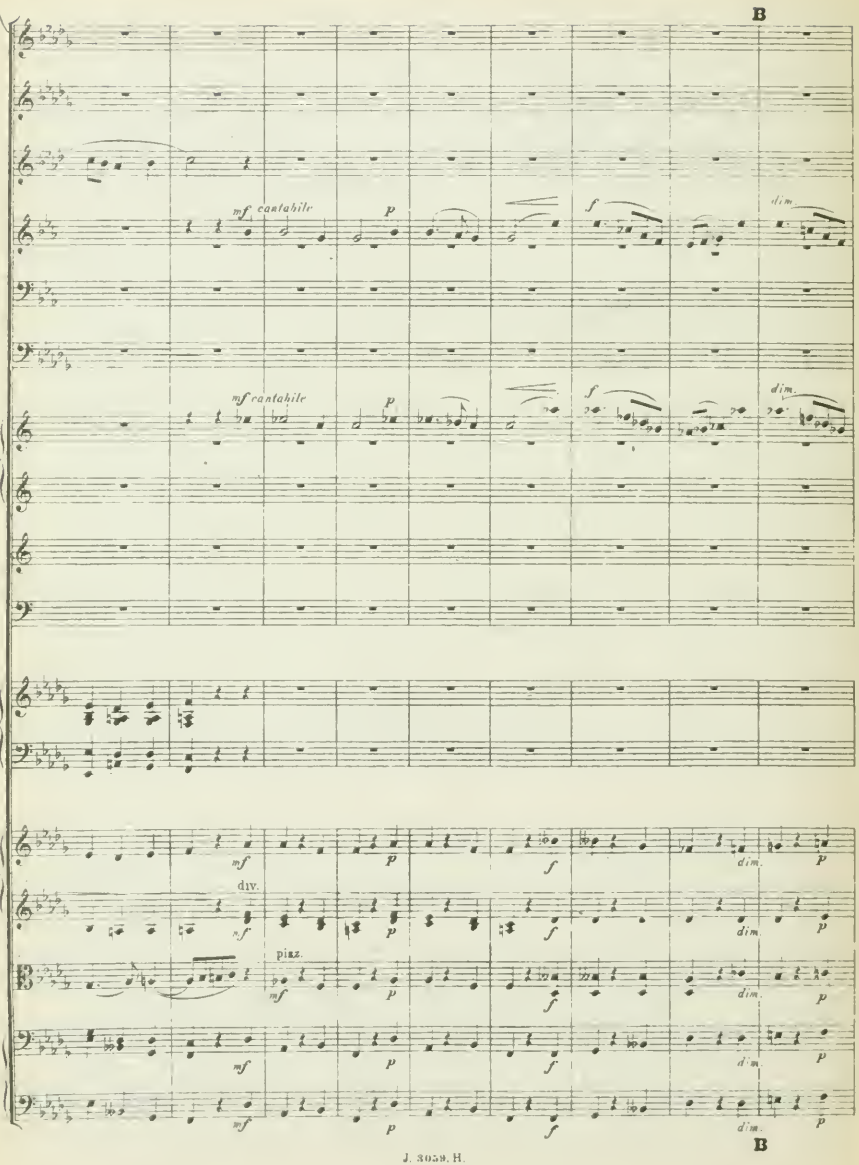

Lento.
fff
Lento.
fff
fff
Lento.

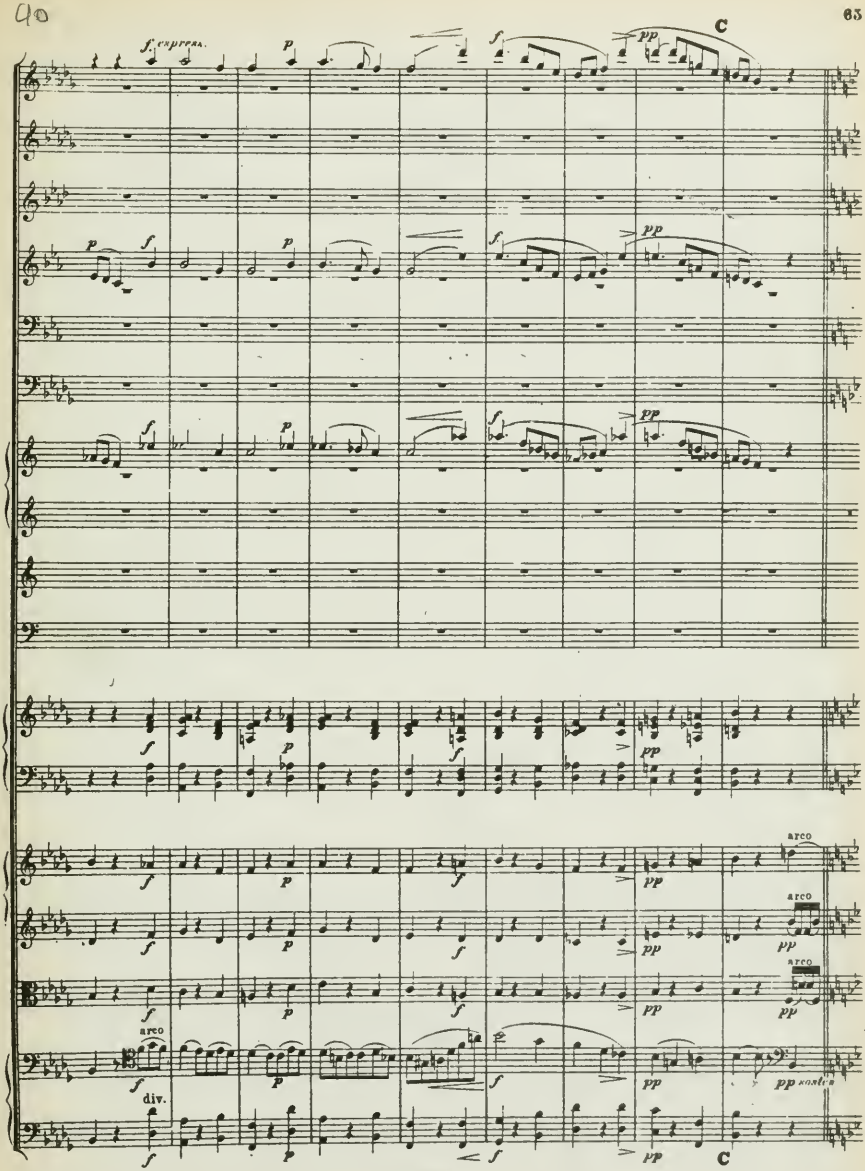
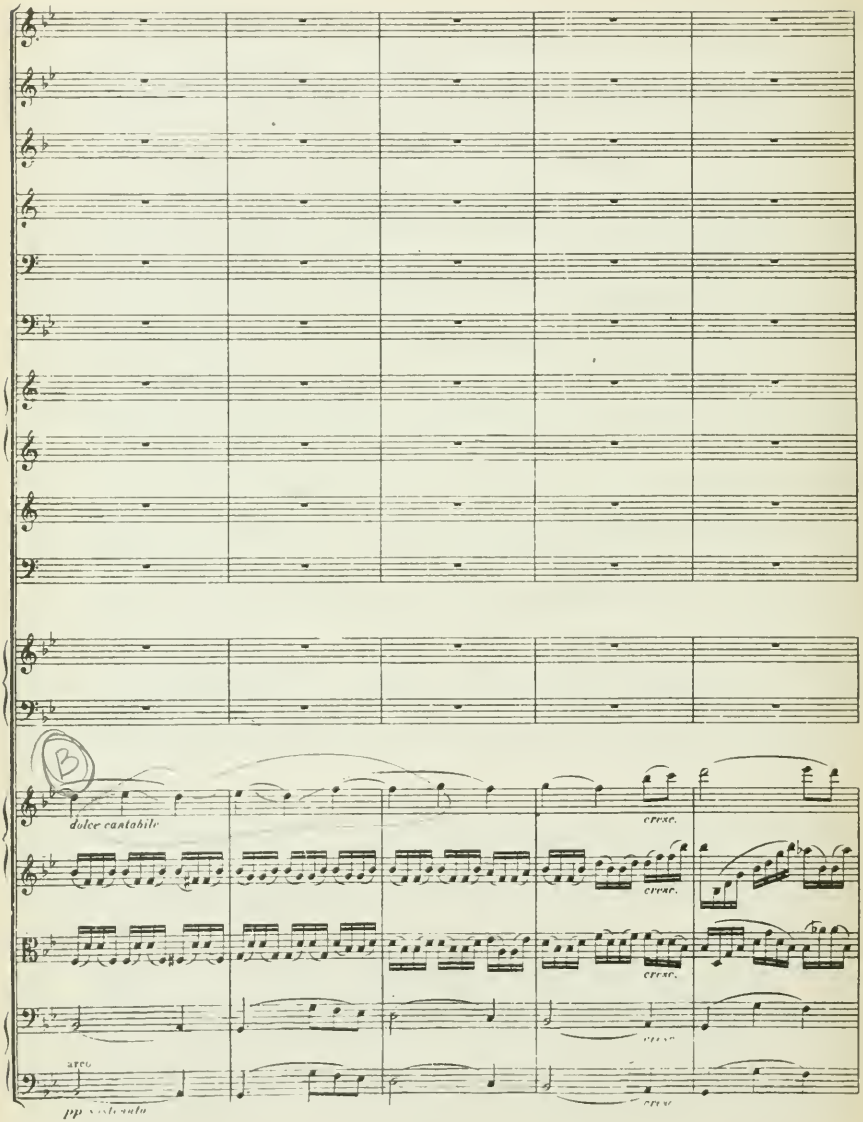
II.

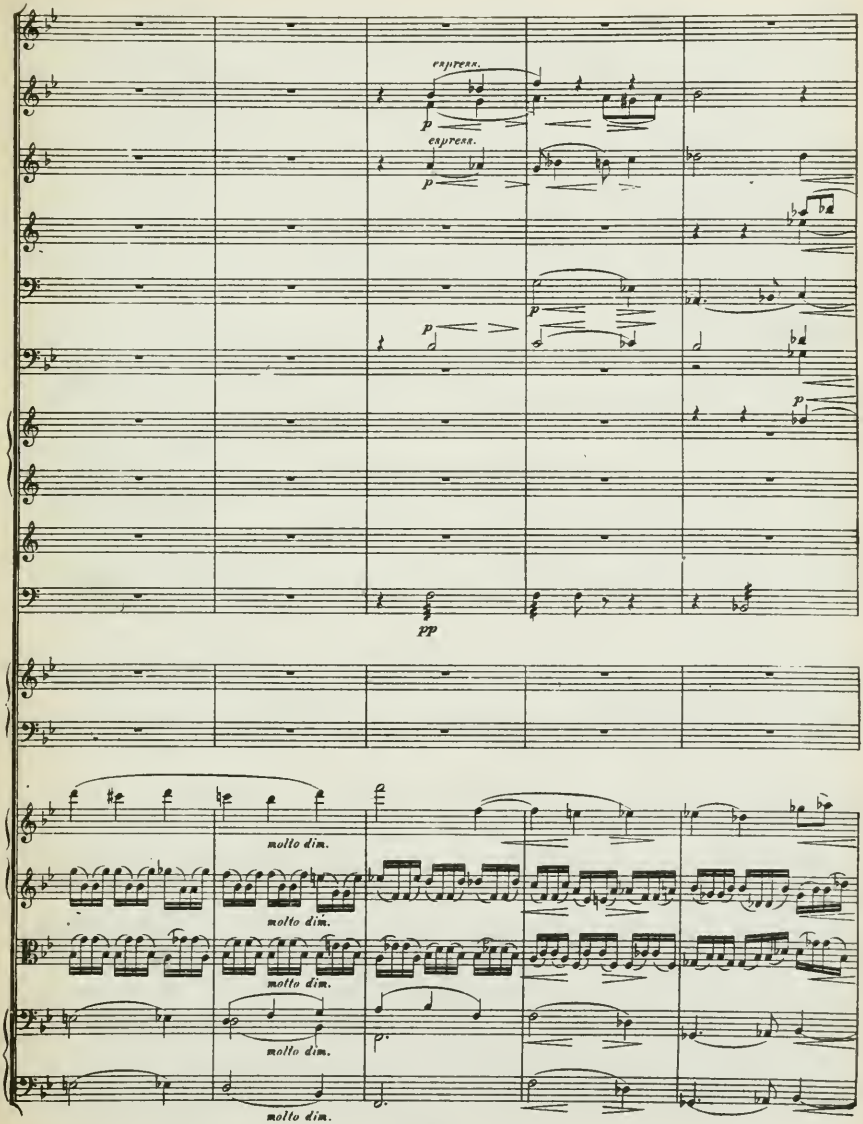

Allegretto.
2 Flûtes.
2 Hautbois.
Cor anglais.
2 Clarinettes en si♭.
Clarinette basse en si♭.
2 Bassons.
1er et 2e Cors chrom. en fa.
3e et 4e.
2 Trompettes en fa.
Timbales
Harpe.
1er Violons.
2des Violons.
Altos.
Violoncelles.
Contrebasses.
pizz.
div.
Allegretto.

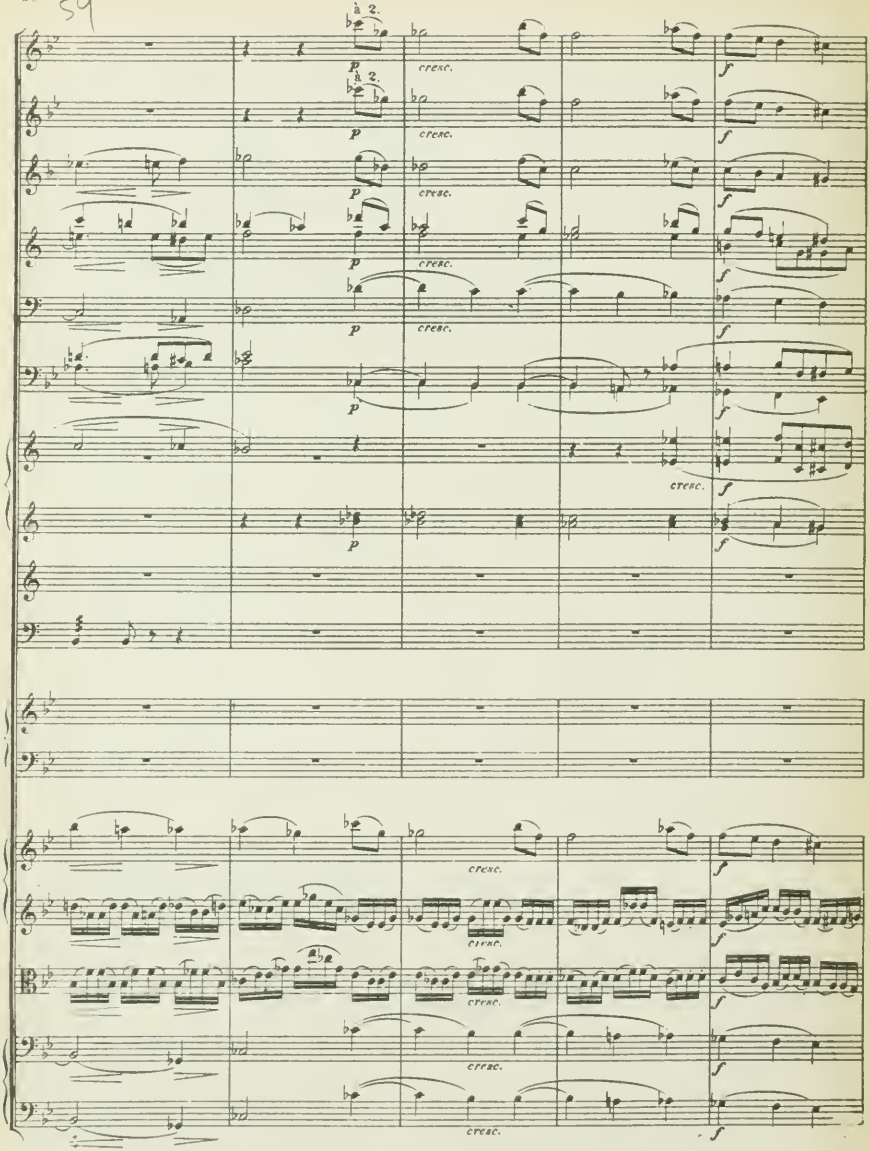

A
p cantabile
p
f
dim.
p
A

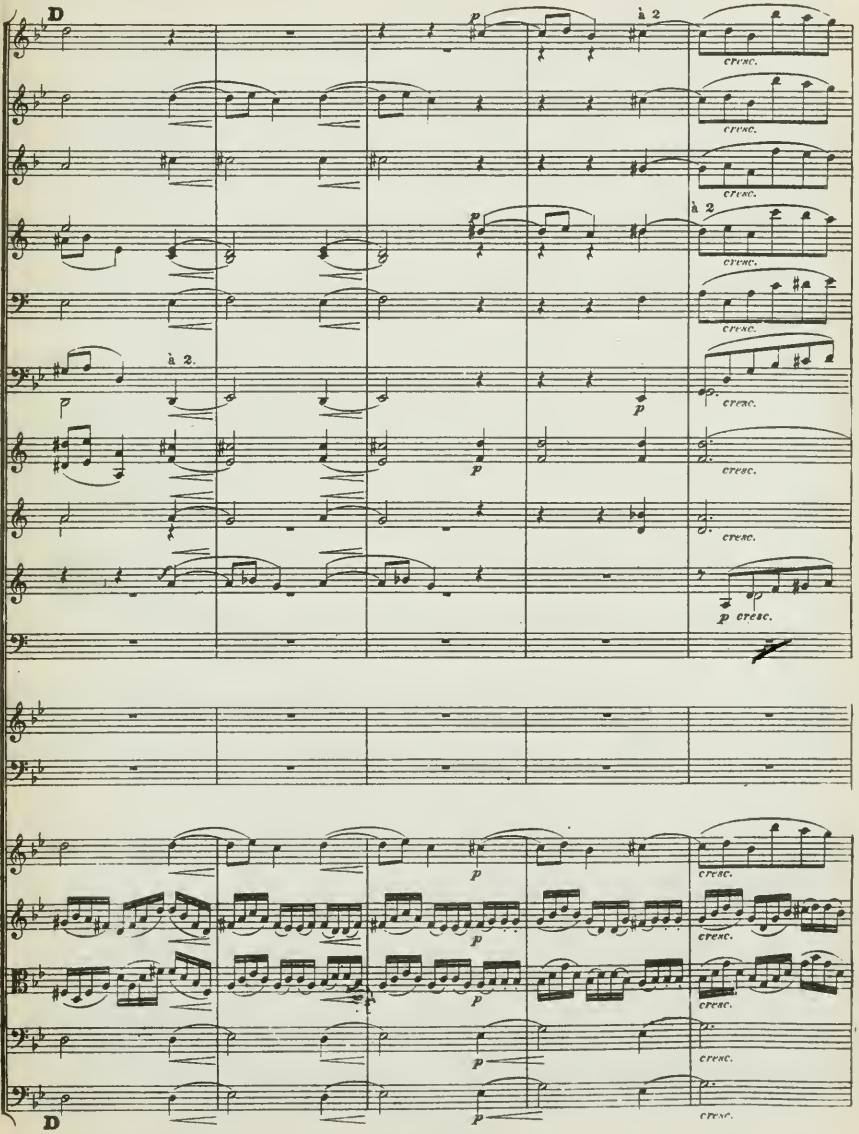

arco
molto cantabile
div.

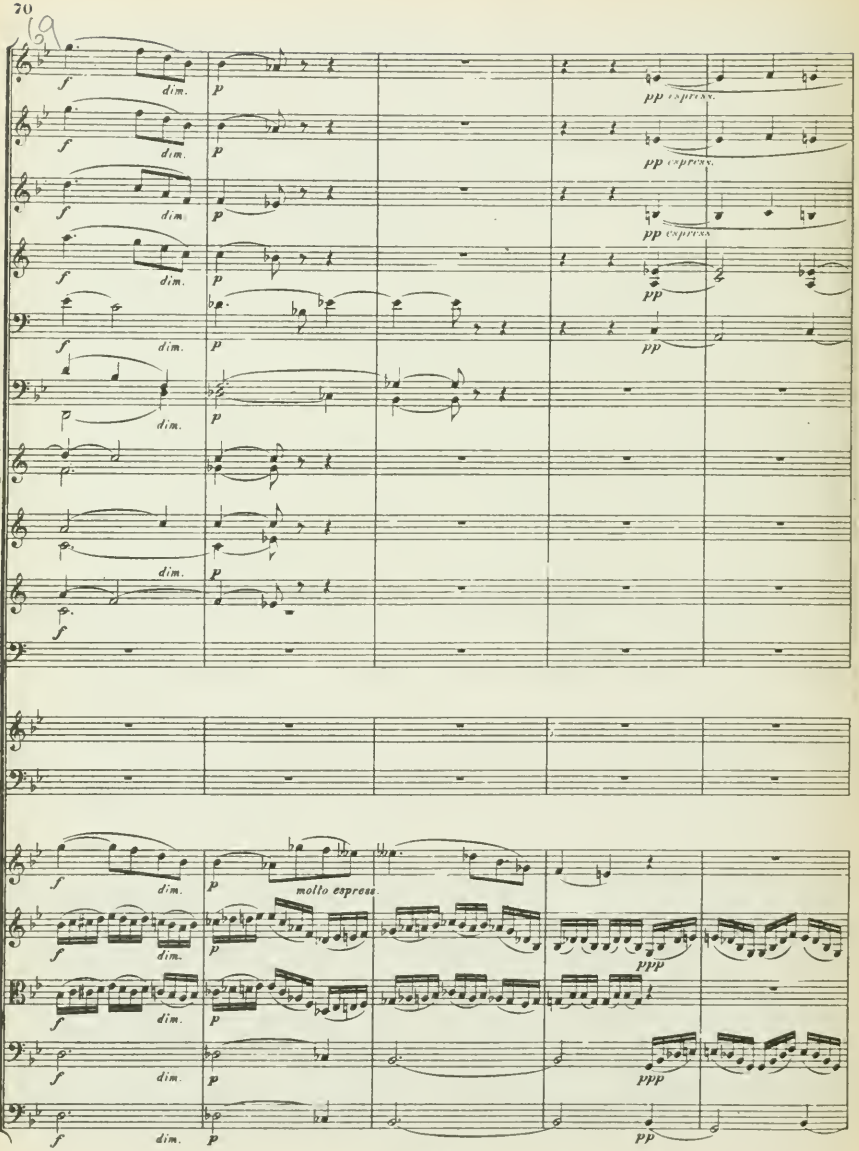

B
mf cantabile
p
f
dim.
mf cantabile
p
f
dim.
mf
p
f
dim.
p
div.
mf
p
f
dim.
p
pizz.
mf
p
f
dim.
p
mf
p
f
dim.
p
mf
p
f
dim.
p
B

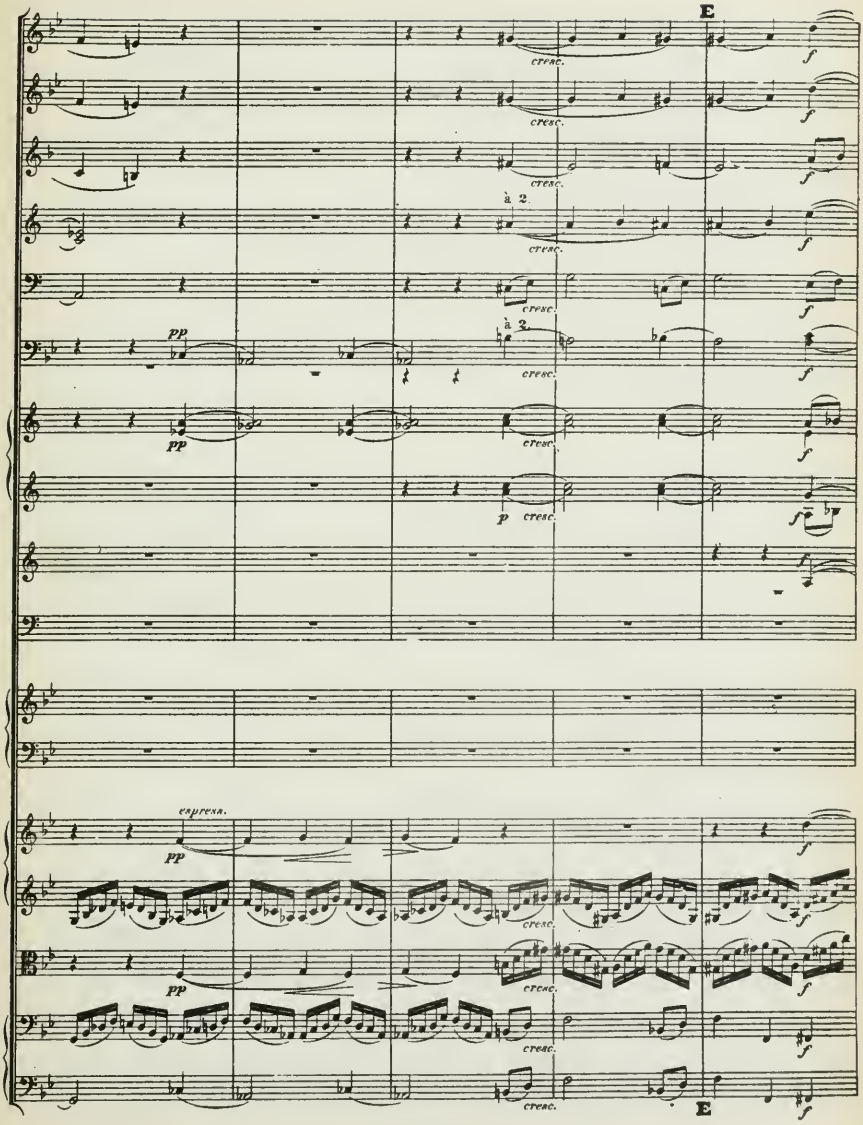

C
arco
div.
C

B
dolce cantabile
cresc.
cresc.
cresc.
arco
pp

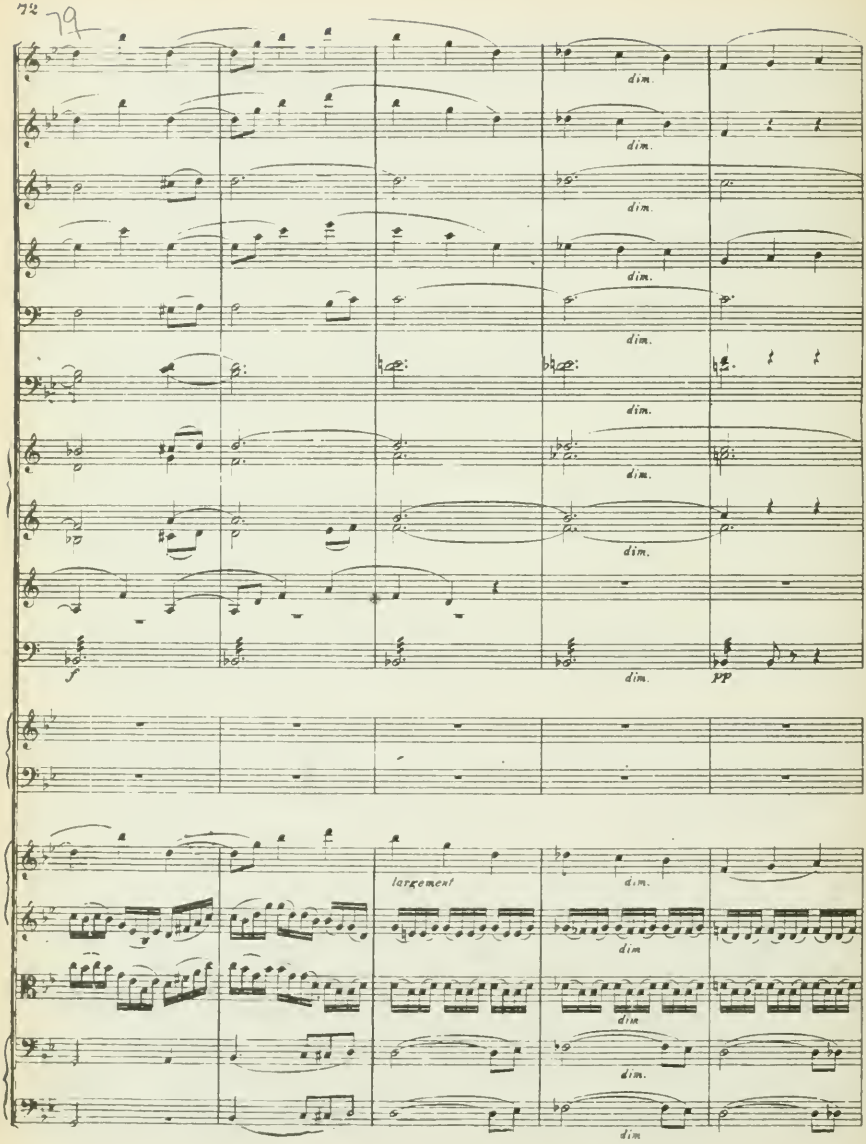

espress.
p
espress.
p
p
p
pp
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.
molto dim.

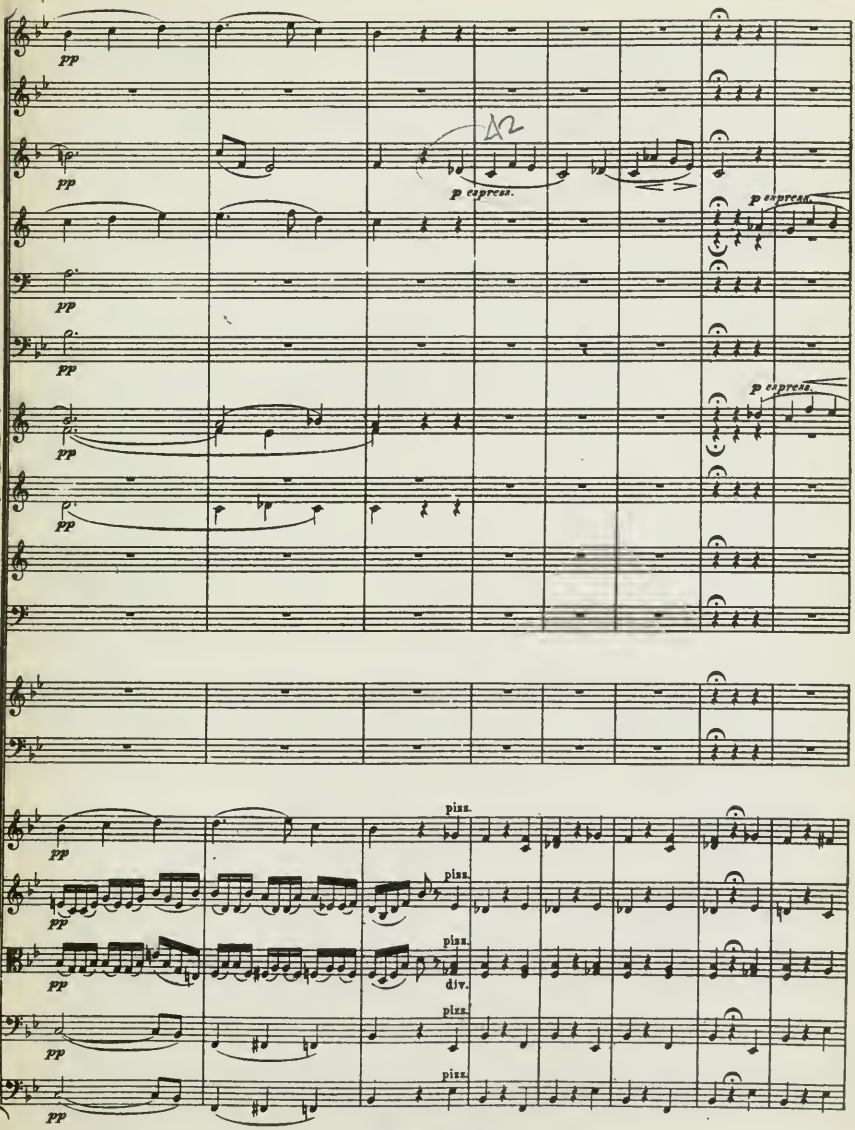

59
à 2.
à 2.
cresc.
f

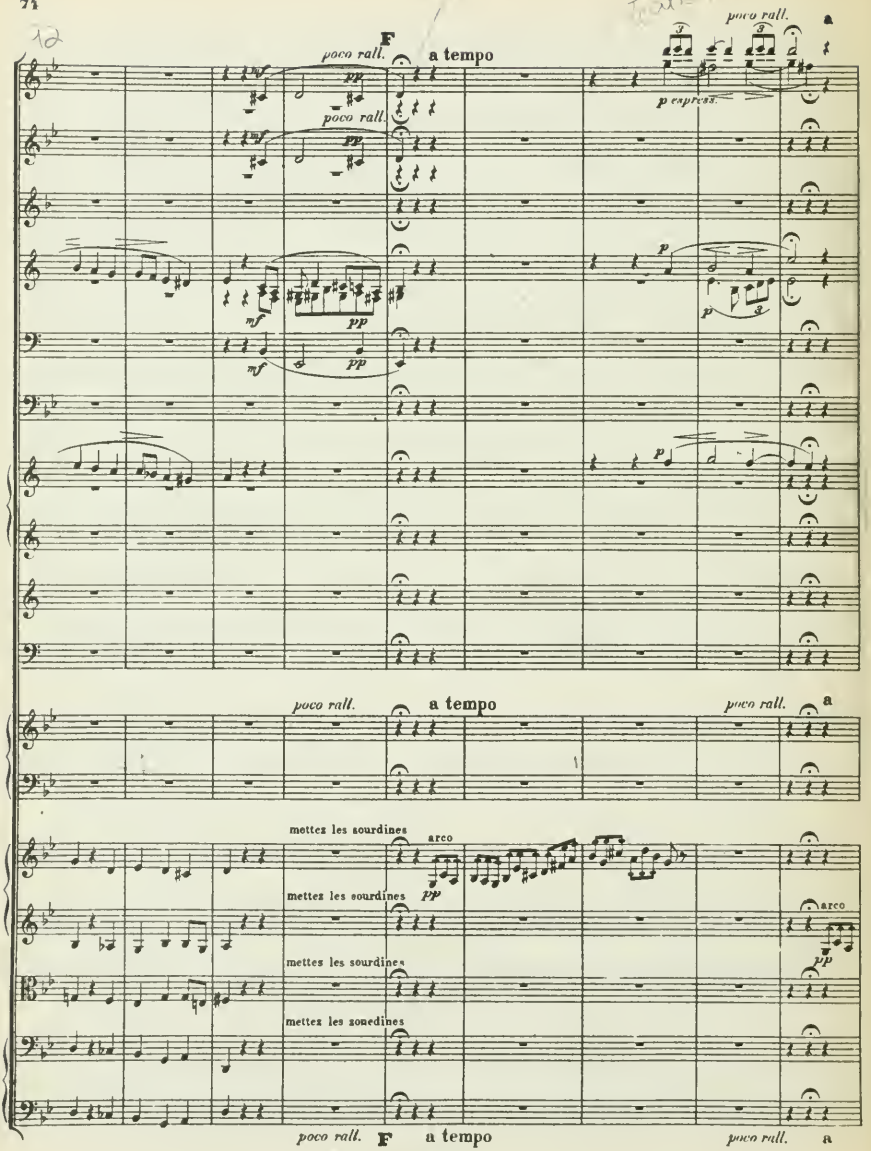

D
à 2
cresc.
à 2.
p
D


f
dim.
p
pp espress.
pp
molto espress.
ppp

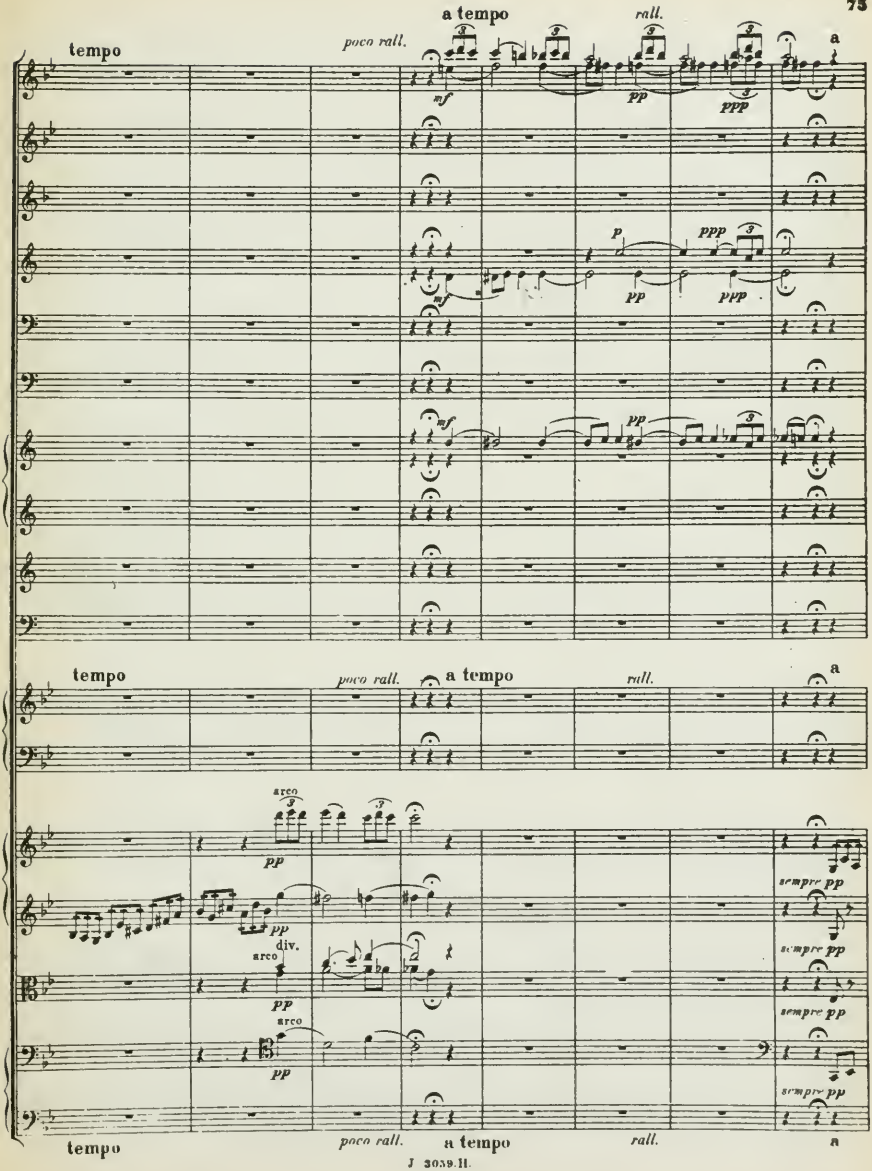

E
cresc.
à 2
pp
p
espress.
E

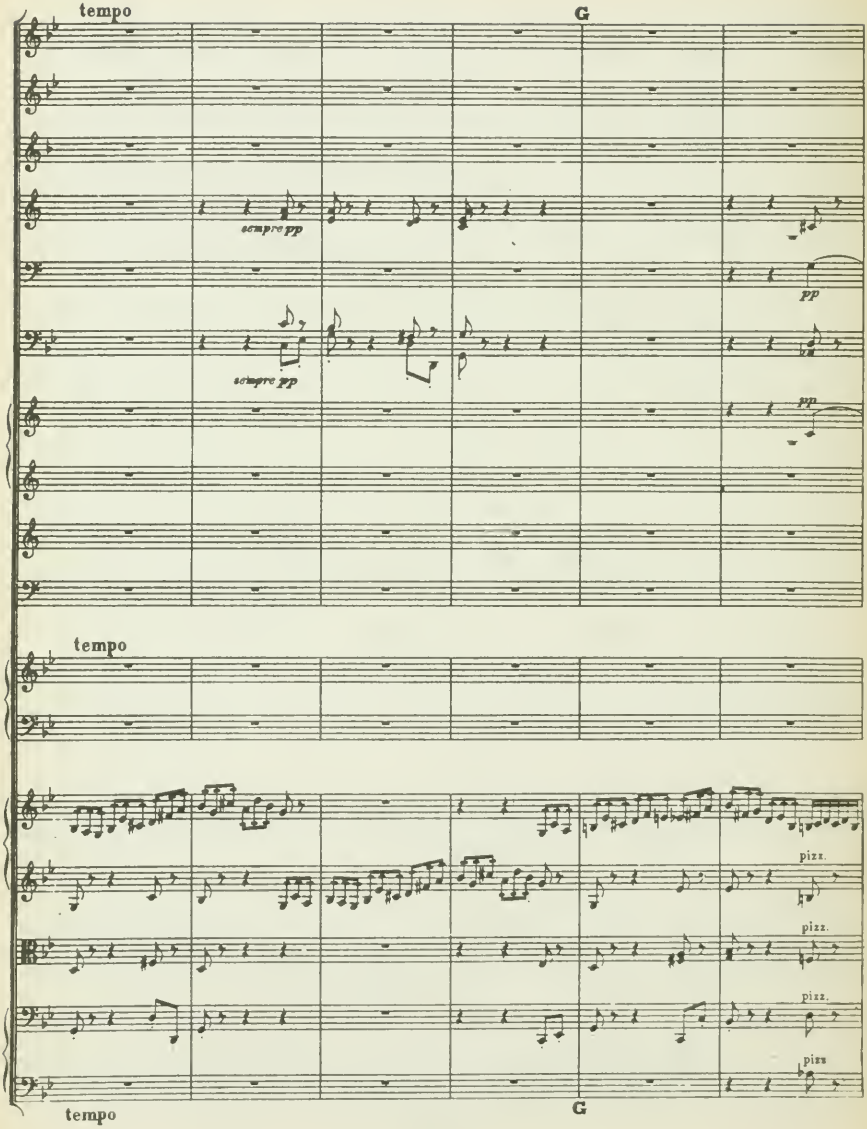

dim.
dim.
dim.
dim.
dim.
dim.
dim.
dim.
f
pp
largement
dim.
dim
dim.
dim.
dim

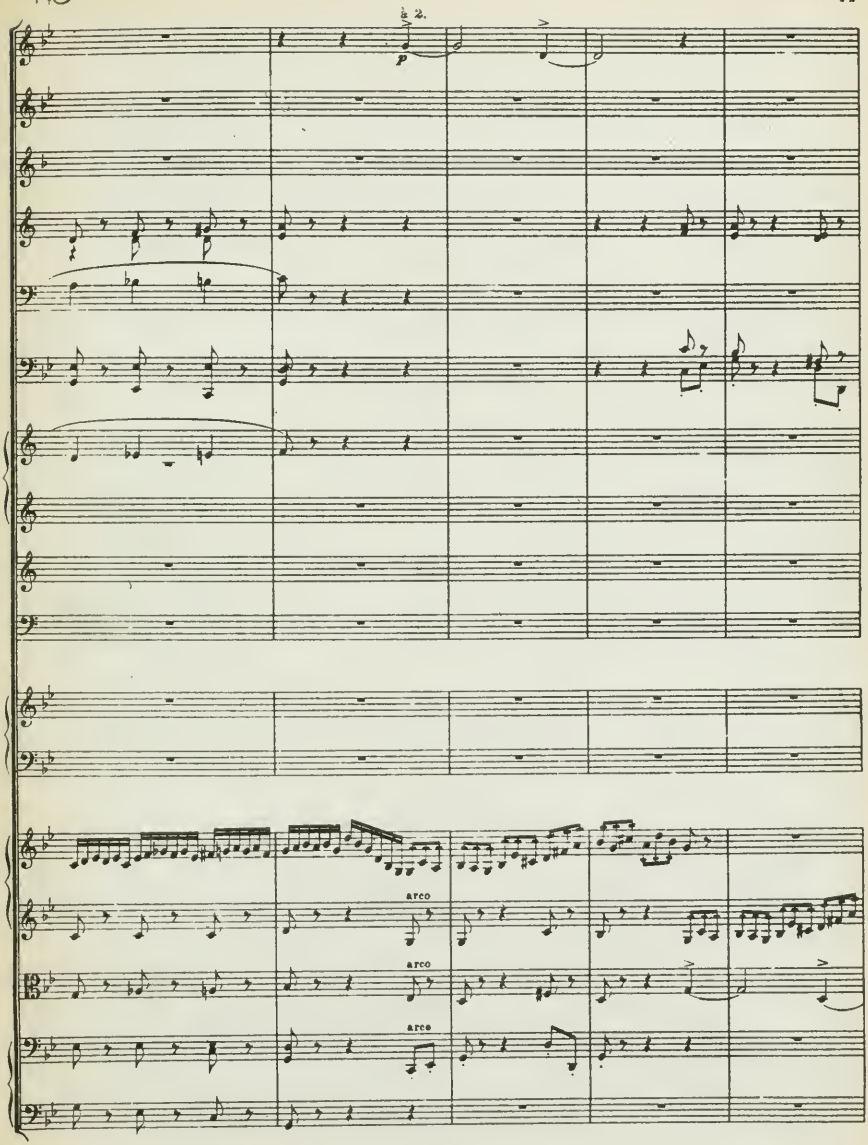

pp
p espress.
pizz.
div.

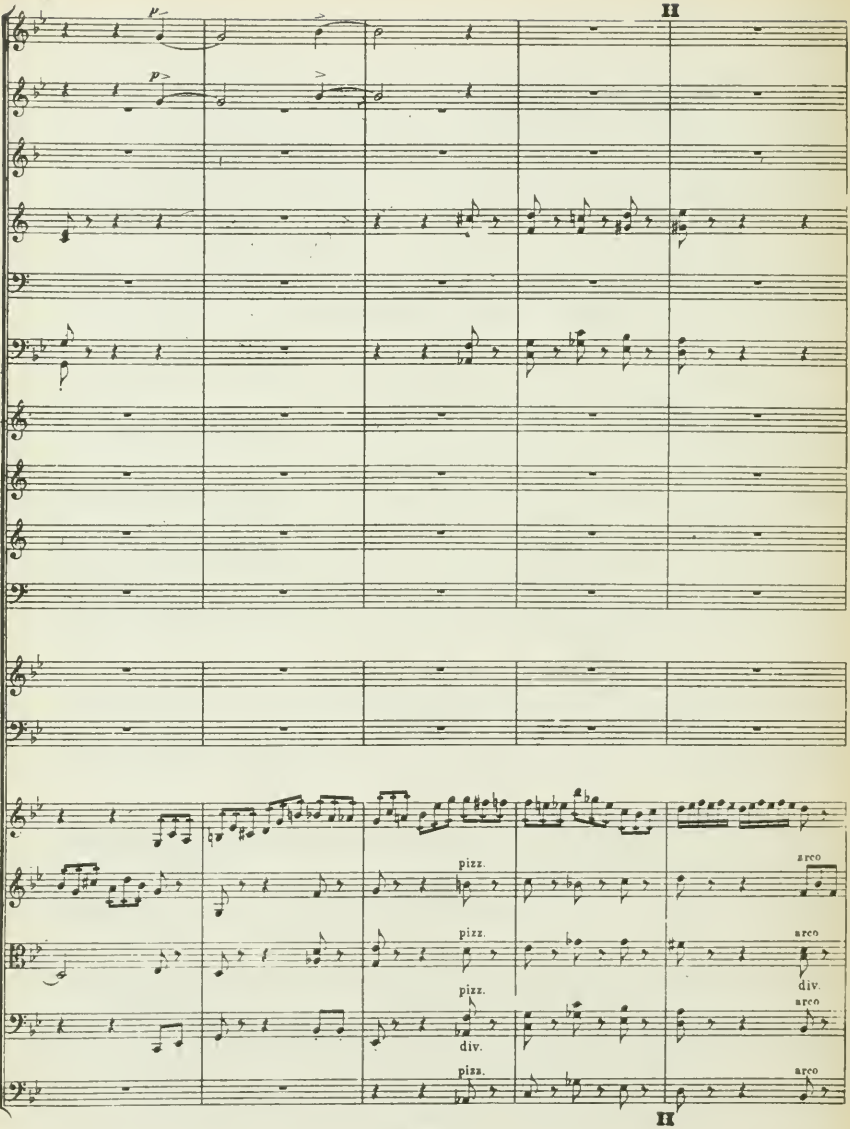

poco rall.
F
a tempo
poco rall.
a
p espress.
mettez les sourdines
arco
mettez les sourdines
pp
mettez les sourdines
mettez les sourdines
poco rall.
F
a tempo
poco rall.
a

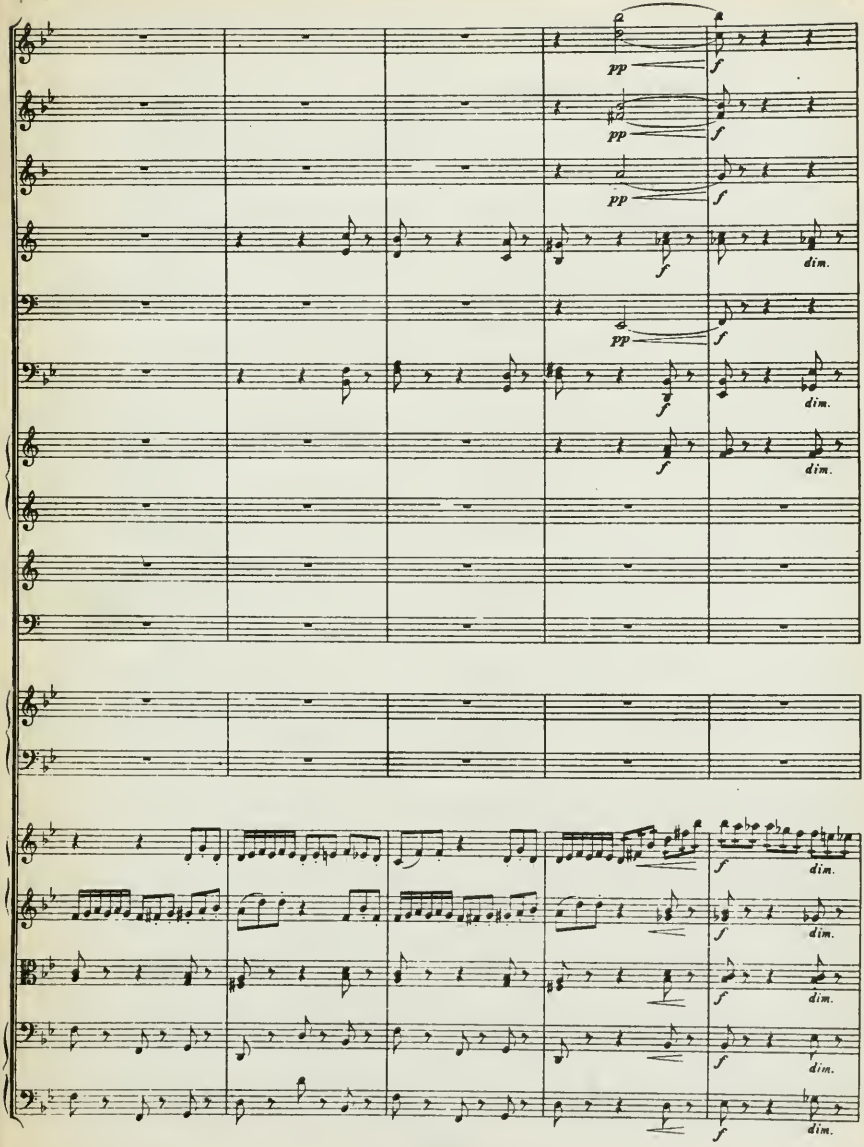
A-DeN

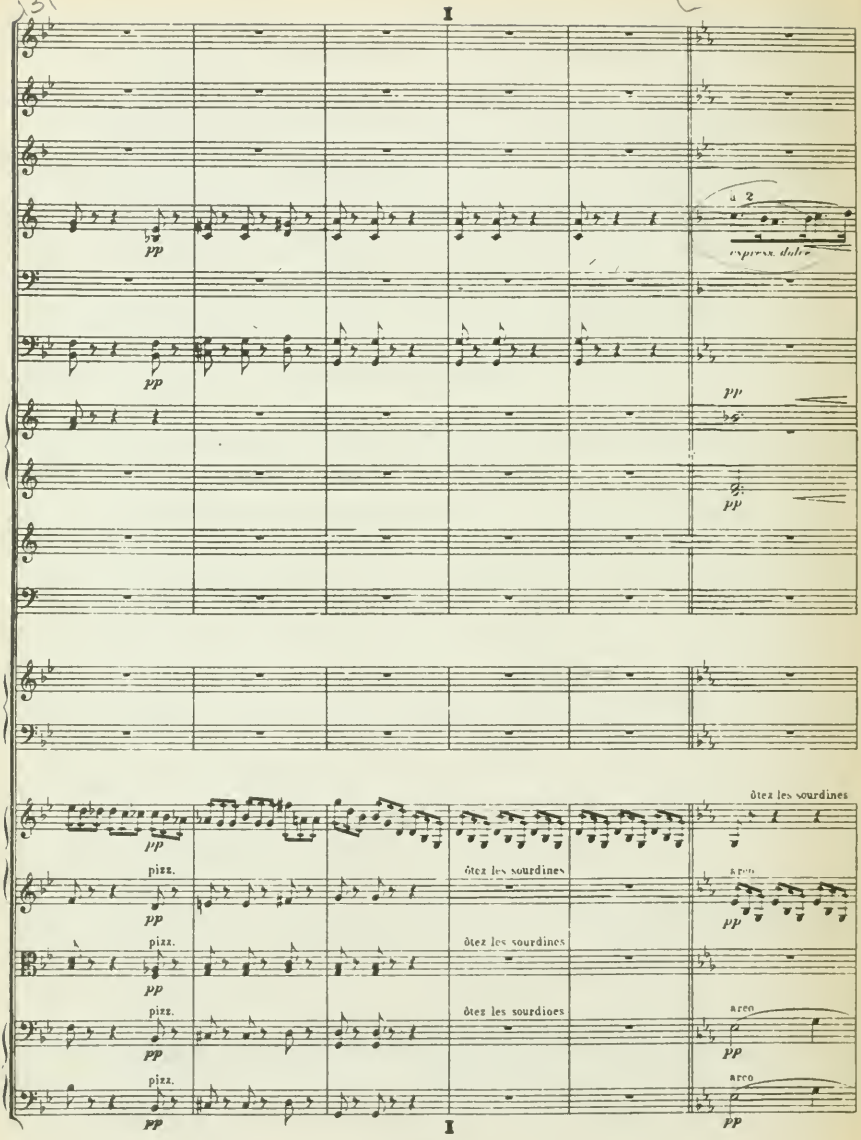

tempo
poco rall.
a tempo
rall.
a
mf
pp
ppp
p
tempo
poco rall.
a tempo
rall.
a
arco
pp
div.
sempre pp
tempo
poco rall.
a tempo
rall.
a

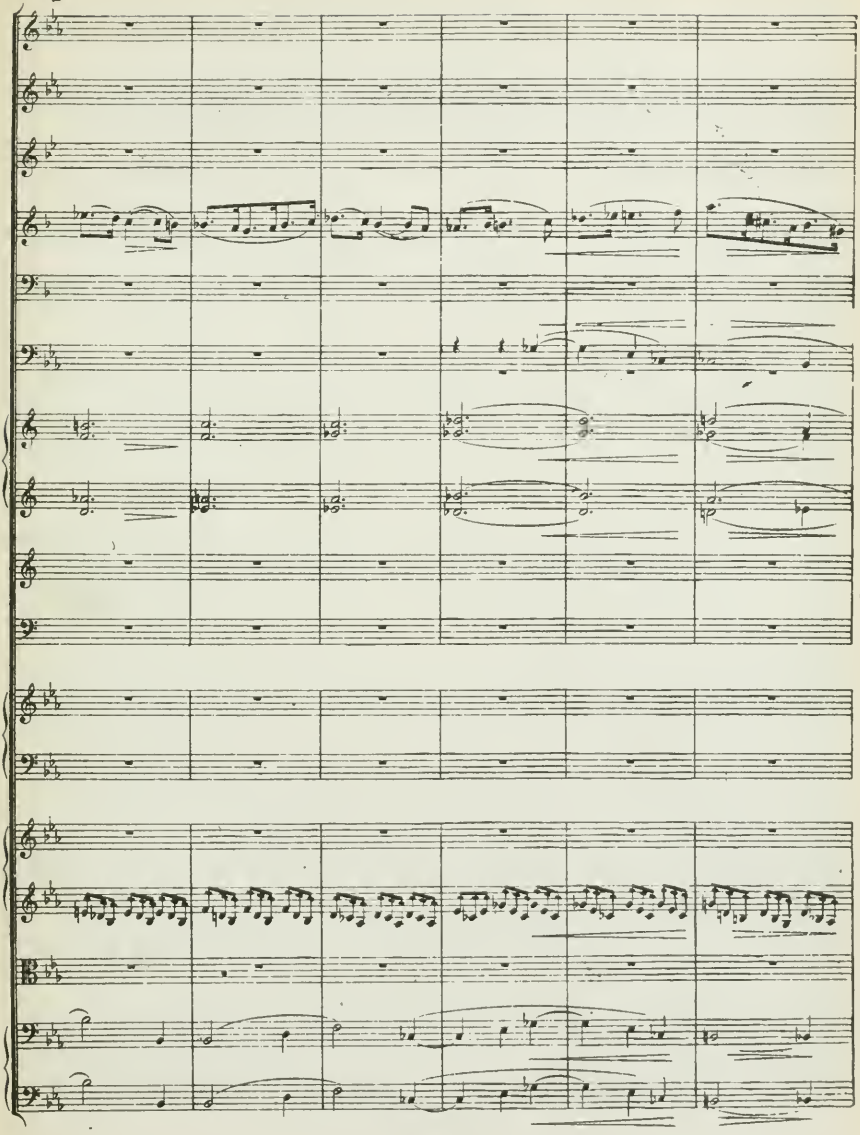

tempo
G
sempre pp
sempre pp
pp
pp
tempo
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
tempo
G


à 2.
p
arco
arco
arco

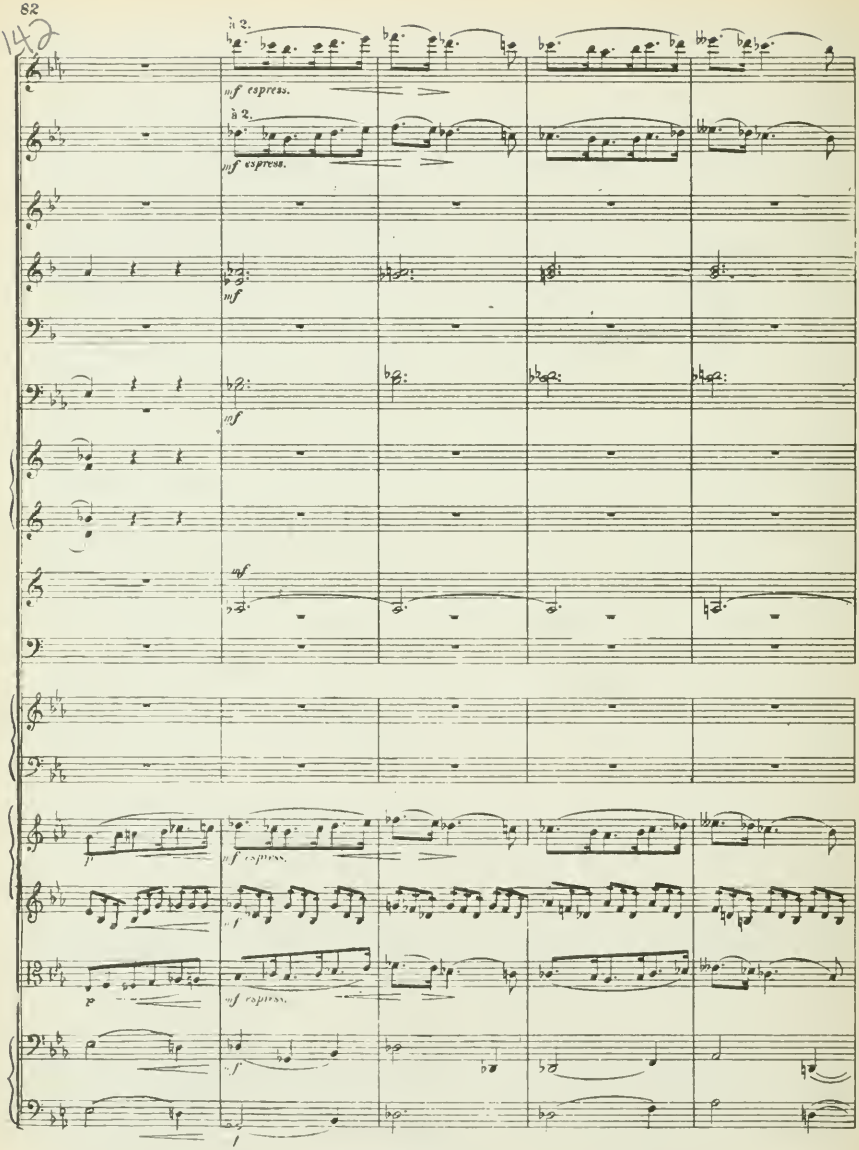
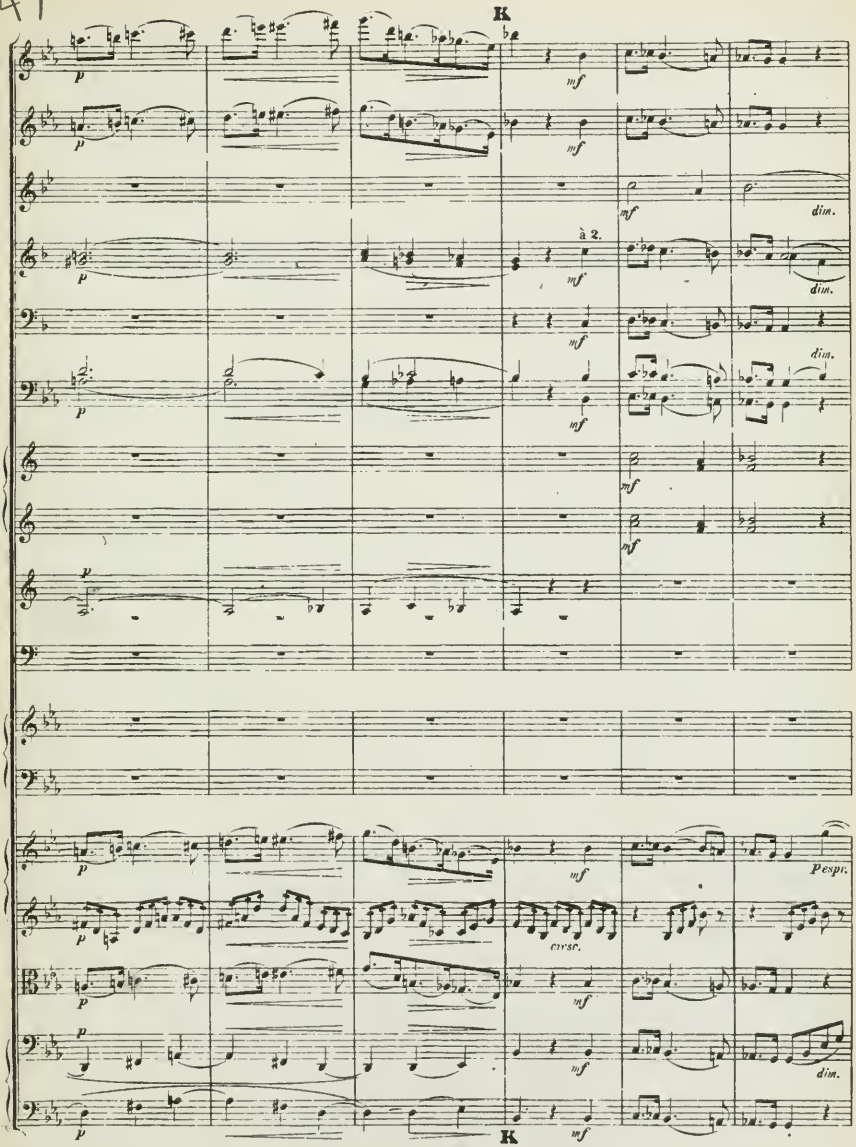

II
pizz.
arco
pizz.
arco
div.
pizz.
arco
div.
pizz.
arco
II

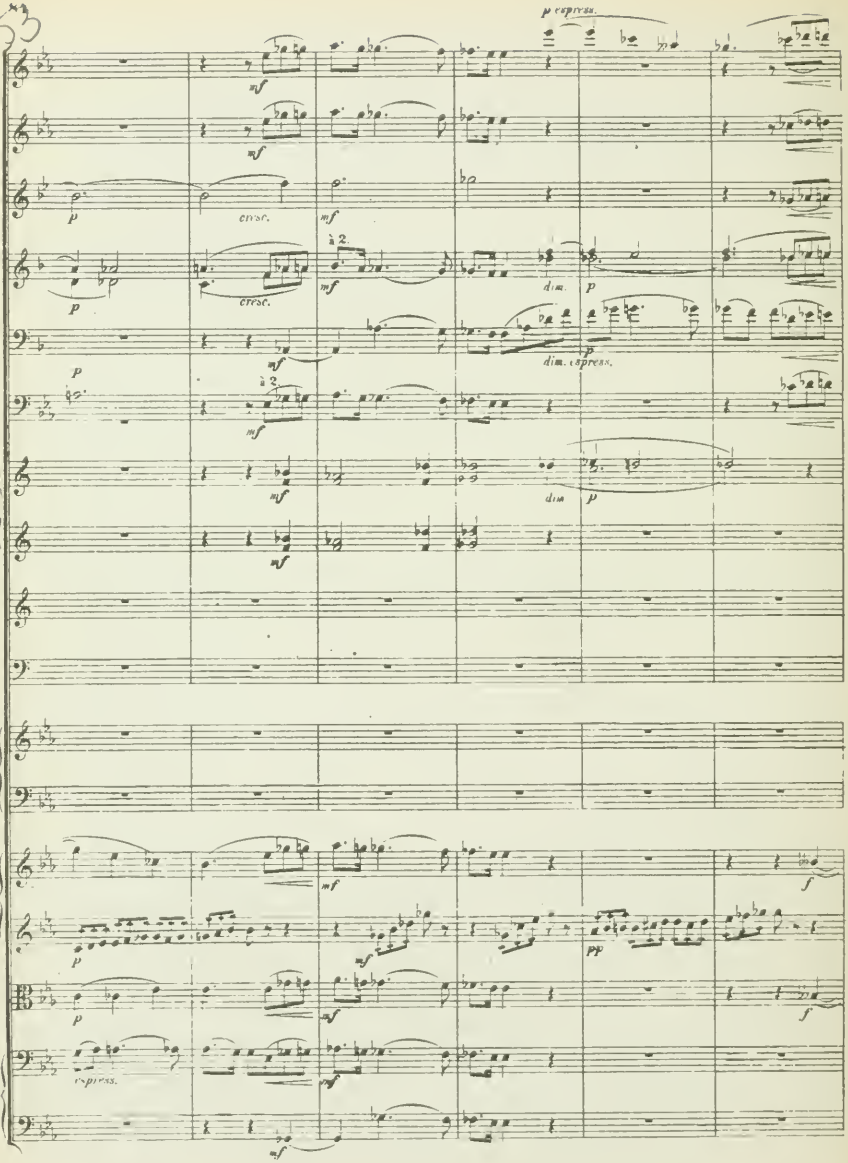

pp
f
dim.

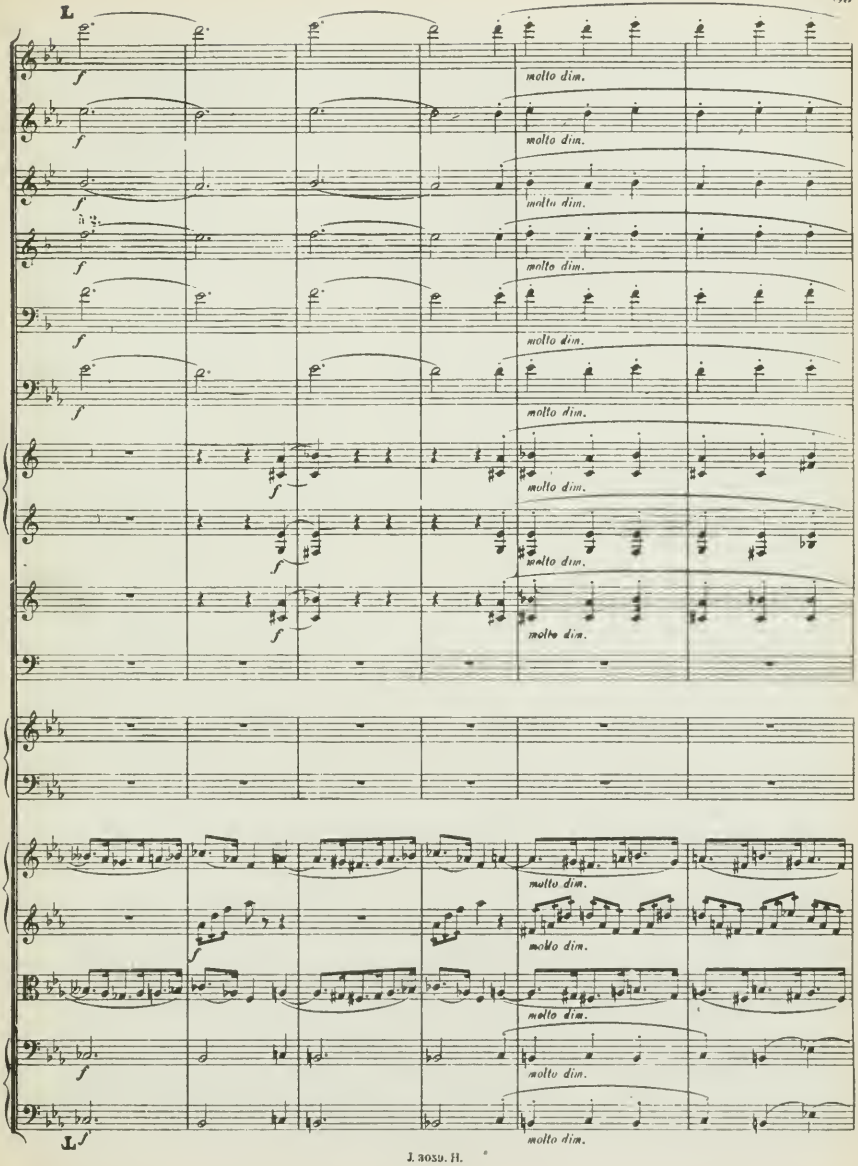

I
a 2
espress. dolce
pp
ôtez les sourdines
pizz.
arco
I

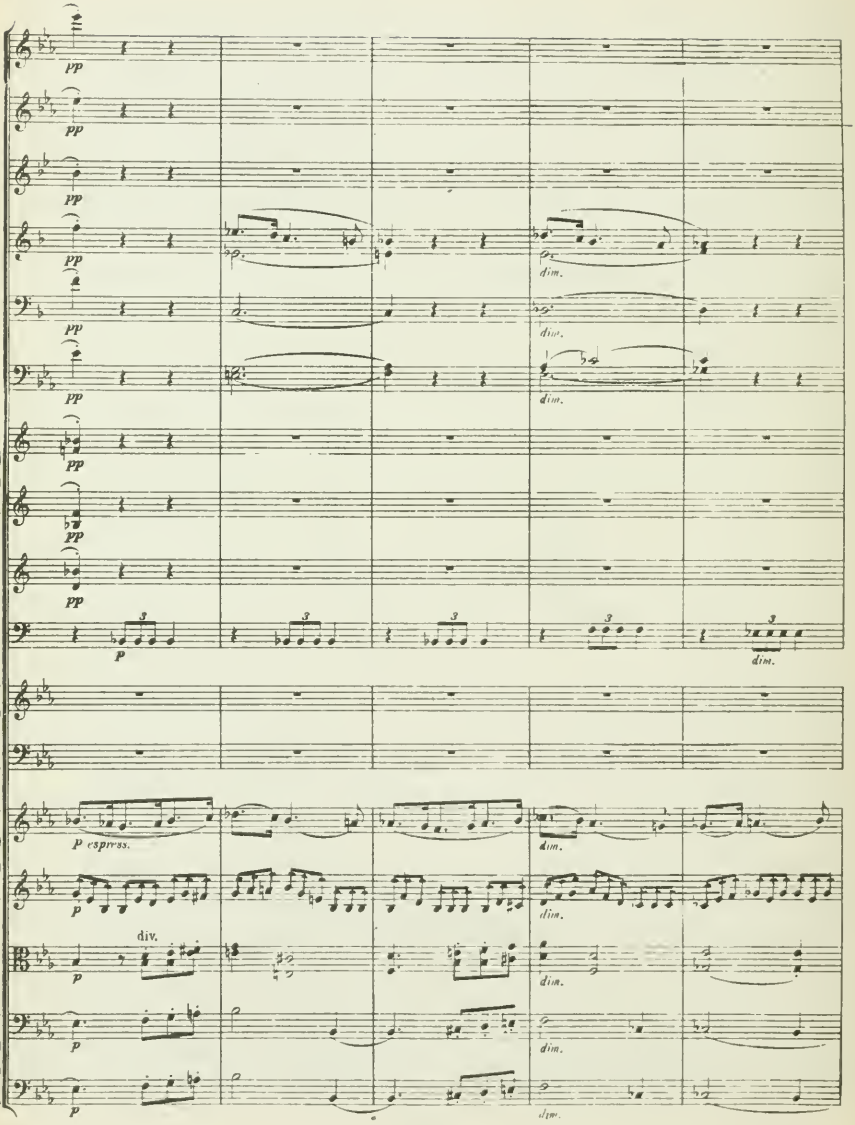
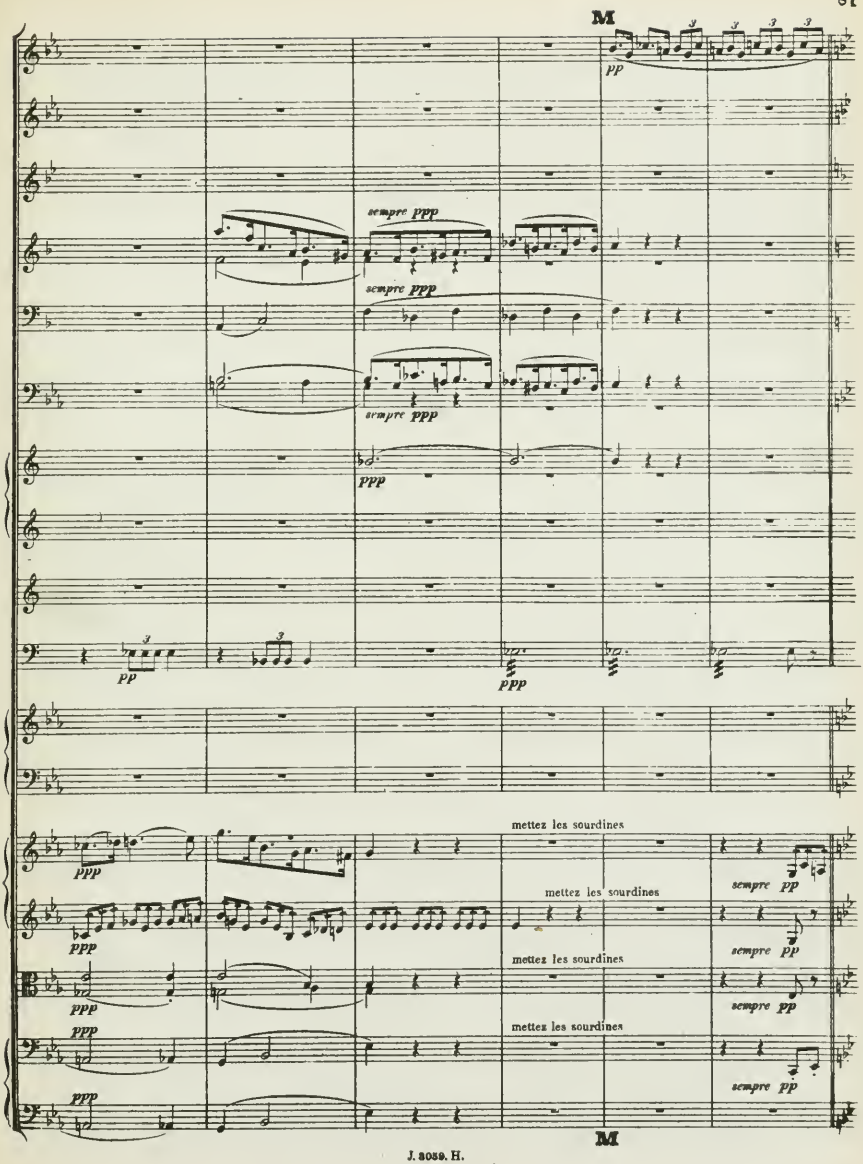


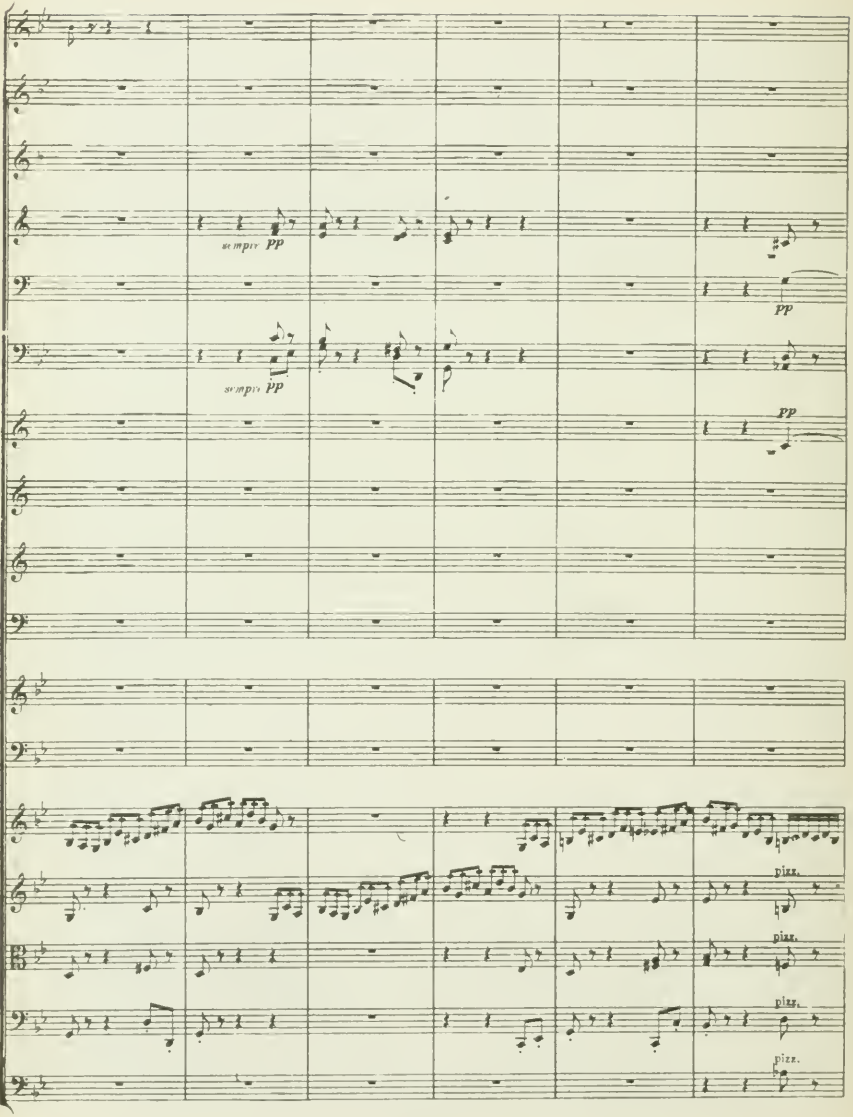
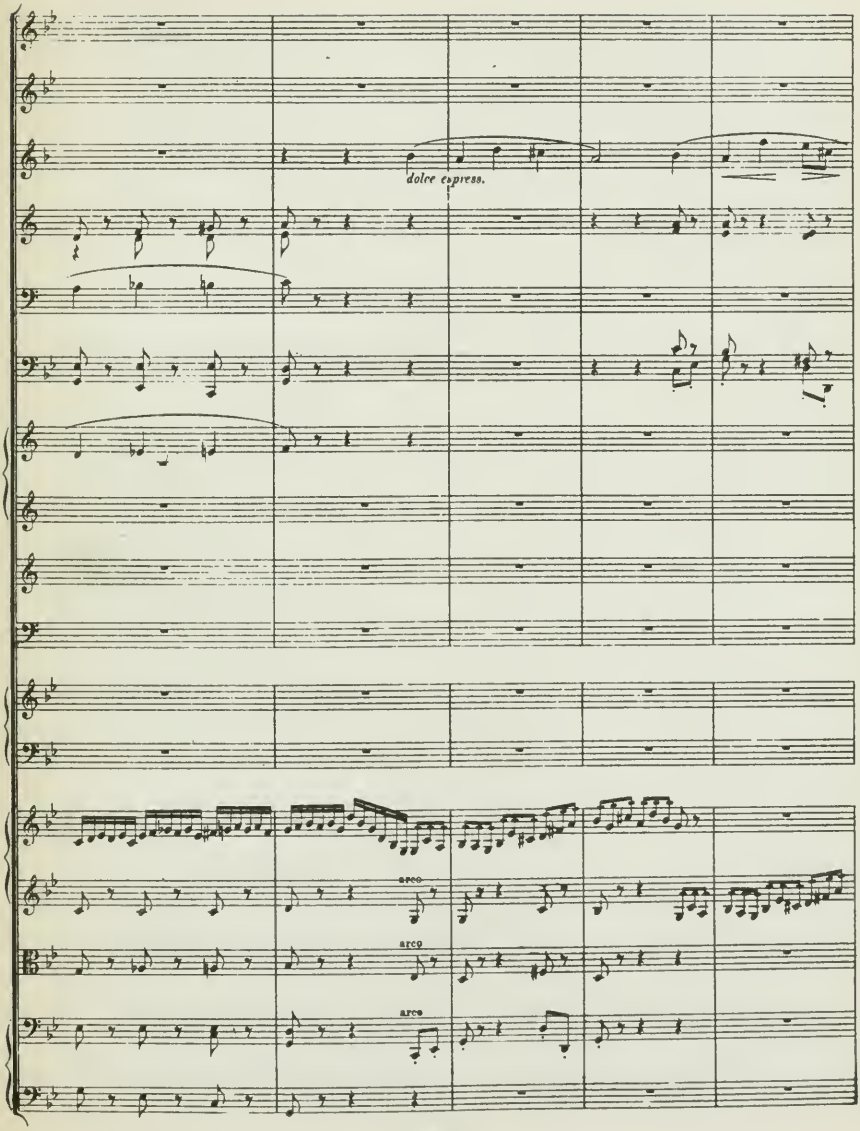
142

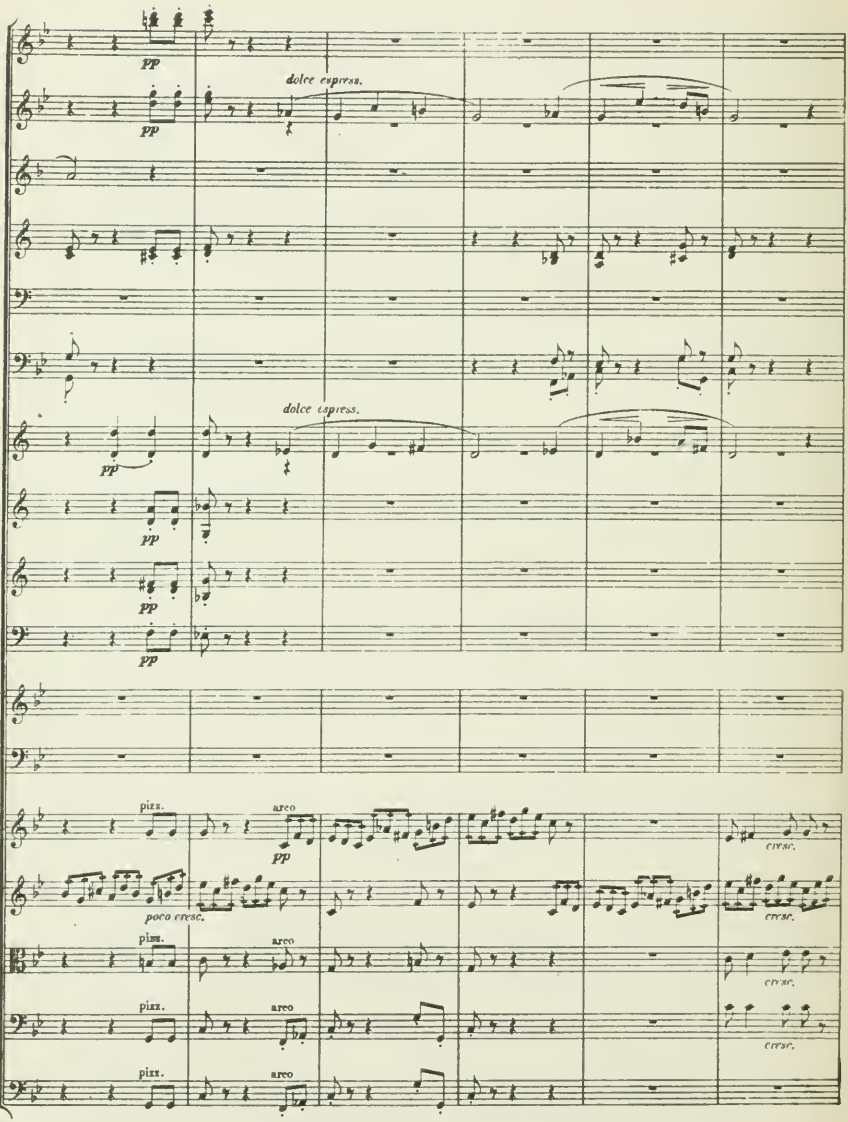

à 2.
mf espress.
à 2.
mf espress.
mf
mf
mf
p
mf espress.
f
mf espress.
f
f

K
à 2.
dim.
Pespr.
cresc.
K

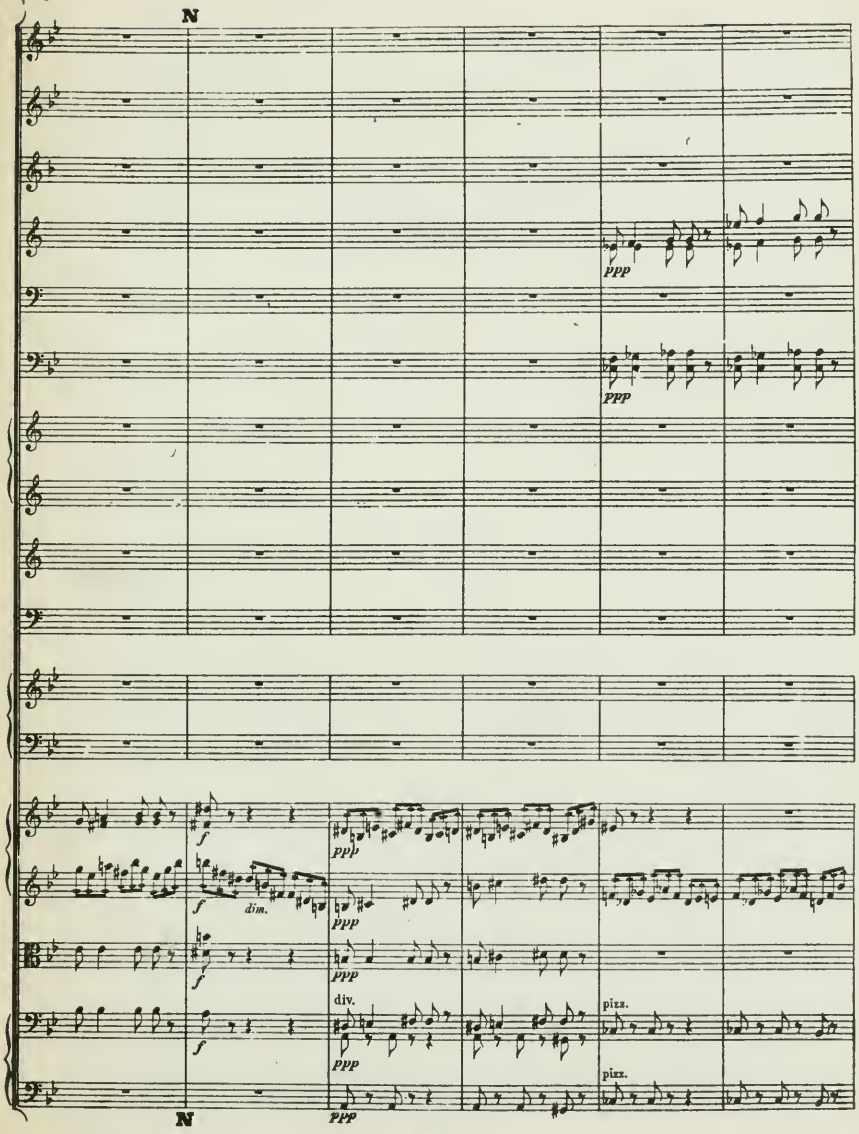

p espress.
mf
cresc.
à 2
dim.
dim. espress.
dim
pp
espress.

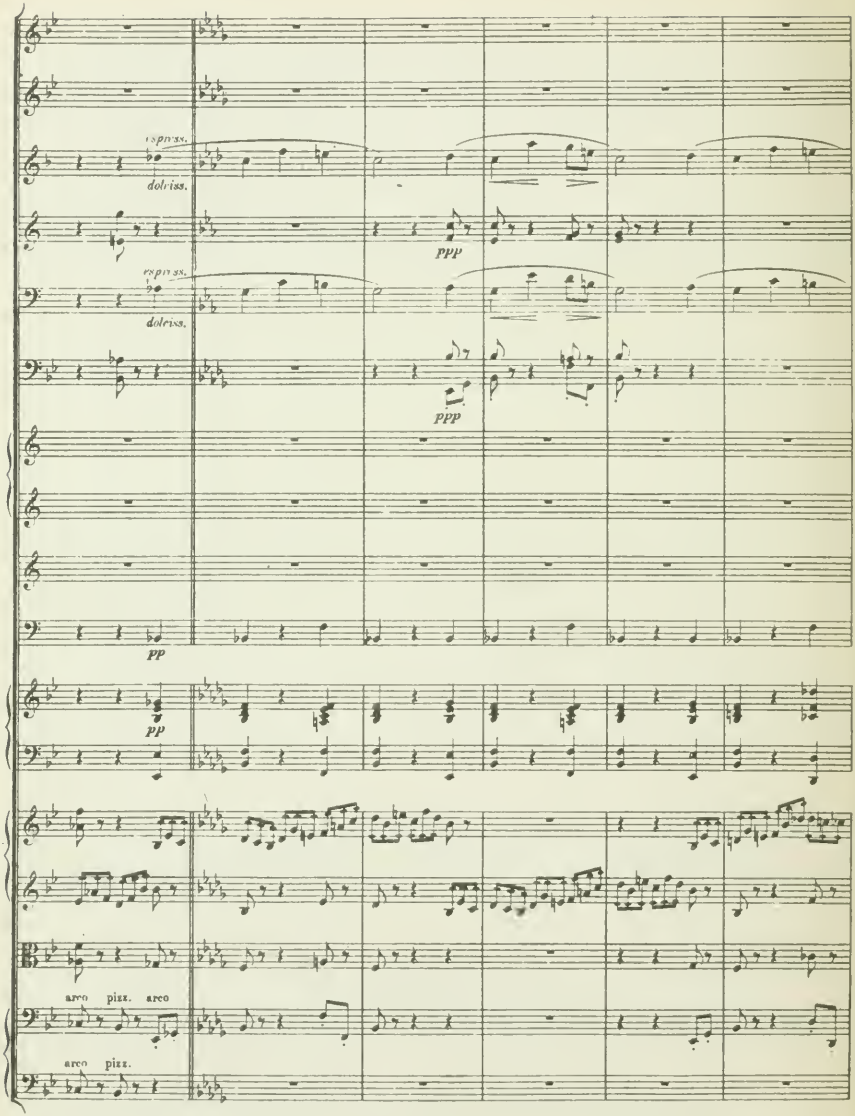
159

L
molto dim.
molto dim.
molto dim.

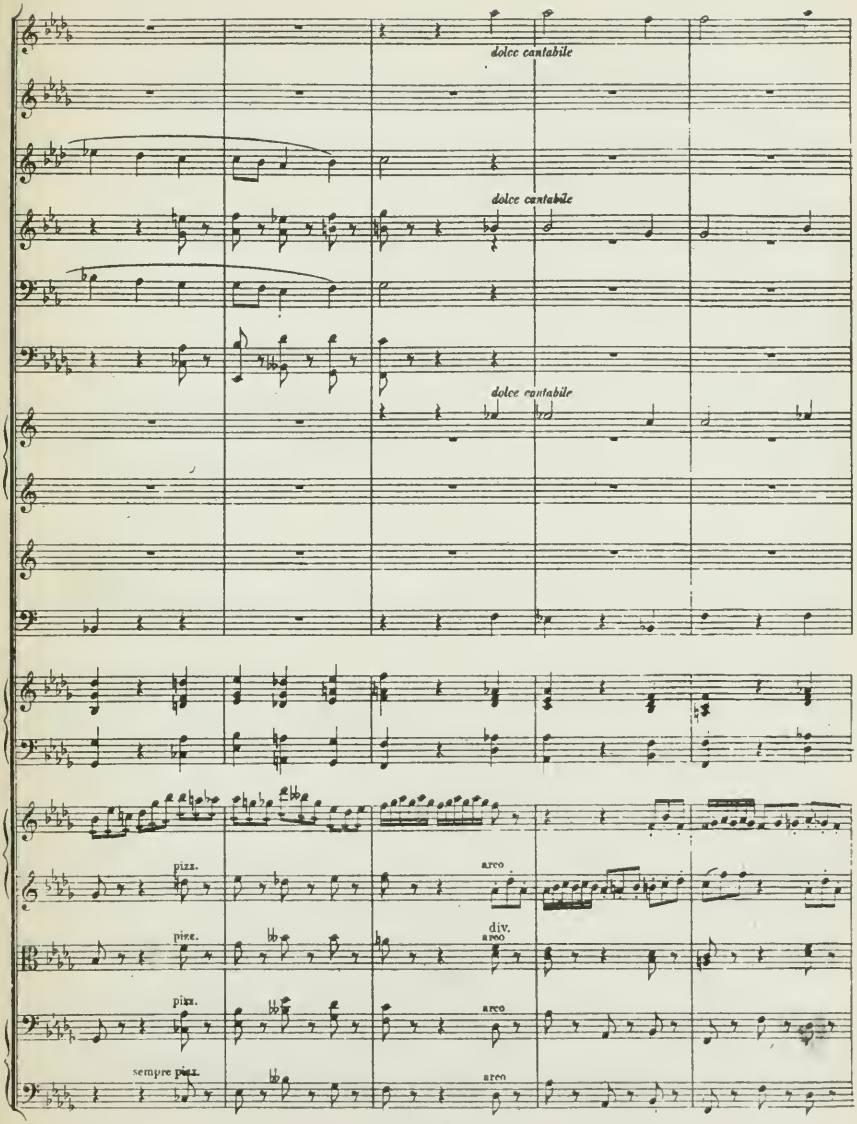

pp
pp
pp
pp
dim.
pp
dim.
pp
dim.
pp
pp
pp
3
p
3
3
3
dim.
p espress.
dim.
p
dim.
div.
p
dim.
p
dim.
p
dim.

M
pp
sempre ppp
sempre ppp
sempre ppp
ppp
pp
ppp
mettez les sourdines
mettez les sourdines
mettez les sourdines
mettez les sourdines
sempre pp
sempre pp
sempre pp
sempre pp
ppp
ppp
ppp
ppp
M

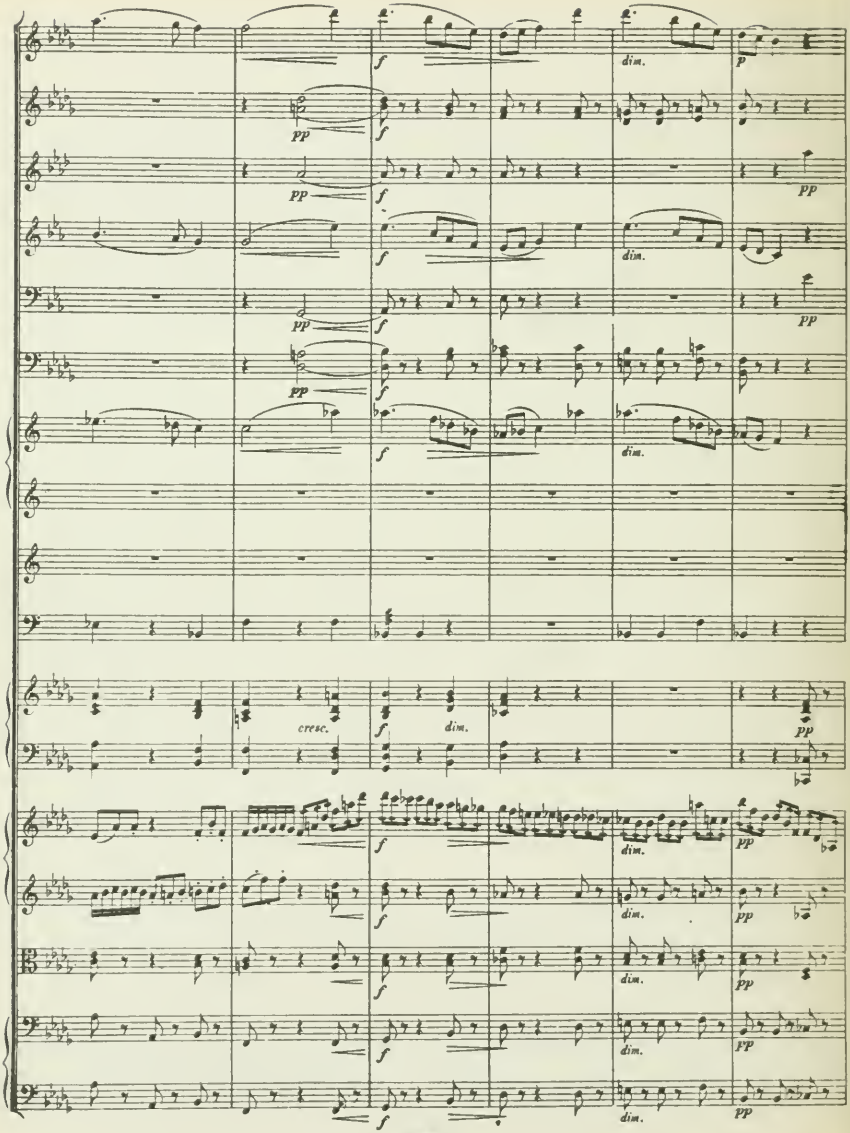

sempre pp
sempre pp
pp
pp
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.

dolce espress.
arco
arco
arco

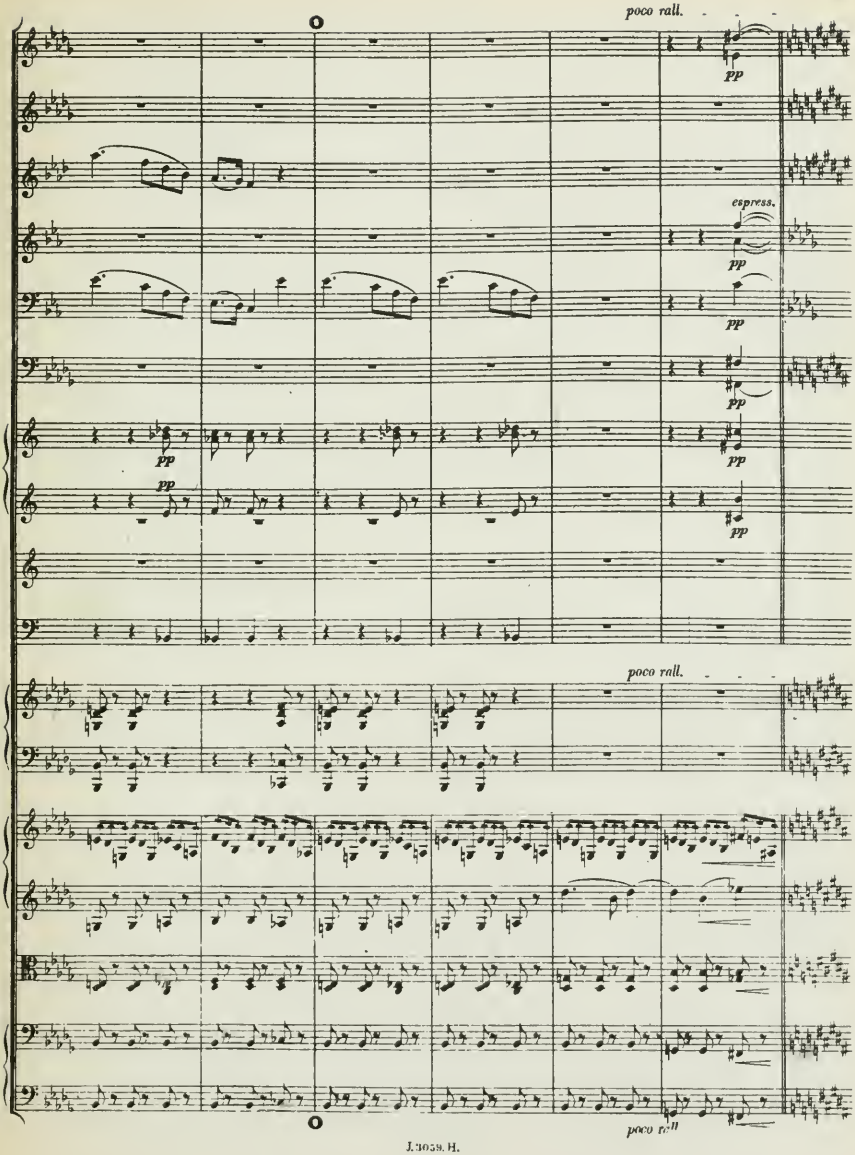

pp
dolce espress.
pp
dolce espress.
pp
pp
pp
pizz.
arco
pp
cresc.
poco cresc.
cresc.
pizz.
arco
cresc.
pizz.
arco
cresc.
pizz.
arco

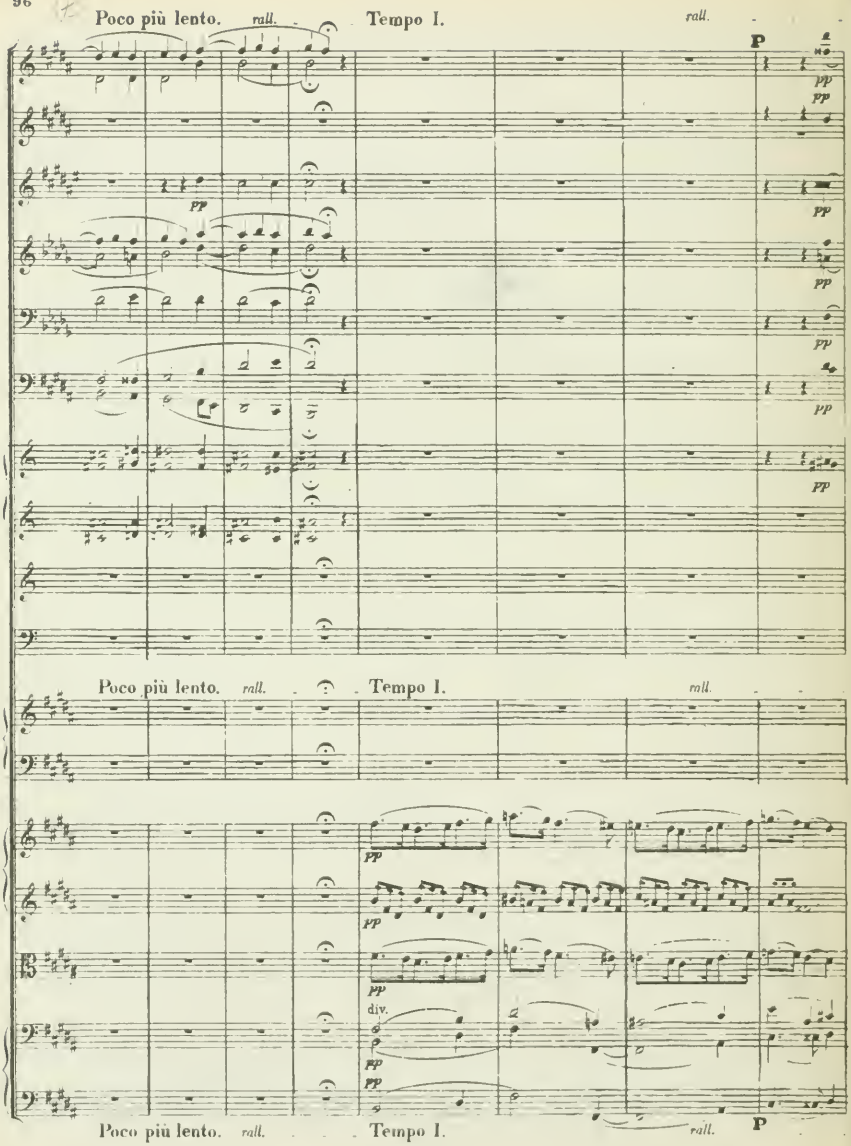
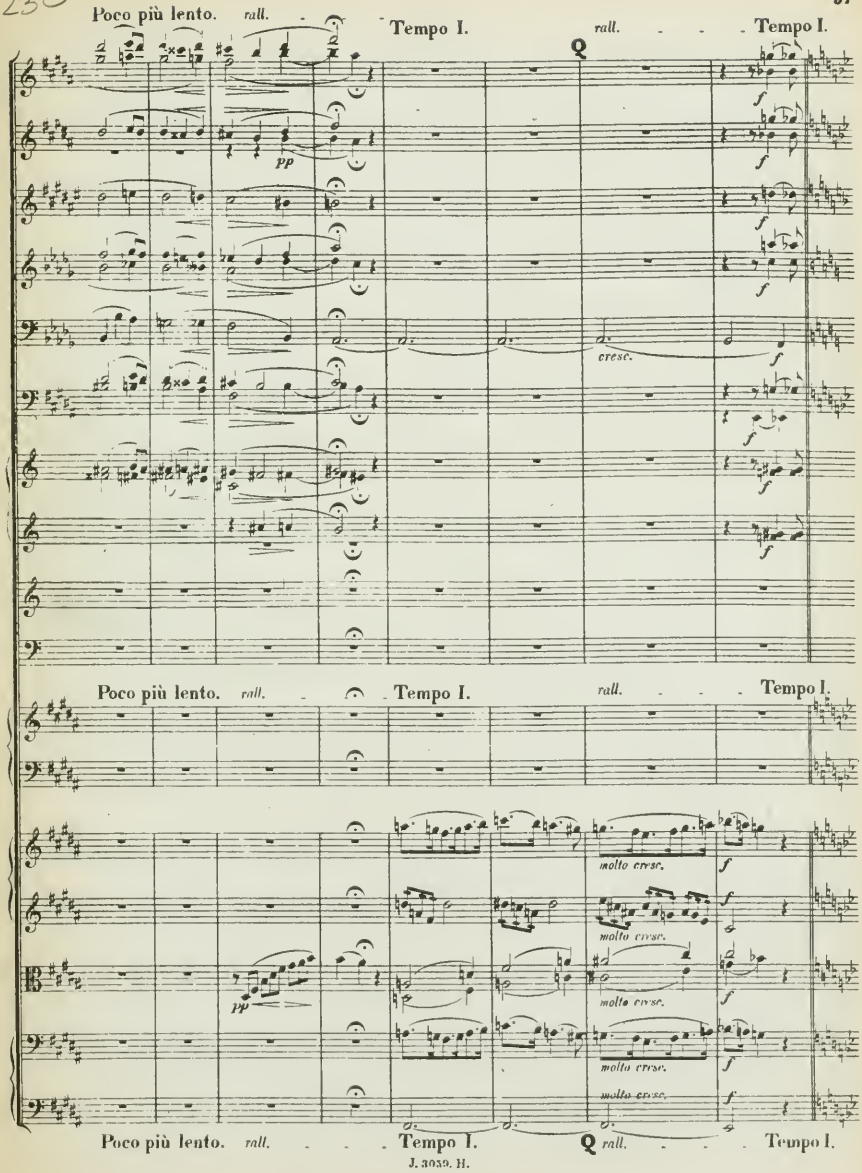

N
ppp
ppp
f
f
dim.
ppp
f
ppp
div.
f
ppp
pizz.
pizz.
N
ppp

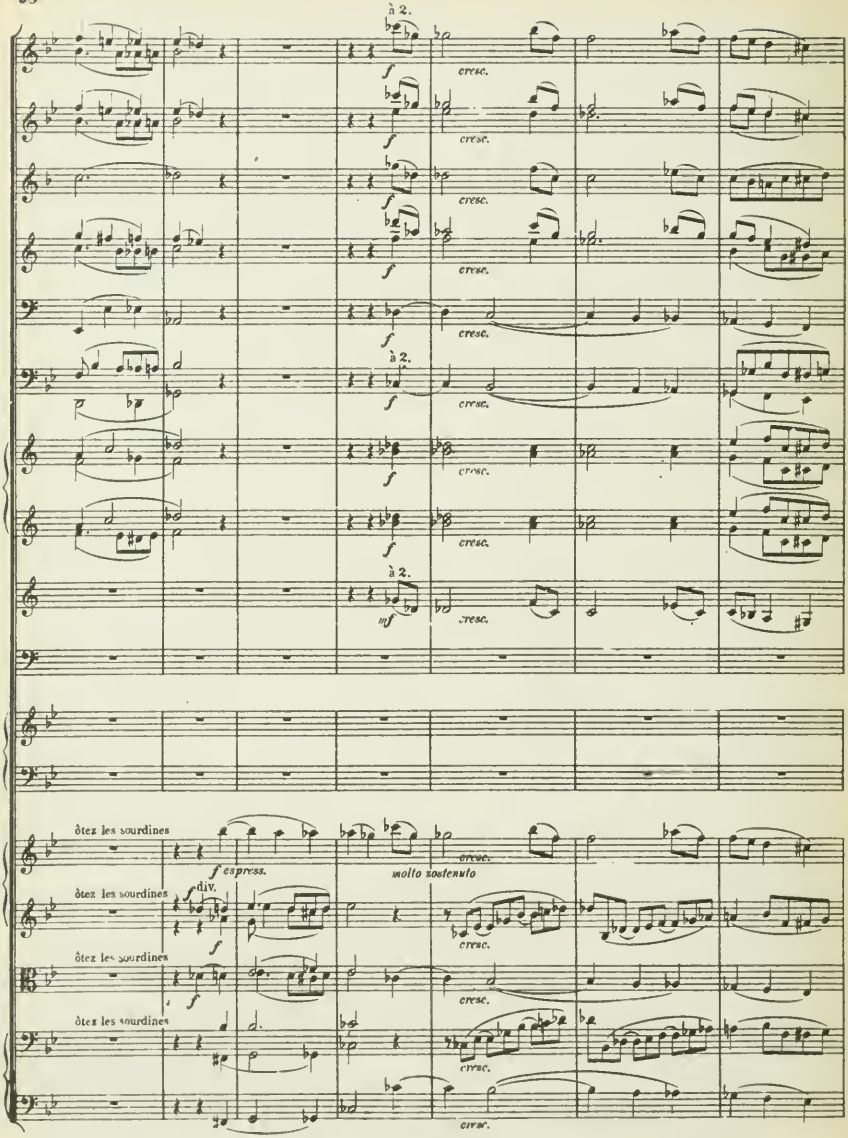

espress.
dolciss.
ppp
espress.
dolciss.
ppp
pp
pp
arco pizz. arco
arco pizz.

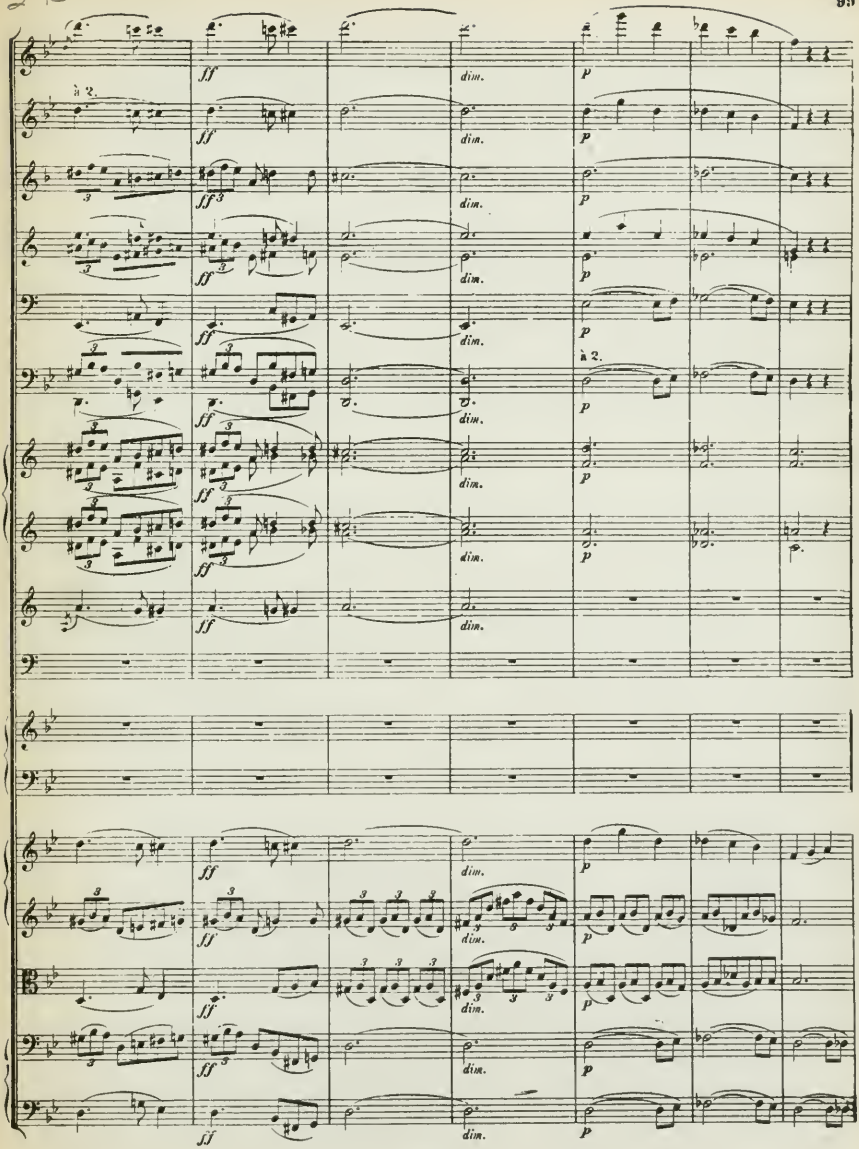

dolce cantabile
dolce cantabile
dolce cantabile
pizz.
arco
pizz.
div.
arco
pizz.
arco
sempre pizz.
arco


pp
f
dim.
p
cresc.

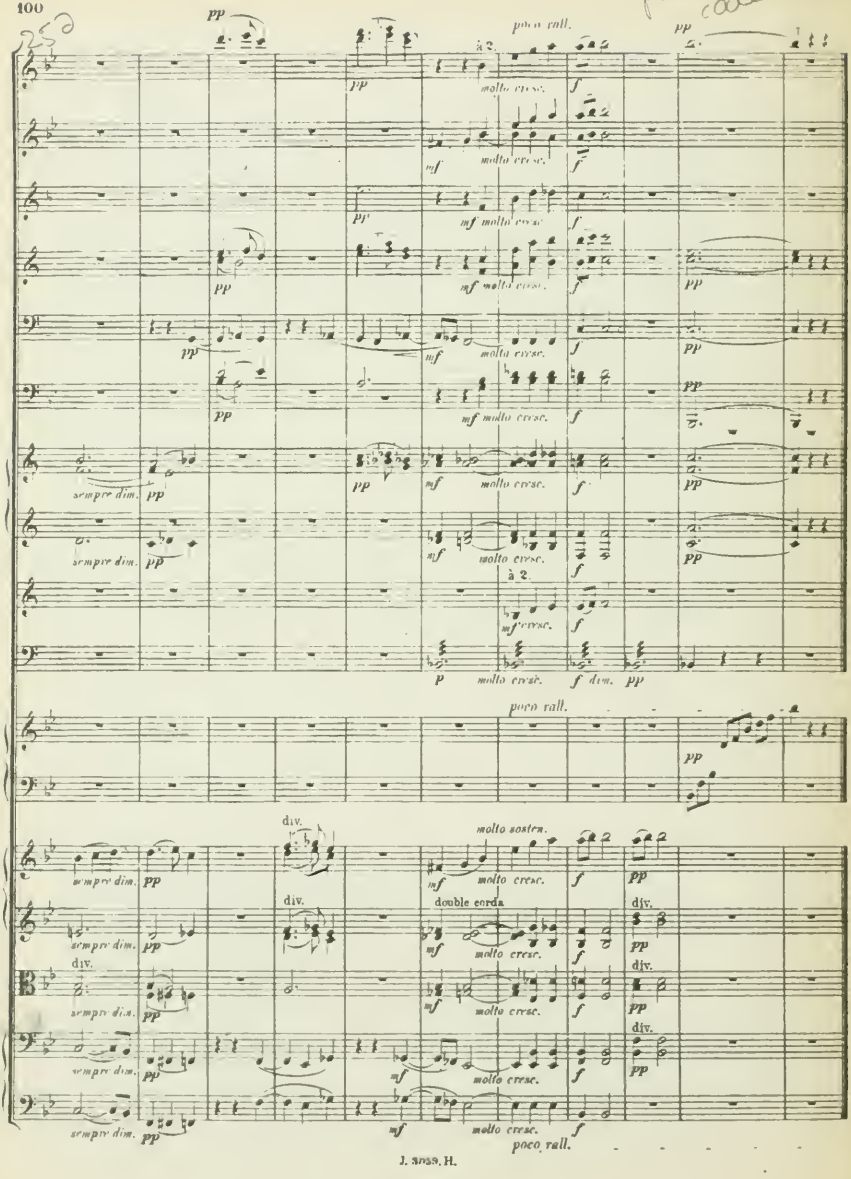

poco rall.
pp
espress.
pp
pp
pp
pp
pp
pp
poco rall.
poco rall

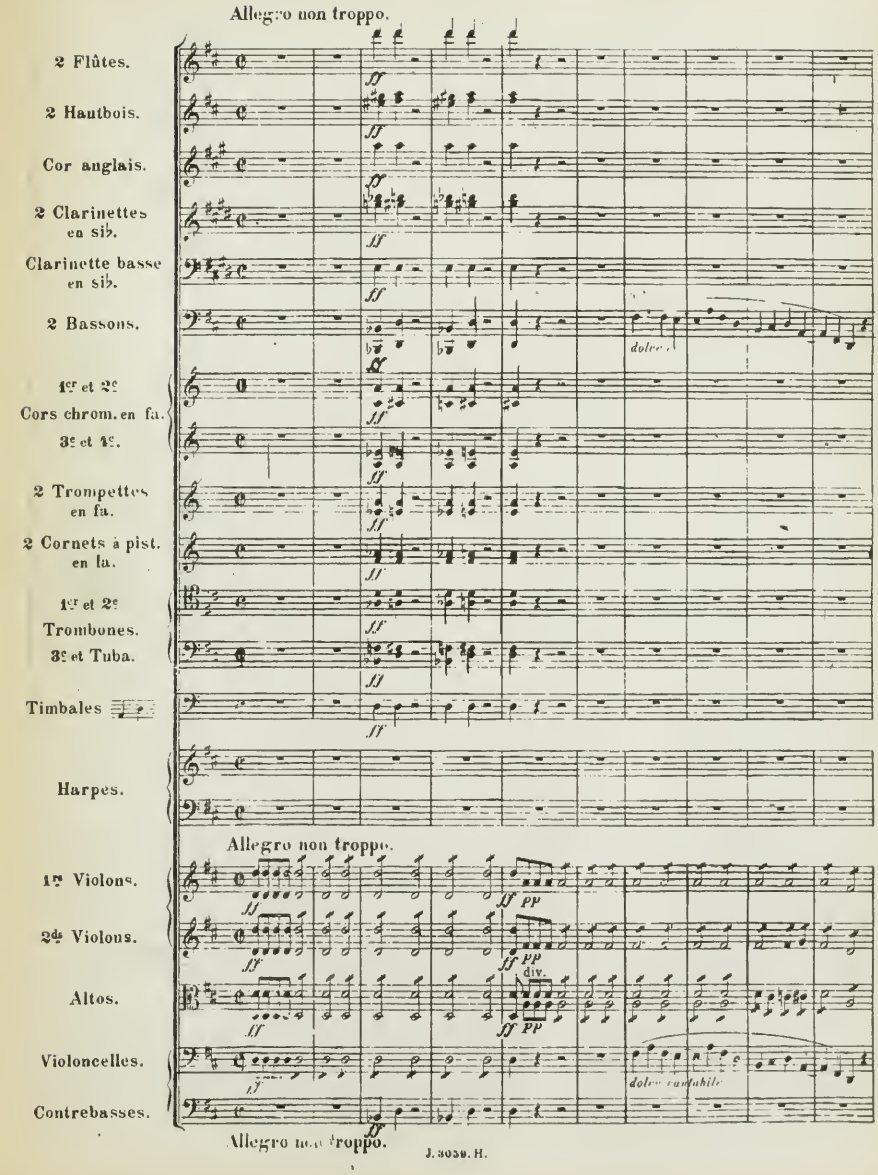

Poco più lento.
rall.
Tempo I.
rall.
p
pp
Poco più lento.
rall.
Tempo I.
rall.
div.
Poco più lento.
rall.
Tempo I.
rall.
p

Poco più lento.
rall.
Tempo I.
rall.
Tempo I.
pp
cresc.
f
Poco più lento.
rall.
Tempo I.
rall.
Tempo I.
molto cresc.
pp
Poco più lento.
rall.
Tempo I.
rall.
Tempo I.

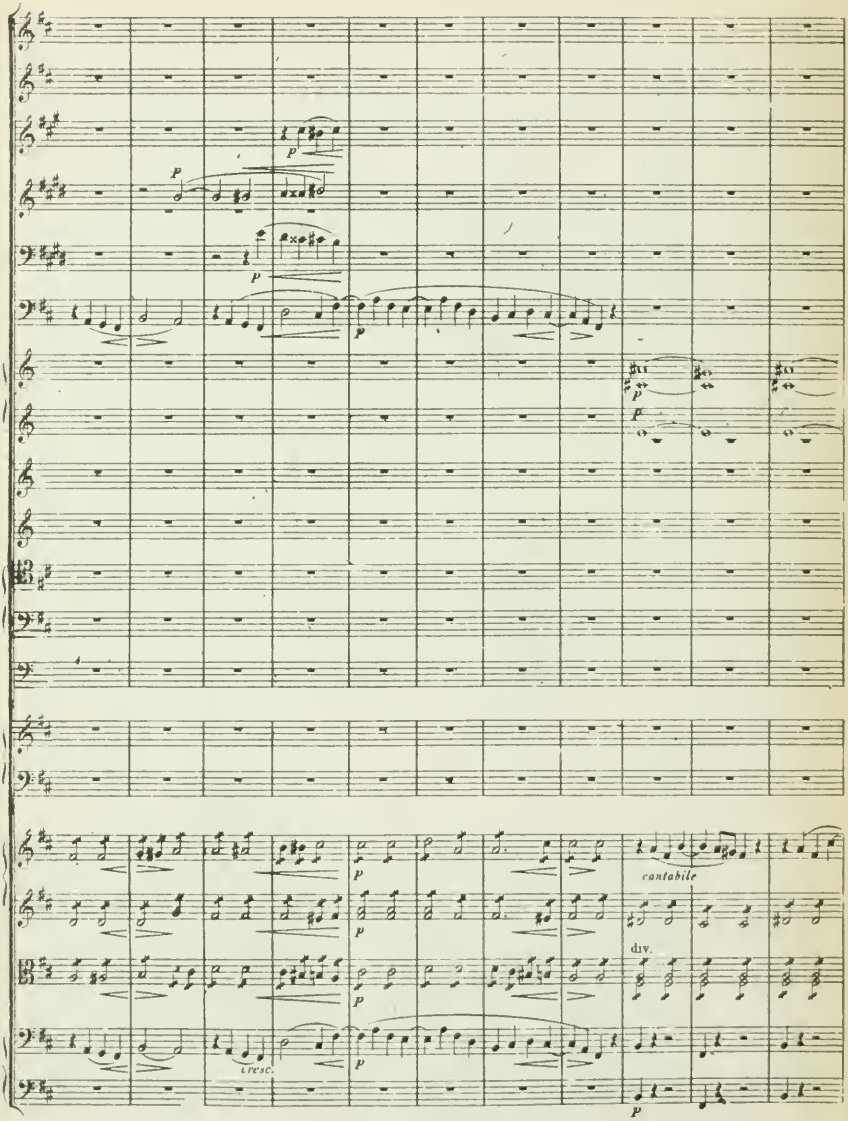

à 2.
cresc.
à 2.
cresc.
à 2.
mf
cresc.
ôtez les sourdines
f espress.
molto sostenuto
div.
ôtez les sourdines
ôtez les sourdines
ôtez les sourdines

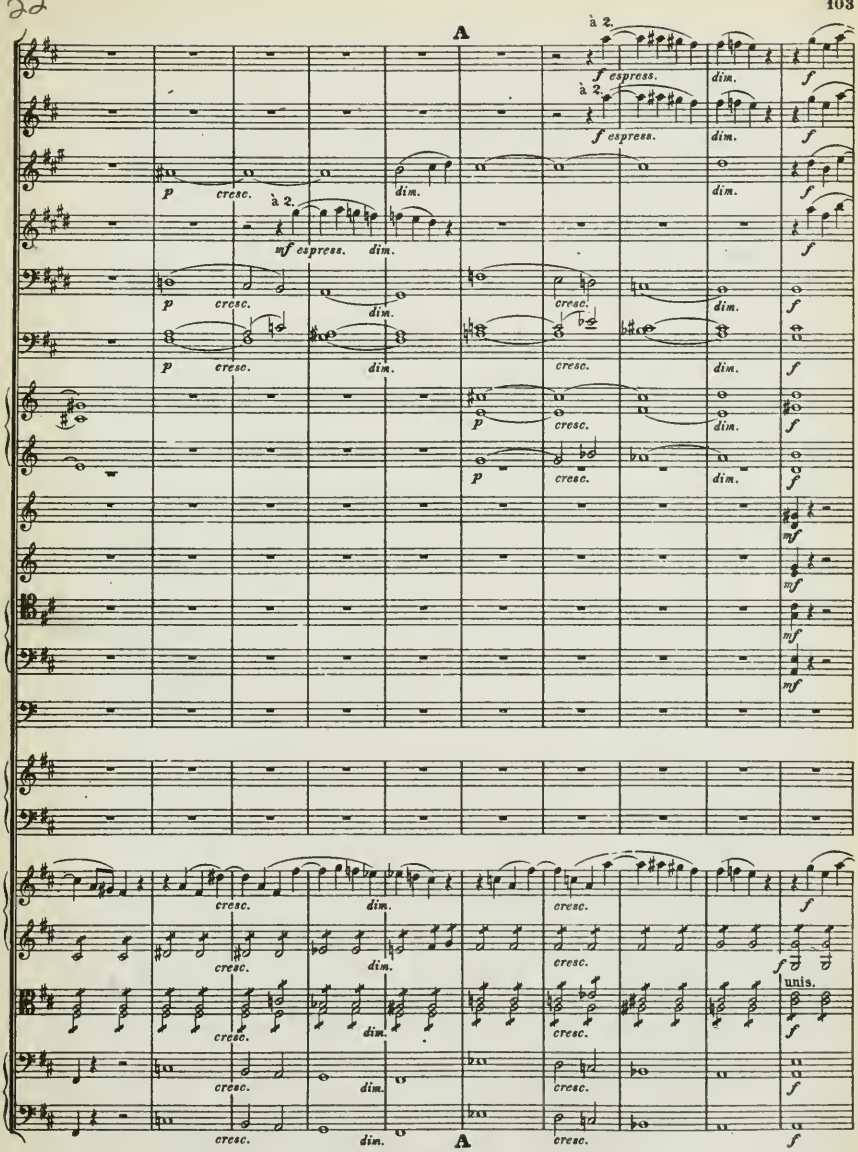

à 2.
ff
dim.
p
à 2.

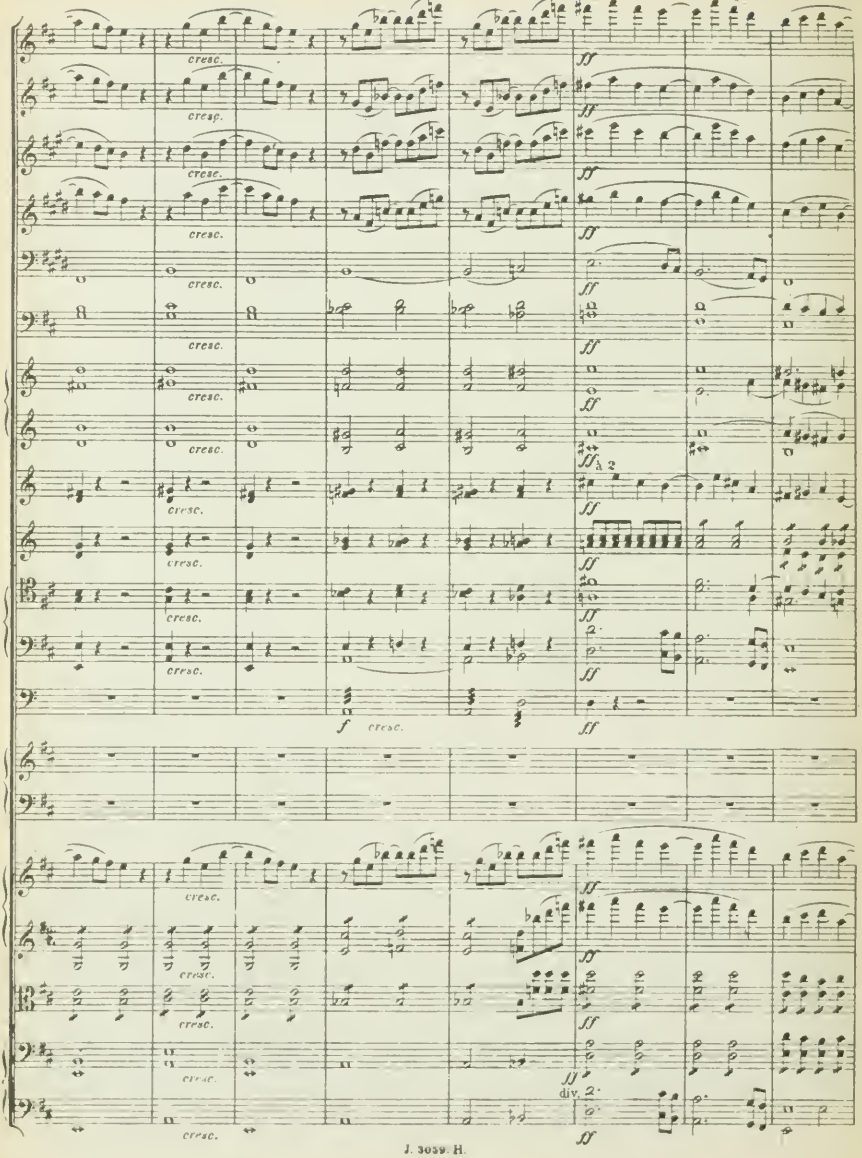
plagal cadence

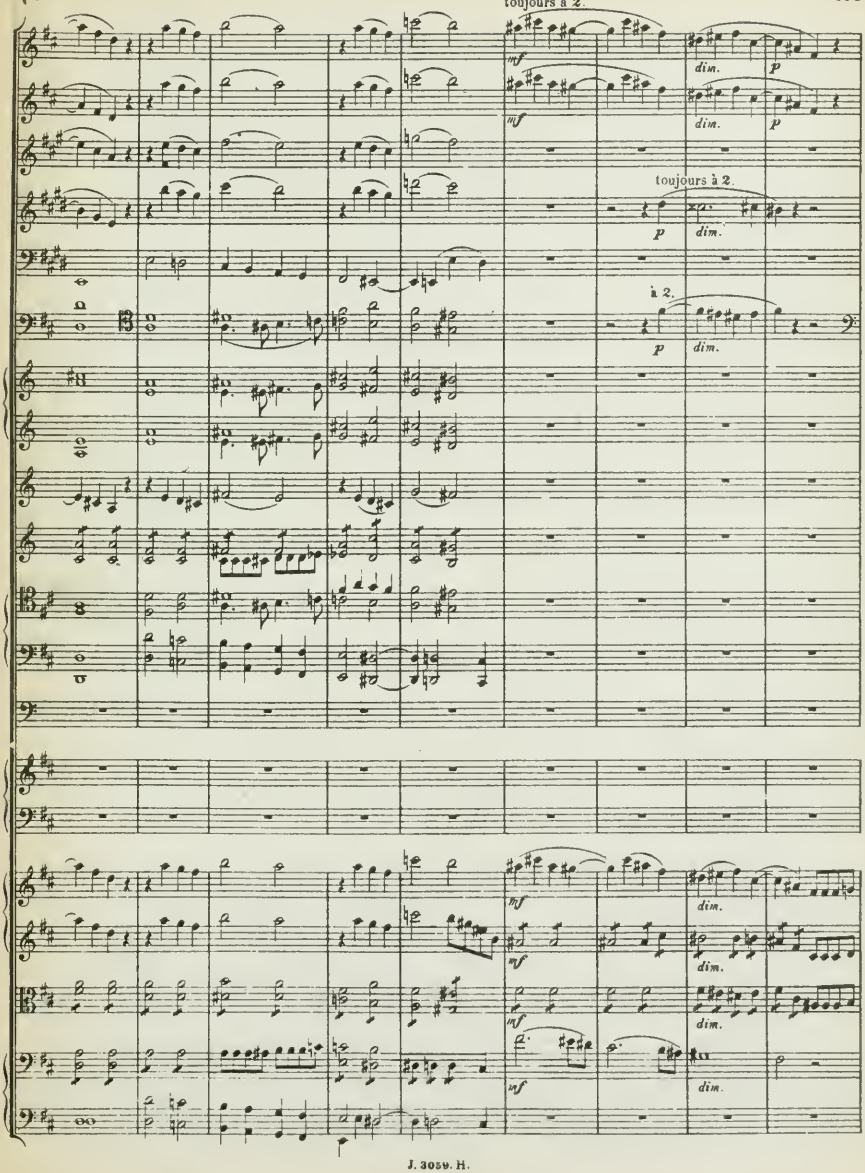


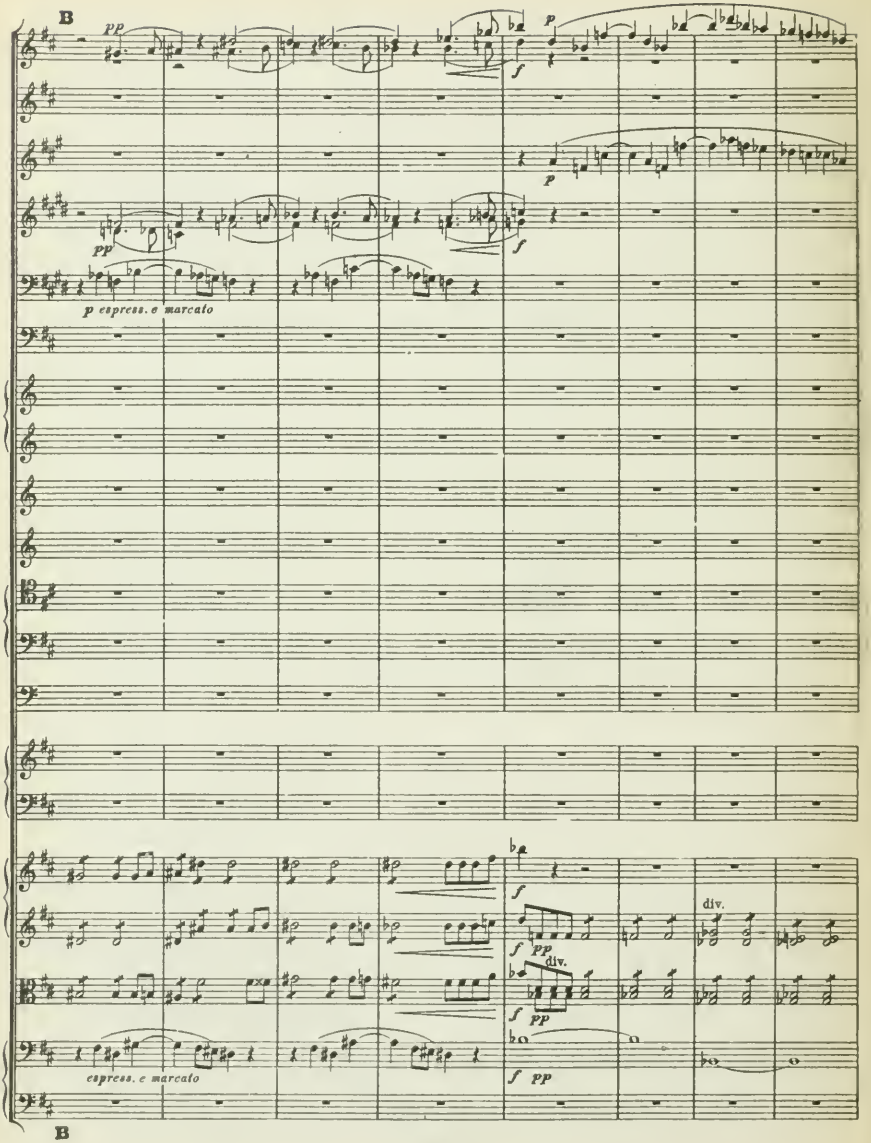

Allegro non troppo.
2 Flûtes.
2 Hautbois.
Cor anglais.
2 Clarinettes en sib.
Clarinette basse en sib.
2 Bassons.
dolce
1er et 2e Cors chrom. en fa.
3e et 4e.
2 Trompettes en fa.
2 Cornets à pist. en fa.
1er et 2e Trombones.
3e et Tuba.
Timbales
Harpes.
Allegro non troppo.
1er Violons.
2de Violons.
Altos.
div.
Violoncelles.
dolce cantabile
Contrebasses.
Allegro non troppo.

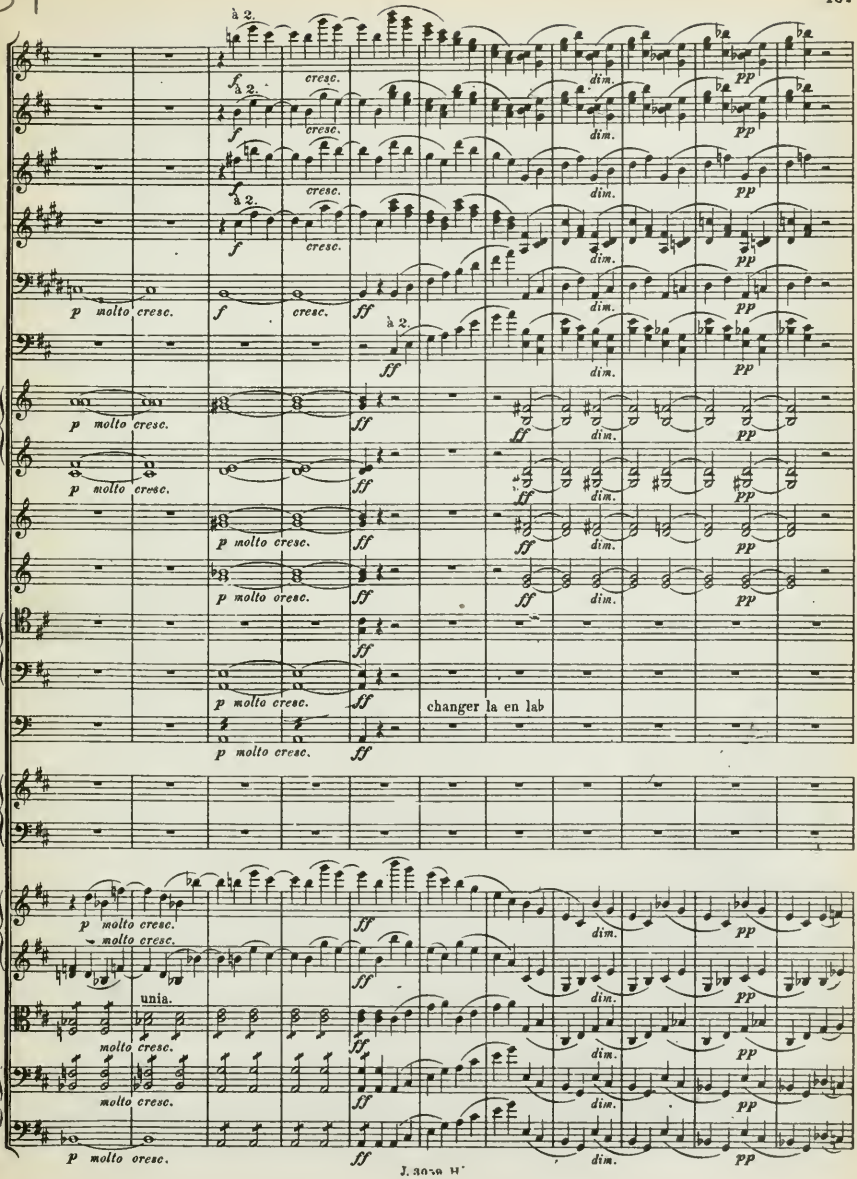

p
p
p
p
p
p
cantabile
div.
cresc.
p

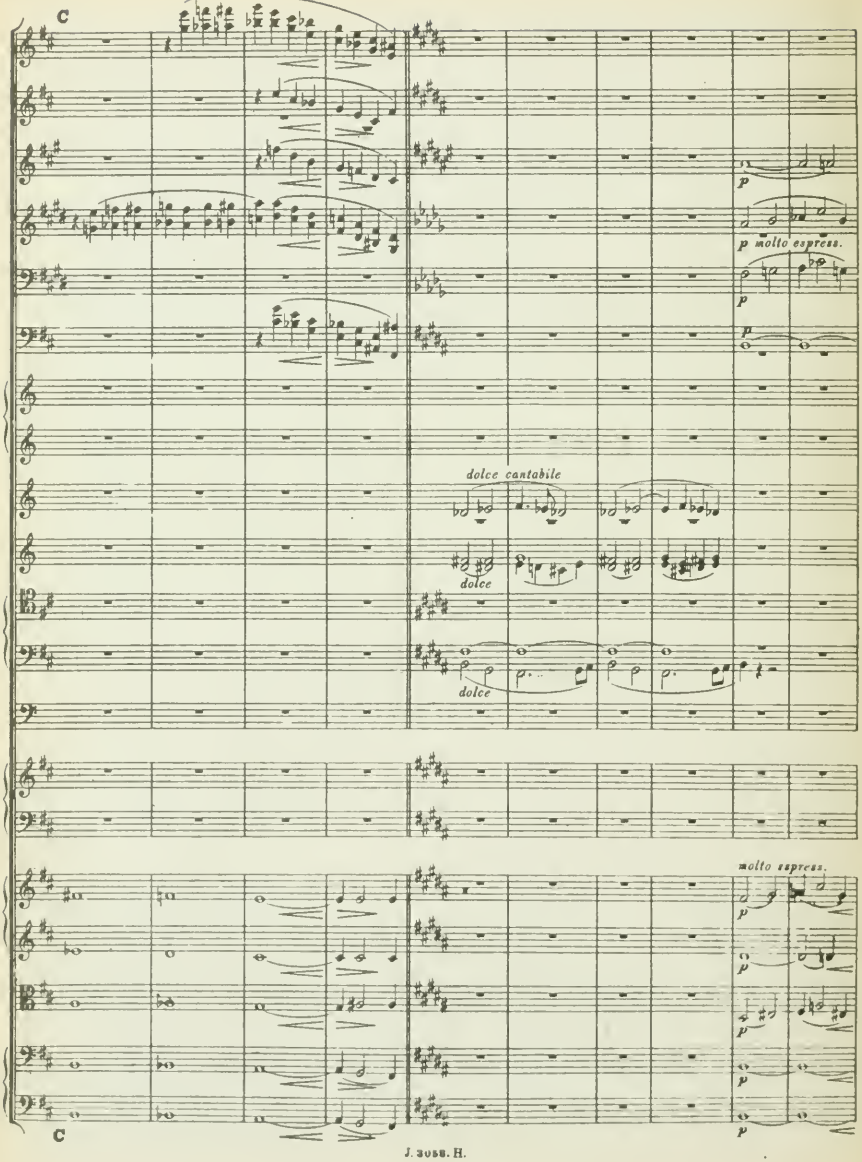

A
à 2.
f espress.
dim.
p
cresc.
mf espress.
unis.
A

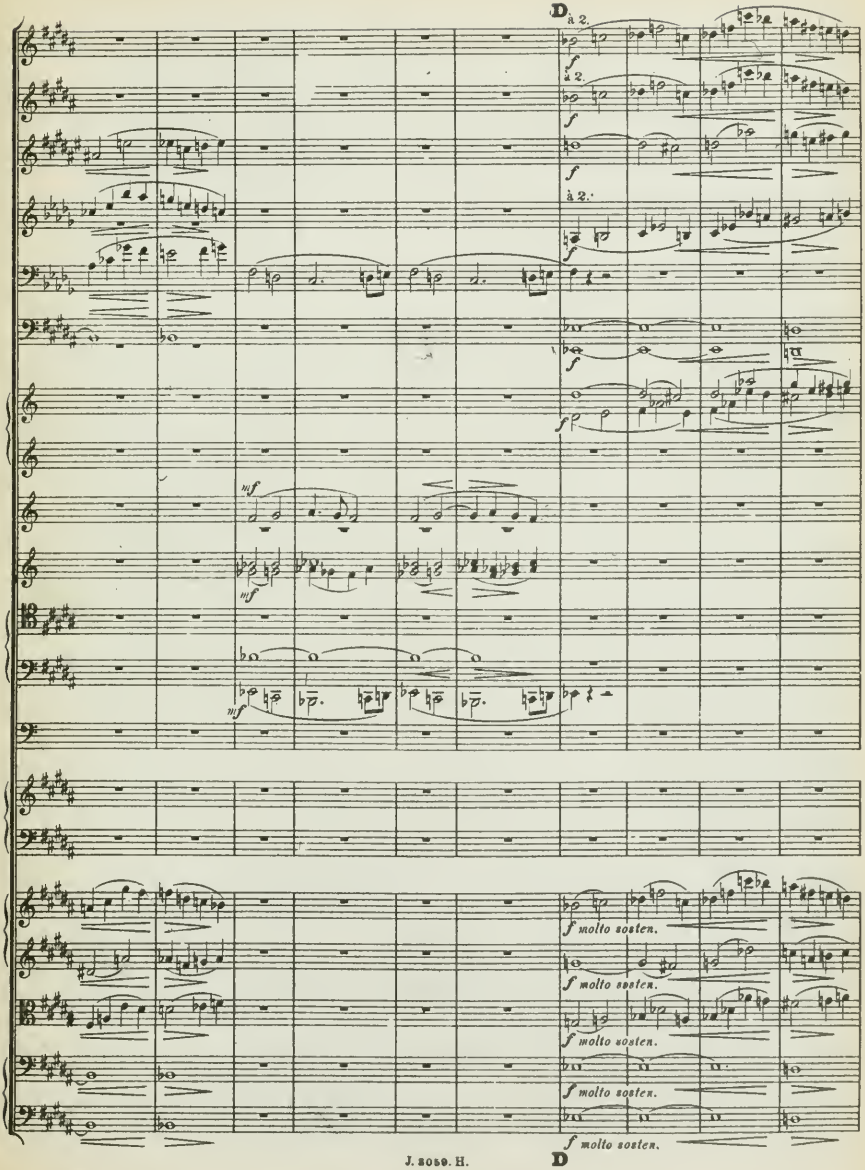

cresc.
ff
a 2
div.
f

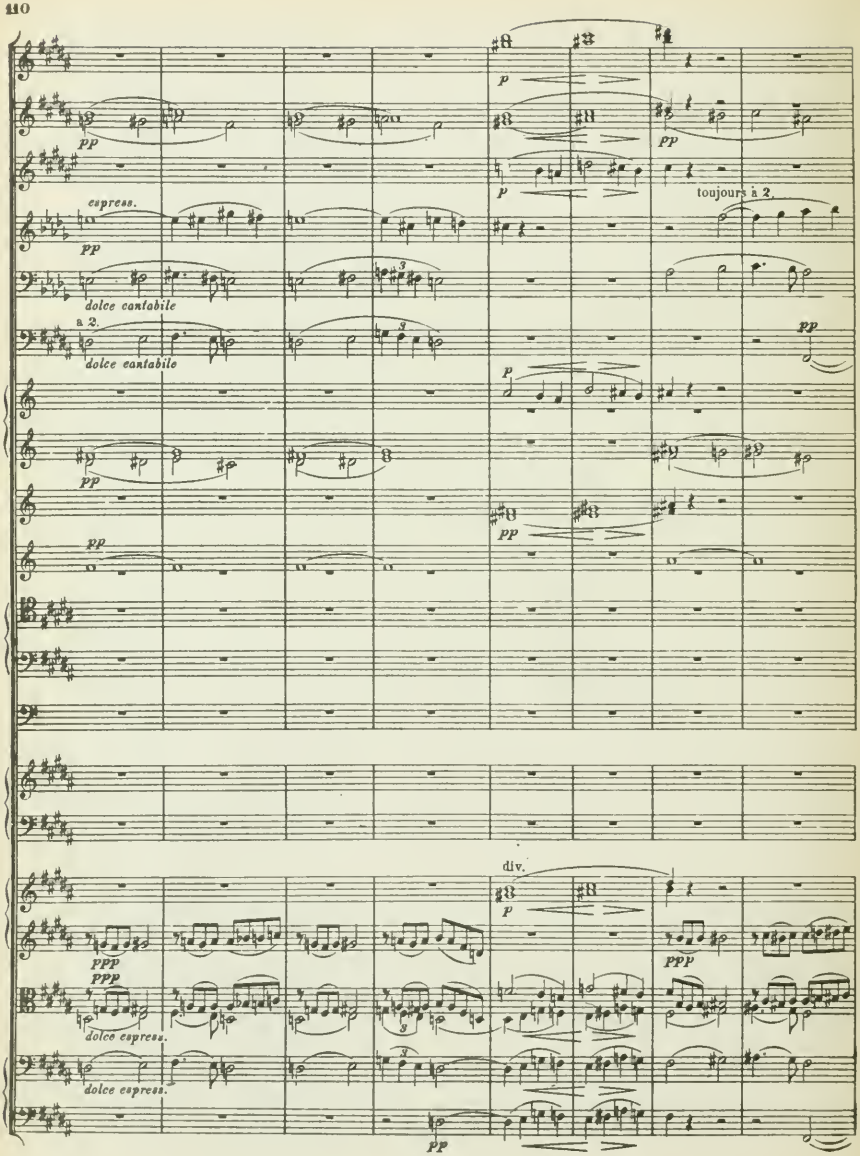

toujours à 2.
mf
dim.
p
toujours à 2.
à 2.

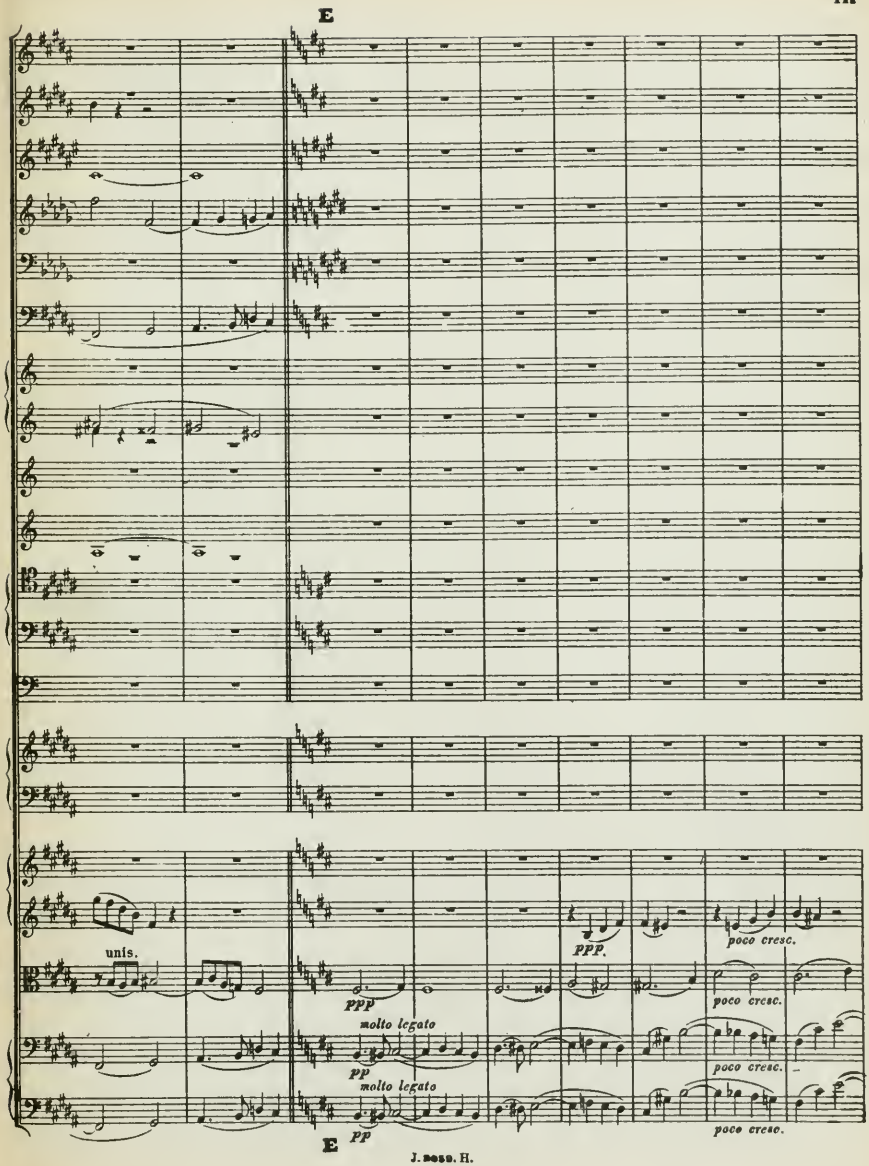
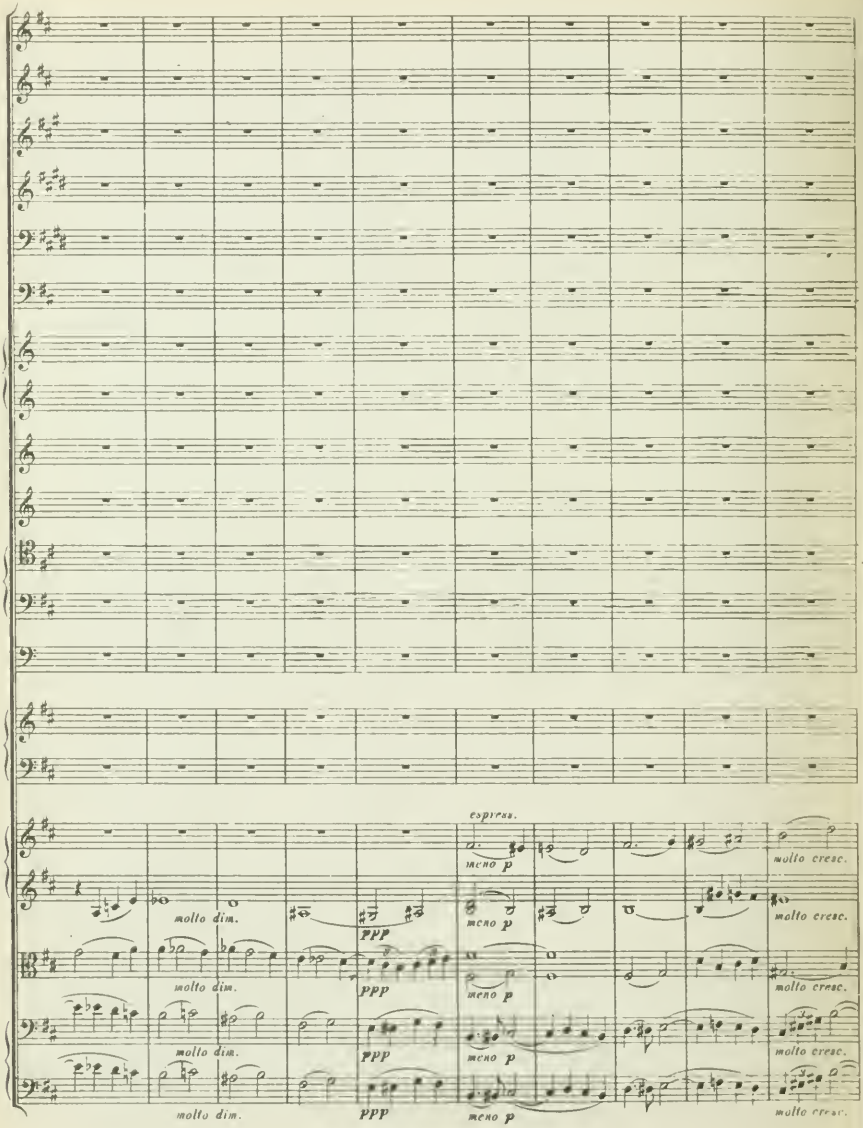

B
pp
p
f
p
pp
f
p espress. e marcato
f
f pp
div.
div.
f pp
espress. e marcato
f pp
B

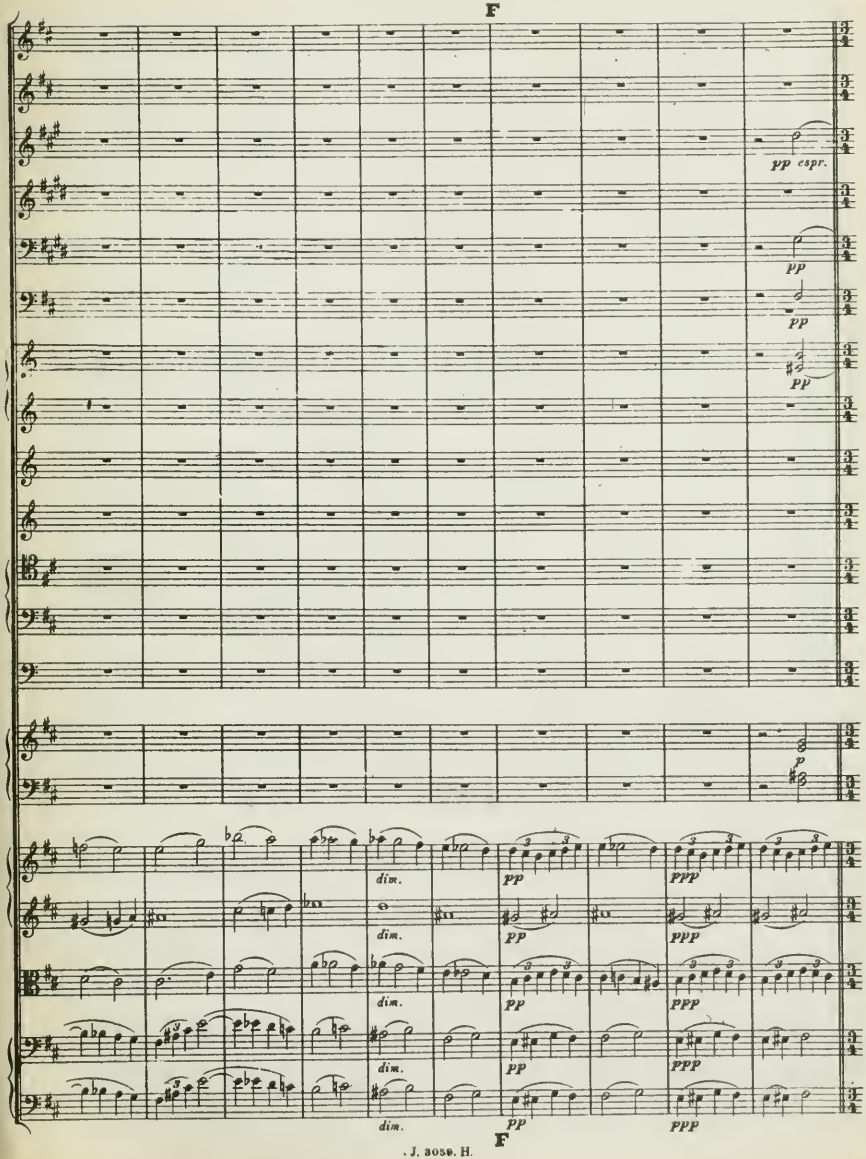

à 2.
cresc.
dim.
pp
p molto cresc.
ff
changer la en lab
unia.

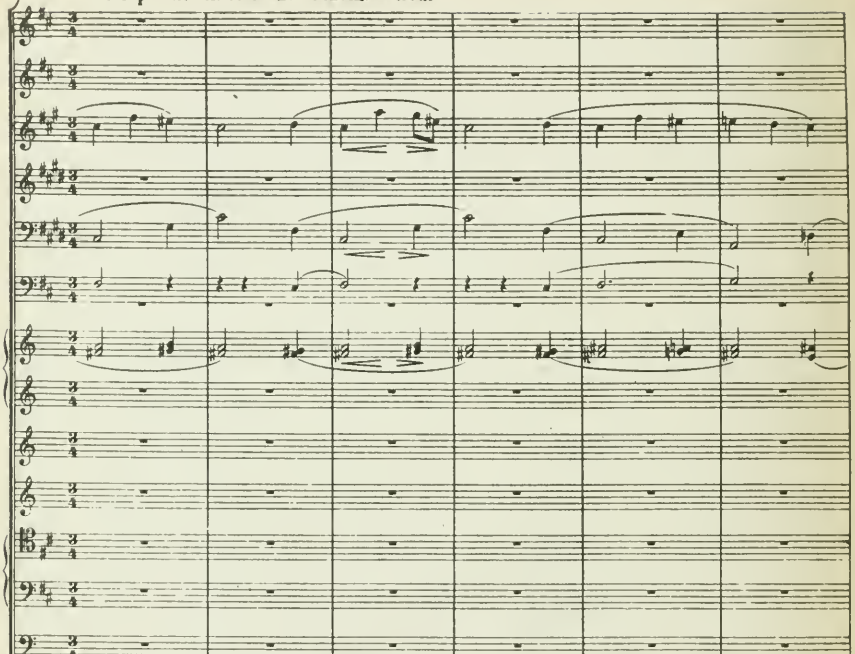

C
p
p molto espress.
p
p
dolce cantabile
dolce
dolce
molto espress.
C

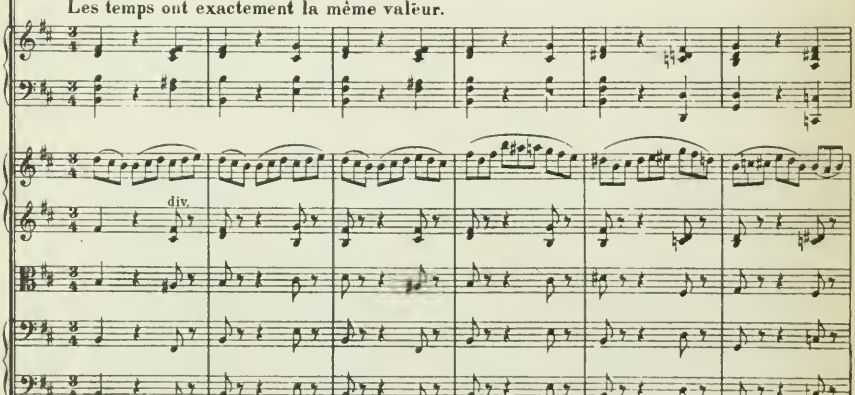

D
à 2.
à 2.
à 2.
mf
mf
mf
f molto sosten.
f molto sosten.
f molto sosten.
f molto sosten.
f molto sosten.


p
pp
espress.
pp
dolce cantabile
a 2.
dolce cantabile
toujours à 2.
pp
p
pp
pp
pp
div.
p
ppp
ppp
ppp
dolce espress.
dolce espress.
pp

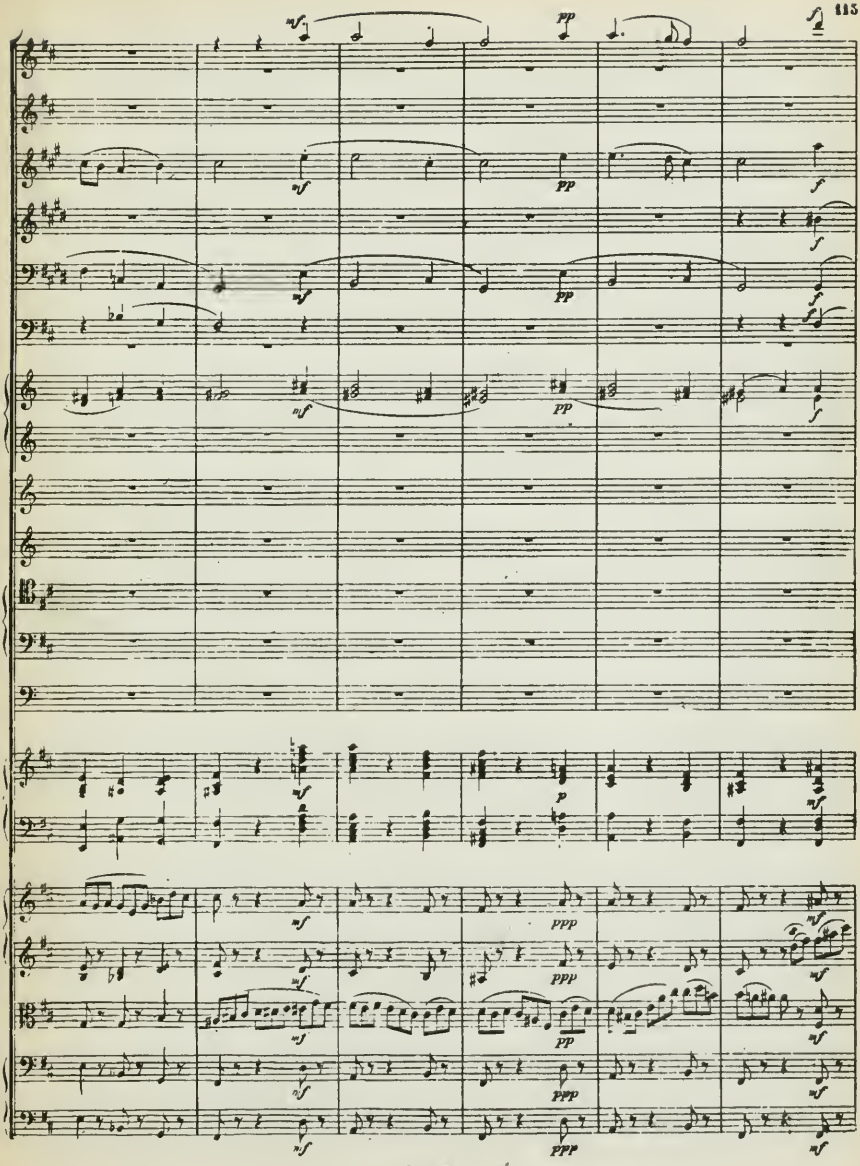

E
unis.
ppp
molto legato
pp
molto legato
pp
E
ppp.
poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.

espress.
meno p
molto cresc.
molto dim.
ppp
meno p
molto cresc.
molto dim.
ppp
meno p
molto cresc.
molto dim.
ppp
meno p
molto cresc.
molto dim.
ppp
meno p
molto cresc.


F
pp espr.
pp
pp
pp
p
dim.
pp
ppp
F

Les temps ont exactement la même valeur.

Les temps ont exactement la même valeur.



Les temps ont exactement la même valeur.


mf
pp
f
p
ppp

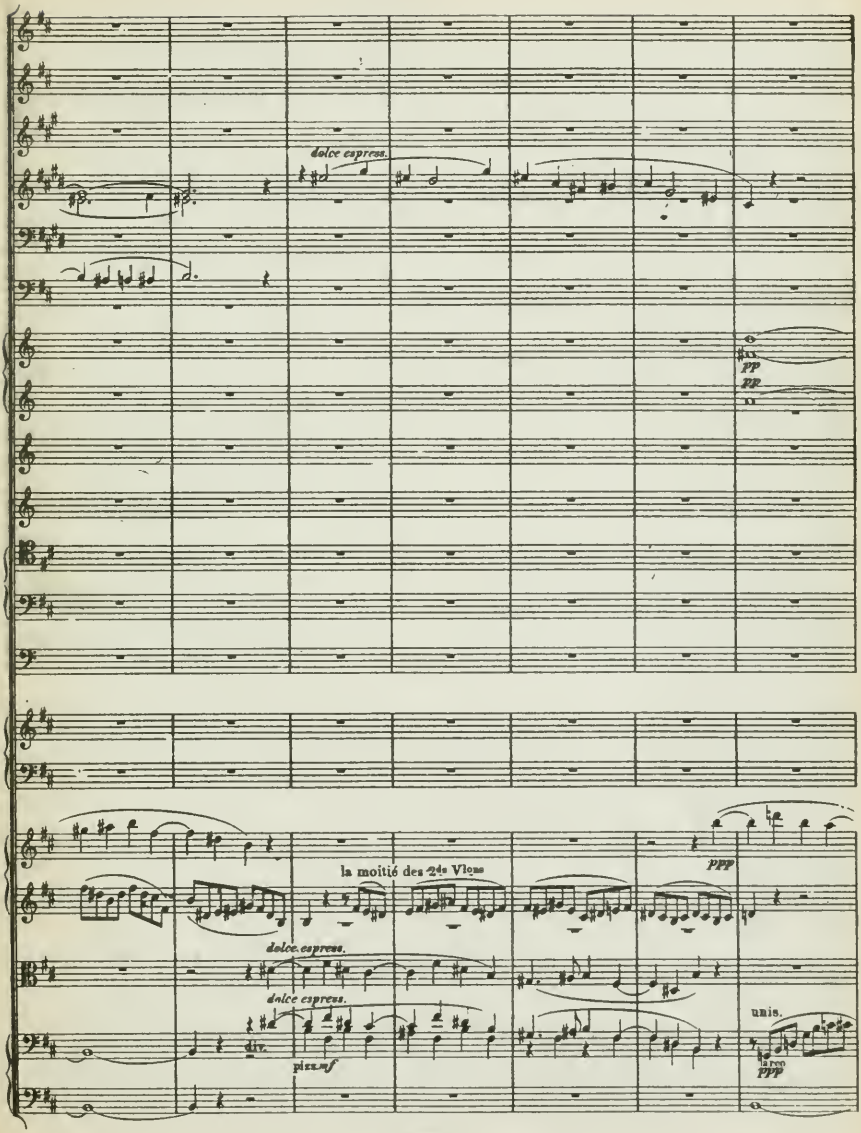
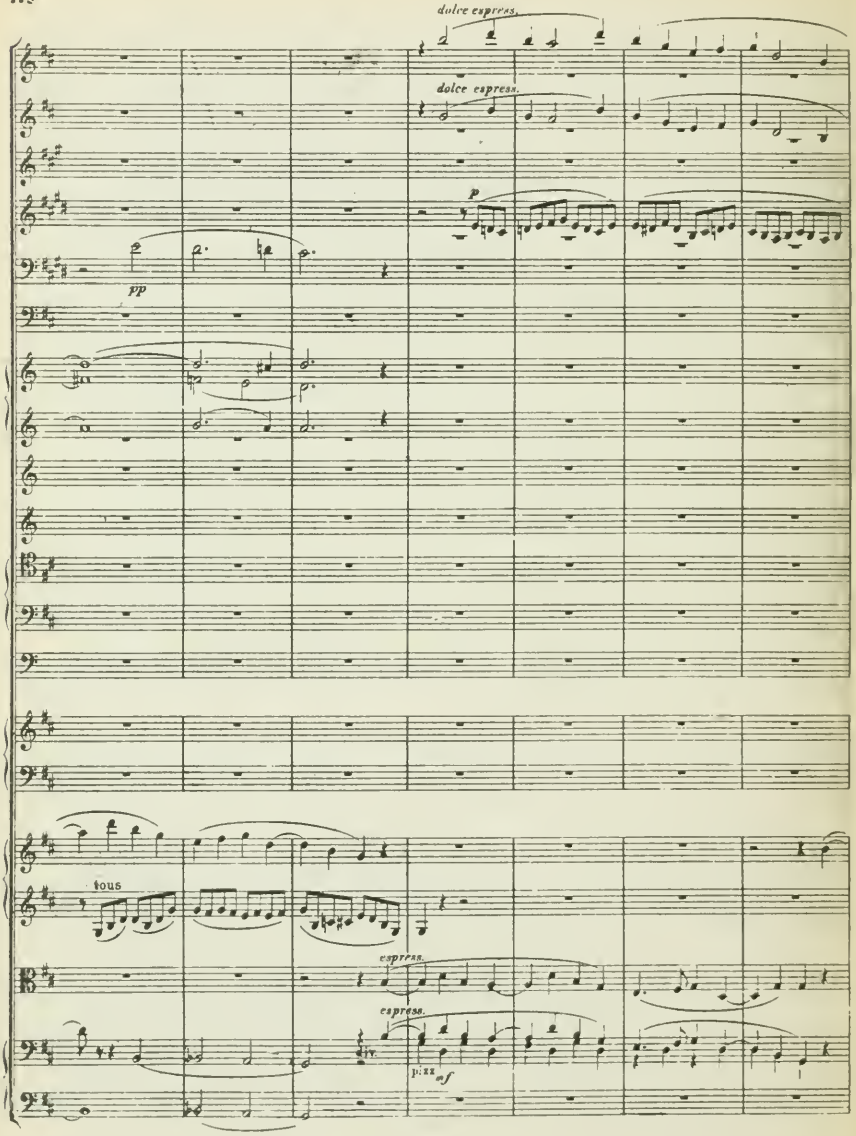
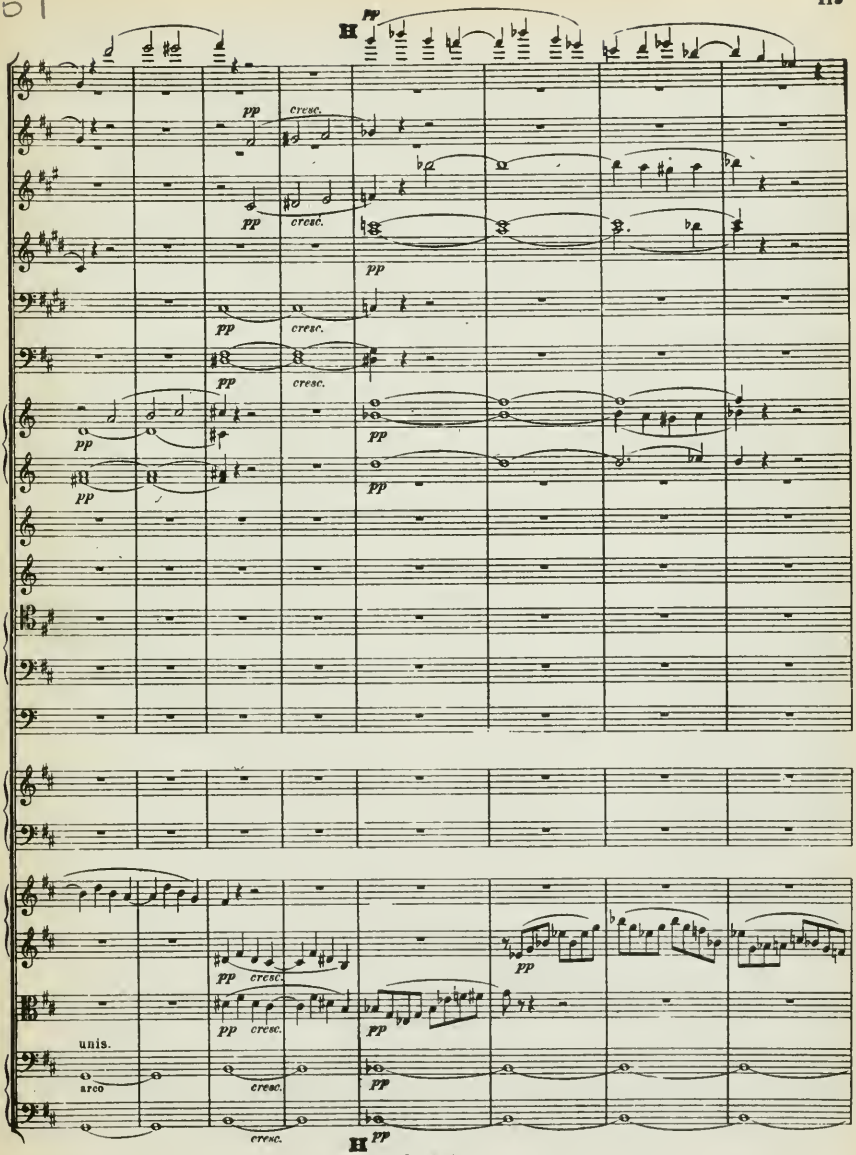
Development.

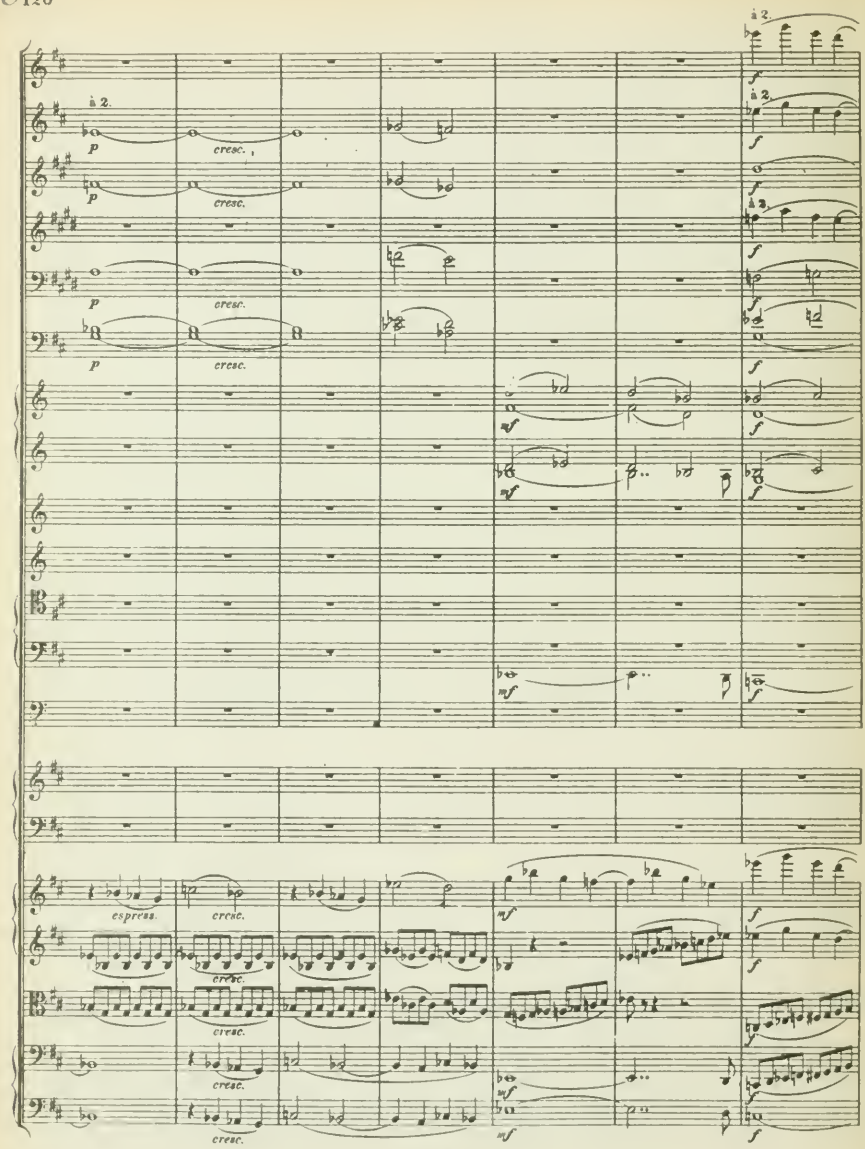
G

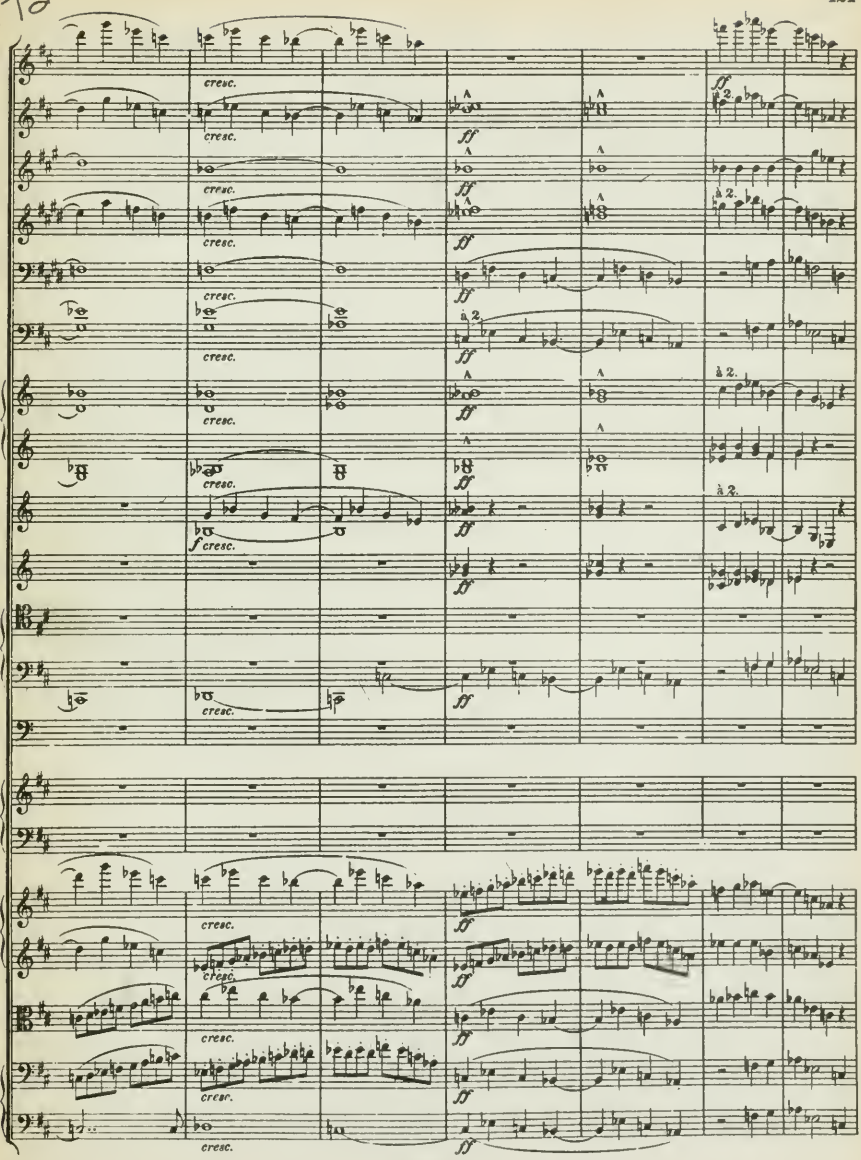
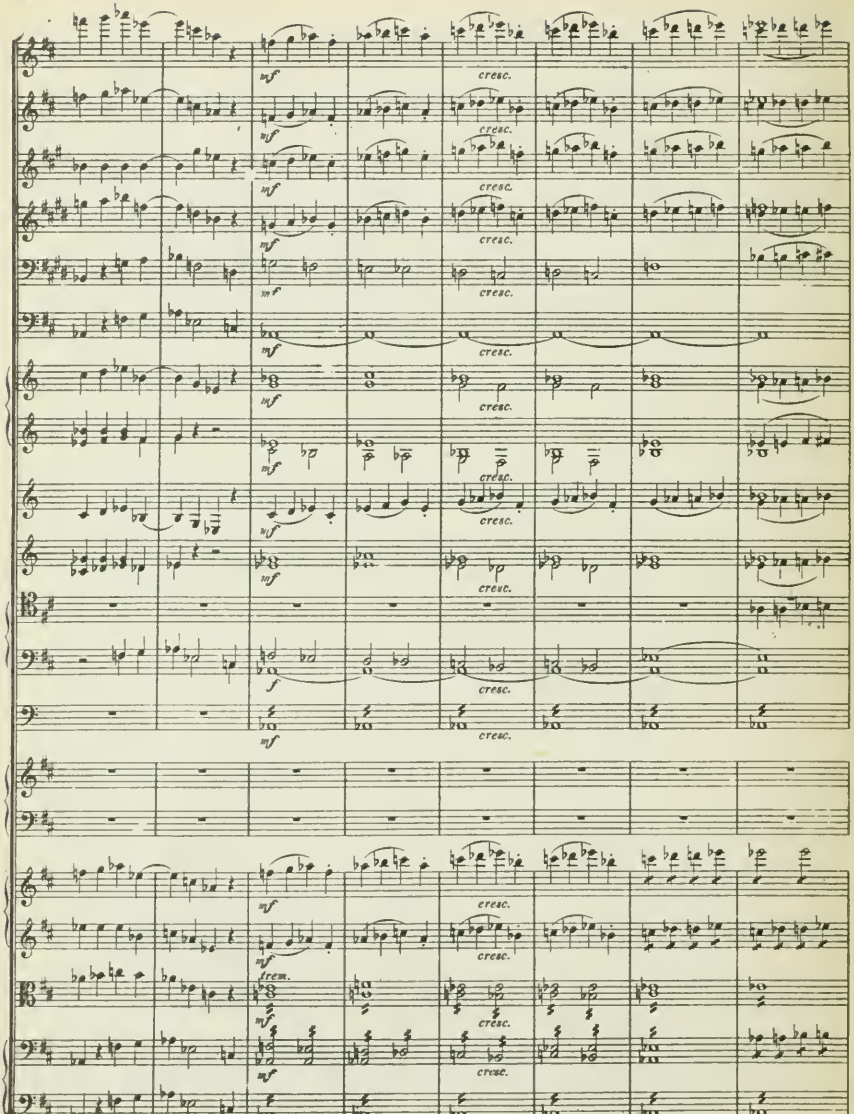
Les temps ont toujours la même valeur.

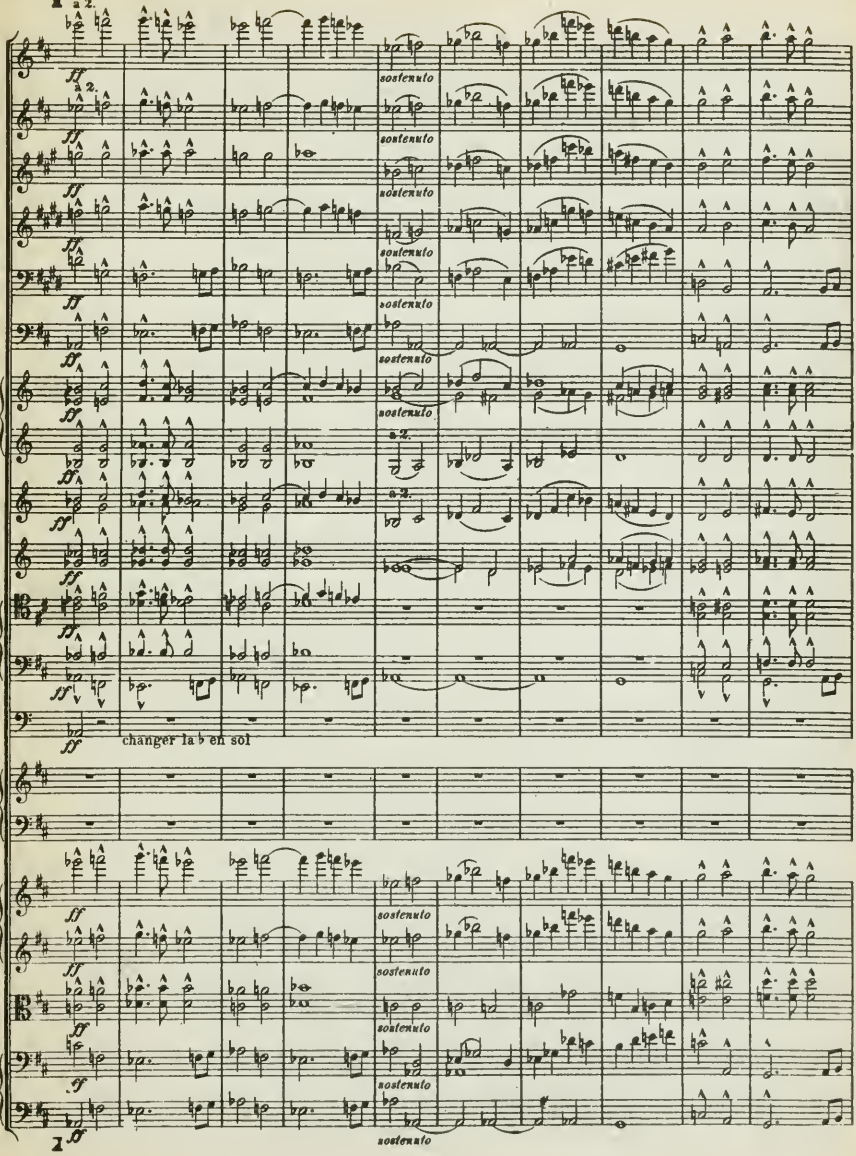
Les temps ont toujours la même valeur.

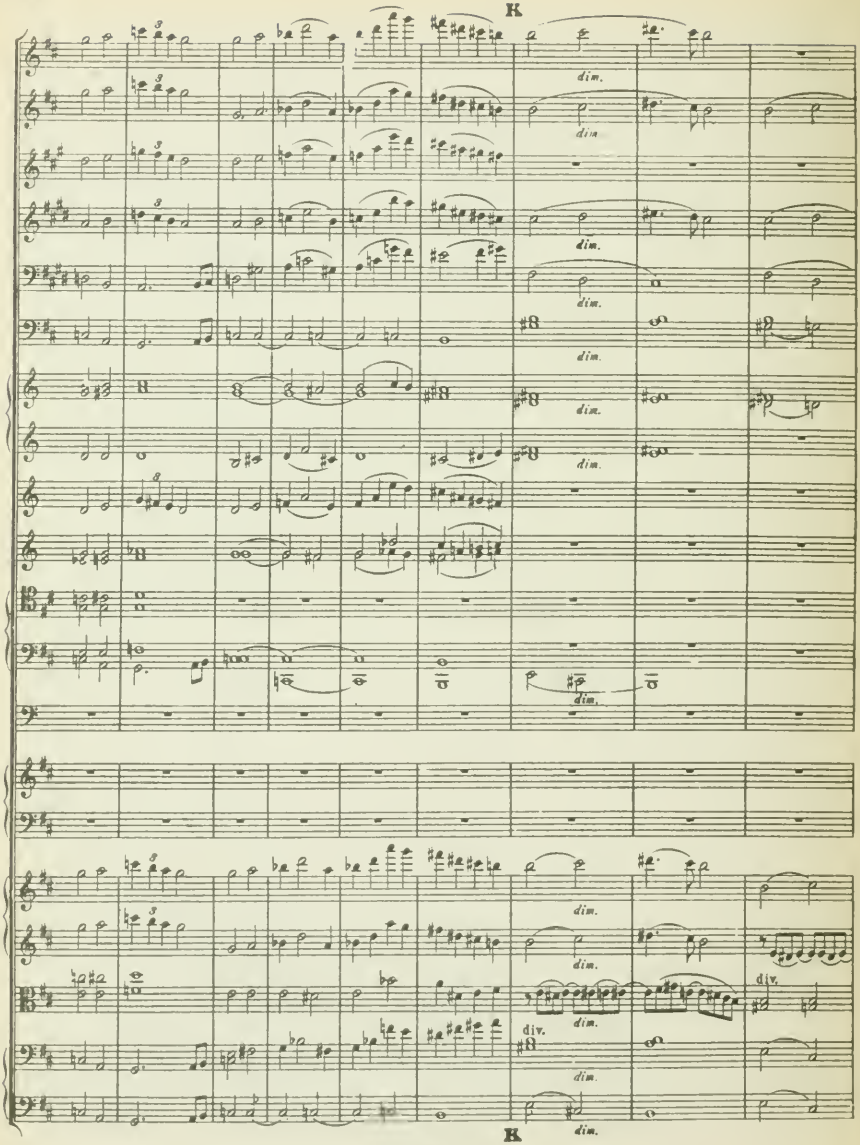
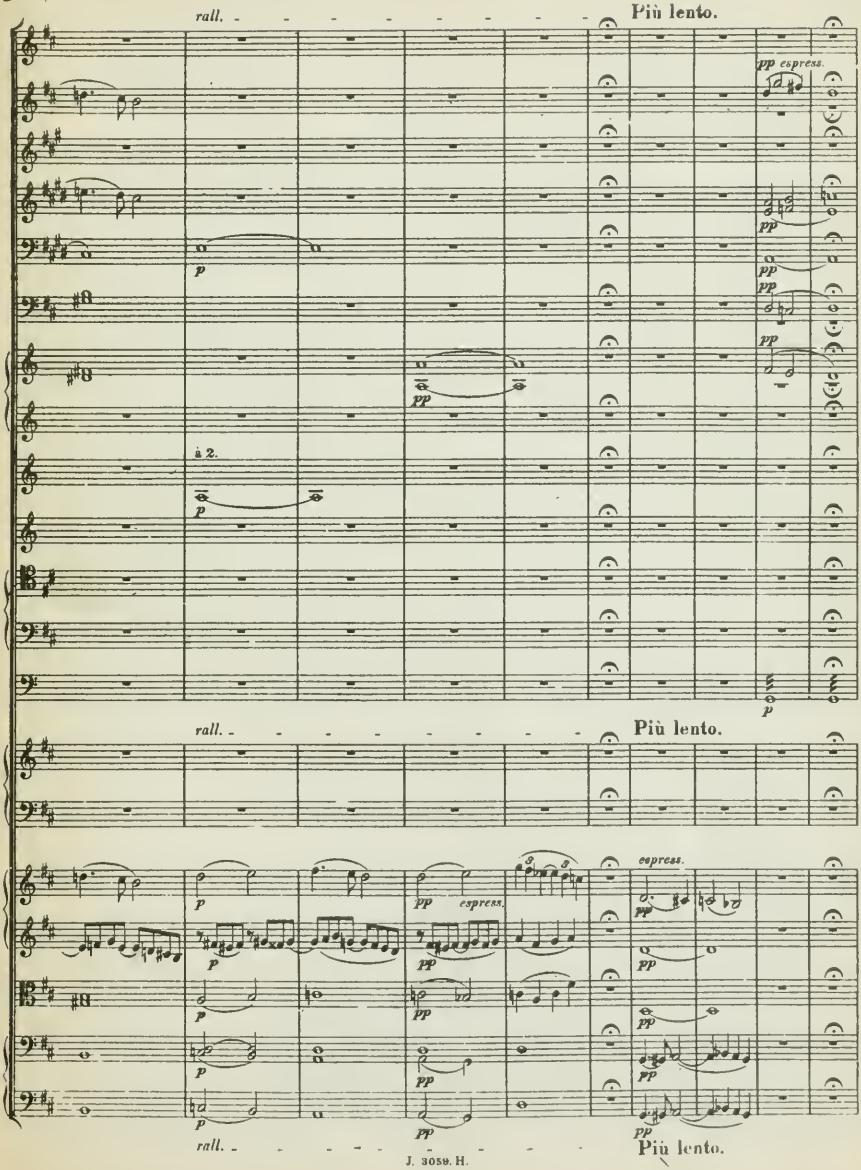
G

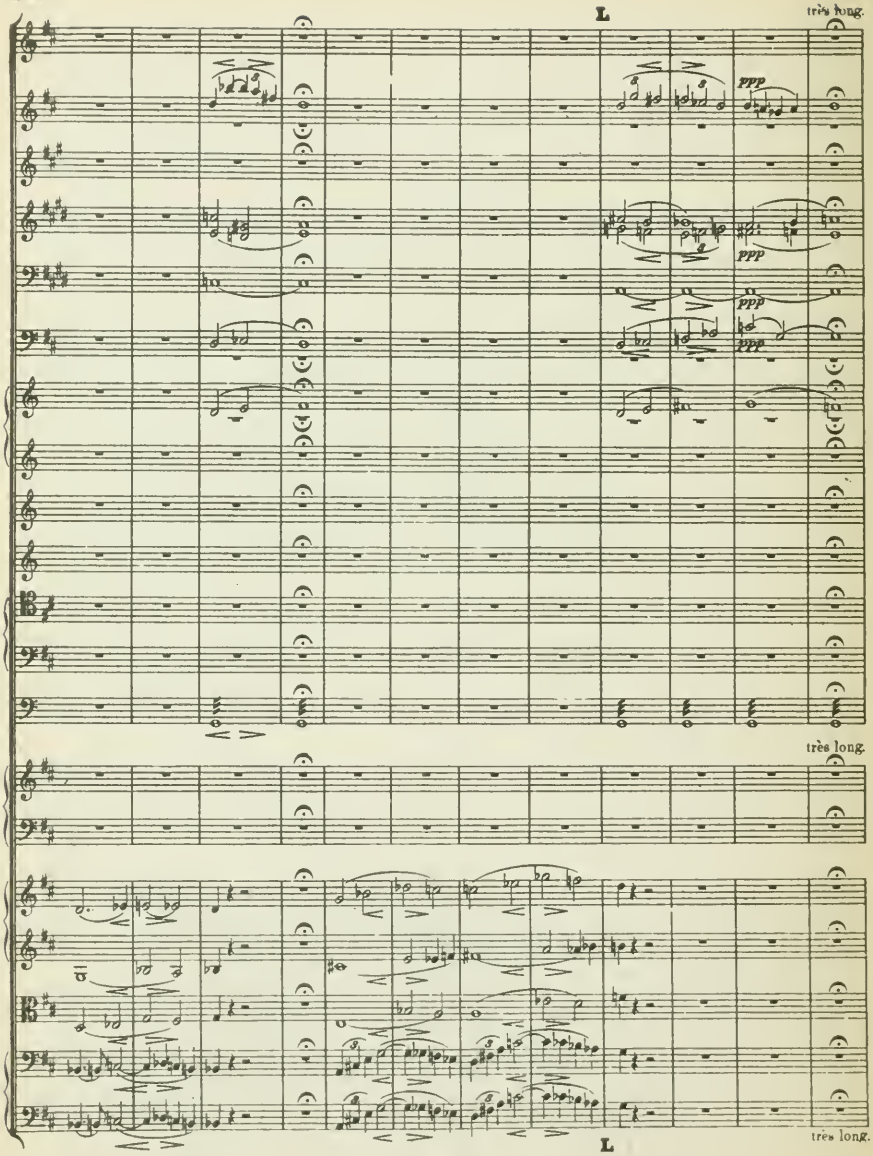
Les temps ont toujours la même valeur.

dolce espress.
pp
pp
pp
la moitié des 2ds Vlons
ppp
dolce espress.
dolce espress.
div.
pizz. sf
unis.
arco
ppp

dolce espress.
dolce espress.
p
pp
tous
espress.
espress.
p
sf

H
pp
pp cresc.
pp cresc.
pp cresc.
pp cresc.
pp
pp
pp
pp
pp cresc.
pp cresc.
pp
pp
unis.
arco
cresc.
cresc.
H
pp


à 2.
à 2.
à 2.
à 2.
p
cresc.
espress.
mf
f


cresc.
ff
à 2.
f cresc.

mf
cresc.
trem.


I
à 2.
ff
sostenuto
à 2.
à 3.
changer la ♭ en sol


K
dim.
div.
K

rall.
Più lento.
pp espress.
p
pp
à 2.
rall.
Più lento.
espress.
rall.
Più lento.


L
très long.
ppp
ppp
ppp
ppp
très long.
très long.
L

Tempo I. Allegro non troppo.

pp espress.

pp

pp

changer sol en la

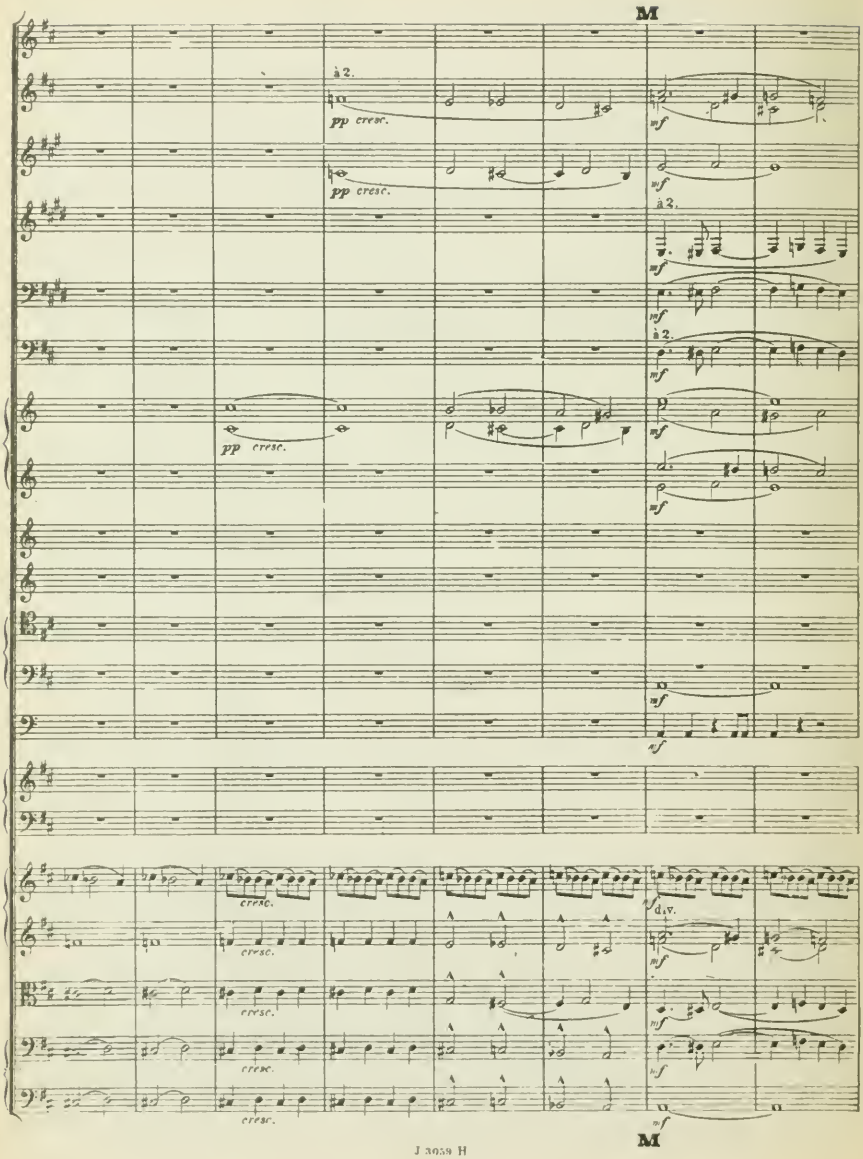
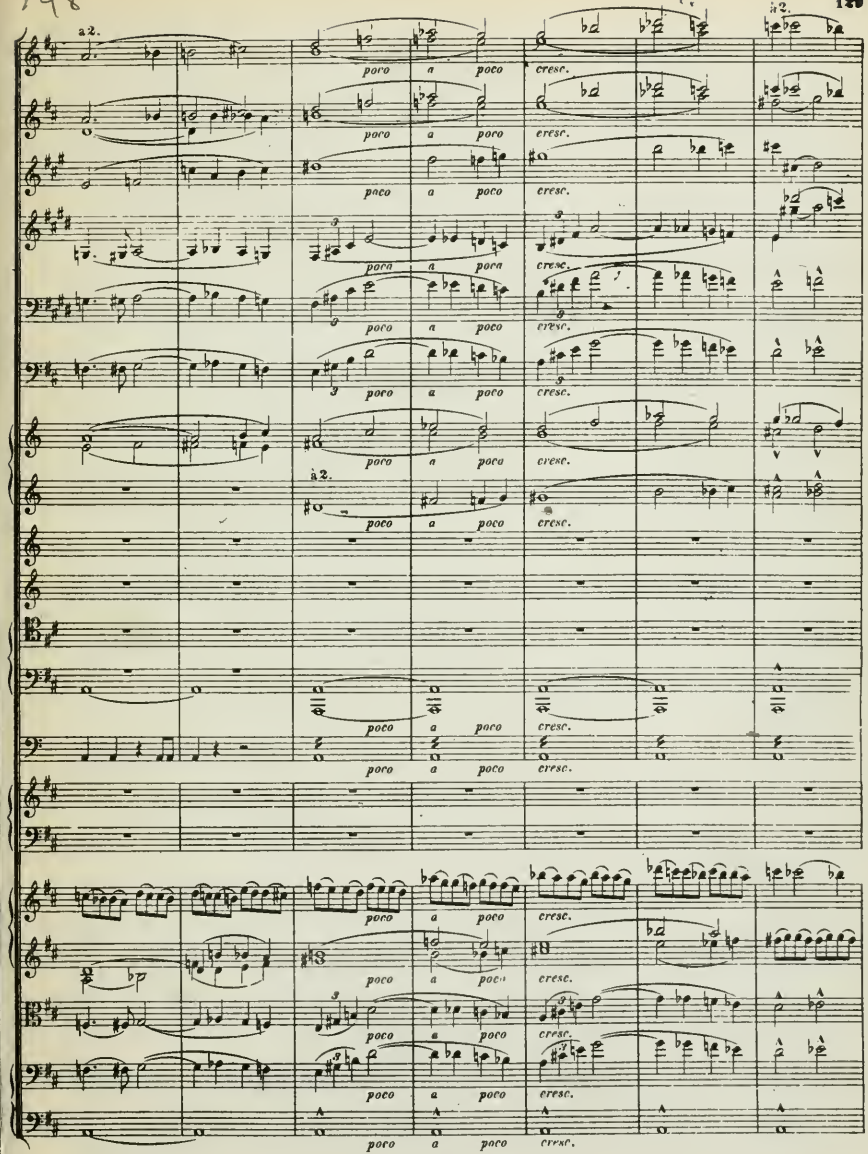
Tempo I. Allegro non troppo.

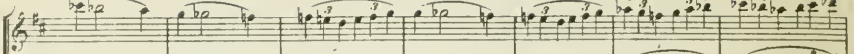
pp

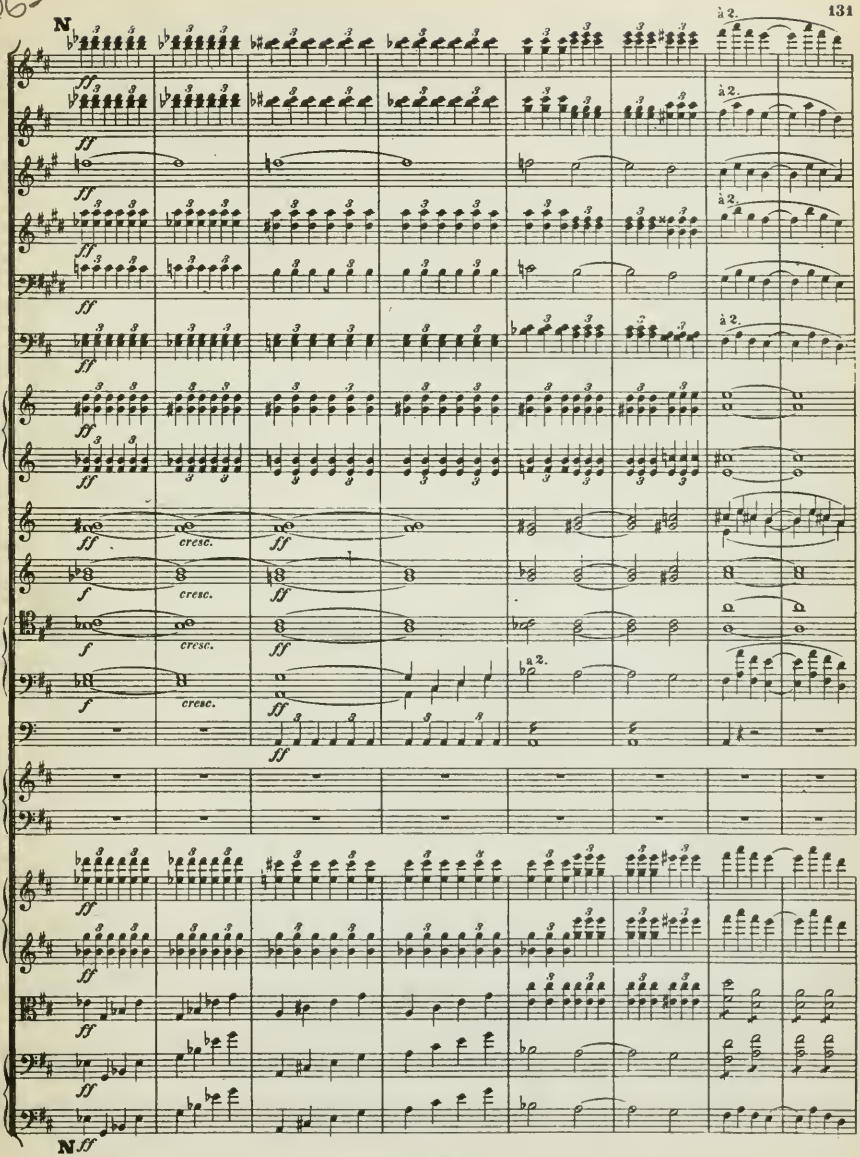
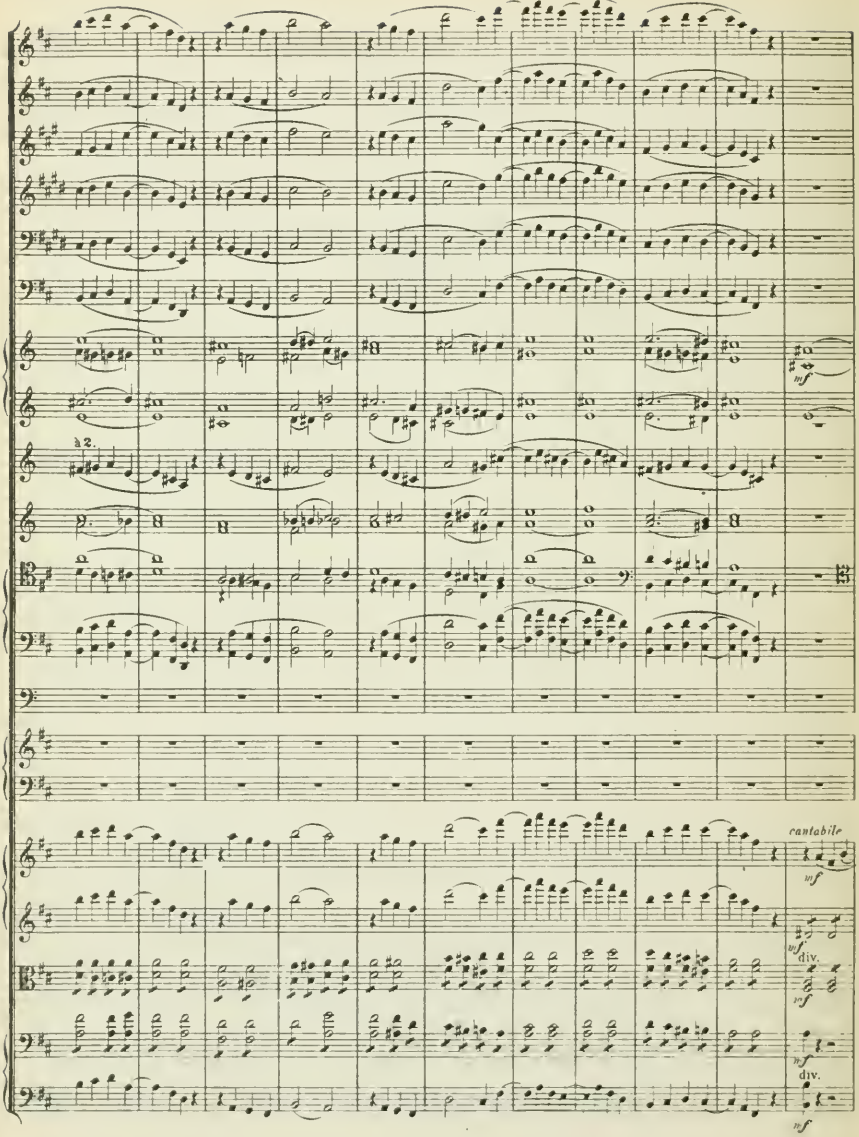
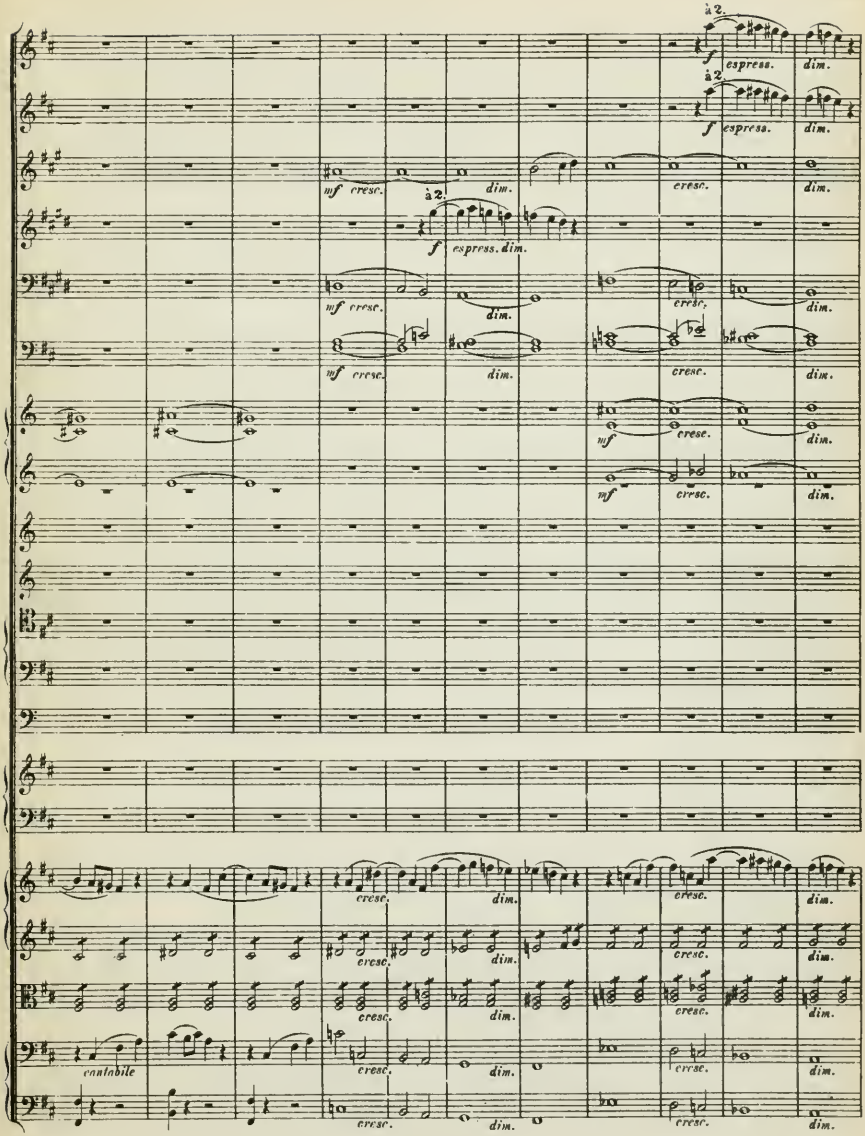
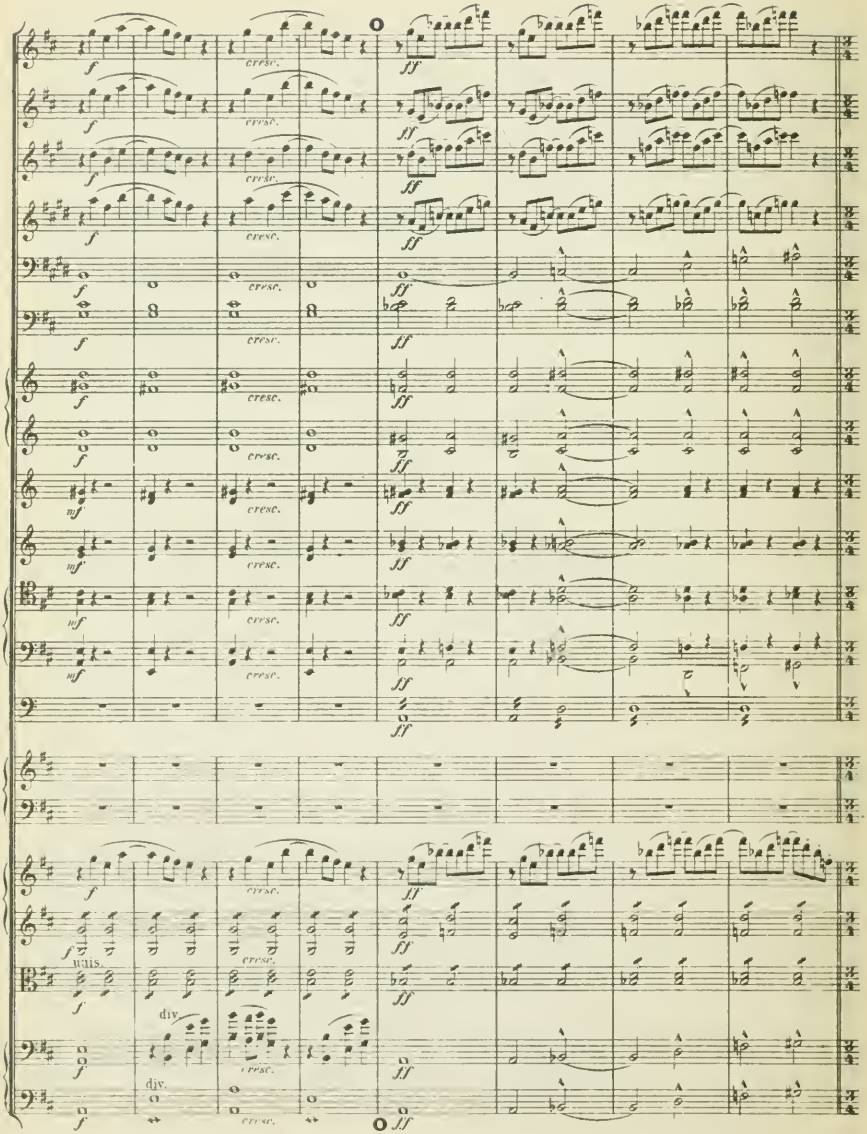
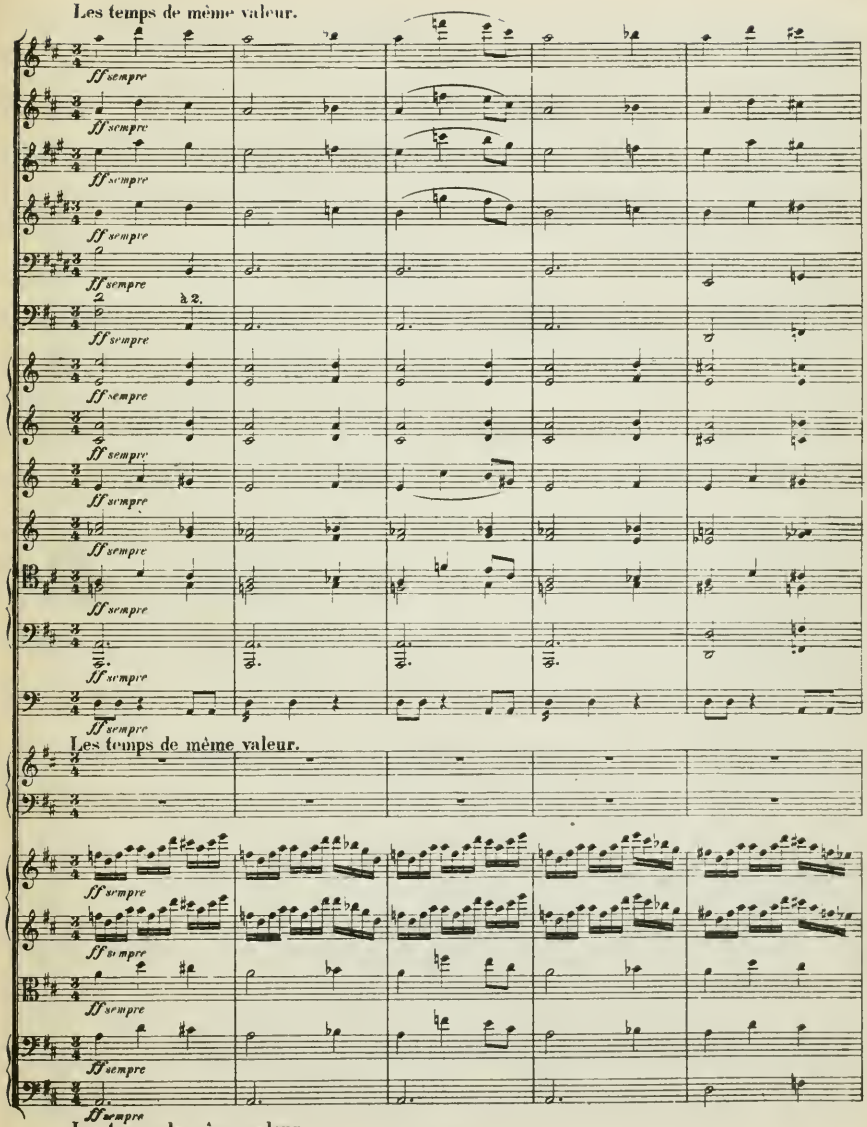
pp

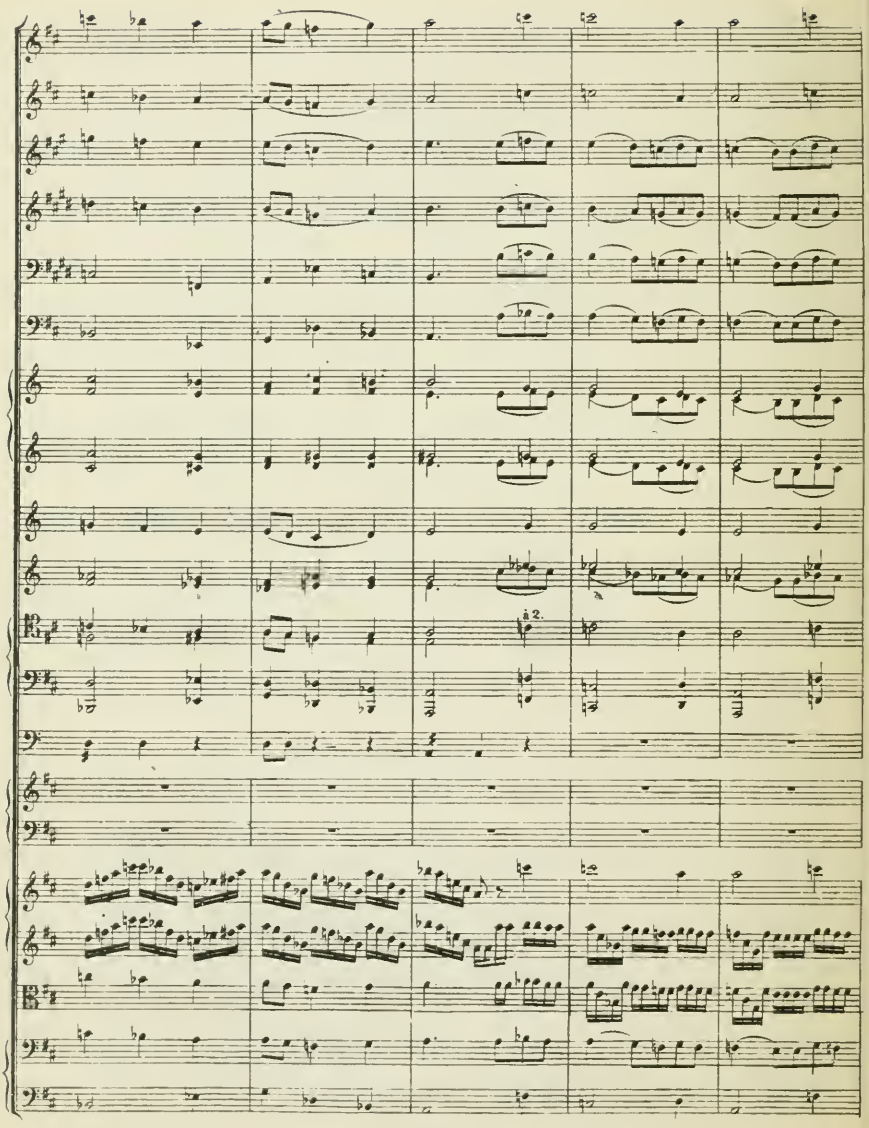
pp

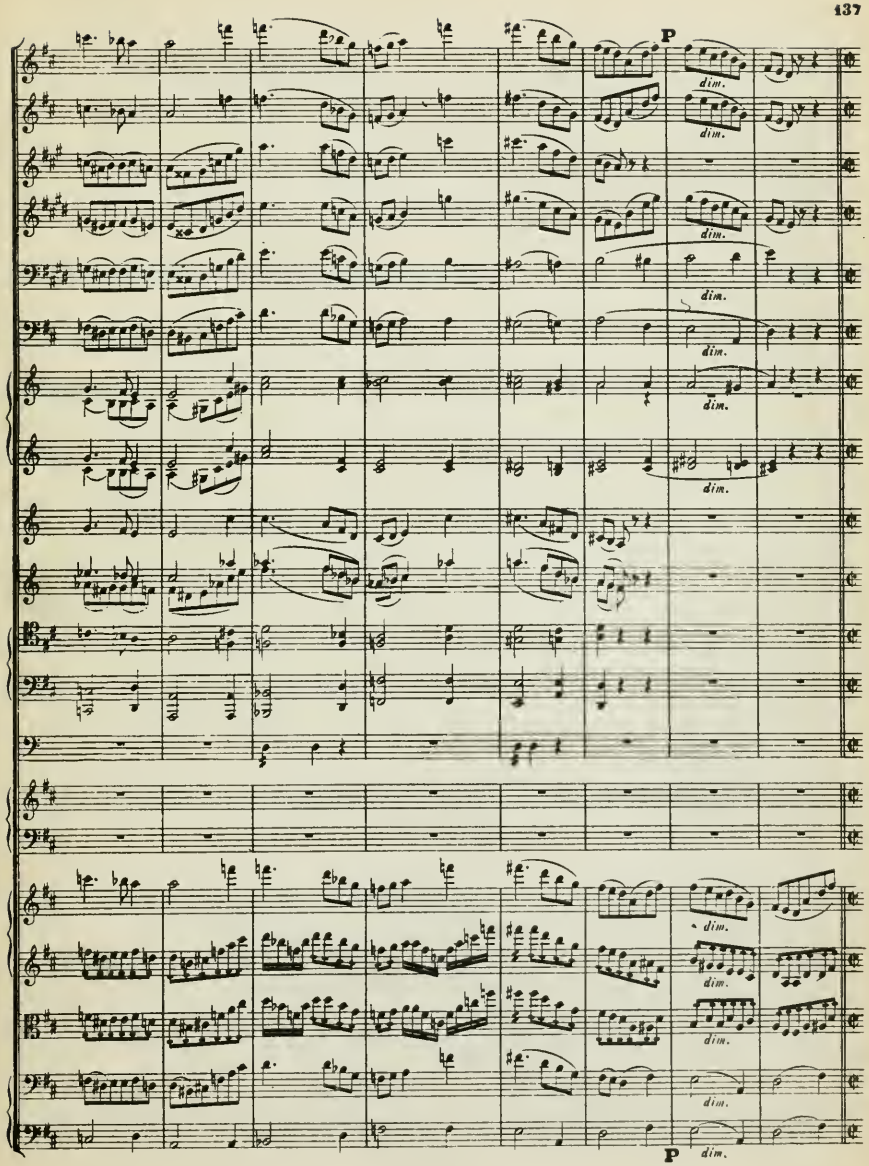
pp

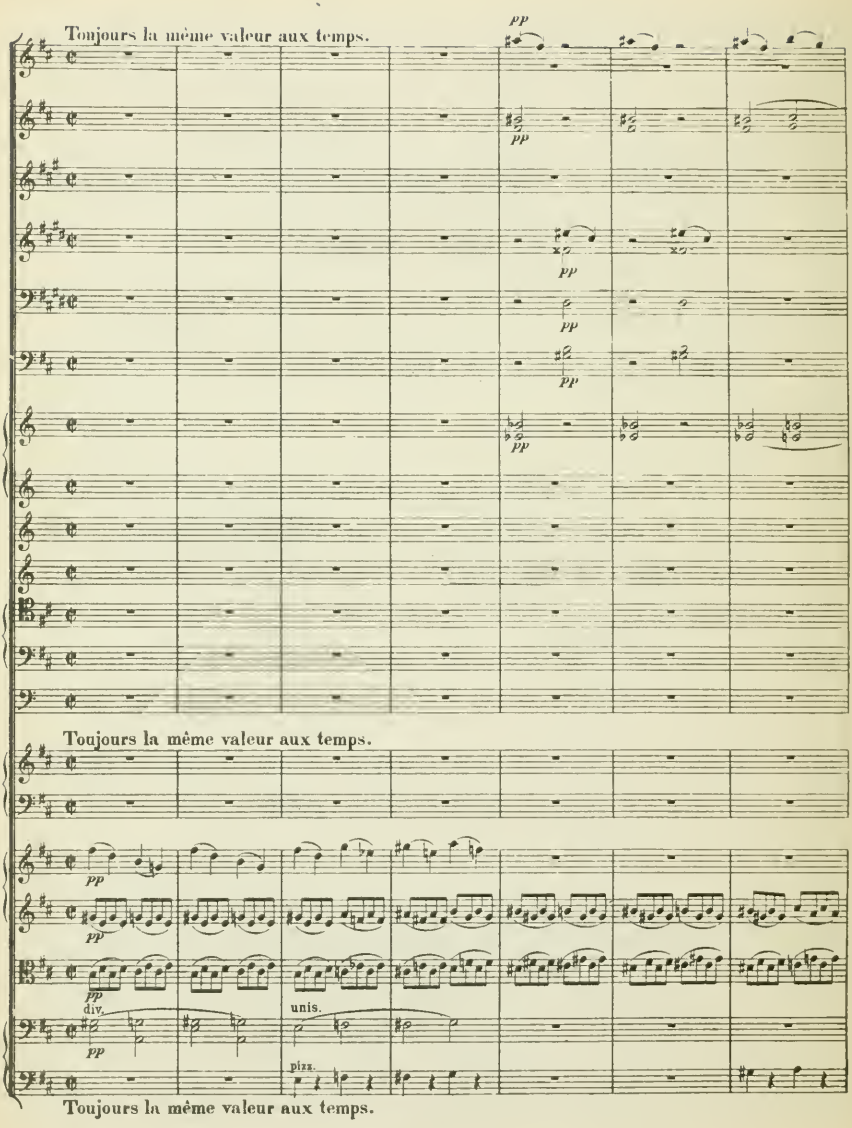
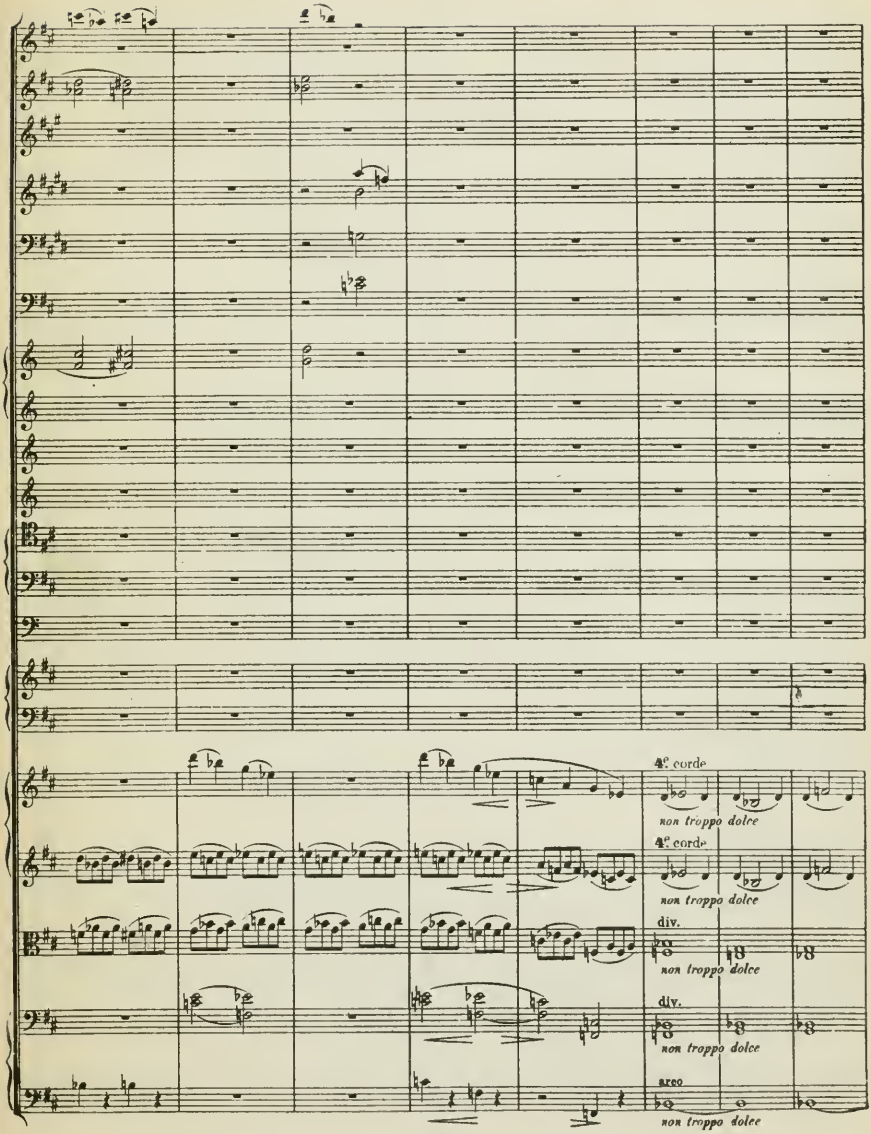
Tempo I. Allegro non troppo.

M
à 2.
pp cresc.
mf
div.
cresc.
M

a2.
poco a poco cresc.
à 2.

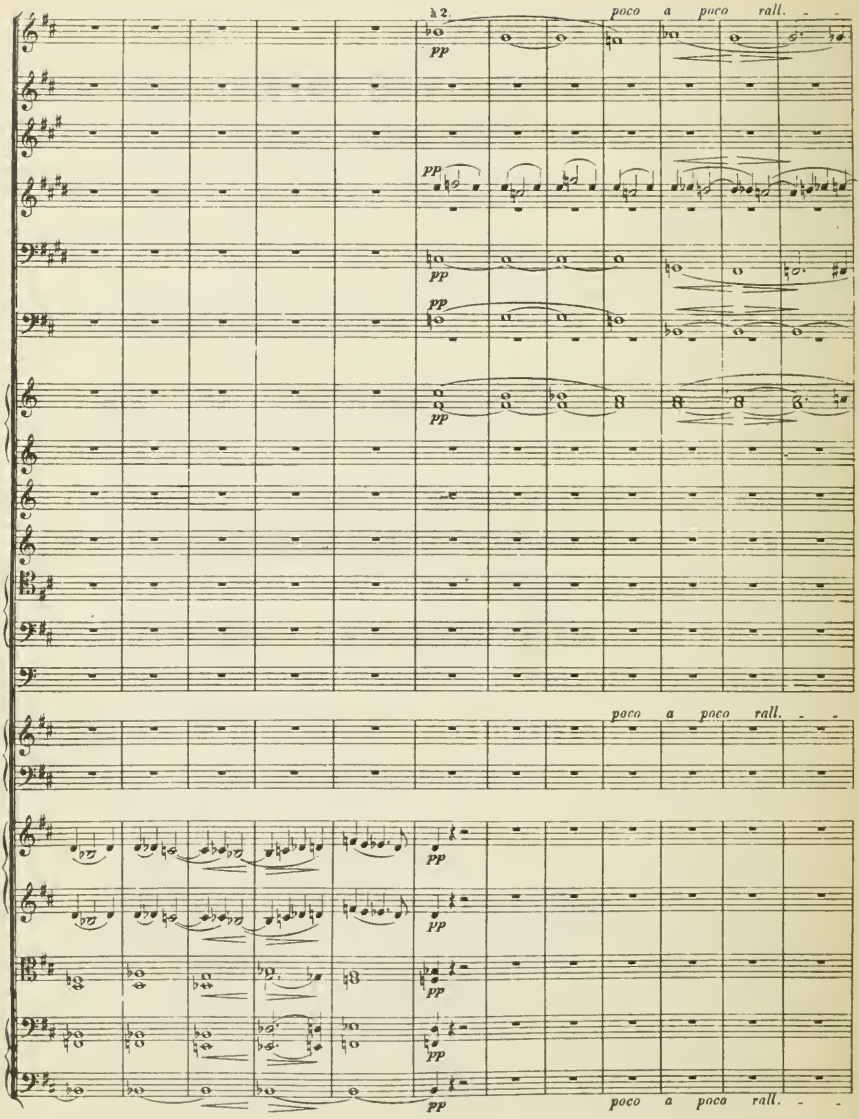

à 2.
à 2.
f

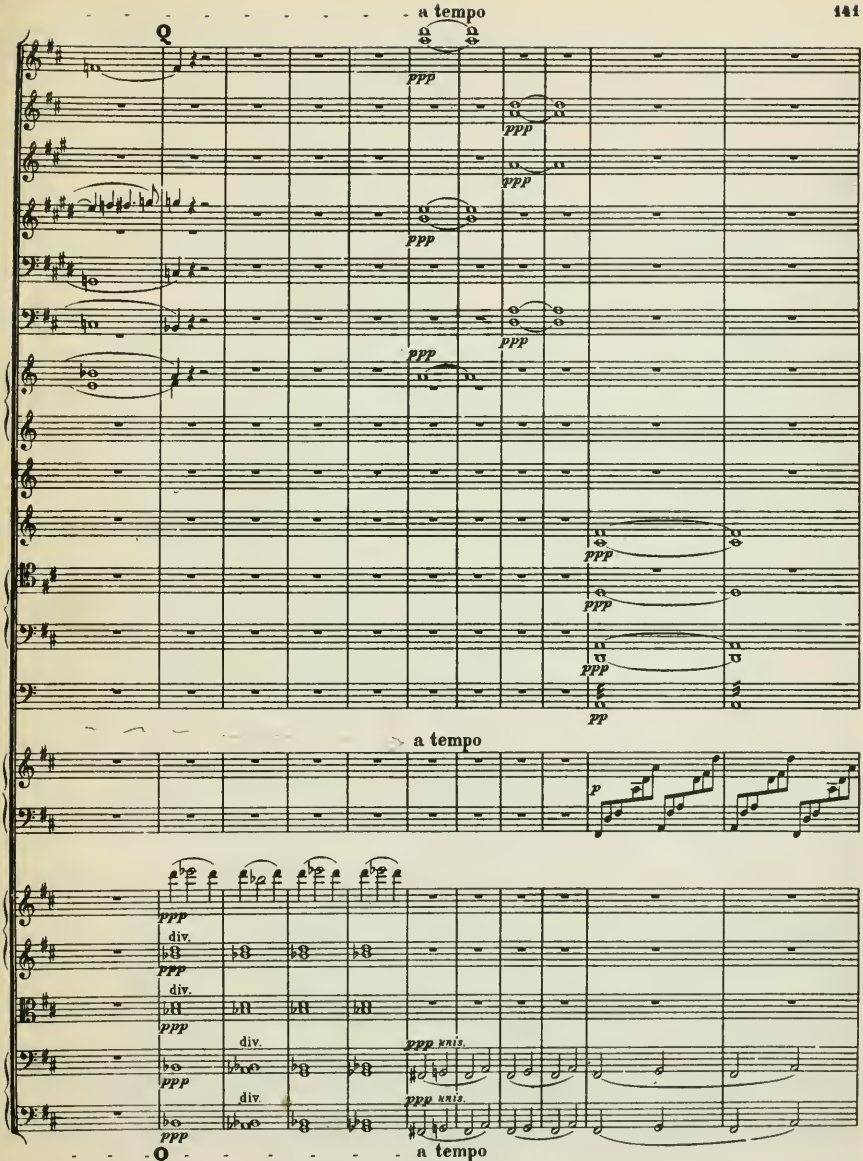
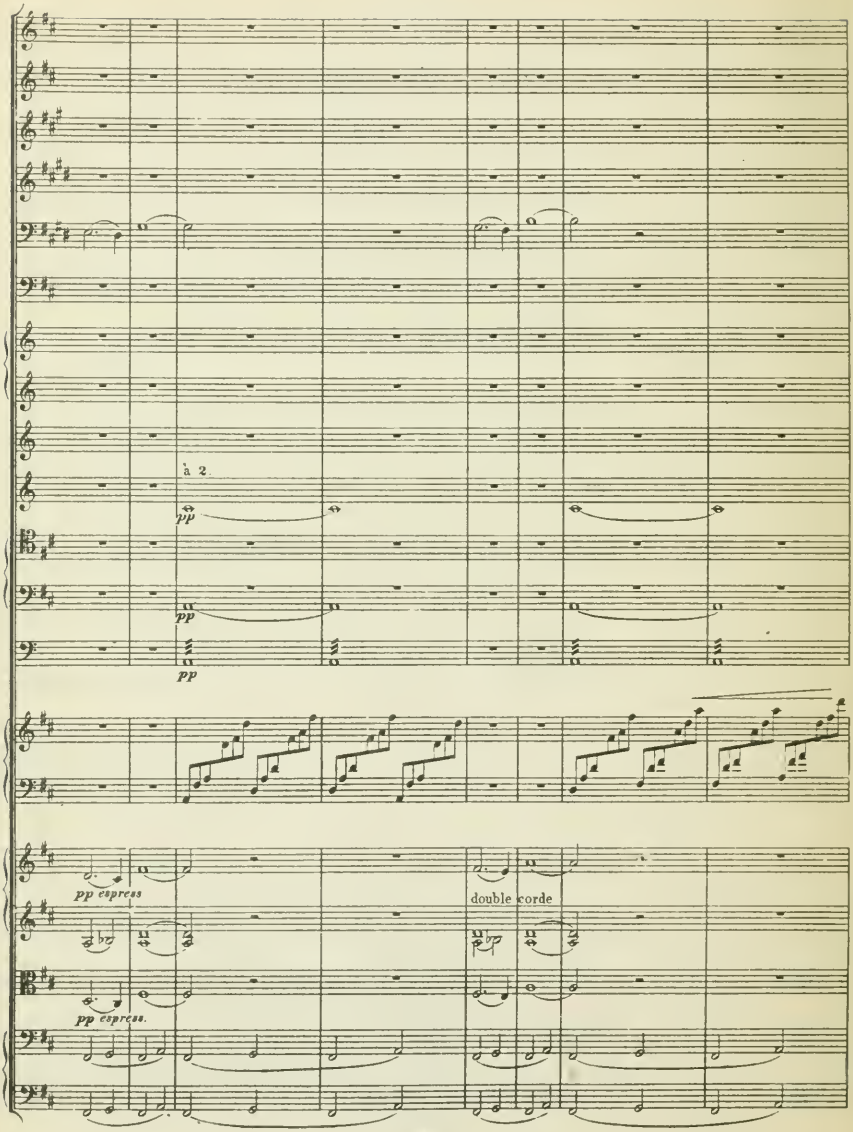

N
à 2.
cresc.
N

a2.
mf
cantabile
mf
mf
div.
mf
mf
div.
mf

à 2.
f espress.
dim.
mf cresc.
cresc.
cantabile

cresc.
ff
unis.
div.

Les temps de même valeur.
ff sempre
à 2.
Les temps de même valeur.
Les temps de même valeur.

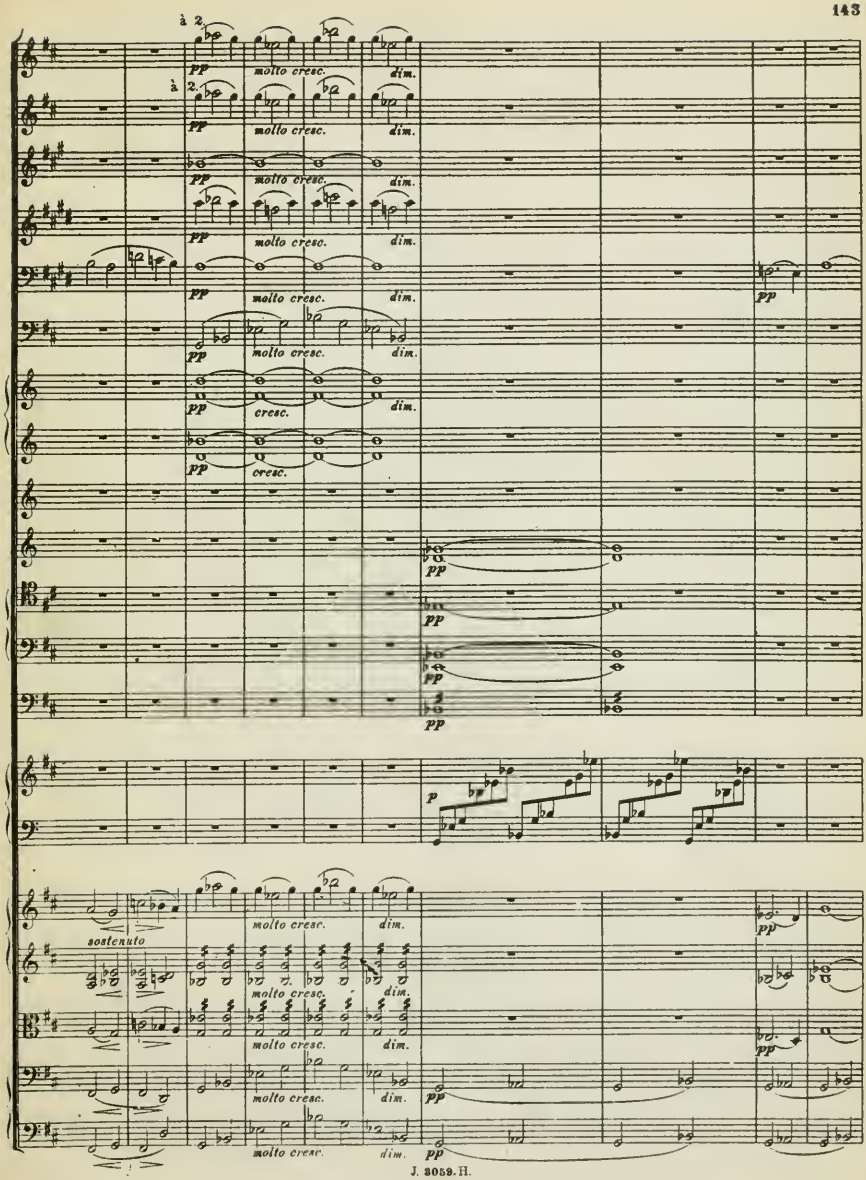

à 2.

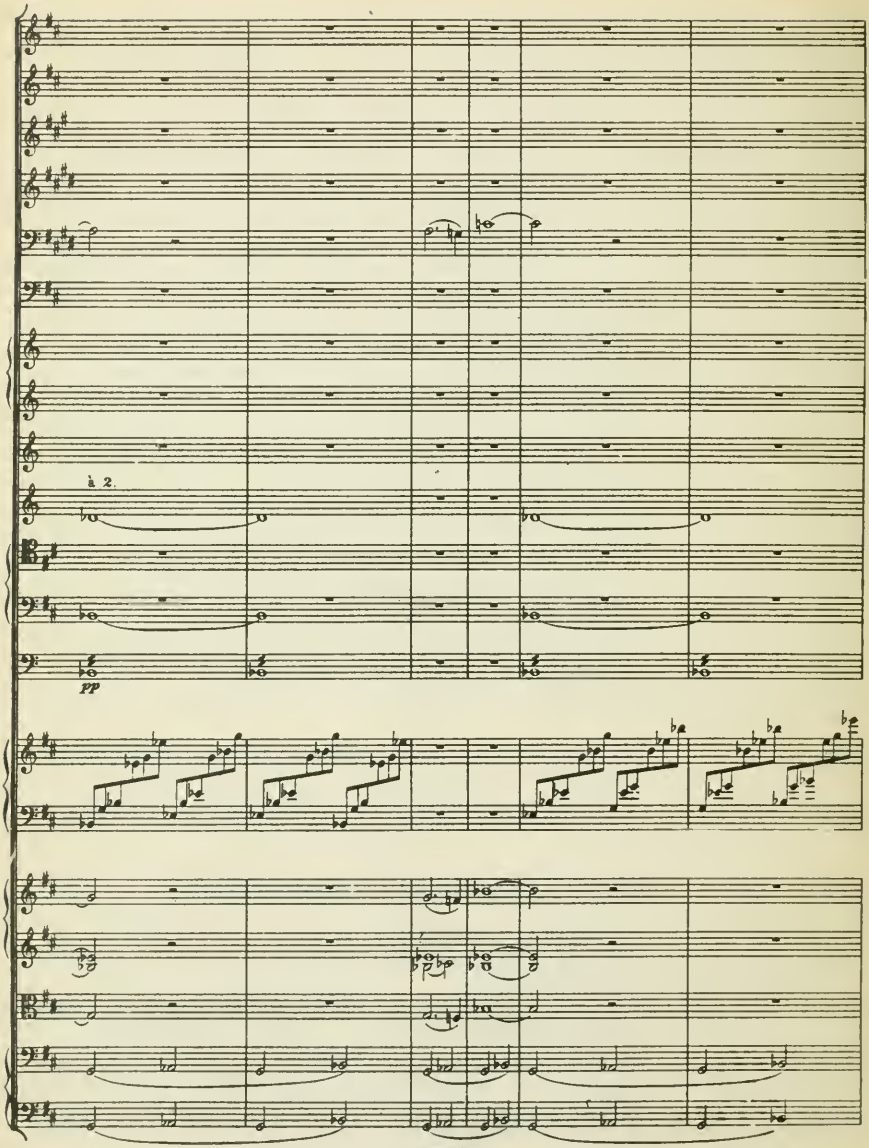

P
dim.
P
dim.

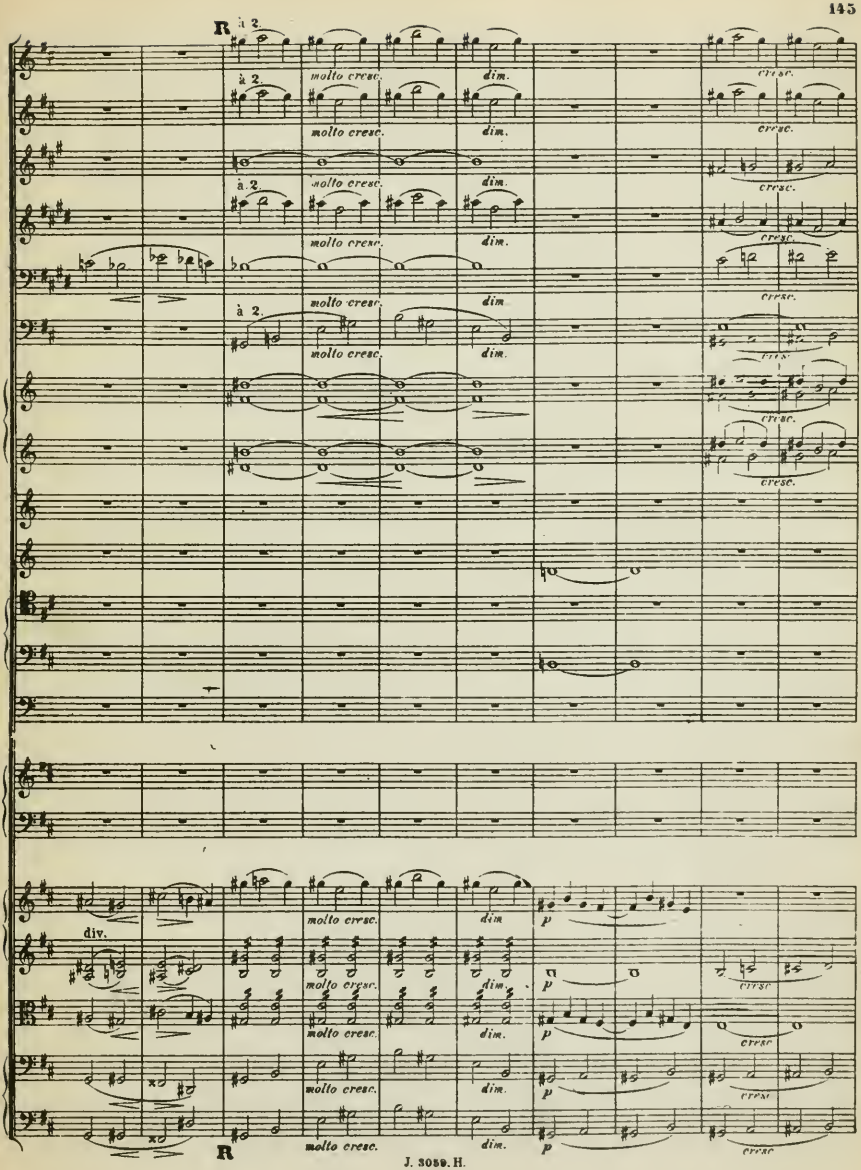
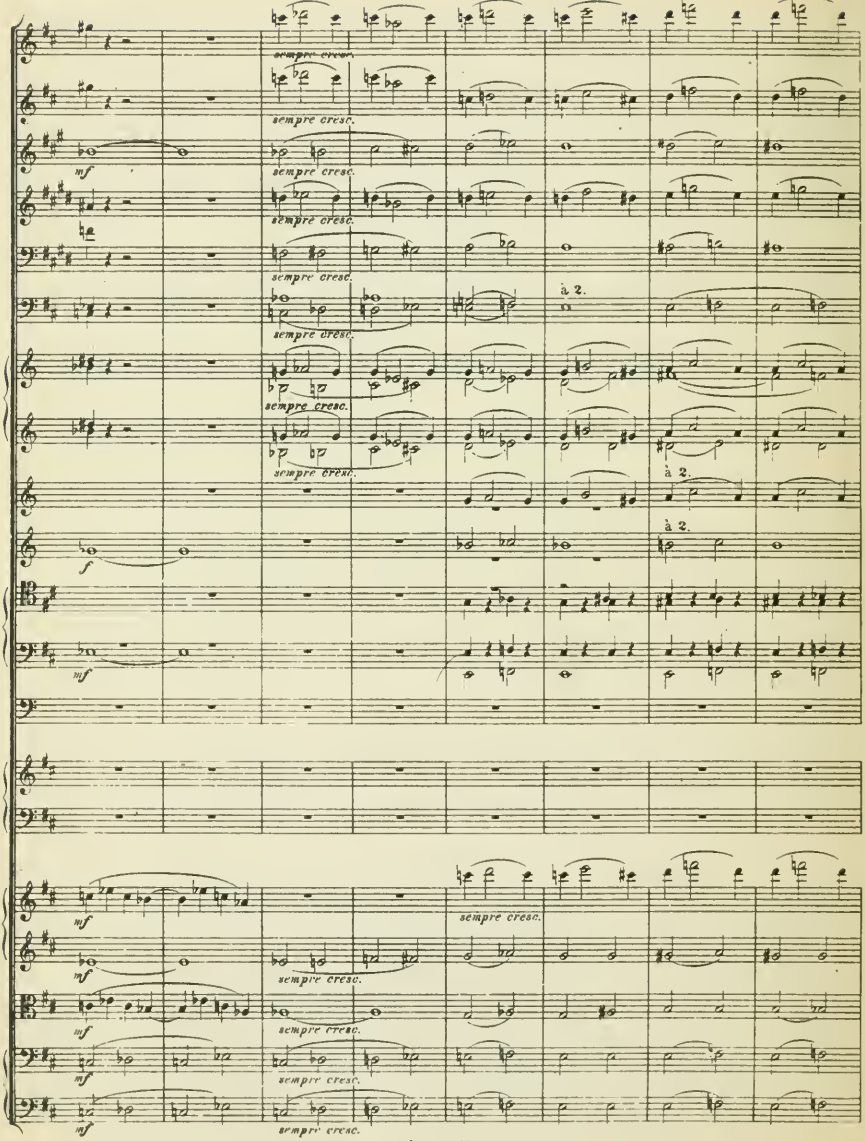

Toujours la même valeur aux temps.
pp
pp
pp
pp
pp
pp
Toujours la même valeur aux temps.
pp
pp
pp
div.
pp
unis.
pizz.
Toujours la même valeur aux temps.

4e corde
non troppo dolce
4e corde
non troppo dolce
div.
non troppo dolce
div.
non troppo dolce
arco
non troppo dolce

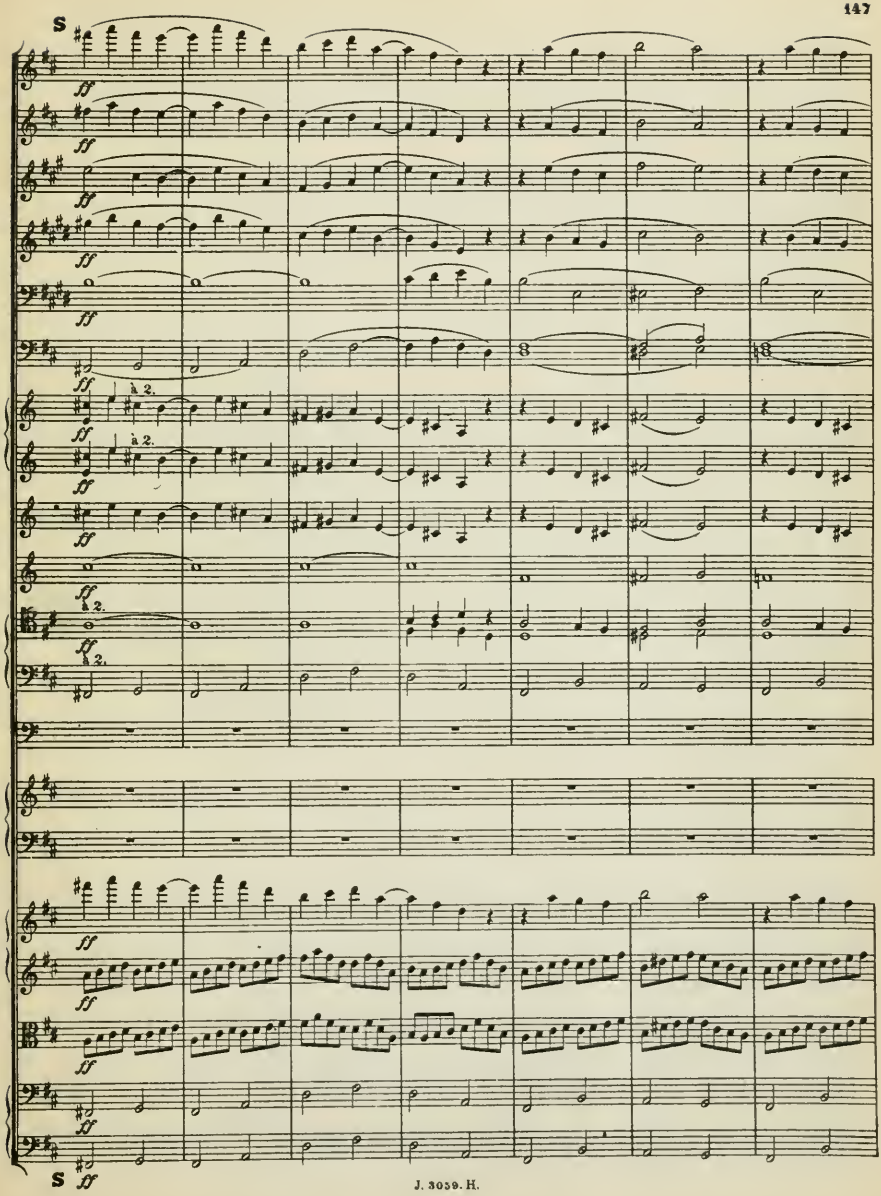

à 2.
poco a poco rall.
pp
poco a poco rall.
poco a poco rall.

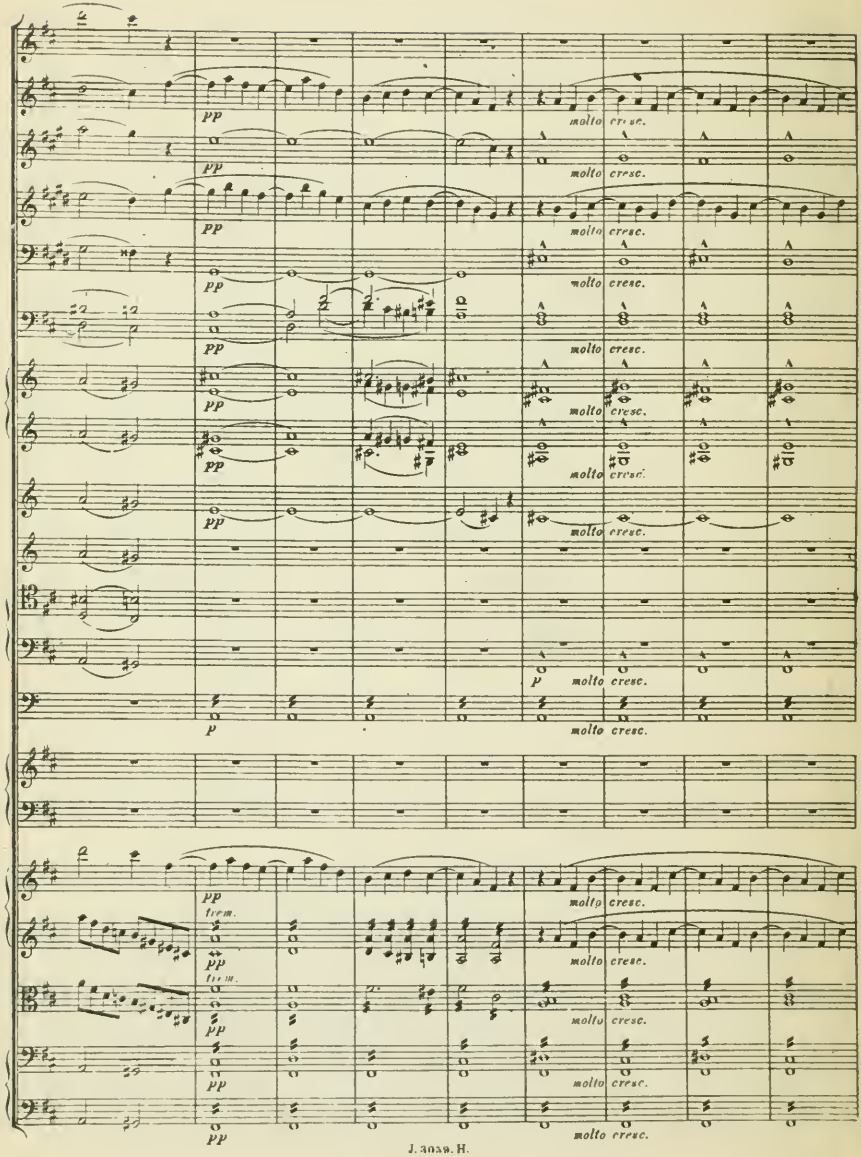

a tempo
Q
ppp
ppp
ppp
ppp
ppp
ppp
ppp
ppp
pp
a tempo
p
ppp
div.
ppp
div.
ppp
div.
ppp
div.
ppp
ppp kniš.
ppp kniš.
Q
a tempo

à 2.
pp
pp
pp
pp espress
pp espress.
double corde

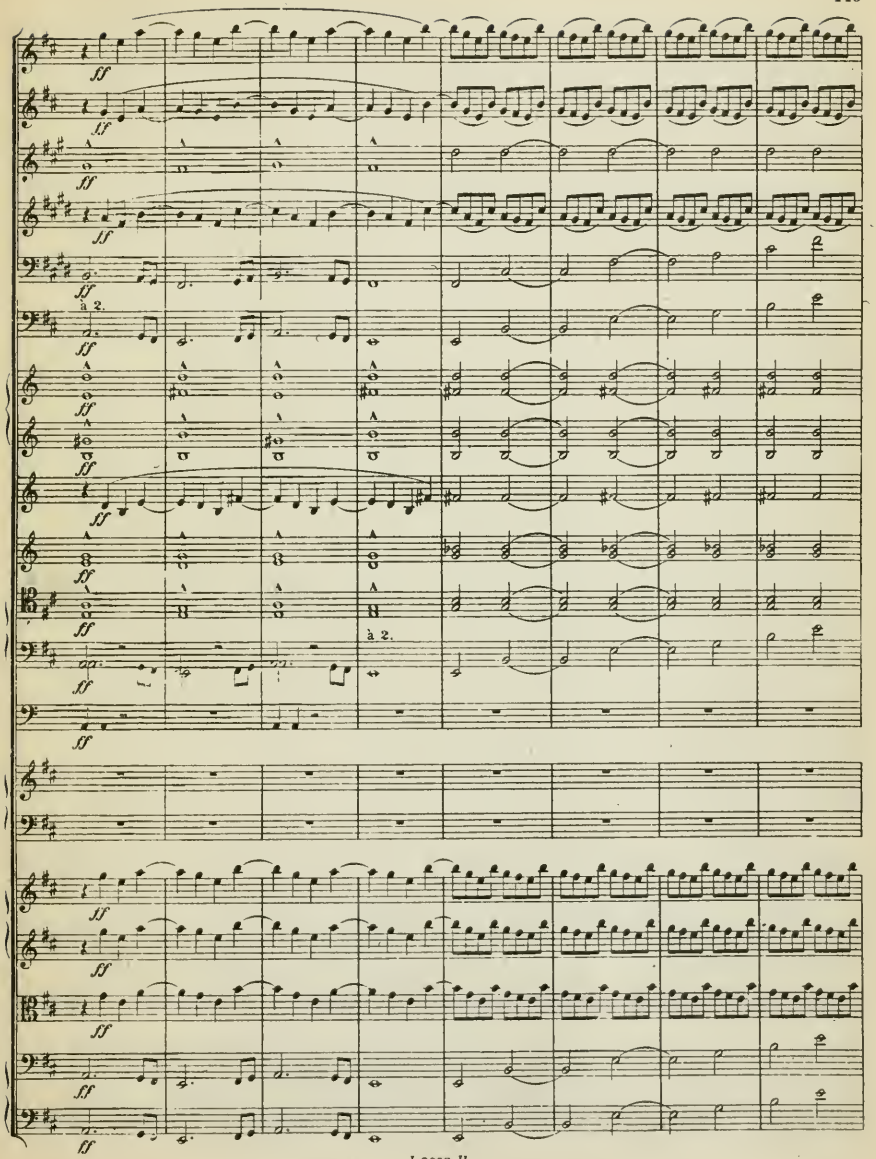

à 2.
à 2.
pp
molto cresc.
dim.
cresc.
p
sostenuto

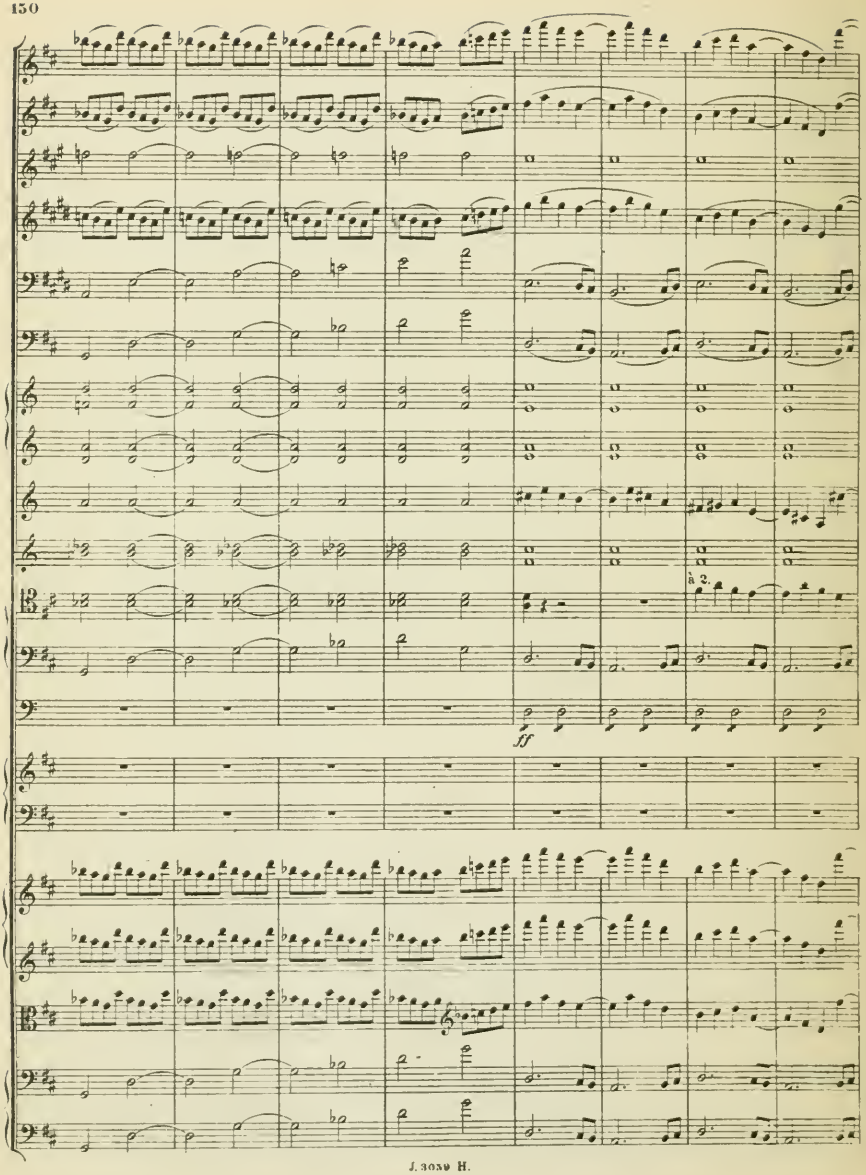

à 2.
pp

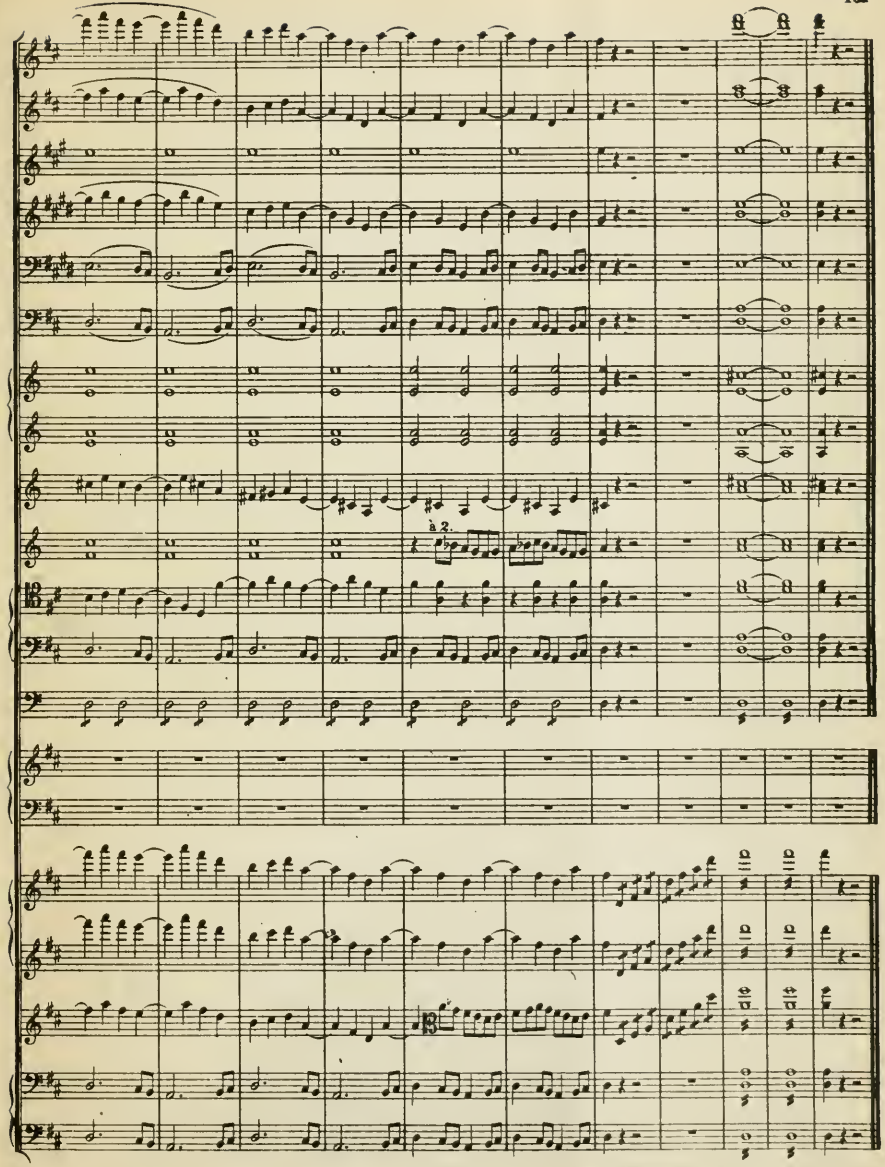

R
à 2.
molto cresc.
dim.
cresc.
div.
p

sempre cresc.
mf
à 2.
f


S
ff
à 2.
S ff


pp
molto cresc.
p
molto cresc.
trem.


ff
à 2.
à 2.


à 2.
ff



J. 1059. H. Gravure et Impression de Breitkopf & Härtel à Leipzig.

2654